

NANA OG DÍSA  
Tónleikar í eldhúsinu  
heimili tíska heilsa

allt í MIÐJU BLAÐSINS



EYDÍS BJÖRNSDÓTTIR  
Kennir þjóðinni að  
stunda kynlíf

Kallar ekki allt ömmu sínu  
FÓLK 49



BT bæklingur fylgir  
Fréttablaðinu í dag

# FRÉTTABLAÐIÐ

FRÍTT

13. júlí 2006 – 186. tölublað – 6. árgangur

MEST LESNA DAGBLAÐ Á ÍSLANDI

Sími: 550 5000

**Ofurmennið hefur sig til flugs**  
Brandon Routh er kominn í bláa gallann og svifur um Metropolis til að vernda ástina í lífi sínu, sjálfa Lois Lane.  
KVÍKMYNDIR 48

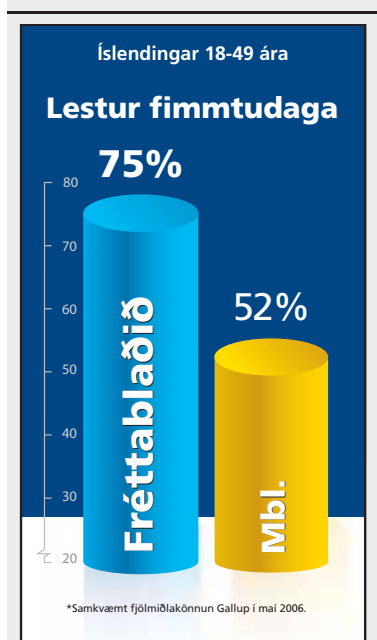
**Elladagur hjá Minjasafni Akureyrar**  
Í kvöld verður kvöldvaka í gamla bænum í Laufási þar sem sögur verða sagðar af Elísi Gíslasyni, sem var ráðsmaður þar á bæ, en hann fæddist fyrir 109 árum. Elli þessi var sérstakur kall og aðstandendur telja líklegt að Elladagur verði að árlegum viðburði.  
TÍMAMÓT 54

**Hljóp uppi tímapjóf**  
Gestum á Ölstofunni varð bylt við á dögnum þegar klukku staðarins var stolið. Barþjónninn Fabio la Marca gerði sér þó lítið fyrir og hafði upp á þjófum og endurheimti klukkuna.  
FÓLK 46

**Íslenska landsliðið í 107. sæti**  
Íslenska karllandsliðið í knattspyrnu hefur aldrei verið neðar á styrkleikalista FIFA. Á listanum sem gefinn var út í gær var Ísland í 107. sæti. Formaður KSÍ gefur lítið fyrir listann.  
SPORT 50

**VEÐRIÐ Í DAG**

**BJART AUSTANLANDS Í dag**  
verður suðvestan 5-13 m/s, hvassast norðvestan til. Bætur í vind á landinu vestanverðu með kvöldinu. Léttskýjað á austurhluta landsins en skyjað vestan til. Rigning norðvestan til í kvöld. Hiti 10-18 stig.  
VEÐUR 4



**HELJARINNAR HÓPKNÚS** Mikil gleði var í Rúgbrauðsgerðinni í gærmorgun þegar skrifað var undir nýjan samning um kjör starfsmanna svæðis- og fiskeristofna um málefni fatlaðra. Salóme Þórisdóttir, formaður Proskapjálfafélags Íslands, er sátt og segir um umtalsverða hækkun á ræða. Þó mættu launin vera enn hærrí. Á næstunni kemur í ljós hvort þeir proskapjálfar sem hafa sagt upp snúi aftur til starfa. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

## Matarinnkaup lækka um fimmtíu þúsund

Vörugjald á matvælum verður fellt niður og öll matvara mun bera 14 prósent virðisaukaskatt ef tillögur nefndar um matarverð ná fram að ganga. Ekki náðist samstaða um niðurfellingu tolla á innfluttum landbúnaðarvörum.

**MATVÆLAVERÐ** Matarinnkaup fjölskyldunnar lækka um fimmtíu þúsund krónur á ári, gangi tillögur nefndar forsætisráðherra eftir. Nefndin var skipuð í upphafi árs og var ætlað að fjalla um helstu orsakabætti háskjalaverðs á Íslandi og gera tillögur sem miða að því að færa matvælaþætti nær því sem gengur og gerist í helstu nágrannaríkjum. Í nefndinni sátu fulltrúar fjögurra ráðherra og fimm hagsmunasamtaka.

Meðal þess sem nefndin gerir tillögur um er að vörugjald á matvælum verði fellt niður og að öll matvara beri fjórtán prósent virðisaukaskatt en ýmsar vörur – einkum það sem kallað er munað-

arvörur – bera 24,5 prósent virðisaukaskatt.

Þau sjónarmið voru uppi í nefndinni að fella niður tolla á innfluttum landbúnaðarvörum en fulltrúi Bændasamtakanna í nefndinni lagðist alfarið gegn þeim. „Við vorum ekki tilbúin til að ræða einhliða stór skref í tollabreytingum“, segir Erna Bjarnadóttir, hagfræðingur hjá Bændasamtökunum.

„Okkur komu á óvart þær hugmyndir sem ræddar voru í nefndinni um að gera miklu meira í færri og stærri skrefum heldur en áður hefur verið rætt um af hálfu stjórnvalda. Einhliða lækkingu á tollum er ekki eitthvað sem þjóðir eru almennt að gera. Þetta er

ákveðið samningstæki og við hljótum að vilja fá einhvern ávinning fyrir aðra atvinnustarfsemi í landinu á móti.“

Erna bendir á að Ísland hefur verið í viðræðum við Alþjóðaviðskiptastofnunina varðandi niðurfellingu tolla á landbúnaðarvörum og eðlilegra sé að láta þróunina hér miða við straumana þar.

„Alþýðusamband Íslands hefur talað fyrir ágengari málflutningi varðandi niðurfellingu á landbúnaðartollum og ég held það sé óhætt að segja að það hafi borið breiðast þar á milli.“

Nefndin mun skila skýrslu til forsætisráðherra á næstu dögum.  
- bps/sdg

## Framboð til stjórnar Straums: Kosning í stjórn talin ólíkleg

**VIÐSKIPTI** Líklegast er að sjálfkjörið verði í stjórn Straums-Burðaráss á hluthafafundi 19. júlí. Framboðsfrestur rennur út klukkan tvö í dag.

Björgólfur Thor Björgólfsson, stjórnarformaður Straums-Burðaráss og aðilar tengdir honum ráða flestum atkvæðum í félaginu. Ásamt honum bjóða þeir Birgir Már Ragnarsson, framkvæmdastjóri Samsonar, og Eggert Magnússon, stjórnarformaður í Straumi, sig fram í fimm manna stjórn.

Samkvæmt heimildum Fréttablaðsins hefur verið rætt um að fulltrúar FL Group verði þeir Hannes Smáráson og Jón Ásgeir Jóhannesson. Talið er líklegast að sú verði niðurstaðan.

Hannes situr í stjórn Glitnis og mun, ef þetta verður niðurstaðan, ganga úr stjórn bankans þar sem hann getur ekki setið í stjórn tveggja banka. Vangaveltur voru í gær um hvort lífeyrissjóðirnir myndu tilnefna mann til stjórnarsetu, en það er talið ólíklegt og því líklegast að stjórnin verði sjálfkjörin.  
- eþa/hh

## Zidane um orð Materazzi: Snerta móður mína og systur

**FÓTBOLTI** Franski knattspyrnumaðurinn Zinedine Zidane hélt blaðamannafund í gærkvöldi þar sem hann ræddi atvik við þegar hann skallaði Marco Materazzi í bringuna í úrslitaleik HM. Zidane fékk rauða spjaldið í leiknum en hann vildi ekki segja nákvæmlega hvað það var sem Materazzi sagði sem varð til þess að hann brást svona við. Hann sagði þó að það hefði verið mjög alvarlegt og snert móður hans og systur.

„Ég vil nota tækifærið og biðja öll börn sem urðu vitni að þessu afsökunar, svona á ekki að hegða sér,“ sagði Zidane.  
- egm / sjá síðu 53



Tollverðir í Leifstöð stöðvuðu ungt par við komuna frá Frankfurt:

## Með kíló af kókaíni í skónum

**SMYGL** Íslenskt par um tvítugt var stöðvað af tollvörðum í Leifstöð á fimmtudag með kíló af kókaíni falið í skóm sínum.

Fólkið, sem er 23 og 24 ára, var að koma frá Frankfurt í Þýskalandi og hafði búið skófatnað sinn þannig að í hvern skó var hægt að koma 250 grömmum af kókaíni auðveldlega fyrir. Götuvörðir kókaínsins er samkvæmt heimildum Fréttablaðsins á bilinu tólf til fjórtán milljónir íslenskra króna.

Skórnir sem notaðir voru eru Timberland gerðar með þykkum sólum, en efnið var falið á víð og dreif í skónum. Við húsléit hjá



**LEIFSTÖÐ** Þaríð faldi kókaínið í skófatnaði sínum. Sýslumaður segir fólkið hafa verið stöðvað við hefðubundið eftirlit.

parinu fundu lögreglumenn síðan kíló af hassi.  
Jóhann R. Benediktsson, sýslu-

maður á Keflavíkurflugvelli, vill ekki gefa frekari skýringar á hvernig tollgæslunni hugnaðist að leita í skófatnaði fólksins, nema að um hefðubundið eftirlit hafi verið að ræða.

„Það að efnið skyldu finnast svona vel falin er til marks um það öflugra eftirlit sem er við lýði hjá tollgæslunni á Keflavíkurflugvelli,“ segir Jóhann. Hvort parið væri grunað um að vera burðardýr fyrir þriðja aðila, kvæð Jóhann enn of snemmt að álykta um slíkt.

Paríð var úrskurðað í tveggja vikna gæsluvarðhald og er rannsókn málsins enn í gangi.  
- æþe

**Útsala**  
Nýtt kortatímabili!  
Opíð til 21

Kringlan





## SPURNING DAGSINS

**Sveinn, er blóðugt að missa þessa fermetra?**

„Ég held þvert á móti að heilbrigðisfyrirvöldum muni renna blóðið til skyldunnar og leysa þennan vanda með glæsibrag.“

Starfsmenn Blóðbankans eru ósáttir við að fá ekki allt húsið að Snorrabraut 60 til afnota, heldur missa um 150 fermetra til framkvæmdanefndar um nýtt sjúkrahús með Alfred Þorsteinsson í fararbroddi. Sveinn Guðmundsson er yfirlæknir Blóðbankans.

Rekstrarvandi Landspítala - háskólasjúkrahúss magnast vegna gengisbreytinga:

# Lyf hækka um tugi milljóna

**HEILBRIGÐISMÁL** Lyfjakostnaður Landspítalans hækkar um sextíu til sjöttu milljónir, einungis vegna gengisbreytinga á þessu ári, ef reiknað er með að gengi helstu gjaldmiðla haldist óbreytt út árið. Þetta er mat Valgerðar Bjarnadóttur, sviðsstjóra innkaupa- og vörustjórnunarsviðs Landspítalans.

Lyfjakostnaður Landspítalans er um 2,7 milljarðar króna á ári eða tæp tíu prósent af heildarreklar-kostnaði sjúkrahússins. Stærstur hluti þessara lyfja eru ný og dýr lyf sem aðeins eru gefin innan sjúkrahússins, sem stendur straum af kostnaði þeirra að fullu.

Magnús Pétursson, forstjóri



**LANDSPÍTALINN** Gengisbreytingar eiga stærstan þátt í 200 milljóna króna halla á fimm mánaða uppgjöri.

Landspítalans, segir að allt sem er beintengt genginu eins og lyf, hjúkrunarvörur og tækjavörur skýri þann halla sem fimm mánaða uppgjör sýni og að lyfin séu þar veigamest. Magnús býst við að sex mánaða uppgjör á rekstri sjúkra-

hússins muni þó ekki sýna mikið hærrí tölur. „Stjórnvöldum er vel kunnugt um þennan vanda og það er heilbrigðisfyrivalda að gera eitt-hvað í því. Það felst ekki í því að byggja hús heldur er það reksturinn sem skiptir mestu máli.“ Rekstrarhalli samkvæmt fimm mánaða uppgjöri er um tvö hundruð milljónir króna.

Einar Oddur Kristjánsson, varaformaður fjárlaganefndar alþingis, segir að fjárhagsstaða Landspítalans hafi ekki verið rædd innan nefndarinnar nýlega. „En það er ljóst að ríkisfyrirtæki verða, hvort sem þeim líkar það betur eða verr, að fara að fjárlögum.“

- sh

Fjádráttur í Tryggingastofnun:

## Mæðgin laus úr varðhaldi

**FJÁRSVIK** Gæsluvarðhald yfir konunni sem grunuð er um aðild að fjádrættinum hjá Tryggingastofnun og syni hennar rann út í gær. Jón H. B. Snorrason, yfirmaður efnahagsbrotadeildar ríkislögreglustjóra, segir að ekki hafi þótt nauðsyn til að krefjast lengra gæsluvarðhalds.

Rannsókn málsins miðar vel og hafa á þriðja tug einstaklinga verið yfirheyrðir vegna málsins. Konan er talin hafa dregið að sér 75 milljónir króna.

- æþe



**FORSETAHIÓNIN** George og Laura Bush eru í heimsókn í Þýskalandi.

Bush-hjónin til Þýskalands:

## Á heimaslóðir kanslarans

**ÞÝSKALAND, AP** George W. Bush Bandaríkjaforseti kom í gær til Þýskalands í boði Angelu Merkel Þýskalandskanslara. Bush verður í Þýskalandi þangað til á morgun, en þá heldur hann til Rússlands á leiðtogafund G8.

Í Þýskalandi fer Bush á heimaslóðir Merkel við strönd Eystrasalts, þar sem áður var Austur-Þýskaland.

„Mér finnst það alltaf merki um mikla gestrisni þegar einhver býður manni að koma á heimaslóðir sínar,“ sagði Bush.

- gb

# Sagðist nota etanól í bakstra við bakverk

Efnafræðingur, sem vitnaði í máli tveggja Litháa sem ákærðir eru fyrir stórfellt fíkniefnabrot, sagði fyrir dómi að hann hefði aldrei séð amfetamín í fljótandi formi áður. Það var flutt inn í hvítvínsflöskum og líklega ekki í fyrsta sinn.

**DÓMSMÁL** Tæplega fertugur Lithái má búast við rúmum tveggja ára fangelsisdómi, verði hann sakfelldur í Héraðsdómi Reykjavíkur fyrir innflutning á rétt um 1,8 kílóum af fljótandi amfetamíni í tveimur hvítvínsflöskum. Ákærvaldið krefst þess einnig að 44 ára Lithái, sem er búsettur hér á landi, verði sakfelldur. Hann er ákærður fyrir að hafa átt að taka við efnunum hér á landi. Þeir neita báðir sök.

Jakob Kristinsson lyfjafræðingur vitnaði í málinu í gær og sagði að hann hefði aldrei séð amfetamín í fljótandi formi áður. Efnioð væri mjög hreint, eða 77 prósent í annarri flöskunni og 89 prósent í hinn. Hann teldi að hægt væri að taka það í fljótandi formi þótt hætta væri á ofneyslu. Auk brennisteinssýru væri hægt að nota etanól til að koma amfetamíninu í fast form.

Sá sem náðist með flöskurnar sagði fyrir réttinum að hann hefði haldið að áfengi væri í þeim. Hann staðfesti að hann hefði einnig komið með tvær flöskur í desember.



**FYRIR DÓMARA** Litháinn sem handtekinn var í Leifstöð 4. febrúar kom fyrir dómara í héraðsdómi í gær.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFAN



**HLÉ Á STRÖNGUM RÉTTARHÖLDUM Í HÉRAÐSDÓMI** Sveinn Andri Sveinsson fyrir utan dómssalinn í gær. Hann er verjandi Litháans sem búsettur er hér. Litháinn snýr baki í myndavélina.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFAN

ber og afhent þær þá hinum ákærða í málinu. Hann hefði ekki vitað hver ætti að fá flöskurnar í síðari ferðinni, en fengið boð um að þær yrðu sóttar á gististað hans.

Sveinn Andri Sveinsson, verjandi mannsins sem búsettur er hér, sagði að ákærvaldinu hafi ekki tekist að sanna neitt á skjólstaðing sinn: „Í kenningum lögreglunnar er ekki heil brú.“ Sveinn krafðist sýknu, en lögreglan komst á spor skjólstaðings Sveins, þar sem hann hafði greitt far hins frá landinu í desember með kreditkort.

Við hútleit á heimili skjólstaðings Sveins fann lögreglan uppskrift af amfetamíni í föstu formi og etanól, ásamt tveimur e-töflum. Uppskriftina sagðist sá ákærði hafa sótt fyrir vin sin og ekki vitað

að væri fyrir amfetamínframleiðslu. Etanólið sagðist hann nota í bakstra við bakverkjum og töflurnar sagðist hann hafa fundið á gólfi skemmtistaðar, tekið upp og gleymt. Hann hefði borgað farið fyrir féлага sinn af greiðasemi þar sem hann ætti krítarkort og gæti því fengið hagstæðara verð á netinu. Hann hefði fengið endurgreitt í peningum.

Ákærvaldið telur að óþekktur vitorðsmaður í Litháan hafi starfað með ákærðu mönnunum. Lögreglan fann hann ekki. Hún fann heldur aldrei þá menn sem hinir ákærðu nefndu til sögunnar við vitnaleiðslur og taldi það ekki reynandi. Það gagnrýndu verjendurnir en Daði Kristjánsson, fulltrúi ákærvaldsins, sagði að óglögg göng ættu ekki að fría mennina sök.

gag@frettabladid.is



**Á BESSASTÖÐUM** Lafði Dufferin afhendir hér mynd af Dufferin lávarði sem tekin var í ferð hans hingað til lands árið 1856.

Forseti Íslands:

## Tók á móti skútukörum

**SIGLINGAR** Forseti Íslands, herra Ólafur Ragnar Grímsson, tók í gær á móti breskum skútukörum á Bessastöðum. Sigldu þeir hingað til lands á tju skútum til að minnast þess að í sumar eru liðin 150 ár frá því að Dufferin lávarður sigldi til Íslands á skútu. Var Ísland fyrsti áfangastaður Dufferins á siglingu hans um Atlantshaf árið 1856, en hann sigldi einnig til Jan Mayen og Noregs. Síðar skrifaði hann bók um ferðir sínar á norðurslóðum.

Viðstödd móttökuna í dag var lafði Dufferin, síðasti núlifandi afkomandi lávarðarins.

- dhö

Aron Pálmi í Texas:

## Lenti óvart á handtökulista

**TEXAS** Aron Pálmi Ágústsson, sem hefur afplánað betrunarvist í Texas seinustu níu árin, var næstum handtekinn á þriðjudag eftir að hafa lent á handtökulista vegna mistaka í tölvukerfi lögreglu.

Aron sendi stuðningsnefnd sinni á Íslandi SMS boð um að lögreglan væri komin að heimili hans. Skilorðsfulltrúinn fullvissaði hann síðan um að um mistök væri að ræða og kom í kjölfarið í veg fyrir handtökuna.

- sdg



ARON PÁLMI



Kristín Gísladóttir sjúkrapjálfari aðstoðar við val á rétttri dýnu alla fimmtudaga á milli kl. 16 og 18.



Opið virka daga: 10-18

Reykjavík: Mörkin 4, s: 533 3500

Eftirmálar hryðjuverkanna í Mumbai á Indlandi sem urðu 200 að bana:

# Enginn hefur lýst yfir ábyrgð

**INDLAND, AP** Sérfræðingar leituðu í gær að vísbendingum í rústum lestarvagna sem sprungu í loft upp í átta sprengjum á háanna-tíma í Mumbai (Bombay) á Indlandi á þriðjudag. Svo virðist sem sprengjunum hafi verið komið fyrir á farangursgrindum í lestunum, en þær urðu yfir 200 manns að bana og særðu fleiri en 700.

Enginn hryðjuverkahópur hefur lýst ábyrgðinni á hendur sér.

Talsmenn tveggja herskárra hópa í Kasmír-héraði neituðu aðild að sprengjunum og fordæmdu þær. Talsmenn Indlandsstjórnar létu hafa eftir sér í gær að sprengjurnar væru of þróaðar fyrir Kasmír-hópana, og töldu líklegra að um öfgasinnaða múslimáhópa væri að ræða.

Forsætisráðherra Indlands, Manmohan Singh, lýsti því yfir í



**LESTIN VÖKTUÐ** Öryggisgæsla hefur verið hert til muna í öllum borgum Indlands. Myndin er tekin í Kalkútta.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

gær að „enginn myndi knésetja Indland,“ og hvatti landa sína til að sýna samstöðu.

Unnið var hörðum höndum að viðgerðum og þrifum og voru samgöngur komnar í nokkurn veginn

samt lag í gærdeg, þó færri íbúar nýttu sér lestirnar en venjulega. Öryggisgæsla hefur verið hert til muna í öllum borgum Indlands.

Sextán milljónir manna búa í Mumbai.

- smk



# Útsala

í fullum gangi!



FITEN/SIA

Nú eru verslanir Kringlunnar fullar af spennandi útsöluvörum. Komdu og gerðu frábær kaup á stærstu og fjölbreyttustu útsölu landsins.

**Opið til 21 í kvöld**

**Mán. til mið.** 10.00 - 18.30  
**Fimmtudagur** 10.00 - 21.00  
**Föstudagur** 10.00 - 19.00  
**Laugardagur** 10.00 - 18.00  
**Sunnudagur** 13.00 - 17.00

[www.kringlan.is](http://www.kringlan.is) / upplýsingasími 588 7788 / skrifstofa 568 9200

**Nýtt kortatímabil**

**Kringlan**

### GENGIÐ

GENGI GJALDMIÐLA 12.6.2006

#### KAUP SALA

Bandaríkjadalur	74,1	74,46
Sterlingspund	136,56	137,22
Evra	94,29	94,81
Dönsk króna	12,659	12,713
Norsk króna	11,849	11,919
Sænsk króna	10,287	10,347
Japanskt jen	0,6447	0,6485

SDR 109,64 110,3

Gengisvísitala krónunnar 130,3226

HEIMILD: Seðlabanki Íslands

Viðskiptabankar högnuðust verulega á mikilli verðbólgu á öðrum árshluta:

## Verðbætur á ellefta milljarð

**VERÐTRYGGING** Talið er líklegt að hagnaður viðskiptabankanna þriggja af verðbótum hafi numið um 10,5 - 10,9 milljörðum króna á öðrum ársfjórðungi. Verðbólga mældist um 3,8 prósent á tímabilinu og hafði mikil áhrif á afkomu bankanna sem eiga yfir 350 milljarða í verðtryggðum eignum að frádregnum skuldu.

Verðbætur koma inn sem vaxtatekjur í bækur bankanna.

Verðtryggingajöfnuður Glitnis banka var jákvæður um 110 milljarða króna í lok fyrsta ársfjórðungs og reiknar greiningardeild Landsbankans með því að

hagnaður Glitnis af verðbótum á öðrum árshluta hafi numið rúmum þremur milljörðum króna. Þá gerir Landsbankinn ráð fyrir að hagnaður KB banka af verðbótum hafi verið sams konar.

Verðtryggingajöfnuður Landsbankans var öllu meiri í lok fyrsta ársfjórðungs en hinna bankanna, eða um 150 milljarðar króna. Af því má ætla að hagnaður banks af aukinni verðbólgu hafi numið rúmum 4,6 milljörðum króna.

Þá er búist við að vaxtatekjur bankanna hafi aukist verulega vegna veikingar krónunnar.

- eþa



**BANKAR GRÆÐA Á VERÐBÓLGU** Hagnaður stóru bankanna af verðbótum er áætlaður ellefu milljarðar á öðrum ársfjórðungi.

Sautján ára ökumaður:

## Á ofsahraða í Ártúnsbrekku

**LÖGREGLUMÁL** Sautján ára ungl-ingur var stöðvaður á 125 kílómetra hraða í Ártúnsbrekkunni upp úr klukkan þrjú í gærnótt. Drengurinn hefur sjálfsagt vonast til að eftirliti lögreglunnar væri áfátt svona seint um kvöld. Hann má eiga von á hárrí sekt í kjölfarið.

Þá var ökumaður bifhjól stöðvaður á 141 kílómetra hraða á Suðurlandsvegi um miðnætti í gærkvöldi. Munaði hársbreidd upp á hraðann að hann hefði verið sviptur ökuréttindum á staðnum.

Sex ökmenn voru teknir fyrir ölvunarakstur í Reykjavík síðasta sólarhringinn.

- æpe



**KEFLAVÍK** Lögreglumenn handtöku tvo ofbeldiseggi síðdegis í gær.

Ölvunarlæti í Keflavík í gær:

## Skemmdu bíla og slógu fólk

**LÖGREGLUMÁL** Tveir ölváðir menn voru handteknir við Nýjung við Hafnargötu í Keflavík í gær eftir að hafa skemmt bíla og ráðið að fólk.

Mennirnir, sem eru pólskir, voru mjög ölváðir að sögn lögreglu og hlýddu ekki fyrirsmælum. Voru þeir fluttir í fangageymslur þar sem þeir voru látnir sofa úr sér svo hægt yrði að ræða við þá.

Hvorki fórnarlömb ofbeldisins né bíleigendurnir höfðu lagt fram kæru í gærkvöld.

- sdg

Sjóræningi í Noregi:

## Norskir lesendur fylgja Einari

### SJÁVARÚTVEGUR

Einari K. Guðfinnsson sjávarútvegsráðgjafi hringdi í norska kollega sinn, Helgu Pedersen, og kvartaði undan því að sjóræningjaskipi hefði verið veitt aðstoð fyrir nokkru.

Vefsíða norska sjávarútvegsblaðsins Fiskaren gerði könnun á því hver skoðun lesenda væri á kvörtun Einars. Niðurstaðan var afdráttarlaus. Allir sem tóku þátt í könnuninni voru sammála sjónarmiði Einars.

- shá



Einari K. Guðfinnsson



Ágúst Ólafur Ágústsson, varaformaður Samfylkingarinnar, segir Samfylkinguna lengi hafa talað fyrir því að auka vægi starfsnáms. „Hingað til hefur það strandað á borði ríkisstjórnarinnar. Þetta er í sjálfu sér fagnaðarefni en það þarf

Fulltrúar stjórnarandstöðunnar eru sammála um það að hugmyndir nefndarinnar séu góðar en hafa áhyggjur af því að ekki fáið nægt fjármagn til að framkvæma þær.

af koma fjármagn með þessum áherslureytingum.“ Hann er hissa á ummælum ráðherra um að draga þurfi úr miðstýringu í menntakerfinu. „Þetta er sami ráðherra og barðist fyrir samræmdu stúdentsprófi, en hrökklaðist reyndar með það til baka, og þú finnur varla meiri miðstýringu en þann óskapnað.“

**Katrín Jakobsdóttir**, varaformaður vinstri grænna, segir tillögurnar að mestu samhljóða menntastefnu vinstri grænna. „Mér list vel á þetta. Þetta gæti orðið til



þess að minnka brottfall en hins vegar er ekki búið að útfæra hvernig á að borga fyrir þetta.“

**Guðjón Amar Kristjánsson**, formaður Fjárlánsráðs, segir hugmyndirnar áhuga-verðar. „Ég held að þetta gæti orðið til góðs að því leyti að fólk sjái minni þröskulda við að fara í verk-nám, vegna þess að það á greiða leið að stúdentsprófi að náminu loknu. Þetta er hins vegar dýrt í framkvæmd og gæti orðið flókið án samstarfs skóla.“



# Segir stúdentsprófið ekki ávísun á háskólavist

Rektor Háskólans á Akureyri segir að gangi tillögur nefndar um eflingu starfsnáms eftir gæti farið svo að fólk með stúdentspróf eigi ekki lengur vísan aðgang að háskólanámi. Flestir eru þó sáttir við tillögurnar.

**MENNTAMÁL** Þorgerður Katrín Gunnarsdóttir menntamálaráðherra kynnti í gær niðurstöður nefndar um eflingu starfsnáms þar sem meðal annars komu fram tillögur að því að hefðbundin aðgreining starfsnáms og bók-náms í framhaldsskólum yrði afnumin og að skólum yrði veitt meira frelsi en áður til að bjóða margvíslegt nám til stúdentsprófs. Fulltrúar skóla og atvinnulífs eru misánægðir með niðurstöðuna.

Þorsteinn Gunnarsson, rektor Háskólans á Akureyri, segir að verði hugmyndirnar að veruleika gæti komið til þess að stúdentspróf yrði ekki lengur ávísun á að komast inn í háskólanám.

„Vissulega getur það orðið. Það virðist vera þannig að framhaldsskólarnir fái miklu meira svigrúm til að skipuleggja nám sitt og síðan munu háskólarnir bara meta það hvað af þessu námi er eftirsóknarvert fyrir þá að fá inn.“ Þorsteinn er þó jákvæður í garð tillagnanna. „Háskólanám þarf líka á starfsnámi að halda í sinni uppbyggingu, þannig að ég held að þetta geti farið vel saman.“

Jón Már Héðinsson, skóla-meistari Menntaskólans á Akureyri, er ánægður með niðurstöðuna. „Ég er mjög ánægður með það að það eigi að veita skólunum meira frelsi og að það eigi að hafa kjarnann tiltölulega einfaldan og rúman eins og þarna er stungið upp á.“ Hann segir að afnám aðgreiningar starfsnáms og bók-náms sé ekkert nýtt, því það hafi lengi verið undir skólunum sjálfum komið hvort þeir viðurkenni verknám sem hluta stúdentsprófs. Í Menntaskólanum á Akureyri hafi til dæmis áður verið boðið upp á það að nemendur tækju hluta af sínu stúdentsprófi í verknámi við Verkmenntaskólann á Akureyri. Það er hvergi í þessum tillögum heldur minnst á það hversu langt námið á að vera og þess vegna er þarna verið að leysa úr þeim fjórðum sem umræðan um styttingu náms til stúdentsprófs er komin í.“

Guðmundur Gunnarsson, formaður Rafiðnaðarsambandsins og



Í SKÓLASTOFUNNI Fulltrúar skóla og atvinnulífs eru misánægðir með tillögur nefndarinnar þótt enginn sé óánægður. Skólastjóri Iðnskólans í Hafnarfirði er efins um að þær hafi mikil áhrif á starfsnám. Myndin er úr safni.

formaður menntanefndar ASÍ, segir að loksins sé stigið skynsamlegt skref í átt að því að jafna stöðu starfsnáms og bók-náms. „Hingað til hafa aðgerðir stjórnvalda frekar miðast við að gera hlut starfsmenntunar lægri en

hefur verið með því að leggja niður starfsbrautir og fleira í þeim dúr.“

Jóhannes Einarsson, skóla-meistari Iðnskólans í Hafnarfirði, er efins um að tillögurnar hafi mikil áhrif á starfsnám. „Starfsnámið er og hefur alltaf verið hornreka og ég efast um að þetta breyti miklu þar um. Afnám aðgreiningarinnar er jákvæð í sjálfu sér en þetta er bara á pappírnum enn sem komið er.“

Kristín Ingólfsdóttir, rektor Háskóla Íslands, og Guðfinna S. Bjarnadóttir, rektor Háskólans í Reykjavík, vildu ekki tjá sig um málið að svo stöddu þegar blaðamaður náði tali af þeim í gær.

Hagsmunaráð framhaldsskólanna mun funda um málið í kvöld og hyggst taka afstöðu að fundinum loknum.

stigur@frettabladid.is

**GOTT VEÐUR TIL AÐ BYRJA AÐ ÆFA!**

REYKJAVÍKUR MARAÞON GLITNIS 19. ÁGÚST

### VEÐURSPÁ

um hádegi »

» á morgun

8-15 m/s.

» laugardagur

8-13 m/s.

um hádegi »

Kaupmannahöfn	22°C heiðskírt	London	22°C heiðskírt	Alicante	30°C hálfskýjað
Billund	21°C hálfskýjað	Paris	25°C heiðskírt	Mallorca	26°C heiðskírt
Oslo	19°C hálfskýjað	Frankfurt	25°C rigning	Algarve	29°C hálfskýjað
Stokkhólmur	20°C skúrur	Friedrichshafen	25°C rigning	Krít	25°C heiðskírt
Gautaborg	19°C skúrur	Berlin	29°C hálfskýjað	Las Palmas	24°C heiðskírt

\* Hitatölur sýna hæstu hitagildi. Vinndraði er í metrum á sekúndu.





Síminn býður

# Betri leið!

## Enn meiri ávinningur

Með því að skrá þig í Betri leið Símans verður allt svo miklu einfaldara. Þú velur þá áskriftarleið sem hentar þér best og færð vikulega skilaboð í símann þinn með upplýsingum um notkun. Borgaðu eitt fast mánaðargjald þar sem fyrirfram ákveðinn mínútuþjöldi og fjöldi SMS skilaboða er innifalinn.\*

Skráðu þig á sölustöðum Símans um allt land, í síma 800 7000 eða á Þjónustuvef Símans á [siminn.is](http://siminn.is)

### Það besta við Betri leið!

- Meiri ávinningur – þú sparar!
- Inneignin gildir í kerfi allra símafyrirtækja innanlands
- Meira úrval áskrifta – þú velur það sem þér hentar
- SMS tilkynningar um stöðu inneignar vikulega

### Góður

GSM **35**  
35 mín / 20 sms  
**990** kr. á mán.



### Betri

GSM **100**  
100 mín / 60 sms  
**1.990** kr. á mán.



### Bestur

GSM **160**  
160 mín / 90 sms  
**2.990** kr. á mán.



### Langbestur

GSM **280**  
280 mín / 180 sms  
**4.990** kr. á mán.



\*Umframnotkun gjaldfærast samkvæmt verðskrá





## KJÖRKASSINN

Heldur þú að verðbólgan lækki á árinu?

Já	42%
Nei	58%

### SPURNING DAGSINS Í DAG

Hefur þú lesið bók í sumar?

Seððu skoðun þína á Vísis



Kvartað hefur verið yfir sjúkraflugi Landsflugs í Vestmannaeyjum:

# Segir félagið ekki fá vinnufrið

**SJÚKRAFLUG** „Í sjálfu sér kom ekkert merkilegt þarna upp á annað en það að við sinntum sjúkraflugi í fullu samstarfi við sjúkrahúsið í Eyjum,“ segir Rúnar Árnason, framkvæmdastjóri Landsflugs, um atvik sem kom upp í fyrradag þegar flytja átti sjúkling frá Vestmannaeyjum til Reykjavíkur en sjúkraflugvél Landsflugs var upptekin í farþegaflugi.

„Þarna var ekki um neyðartilvik að ræða, flugvélin var beðin um að sækja sjúklinginn klukkan sjö og hún var tilbúin til brottfarar tíu mínútur í sjö.“ Hann segir Landsflug ekki fá vinnufrið í Eyjum og telur sig vita ástæðuna: „Málið er að



**FLOGIÐ YFIR VESTMANNÆYJAR** Heilbrigðis- og tryggingamálaráðuneytið hefur látið gera úttekt á sjúkraflugi á öllu landinu.

Flugfélag Vestmannaeyja var með þennan sjúkraflugssamning fyrir áramót. Eftir að við tókum við honum hefur verið fylgst með hverju skrefi sem við tókum og farið með það í fjölmiðla, og þar er oftast en ekki farið með rangt mál. Okkar hlíð á málinu hefur ekki feng-

io sérstaklega að njóta sín.“

Aðspurður um hvers vegna flugvélin hafi verið í farþegaflugi segir hann að það sé ekkert nýtt, þetta um í mörg ár. „Flugið tekur tuttugu mínútur og við ákváðum að fljúga þarna með nokkra Eyjamenn til Reykjavíkur.“

- sfs

Breska fjármálahneykslið:

## Ráðgjafi Blairs handtekinn

**LONDON, AP** Helsti fjármálaráðgjafi breska Verkamannaflokksins, Levy lávarður, var í gær handtekinn í tengslum við rannsókn bresku lögreglunnar á ásökunum um að Tony Blair forsætisráðherra hafi með óeðlilegum hætti séð til þess að auðkýfingar, sem styrktu flokkinn, fengju sæti í lávarðadeild þingsins.

Talsmaður Blairs sagði í gær að þótt þetta mál varðaði Verkamannaflokkinn þá hefði það engin áhrif á ríkisstjórn Blairs. Handtakan gæti þó aukið mjög á pólitísk vandræði Blairs. Levy er einn af nánustu bandamönnum hans.

- gb

# Ísraelsher ræðst inn í Suður-Líbanon

Viðbrögð Ísraelshers við handtöku Líbana á tveimur ísraelskum hermönnum hafa vakið mikil mótmæli um allan heim. Forsætisráðherra Ísraels segir viðbrögð landa sinna verði „öguð en afar, afar sársaukafull“.

**LÍBANON, AP** Liðsmenn Hezbollah handsömuðu tvo ísraelska hermenn í gærmorgun og varð það til þess að Ísraelsher svaraði fyrir sig með umfangsmiklum árásum úr herflugvélum, skriðdrekkum og fallbyssubátum í Suður-Líbanon, á meðan ísraelskir landgönguliðar flyktust yfir landamærin í leit að föngunum tveim.

Forsætisráðherra Ísraels, Ehud Olmert, kallaði handtökuna „stríðs- aðgerð“ og sagði líbónsku ríkisstjórnina ábyrga. Hann sagði jafnframt að viðbrögð Ísraels „myndu verða öguð, en afar, afar sársaukafull“.

Ísraelsher á þegar í afar umdeildum átökum við Palestínumenn á Gaza-ströndinni, þar sem hermenn reyna að frelsa einn félagi sinn sem handsamaður var 25. júní af aðilum sem taldir eru tengjast Hamas-hreyfingunni. Þau átök hafa vakið mikil viðbrögð alþjóðlega, og hafa ráðamenn valdamestu ríkja heims hvatt Ísraelsher til að draga sig til baka. Einn ísraelskur hermaður hefur farist í þeim átökum, en minnst 60 Palestínumenn, þar af fjölmörg börn og unglingar. Hermaðurinn var skotin af félögum sínum fyrir mistök.

En í stað þess að draga úr átökunum, jók Ísraelsher umfang árássanna á Gaza í gærmorgun og sprengdi heimahús skömmu fyrir dögum í þeirri trú að þar væri að finna háttsettan leiðtoga Hamas-hreyfingarinnar. Svo var þó ekki og fórust níu meðlimir einnar palestínskrar fjölskyldu í árásinni, þar af sjö börn.

Talsmenn Hezbollah segjast hafa handtekið hermennina í þeim tilgangi að fá ísraelsk yfirvöld til



**BRÚ EYÐILÖGÐ** Ungur líbanskur maður sýndi fríðarmerkið með fingrunum þegar ljósmyndara bar að garði. Maðurinn var að skoða rústir Qassmieh-brúarinnar sem Ísraelsher sprengdi í loft upp í gær í hefndarskyni fyrir handtöku Hezbollah á tveimur ísraelskum hermönnum.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

að leysa líbanska fanga úr haldi í Ísrael.

Uppreisnarmennirnir sem halda hermenninum í Palestínu hafa einnig farið fram á fangaskipti, en Ísraelar hafa neitað þeim skiptum, þó þeir hafi áður skipst á föngum við Hezbollah. Ísraelar halda minnst níu þúsund Palestínumönnum í fangelsi í Ísrael, körlum, konum og börnum.

Þæði talsmenn Hezbollah og heimastjórnar Palestínu sögðust í gær vonast eftir fríðsamlegri lausn á deilunum.

En hernaðaraðgerðir Ísraels í gærðag sýndu enn frekar að Ísra-

elar hafa lítinn áhuga á samningaviðræðum um fangaskipti í þetta sinn. Fórust minnst tveir óbreyttir líbanskir borgarar í átökunum, auk sjö ísraelskra hermanna.

Talsmenn Sameinuðu þjóðanna hafa fordæmt árásir Ísraelsmanna á Gaza-svæðið og sagt þá beita of miklum herafla. Kofi Annan, framkvæmdastjóri SP, fordæmdi viðbrögð Ísraels gegn Líbanon, og kallaði eftir tafarlausri lausn ísraelsku hermanna. Talsmenn Bandaríkjastjórnar sögðust halda Íran og Sýrland ábyrg fyrir handtöku hermanna.

smk@frettabladid.is

### BÍLL DAGSINS

## NISSAN PATROL ELEGANCE 33"

Nýskr 10.05 - Sjálfskiptur - Ekinn 11 þús km. - Allt að 100% lán.

Verð **4.880.000,-**

**50.000kr.** af bensini fylgja öllum notuðum bílum

**Ingvar Helgason** NOTAÐIR BÍLAR

Opið: Alla virka daga kl. 9:00 - 18:00. Sími: 525 8020.

30% AFSLÁTTUR AF VÖLDUM FATNAÐI FRÁ

MOUNTAIN HARD WEAR

**EVEREST**

FERÐA- OG ÚTIVISTARVERSLUN

Skeifunni 6 · Sími 533 4450 · www.everest.is

PERSONULEG ÞJÓNUSTA, FAGLEG RÁÐGJÖF

Samtök atvinnulífsins um hækkun stýrivaxta:

## Undrast rökstuðning Seðlabanka Íslands

**VIÐSKIPTI** Samtök atvinnulífsins telja það undrunarefni að Seðlabankinn rökstyðji nýjustu hækkun stýrivaxta meðal annars með því að þensla í íbúðabyggingum haldi áfram og að framkvæmdir verði enn meiri árið 2007 en 2006. Á heimasíðu samtakanna segir að ef spá Seðlabankans gengi eftir yrði hér offramboð á fasteignum og hætta á verðhruni á húsnæði með ófyrirséðum afleiðingum.

Í nýjustu spá Seðlabankans er



**VILHJÁLMMUR EGILSSON** Framkvæmdastjóri Samtaka atvinnulífsins undrast nýjustu hækkun stýrivaxta.

gert ráð fyrir að eftir metumsvif á þessu ári, og 14,9 prósentu aukningu frá síðasta ári, vaxi fjárfesting í íbúðarhúsnæði enn um 3,8 prósent á næsta ári.

Segja Samtök atvinnulífsins upplýsingar frá aðilum á byggingamarkaði benda til þess að verktakar muni draga úr framkvæmdum við íbúðabyggingar á næsta ári. Það sé í samræmi við minnkandi eftirspurn og stuðli að jafnvægi á fasteignamarkaði.

- hhs

Sölumaður gengur í hús:

## Ekki á vegum heyrnalausra

**LÍKNARMÁL** Félagi heyrnalausra hafa borist ábendingar um sölu mann á Akureyri sem gefur sig út fyrir að vera að safna á vegum félagsins. Norræn menningarháttíð heyrnalausra fer fram á Norðurlandi nú í vikunni.

„Þegar við erum með sölu í gangi þá er það alltaf í tengslum við dag heyrnalausra og þá seljum við yfirleitt eitthvað sem snertir tákn málið. Þá höfum við einnig selt happdrættismíða,“ segir Kristinn Jón Bjarnason, framkvæmdastjóri Félags heyrnalausra. Hann segir að þarna sé hins vegar á ferðinni maður sem sé að misnota góðvilja fólks.

Þetta er ekki í fyrsta skipti sem svona kemur upp en talið er að sami maður hafi leikið þennan leik víðar um land.

- dhó



# HÁSUMARÚTSALA

## 20 - 50 % AFSLÁTTUR

### Í 4 DAGA



STYTTUR

20 - 50% AFSLÁTTUR



TJARNARDÆLUR  
OG TJARNARBOTNAR

20% AFSLÁTTUR



GARÐHÚSGÖGN

40 % AFSLÁTTUR



PALLAHITARAR

30 % AFSLÁTTUR



KAMINUR

30 % AFSLÁTTUR

## FEGRUNARÁTAKIÐ BYRJAR Í GARÐHEIMUM!



GLJÁMISPILL

25 % AFSLÁTTUR



*allt í garðinn á einum stað!*

Stekkjarkakka 6 - skiptiborð 540 3300 - [www.gardheimar.is](http://www.gardheimar.is)



**ÚTSÖLUTORGIÐ OKKAR**

Gerðið frábær kaup  
verð frá: 100 kr





### VEISTU SVARIÐ?

- 1 Hvar voru gerðar sprengiárásir á lestarkerfi í vikunni?
- 2 Hvað heitir fyrrum liðsmaður Pink Floyd sem lést á dögnum?
- 3 Hvað heitir íslensk vinkona Robbie Williams?

SVÖRIN ERU Á SÍÐU 58

Vísitala neysluverðs hækkar minna en spáð hafði verið:

## Of snemmt að fagna sigri

**HAGSTOFAN** Vísitala neysluverðs í júlí hækkaði um 0,46 prósent frá því í júní, samkvæmt nýjum tölum Hagstofu Íslands. Þessi hækkun er undir væntingum greiningaraðila, sem höfðu spáð 0,55 til 0,7 prósentu hækkun.

Stefán Úlfarsson, hagfræðingur Alþýðusambands Íslands, segir hugsanlegt að nýlegar aðgerðir aðila vinnumarkaðsins og ríkisstjórnarinnar séu hér að hafa áhrif en of snemmt sé að fagna sigri. „Verðbólgan er enn gríðarlega mikil, í 8,4 prósentum, og við erum rétt að byrja þessa vegferð.“

Meiningarmunur hefur verið á

milli ASÍ og Seðlabankans um hversu neikvæðar verðbólguhorfurnar eru að sögn Stefáns. „Við teljum spá Seðlabankans of neikvæða, sem hafi þau áhrif að hann gripi til of harkalegra aðhalds- aðgerða. Það hefur í för með sér þyngri greiðslubyrði sem leiðir til meiri samdráttar og harðari lendingar hagkerfisins. Við teljum að við munum ná okkur á

STEFÁN ÚLFARSSON



INGIMUNDUR FRÍÐRIKSSON

eðlilegt ról við lok næsta árs og ekki þurfi að grípa til jafn harkalegra aðgerða af hálfu Seðlabankans, eins og hann gerði í seinustu vaxta- hækkun.

Ingimundur Friðriksson Seðlabankastjóri segir óvarlegt að túlka eins mánaðar hreyfingu og þetta breyti í engu mati bankans sem birtist í Peningamállum í síðustu viku.

- sfg / sjá síðu 25

Forseti Ísraels:

## Sakaður um kynferðislega áreitni

**ÍSRAEL, AP** Orðrómur um meinta kynferðislega áreitni forseta Ísraels, Moshe Katsav, tröllríður öllum fjölmiðlum í Ísrael og gæti tímasetningin varla verið verri fyrir Ísraela, sem sæta nú miklum alþjóðlegum ádeilum vegna innrásar á Gaza-strönd og í Líbanon.

Tvær konur hafa komið fram í ísraelskum fjölmiðlum og saka Katsav um að hafa áreitt þær kynferðislega.

Engin kára hefur verið lögð fram, en forsetinn, sem gegnt hefur embættinu í sex ár, hefur verið kallaður á fund ríkissaksóknara vegna málsins. - smk



Heilsa og vellíðan



Vatnasport



Fræðsluerindi og kynningar



Grænt mataræði



TAKTU FRÁ  
7. - 11. SEPT.

Við bjóðum þér í spennandi ferðalag þar sem þú færð að kynna þér, njóta, skoða, prófa, smakka og upplifa allt það sem tengist heilsu okkar og vellíðan í víðasta skilningi.

3L EXPO er allra stærsta sýning sem haldin hefur verið á Íslandi og skipta sýnendur hundruðum. Aðeins nokkur sýningarpláss laus – gríptu tækifærið!

info@3lexpo.is | 594 9670



**Ein beinagrindanna sem fundist hafa** Ummerki um stiga hafa fundist í húsinu, sem er mjög óvenjulegt fyrir torfhús. Klaustrið var um tólf hundruð fermetrar að stærð og rústirnar mjög heillegar.

## Fundu rústir klaustursins

Lengi var vitað af stóru klaustri á Austurlandi en rústir þess fundust ekki fyrr en árið 2002. Uppgröftur stendur enn yfir og hefur helmingur rústanna nú verið afhjúpaður, eða um sex hundruð fermetrar.

**FORNLEIFAR** Merkur fornleifa-uppgröftur stendur nú yfir á Skriðu við Lagarfljót, en þar stóð stórt klaustur fyrr á öldum. Uppgröfturinn hefur staðið yfir síðan árið 2002 og er þetta því fimmta sumarið sem þarna er grafið. Dr. Steinunn Kristjánsdóttir fornleifafræðingur stendur fyrir uppgreftirnum.

„Við fórum af stað með litla könnun árið 2000 með það markmið að finna rústir klaustursins,“ segir Steinunn. „Við vissum ekki hvar það var heldur bara að það hefði verið klaustur á þessu svæði. Þegar við fundum það að lokum kom í ljós að það var nokkuð langt frá þeim stað sem við bjuggumst við upphaflega. Nú erum við búin að afhjúpa um sex hundruð fermetra af rústunum, en það er ljóst að það var um tólf hundruð fermetrar að stærð.“

Klaustrið var sérstakt að því leyti að hönnun þess virðist hafa fylgt alþjóðlegum reglum um uppbyggingu klastra á þeim tíma sem það var stofnað, eða árið 1493. Byggingin var ferningslaga með klausturgarð fyrir miðju og gosbrunni í miðjunni.

Steinunn segir að starfsemi klaustursins hafi einnig samræmst því sem þekktist í öðrum klastrum, en þar hafi verið rekið eins konar sjúkrahús. „Við höfum

fundu áhöld til lækninga ásamt plöntuleifum sem benda til þess að lækandi jurtir hafi verið ræktaðar hérna. Svo erum við búin að grafa upp fjórutíu grafir sem virðast allar vera af sjúklingum sem dvalið hafa hér.“

Athygli vekur að ummerki um stiga hafa fundist í húsinu sem bendir til þess að það hafi verið á tveimur hæðum. Mjög sjaldgæft er að torfhús hafi verið á fleiri en einni hæð, en líkt og flest önnur hús á þessum tíma var klaustrið byggt úr grjóti og torfi.

Fá klaustur hafa fundist á Íslandi, en tvö slík hafa verið grafin upp í Viðey og á Kirkjubæjarklaustri. Steinunn segir staðsetningu klaustursins á Skriðu vera mjög heppilega vegna þess að rústirnar hafi verið ósnertar síðan húsið var yfirgefið um síðaskiptin. Staðurinn þar sem rústirnar standa sé afskekktur nú þótt hann hafi verið í alfaraleið þegar klaustrið var stofnað.

Steinunn fékk fjárveitingu til fimm ára vegna verkefnisins, og er þetta því síðasta sumarið sem grafið verður á því tímabili. Hún segist þó vona að fjárveiting fái til að halda verkefninu áfram, enda rústirnar heillegar og uppgrefturinn langt kominn.

salvar@frettabladid.is



**QUBA**

## Eikarhúsgögn



7 eikarlitir  
Framleitt í Belgíu

Life & List  
HÚSGÖGN  
Ármúla 44, sími 553 2035

Quba Eikarhúsgögn  
borð 131.390  
stóll 30.210  
skenkur 153.330  
skápur 178.130  
sjónvarpskápur 78.330

FRÉTTABLAÐIÐ

AUGLÝSINGASÍMI  
550 5000



# BLÁA BOMBAN

NÝTT  
KORTA-  
TÍMABIL

# 200%

## VIÐBÓTARAFSLÁTTUR

af allri útsölvöru. Reiknast af við kassann.

Upprunalegt verð:	50% afsláttur af allri útsölvöru:	20% viðbótarafsláttur á Bláu bombunni
990 kr.	-50% → 495 kr.	-20% → 396 kr.
1.990 kr.	-50% → 995 kr.	-20% → 796 kr.
2.990 kr.	-50% → 1.495 kr.	-20% → 1.196 kr.
4.990 kr.	-50% → 2.495 kr.	-20% → 1.996 kr.
6.990 kr.	-50% → 3.495 kr.	-20% → 2.796 kr.

# DEBENHAMS

SMÁRALIND





**Onde**  
matar – og kaffistell  
Franskt gæða postulín

# Gjafavara

Enn meira úrval af margskonar gjafavöru sem prýðir heimilið

**Lif&List**  
S M Á R A L I N D  
sími 544 2140

Borgarstjórn Reykjavíkur efnir til hreinsunarátaks:

## Íbúarnir taki upp hanskann

**BORGARMÁL** Borgarstjórn Reykjavíkur hefur efnir til átaks til hreinsunar borgarinnar og stendur það í sumar og næstu tvö sumur. Var átakið kynnt á fundi með íbúum í Breiðholti í gærkvöldi en fer formlega af stað með hreinsunardegi í Breiðholti laugardaginn 22. júlí.

„Við ætlum að hreinsa til í öllum hverfum borgarinnar og byrjum á Breiðholti, þar sem fimmtungur borgarbúa býr. Þar ætlum við að fegra hverfið eins mikið og mögulegt er á einum degi, með því að fá Breiðhyllinga í lið með okkur. Allir sem vettlingi geta valdið taka upp hanskann og hreinsa til,“ segir Gísli Marteinn Baldursson,



**VINNUSKÓLAKRAKKAR** Hafa snyrt borgina í sumar og fá nú að líkindum mikinn liðsaka.

formaður umhverfisráðs Reykjavíkurborgar. Sams konar átak

verður gert í öllum hverfum borgarinnar. Í átakanu er lögð áhersla á að virkja almenning og fyrirtæki til þess að hreinsa og hugsa vel um umhverfi sitt.

„Við ætlum að tyrfa knattspyrnuvelli, skipta um grindverk, hreinsa veggjakrot, skipta út gömlum leiktækjum og svo mætti lengi telja. Við borgarfulltrúarnir og borgarstjóri verðum þarna og tökum til hendinni. Breiðholtið er yndislegt hverfi sem því miður hefur ekki fengið næga athygli undanfarin ár,“ segir Gísli og bætir við að auk þessa átaks sé mikið lagt upp úr hreinsun allrar borgarinnar í sumar.

- öhó

Búslóðþjófnaður í Breiðholti:

## Enginn haft samband enn

**ÞJÓFNADUR** „Það hefur enginn haft samband við mig ennþá,“ segir Nói Benediktsson, sem lenti í því á laugardaginn að hluta búslóðar hans var stolið á meðan hann stóð í flutningum úr íbúð sinni. Fjallað var um málið í Fréttablaðinu í gær.

„Ég vona að það kvikni á perunni hjá einhverjum þegar hann les um þetta, en það hefur ekkert spurst til hlutanna ennþá.“ Meðal þeirra hluta sem hurfu voru tveir stólar, sófaborð, bókahilla og borðtölva. Þeir sem telja sig vita um málið eru beðnir um að hafa samband við lögregluna.

- sps



**BIÖRG Í BÚ** Fiskafli á Íslandsmiðum dregst saman á milli ára.

FRÉTTABLAÐIÐ/SVP

## Afli dregst mikið saman á milli ára

Heildarafli þessa fiskveiðiárs er um hálfri milljón lestum minni en á sama tíma í fyrra.

**SIÁVARÚTVEGUR** Heildarafli yfirstandandi fiskveiðiárs var kominn í 1.110.764 lestir 30. júní síðastliðinn en á sama tíma í fyrra var aflinn 1.590.193 lestir. Aflinn er því tæplega 480 þúsund lestum minni, samanborið við síðasta fiskveiðiár. Minni afli uppsjávarvegunda, og þá einkum loðnu, skýrir að mestu þennan samdrátt. Heildarmagn botnfiskafla er svipað á milli ára en meira hefur veiðst af úthafskarfa en í fyrra en minna af þorski og ýsu.

### AFLAHEIMILDASTAÐA 30. JÚNÍ 2006

Tegund	Aflamark alls	Afli	Eftirstöðvar
Þorskur	167.870	147.271	20.599
Ýsa	90.347	69.746	20.601
Karfi	61.505	47.585	13.920
Langa	4.230	4.039	191
Keila	3.410	3.778	-368
Steinbitur	12.019	12.201	-182
Grálúða	16.143	9.978	6.165
Sumargotssild	110.924	103.029	7.895
Loðna	194.027	193.538	489
Humar (skott)	564	489	75

Aflamarksstaða almanaksárstegundanna kolmunna, úthafskarfa og norsk-íslensku sildarinnar, er ekki meðtalin.

Heildarafllinn í júní var 133.615 lestir samkvæmt bráðabirgðatölum Fiskistofu. Það er um það bil 22 þúsund lesta minni afli en í júní í fyrra þegar aflinn var 155.385 lestir. Samdrátturinn á milli ára skýrist af minni sildar- og kolmunnaafli en afli á norsk-íslensku sildinni dróst saman um sautján þúsund tonn. Botnfiskaflinn í júní var 39.267 lestir, 9.844 lestum minni en í júní í fyrra. Þar munar mikið um 2.628 tonna samdrátt í þorskafla. Ýsu- og ufsaafli jókst hinsvegar nokkuð en mest aukning var í veiði á úthafskarfa sem fór úr 3.544 lestum í júnímánuði í fyrra í 8.787 lestir í ár.

Hagstofa Íslands greinir frá að aflaverðmæti síðasta árs var svipað og árið 2004 eða tæpir 68 milljarðar króna. Stærstum hluta fiskaflans var landað og úr honum unnið á Austurlandi en úr verðmætasta aflanum var helst unnið á höfuðborgarsvæðinu. Þorskur var helst unninn í salt árið 2005 og ýsa fryst að mestu leyti í landi. Sild er fryst í síauknum mæli, annað hvort á landi eða á sjó.

svavar@frettabladid.is



## Hagstæðustu kaupin

Hinn eini sanni íslenski **DALA FETA** nú fáanlegur á **TVENNUTILBOÐI** í næstu verslun.



Einnig með tómötum og olifum!



**LYFJA**  
- Lifid heil



+ „Ég geri meira fyrir mig og mína á sumrin“



**Kids**  
Hágæða húð- og hárvörur fyrir börn.



**NeoStrata sólarvörn SPF 29**  
Ilmefnalaus og vatnspólin sólarvörn gegn UVA og UVB geislum. Heldur sólarvarnarstuðlinum SPF 29 eftir allt að 40 mínútur í vatni. Má bera á börn frá 6 mánaða aldri.

**Cellolite olía með nuddbursta**  
Verð áður 3.410 kr.  
verð nú **2.728,- kr.\***

**Cellolite olía**  
Verð áður 2.704 kr.  
verð nú **2.163,- kr.\***



**Weleda - lífrænar snyrtivörur**  
Mælanleg minnkun á cellolite á húðinni á 28 dögum. Niðurstaða úr faglegri rannsókn.\*

\* Gildir á meðan birgðir endast.



# AYGO

# BÝÐUR Í PARTÝ

**AYGO**

Það er gaman að keyra



## SÁLIN Á NASA

## 14.07.06

100 fyrstu sem koma á Nýbýlaveginnum föstudaginn 14. júlí og reynsluaka **AYGO** fá tvo miða á ballið. Einfalt mál.

**AYGO** – Do something memorable

20 ára aldurstakmark.

[www.aygo.is](http://www.aygo.is)

Toyota Kópavogi  
Nýbýlavegi 4  
Kópavogur  
Sími: 570-5070





**KÆLIR SIG NIÐUR** Mótmælendur gegn nýju samsteyputjórninni í Úkraínu hafa sett upp tjaldbúðir á aðaltorgi Kænugarðs. Mikill hiti er í borginni og þessi kona ákvað að kæla sig aðeins niður í gosbrunni. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

FL Group og Baugur telja Lífeyrissjóð verslunarmanna beita sér gegn félögum:

## Eðlilegt að kanna umhverfið

**LÍFEYRISSJÓÐIR** „Okkur þykir Lífeyrissjóður verslunarmanna oft á tíðum hafa beitt sér með sérkennilegum hætti gegn þessum félögum,“ segir Skarphéðinn Berg Steinarsson, stjórnarformaður FL Group. Hann segir að Baugur og FL Group séu nú að kanna umhverfið og skoða þá möguleika sem séu fyrir hendi.

„Við teljum ekki sjálfgefið að starfsmenn þessara félaga þurfi að vera í Lífeyrissjóði verslunarmanna. Hagsmunir fyrirtækja og starfsmanna fara saman og okkur þykir óeðlilegt ef lífeyrissjóður er beinlínis að beita sér gegn hagsmunum launagreiðanda félags-



**VILHJÁLMMUR EGILSSON**



**SKARPHÉÐINN BERG STEINARSSON**

manna sinna. Við höfum aldrei ætlað okkur að stofna lífeyrissjóð til að ráðskast með peninga starfsmanna okkar. Þeir sem eiga aðild að sjóðnum eiga peningana og um

lífeyrissjóði gilda skýr lög,“ segir Skarphéðinn.

Vilhjálmur Egilsson, framkvæmdastjóri Samtaka atvinnulífsins, segir að mestu skipti að lífeyrissjóðir séu hagkvæmir og geti tryggt ákveðna fagmennsku í stjórnun.

„Það voru margir fyrirtækja-sjóðir starfandi á árum áður sem hurfu, fyrst og fremst vegna þess hversu litlir þeir voru og óhagkvæmir í rekstri.“

Þá segir Vilhjálmur einnig að sérstakir lífeyrissjóðir fyrirtækja gætu skapað flækjur við samruna og breytingar á fyrirtækjunum.

- öh

Bandarískir sérfræðingar:

## Vilja herstöð í Tékklandi

**TÉKKLAND, AP** Bandarískir sérfræðingar munu ferðast til Tékklands í næstu viku í þeim tilgangi að leita að hugsanlegri staðsetningu fyrir bandaríska herstöð, þar sem langdrægar eldflaugar yrðu geymdar.

Þessum eldflaugum yrði ætlað að verja Evrópu gegn hugsanlegum árásum frá Mið-Austurlöndum, að sögn talsmanns varnarmálaráðuneytis Tékklands í gær.

Finni sérfræðingarnir heppilega staðsetningu, mun tékkneska ríkisstjórnin ákveða hvort leyfa beri bandaríska herstöð í Tékklandi, að sögn talsmannsins. Þegar hafa sérfræðingar Bandaríkjahers farið í svipaða ferð til Póllands. - smk

Hið íslenska Finnair:

## Asíuflugíð er mest vaxandi

**FINNLAND** Stöðugt fleiri farþegar kjósa að fljúga með finnska flugfélaginu Finnair en tekjurnar fara minnkandi. Ástæðan er sú að samkeppnin er hörð og olían verður stöðugt dýrari, að sögn Dagens Industri.

Finnair flýgur til margra Asíulanda og hefur eftirspurnin farið vaxandi á þeim flugleiðum, fjöldi farþega jókst um 24 prósent í júní og flutningagetan um tæp tuttugu prósent. Straumur og FL Group eiga yfir tuttugu prósent í félaginu á móti 55 prósentum finnska ríkisins og öðrum fjárfestum. - ghs

### LÖGREGLUFRETTIR

**Bílvelta tafði umferð** Tafir urðu á umferð á Suðurlandsvegi í gær eftir að bíll valt við Lómagnúp á Skeiðarársandi. Ekki urðu nein alvarleg slys á fólki við óhappið. Eðlileg umferð var komin á að nýju á sjötta tímanum.

Andstæðingar Júsjenkos búa sig undir nýja byltingu í Úkraínu:

## Slagsmál brutust út á Úkraínubingi

**KÆNUGARÐUR, AP** Slagsmál brutust út á þinginu í Úkraínu í gær þegar Viktor Júsjenko forseti var beðinn um að tilnefna helsta andstæðing sinn, Viktor Janúkovitsj, í embætti forsætisráðherra.

Andstæðingar Júsjenkos hafa boðað víðtækar mótmælaaðgerðir til þess að hindra að hann komist til valda á ný. Fyrir utan þinghúsið hafa nú hópar mótmælenda sett upp tjaldbúðir og búa sig undir langa baráttu, ekki ósvipað „appelsínugulu“ byltingunni haustið 2004 þegar Júsjenko fór í forystu fyrir andstæðingum Janúkovitsj, sem þá var forseti.

Allt frá þingkosningunum í mars síðastliðnum hafa flokkarnir á þingi átt í mestu vandræðum með að koma sér saman um starfhæfa meirihlutastjórn. Héraðaflokkurinn, sem er flokkur Janúkovitsj, náði í síðustu viku samkomulagi

um stjórnarmyndun við tvo flokka, Kommúnistaflokkinn og Sósíalista-flokkinn, en sá síðarnefndi hafði áður lofað þátttöku í „appelsínugulri“ stjórn með Okkar Úkraínu, sem er flokkur Júsjenkos, og Flokki Júlíu Tímosenko, sem átti að verða forsætisráðherra í þeirri stjórn.

Helsta ágreiningsefnið snýst um það hvort Úkraína eigi að halla sér meir að Rússlandi, eins og Janúkovitsj fyrrverandi forseti vill, eða sækjast eftir nánari tengslum við Evrópusambandið og Nató eins og Júsjenko forseti stefnir að.

Í austanverðri Úkraínu, þar sem iðnvæðing er mikil, hallast menn frekar að Rússlandi, enda tala flestir íbúar austurhlutans rússnesku. Í vesturhluta landsins talar fólk hins vegar úkraínsku og vill nánari tengsl við Evrópu til þess að veða upp á móti sögulega sterkum áhrifum frá Rússlandi. - gb



**GRIPINN HÁLSTAKI** Til stýppinga kom á Úkraínubingi í gær vegna deilna um stjórnarmyndun. Enginn meiddist þó alvarlega en einn þingmanni hlaut blóðnaðir. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

**SPARAÐU  
LENGUR OG  
VEXTIRNIR  
HÆKKA**



Kjarnorkuáætlun Írana:

## Aftur fyrir Öryggisráð SP

**FRAKKLAND, AP** Stjórnvöld sex heimsveldna ákváðu í gær að senda Íran aftur fyrir Öryggisráð Sameinuðu þjóðanna, sem hugsanlega gæti fyrirskipað refsiaðgerðir. Ástæðan er sú að heimsveldin telja Írana ekki hafa sýnt neina alvöru í samningaviðræðum varðandi auðgun þeirra á úrani.

Utanríkisráðherrar Bandaríkjanna, Frakklands, Bretlands, Rússlands, Kína og Þýskalands funduðu um málið í París í gær, en þeir hafa verið að reyna að fá Írana til að samþykkja pakkatilboð af viðskiptasamningum í skiptum fyrir að hættu auðgun á úrani. Íranar hafa aftur á móti



**FUNDAD UM ÍRAN** Philippe Douste-Blazy, utanríkisráðherra Frakklands, t.h., og Condoleezza Rice, utanríkisráðherra Bandaríkjanna, á fundi í París í gær.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

sagt að of mikið í tilboðinu virki tvímælis.

- smk

Enn fleiri slasast í nautahlaupinu í Pamplona:

## Einn þungt haldinn á gjörgæsludeild

**SPÁNN, AP** Tugir manna slösuðust í sjötta nautahlaupinu af átta á San Fermin-hátíðinni í Pamplona á Spáni í gær. Þó ráku vel hrind nautin engan í gegn og eingöngu einn maður slasaðist illa þegar nautin tröðkuðu á honum. Hann var lagður inn á sjúkrahús með nokkuð alvarlega bak- og höfuðáverka, en var þó ekki í lífshættu. Hlaupið stóð í tvær og hálfu mínútu.

Bandaríkjamaður, sem slasaðist mikið á fyrsta degi hátíðarinnar, þegar fimm ungum kúm var sleppt lausum á nautaatsvelli meðal fjölda fólks, liggur enn þungt haldinn á gjörgæslu.

Þrettán manns hafa farist í nautahlaupinu síðan árið 1924.

- smk



**NAUTAHLAUP** Tugir manna slösuðust lítillega í nautahlaupinu í Pamplona í gær.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP



### Til hamingju Ítalía !

Moschino tekur þátt í gleðinni og gefur þeim viðskiptavinum sem kaupa tvo hluti í Moschino Friends herra línuni þennann flotta HM leður fótbolta



## KOSTABÓK

Allt að

# 11,65%

stighækkandi vextir eftir lengd binditíma.

Kostabók ber stighækkandi vexti eftir lengd binditíma. Hún hentar vel fyrir þá sem vilja hámarksávöxtun en ætla ekki að leggja fyrir háa fjárhæð. Hver innborgun er aðeins bundin í 10 daga en eftir það er hún alltaf laus til úttektar. Hægt er að stofna Kostabók í KB Netbanka.

Kynntu þér Kostabók og aðrar góðar sparnaðarleiðir í næsta útibúi KB banka, í síma 444 7000 eða á kbbanki.is.





BÓNUS BÓNUS BÓNUS BÓNUS BÓNUS BÓNUS BÓNUS BÓNUS BÓNUS BÓNUS BÓNUS BÓNUS BÓNUS BÓNUS BÓNUS BÓNUS BÓNUS

# Bónus býður

Lífrænt ræktað músli

LÍFRÆNT MÚSLÍ  
375g

**259 KR.**

*Lífræna ræktun!*

10 EGG í bakka

10 EGG  
**399 KR.**  
VIÐTVÆN

Viðtvæn brún egg

LÍFRÆN RÆKTUN!  
LÍFRÆNAR GULRÆTUR

454g

**159 KR.**

270 ml

BÓNUS GRILLSÓSA

**149 KR.**

270 ml

175 ml

BÓNUS IDÝFA

**99 KR.**

175 ml

*Bónusfötinn*

BÓNUS FETI

**198 KR.**

250g

FRAMLEITT ÁN STYRKJA

Tropísk nektar  
Tropical nectar

ÁVAXTASAFI

**69 KR.**

1 lítri

Sama verð um allt land!

EKKERT BRUÐL

1.5 LÍTRI TOPPUR

**98 KR.**

1.5 lítri

AMERÍSKAR RISAPITSUR

McCain risapítsa

**399 KR.**

770/840g

*Sjáðu verðið!*

5 kíló af þvottaefni!

universal washing powder

YPLON ÞVOTTAEFNI

**399 KR.**

5 KÍLÓ

30° 60° 90°

5kg 5kg

TÚNFISKSSTEIKURNAR KOMNAR AFTUR!

TUNFISK

**95 KR.**

250g

*Gott á grillið!*

SÚKKULAÐIBITAKÖKUR

150g

150g PAKKI

**98 KR.**

MYLLUSNÚÐUR

**59 KR.**

MYLLAN ALLTAF VÖBAKAD



# betur og betur!

EKKERT BRUÐL

ALI svína grillkótelettur og úrbeinaður grillhnakki



30% afsláttur  
við Kassann

KS kryddaður lambabógur

1189  
40% AFSLÁTTUR VIÐ KASSANN  
Merkt verð 1699

...fyrir góðan dag!  
R

EKKERT BRUÐL

Villikryddaðar lambasneiðar



839  
MERKT VERÐ 1399

40% afsláttur  
við Kassann

KF londonlamb



979  
MERKT VERÐ 1399

30% afsláttur  
við Kassann

KS LAMBABÓGUR  
899  
KRYDDAÐUR  
kg

Írskar, frosnar svínalundir



1599  
FRÖSNAR SVÍNALUNDIR  
kg  
kílóverð

Nýtt kortatímabili!

KF FOLALDASTEIK  
Frampartur úr frystinum



259  
MERKT VERÐ 399

399  
MERKT VERÐ 499

SPIKFEIT OG BRAGÐGÓÐ LAMBARIF



GÓUPRENNAN

399  
PRINS/HRAUN/AEDI  
KR

Birgjum okkur upp í Bónus!



Coca-Cola TILBÓÐ

1399  
KR

18 flöskur

18x  
500 ml

18 Coca-Cola flöskur!

Örbylgjupopp  
3 pakkar í kassa



ÖRBVLGJUPOPP

99  
3 Í KASSA  
KR

BÓNUS BÓNUS

www.bonus.is





**FLUGA OG FÍÐRILDI** Býfluga og kóngafiðrildi sitja hér saman í sátt og samlyndi og gæða sér á hunangi blómsins. Myndin var tekin í New Jersey í Bandaríkjunum í vikunni. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Vísindamenn telja að búíð sé að útrýma svörtum nashyrningum í Vestur-Afríku:

## Óttast um afdrif nashyrninga

**DÝRALÍF** Vísindamenn telja að búíð sé að útrýma svörtum nashyrningum í Vestur-Afríku, en margar tegundir nashyrninga standa ákaflega höllum fæti vegna aðgerða veiðipjófa. Þetta kemur fram á fréttavef breska ríkisútvarpsins, BBC.

Í leiðangri dýraverndunarsamtakanna IUCN fyrr á þessu ári til seinustu þekktu heimkynna nashyrninganna í Vestur-Afríku, í Kamerún, fundu leiðangursmenn engin merki um lifandi dýr, en hins vegar fjölmörg ummerki eftir veiðipjófa, hefur BBC eftir Richard Emslie, talsmanni IUCN. Árið 2002 töldu sérfræðingar



**SVARTUR NASHYRNINGUR** Óttast er að veiðipjófar hafi útrýmt svörtum vestur-afrískum nashyrningum. NORDICPHOTOS/AFP

að eingöngu tíu svartir nashyrningar væru enn á lífi í Kamerún, en þeir voru dreifðir yfir stórt svæði sem gerði skepnunum erf-

iðara fyrir að eignast afkvæmi.

Seinustu 150 ár hefur nashyrningum fækkað mjög í Afríku vegna veiðipjófnaðar. Hefur hvítum nashyrningum í Norður-Afríku verið nær útrýmt, en talið er að eingöngu fjögur dýr séu eftir af þeim stofni.

Hins vegar hafa varnaraðgerðir yfirvalda á síðustu árum gegn veiðipjófum í Austur- og Suður-Afríku lánast vel, og þar fjölga bæði hvítum og svörtum nashyrningum. Sérstaklega hefur tekist vel til með hvíta nashyrninga í Suður-Afríku, en þeim hefur fjölgað úr 30 dýrum árið 1895 í nær 15.000 dýr nú. - smk

Fangar vilja styttri biðtíma:

## Segja bið eftir lækni of langa

**FANGELSISMÁL** Í könnun sem gerð var meðal fanga á Litla-Hrauni kemur fram að meirihluti þeirra er óánægður með lækna- og tannlæknaþjónustu fangelsisins og allmargir með sálfræðiþjónustuna. Þetta kemur fram í Tímamótum, fréttablaði fanga á Litla-Hrauni. Þar kemur einnig fram að bið eftir viðtali hjá lækni á Litla-Hrauni getur verið nokkrir dagar. Í könnuninni kom fram að margir fangar töldu framkomu lækna og hjúkrunarfólks oft á tíðum dónalega og niðurlægjandi. Þá óska fangar eftir auknu stöðugildi geðlæknis viðfangsið sem gæti dregið úr geðlyfjanotkun fanga. - hs

Gistinætur í maímánuði:

## 17 prósentum fleiri en í fyrra

**HAGSTOFAN** Gistinóttum á hótelum í maímánuði fjölgaði um 17 prósent á milli ára og átti fjölgunin sér stað í öllum landshlutum.

Gistinóttum fjölgaði hlutfallslega mest á Austurlandi eða um 24 prósent. Á höfuðborgarsvæðinu nam aukningin rúmu 21 prósent. Á Suðurnesjum, Vestfjörðum og Vesturlandi fjölgaði gistinóttum um ný prósent. Á Suðurlandi var aukningin fjögur prósent og um þrjú prósent á Norðurlandi. Fjölgunina má að öllu leyti rekja til útlendinga sem voru um 23 prósentum fleiri. gistinóttum Íslendinga fækkaði. - sdg

### FERDAPJÓNUSTA

**Met hjá Norrænu** Norræna kom til Seyðisfjarðar í morgun eins og hennar er von og visa á fimmtudögum. Ferðin markar tímamót því farþegar hafa aldrei verið fleiri, en 1.176 farþegar komu með skipinu og um 370 farartæki.

Félagið Ísland-Palestína mótmælir framferði Ísraels hers á Austurvelli:

## Þjóðarhreinsun í uppsiglingu

**ÍSRAEL-PALESTÍNA** „Við mótmælum framferði Ísraels hers sem bitnar á hinum almenna íbúa, körlum, konum og ekki síst börnunum, sem reyna alltént að vera úti við leik, að minnsta kosti á meðan sprengjunum rignir ekki,“ segir Sveinn Rúnar Hauksson, formaður félagsins Ísland-Palestína, sem heldur mótmælafund á Austurvelli klukkan 17.30 í dag.

Ísraelsher réðist nýverið inn á Gaza-svæðið í þeim yfirlýsta tilgangi að frelsa hermann, sem skæruliðar handtöku 25. júní.

Síðan hefur einn ísraelskur hermaður og 60 Palestínumenn fallið, þar af fjölmörg börn og unglingar. Auk þess hafa nær tvö hundruð Palestínubúar særst.

„Ísraelsher hefur rofið samgönguæðar og er svo með fáránlegar yfirlýsingar um að það eigi

að hindra skæruliðahópa í að komast leiðar sinnar. Þeir sprengdu eina orkuver Gaza-strandarinnar sem sá 700 þúsund óbreyttum Palestínumönnum fyrir rafmagni og komu svo með þá fráleitu skýringu að þeir hefðu gert þetta svo skæruliðar sæju ekki til verka þegar þeir flyttu herflaugar. En slíkir hópar gera slíkt auðvitað í skjóli myrkurs,“ segir Sveinn Rúnar.

„Þetta er bara málalátningur, þetta gengur allt út á einhver öfugmæli og hrein ósannindi þegar þeir halda því fram að aðgerðirnar eigi ekki að beinast gegn óbreyttum borgurum, eins og sendiherra Ísraels á Íslandi hélt fram á dögunum,“ bætir Sveinn Rúnar við og vitnar í viðtal Fréttablaðsins við Miryam Shomrat, sendiherra, sem birtist í síðasta mánuði.

Málið er sérlega alvarlegt þegar



**BARN BORIÐ TIL GRAFAR** Palestínur faðir ungabarns, sem lést af sárum sínum í þessari viku eftir árás Ísraels hers, ber barnið til grafar í Rafah í Palestínu á þriðjudag. NORDICPHOTOS/AFP

tillit er tekið til þess að vatnsdælur flestra íbúa eru knúðar áfram af rafmagni, sem nú er ófánlegt á stórum hluta Gaza-strandarinnar.

Sveinn Rúnar, sem er læknir, hefur einnig miklar áhyggjur af eyðileggingu skolpræsa á svæðinu, því slíkt býður bara hættunni heim,

og segir hann börn nú í mikilli smitsjúkdómahættu.

„Það er um líf og dauða að tefla, það verður að rjúfa þessa einangrun sem Ísraelsstjórn hefur tekist að koma palestínsku þjóðinni í á herteknu svæðunum,“ segir Sveinn Rúnar. smk@frettabladid.is

# 50-70% afsláttur af öllum útsöluvörum

**Blússur**

1500 kr.

~~4990~~ kr.

**Toppar**

1500 kr.

~~6990~~ kr.

**Gallabuxur** 2000 kr.

~~6990~~ kr.

**Hörbuxur** 2000 kr.

~~4990~~ kr.

**WAREHOUSE**  
KRINGLUNNI

**Nýtt kortatímabil**



# Ódýrt

## lambalæri

...mmm

Bestir í kjöti

**NÓATÚN**

í 40 ár

Sparaðu  
**500** kr.

LAMBALÆRI  
ÚR KJÖTBORÐI

**998** kr.  
kg

**Krassandi**  
úr kjötborði

**35%**  
afsláttur

MÓA KJÚKLINGALÆRI / LEGGIR  
MAGNKAUP

**419** kr.  
kg

**20%**  
afsláttur

GOURMET GRÍSAKÓTILETTUR  
LÉTTREYKTAR

**1.379** kr.  
kg

**30%**  
afsláttur

NÓATÚNS  
SKINKA

**279** kr.  
pk.

HAPPY DAY  
100 %  
HREINN SAFI

**169** kr.  
1 l.

GRAND' ITALIA  
SKRÚFUR &  
SLAUFUR

**99** kr.  
pk.

GRAND' ITALIA  
PASTASÓSUR,  
4 TEGUNDIR

**199** kr.  
stk.

KELLOGG'S  
SPECIAL K 750 G

**399** kr.  
pk.

...mmm

**NÓATÚN**

-hljómar vel!



## „ORÐRÉTT“

## Tortímandaspjall

„Við ræddum sameiginlegan áhuga okkar á að nýta jarðhita í veröldinni og framtíð vetnissamfélagsins.“

ÓLAFUR RAGNAR GRÍMSSON FORSETI SPIJALLAÐI VIÐ ARNOLD SCHWARZENEGGER Í HVÍTA HÚSINU Á MÁNUDAGSKVÖLD. MORGUNBLAÐIÐ, 12. JÚLÍ.

## Kemur á óvart

„Það kemur mér á óvart að Jónína skuli gera þetta með þessum hraða í ljósi þess að fyrir liggur samkvæmt könnunum og mælingum Gallup að ég hef gríðarlega sterka stöðu í flokknum og sem ráðherra.“

GUÐNI ÁGÚSTSSON SEGIST VERA HISSA Á FRAMBODI JÓNÍNU BJARTMARZ TIL VARAFORMANNS FRAMSÓKNARFLOKKSINS. FRÉTTA-  
BLAÐIÐ, 12. JÚLÍ.

nær og fjær  
**tilveran**

## HVAD ER AÐ FRÉTTA? EIRÍKUR BJÖRN BJÖRGVINSSON BÆJARSTJÓRI FLJÓTSDALSHÉRAÐS

## Mikil uppbygging á Austurlandi

„Við erum í þessum hefðbundnu sumarverkefnum, varðandi umhirðu og ásýnd sveitarfélagsins. Hér hefur verið mjög gott veður og mikill straumur af ferðamönnum til okkar. Það má segja að Austurland sé í tísku í dag og það er mikið af fólki sem kemur hingað til að skoða framkvæmdirnar hérna. Þá er einnig mikið af fólki sem hefur áhuga á að flytja hingað og kemur til að kynna sér



svæðið með það í huga. Hér er mikið af störfum og gott að búa,” segir Eiríkur Björn Björgvinsson, bæjarstjóri Fljótshéraðs.

„Við vorum að gera samning við golfklúbbinn um uppbyggingu á golfvelli í Ekkjufelli og þá var verið að taka fyrstu skólfustunguna að nýju húsnæði sem verður bæði íbúðarhús fyrir eldri borgara en einnig þjónustumiðstöð.“

Eiríkur er á faraldsfæti í sumar því hann er nýlega kominn frá þýskalandi þar sem hann fylgdist með heimsmeistara-

mótnu í knattspyrnu. „Ég sá leik Brasilíu og Gana í Dortmund og það var mikil upplifun. Svo var ég staddur í París þegar Frakkar unnu Brasilíumenn. Stemningin var gríðarleg þar.“ Í lok mánaðarins fer Eiríkur til Indlands þar sem hann mun dvelja í tvær vikur á Evrópumóti Round table. „Það er hópur héðan að austan sem er að fara á þetta mót. Það er dálítið sérstakt að vera að fara á Evrópumót á Indlandi.“

Eiríkur segir að þó lítið sé að gera í skrifstofustörfum sé nóg að gera í sumar. „Andinn í bænnum er góður og veðrið er búið að vera frábært. Það er búið að vera mikið að gera hjá fólki við alla þessa uppbyggingu og við horfum brosandí og jákvæð fram á veginn.“

## SJÓNARHÓLL

EINKAVÆÐING ALMANNAÞJÓNUSTU



JÜRGEN BUXBAUM

## Varhugaverð þróun

„Einkavæðing veltur á fjölmörgum grundvallarþáttum. Ég er ekki andvígur einkavæðingu sem slíki, en ég óttast einkavæðingu þegar hennar er krafist á hugmyndafræðilegum forsendum, burtséð frá hagkvæmni eða nauðsyn,” segir Jürgen Buxbaum, framkvæmdastjóri Evrópuáskilnaðar PSI, Alþjóðasamtaka starfsmanna í almannathjónustu, en hann var hér á dögnum í boði BSRB.

„Það ætti að skoða hvert einkavæðingarferli í grunninn, áður en af stað er farið. Sérstaklega þarf að gjalda varhug við einkavæðingu almannaþjónustu sem hefur hingað til verið í umsjá ríkisins.“

Við höfum reynslu af þessu frá Berlín, þar sem vatnsveita borgarinnar var að hálfu leyti einkavædd. Enginn deilir um það í Þýskalandi að afleiðing þessa hefur verið sú að fjárfesting í endurnýjun og þróun vatnsveitunnar sjálfrar hefur minnkað um helming, starfsfólki hefur verið fækkað og laun þeirra starfsmanna sem eftir sitja eru lægri en áður að meðaltali. Síðast en ekki síst hefur smásöluverð til neytenda hækkað. Þetta er óhrekjanleg staðreynd frá Þýskalandi. Því veit ég að einkavæðing er alls engin töfralausn.“



Á BÓKASAFNINU Fólk les frekar reyfara og spennusögur á sumrin samkvæmt Ingibjörgu Rögnvaldsdóttur, verkefnastjóra hjá Landsbókasafni Íslands. Starfsfólk bókasafna finnur áþreifanlega fyrir breyttum áherslum á þjónustu á sumrin. Minni þörf er á upplýsingaþjónustu fyrir fólk sem er til dæmis að semja ritgerðir.

## Sumarið er tími reyfara

Útleiga á bókum dregst saman um sjö prósent yfir sumartímann. Spennubækur, svokallaðir reyfarar, eru aldrei vinsælli en á sumrin og börn eru dugleg að leigja bækur í sumarfríinu. Landsbókasafn stendur fyrir lestrarmaraþoni í sumar.

„Helsta breytingin á lestrarvenjum landans yfir sumartímann er að fólk les þá frekar reyfara og spennusögur, fræðibækurnar nánast rykfalla á sama tíma í hillum safnsins,” segir Ingibjörg Rögnvaldsdóttir, verkefnisstjóri hjá Landsbókasafni Íslands. „Sumarið er tími reyfaranna.“ Starfsfólk bókasafna finnur

áþreifanlega fyrir breyttu áhugamynstri. „Við þurfum lítið að sinna upplýsingaþjónustu, það er lítið um að fólk leiti til okkar yfir sumartímann í leit að heimildum fyrir ritgerðarsmið,” segir Ingibjörg. Vinsælustu bækurnar um þessar mundir eru, að sögn Ingibjargar, íslensku spennusögurnar sem komu út um jólni síðustu og eru margar hverjar komnar í kilju nú. Aðspurð um hver íslensku höfundanna sé vinsælastur á svar hennar ekki að koma á óvart. „Það er nú bara þannig að Arnaldur er vinsælastur í sumarbústaðinn,” segir Ingibjörg og brosir. Hún segir starfsfólk verða vart við að fólk fái lánaðar margar spennubækur í einu til að hafa með sér upp í sumarbústaðinn. „Það er fátt betra en að sitja í sólinni með góðan reyfara og hafa það huggulegt. Svo ef



INGIBJÖRG RÖGNVALDSDÓTTIR  
Verkefnastjóri hjá Landsbókasafni Íslands.

að riggnir er hægt að leggja undir teppi og sökkva sér í lesturinn og hlusta á regnið,” segir Ingibjörg.

Ingibjörg segir að börn séu dugleg að fá lánaðar bækur yfir sumartímann. „Bókin stendur alltaf fyrir sínu og krakkarnir eru

jafn dugleg að fá lánaðar bækur á sumrin og aðra mánuði ársins. Veðrið hér, það sem af er sumar, hefur líka ekki boðið upp á margar daga til þess að leika sér í sólinni.“ segir Ingibjörg.

Að sögn Ingibjargar eru tónlistardiskar og hljóðbækur líka vinsælar á sumrin. „Ætli fólk sé ekki að fá lánað eitthvað til að hlusta á í bílnum á leiðinni út á land.“

Borgarbókasafn stendur fyrir lestrarmaraþoni fyrir fólk á öllum aldri í sumar. „Þegar fólk skilar bók, fyllir það út umsögn um bókina á eyðublað sem er í formi fótis. Svo verður dregin út ein löpp á uppskeruhátið Borgarbókasafnsins á Menningarnóttinni í Reykjavík þann 19. ágúst næstkomandi og eru veglegir vinningar í boði,” segir Ingibjörg. [agir@frettabladid.is](mailto:agir@frettabladid.is)

## Tjaldvagnar á tilboði – NÚNA!



## Montana-tjaldvagnar á sérstöku sumartilboði

## Montana Easy Camp

10" dekk  
Stærð 3,30 m  
Heildarþyngd 395 kg

Verð 479.000

## Montana Easy Camp

13" dekk/höggdeyfar  
Stærð 3,25 m  
Heildarþyngd 645 kg

Verð 529.000

## Montana Compact m. fortjaldi

10" dekk  
Stærð 3,25 m  
Heildarþyngd 395 kg

Verð 529.000



Fiskislióð 1 • Sími 580 8500 • [www.ellingsen.is](http://www.ellingsen.is)

**Ellingsen**

– fullt hús ævintýra



# götu markaður

## verðhrun

Einungis 4 verð í gangi

enn meiri  
verð-  
lækkun

500kr

1000kr

1500kr

2000kr

nú á  
allt að  
seljast

**HAGKAUP**  
Skemmtilegast að versla





**VELKOMIN Á FÆTUR**  
**ÚTSALAN HÓFST KL. 07.00**



**40% AFSLÁTTUR  
AF ÖLLUM VÖRUM**

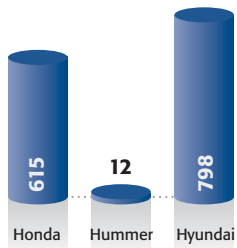
**NEXT**

**KRINGLUNNI**



## Svona erum við

> Nýskráningar nýrra bifreiða fyrir hluta árs 2006



Heimild: www.us.is

# baksvið

fréttir og fróðleikur

## FBL-GREINING: NAFNABREYTINGAR Á BORGUM

# Bombay var nýlendunafn Mumbai

Í fréttum af lestarsýslinu hræðilega á Indlandi hefur borgin sem slysið átti sér stað í verið kölluð mismunandi nöfnum eftir fjölmiðlum. Ástæðan er sú að á Vesturlöndum er hún þekkt sem Bombay, en innfæddir kalla hana Mumbai.

### Hvernig fékk borgin nafn sitt?

Nafnið Mumbai er dregið af Mumba sem er nafn gyðju í hindúasið. Orðið þýðir „móðir“ á Marathi-máli. Á 16. öld nefndu Portúgalar borgina Bom Bahia, eða „góði flóinn“, sem seinna varð Bombaim, sem er enn notað á portúgölsku. Þegar nýlenduyfirráð Breta hófust var nafnið enskað sem Bombay, en var þó eftir sem áður Mumbai á Marathi- og Gujarati-málum og Bambaí á Hindí-máli.

Árið 1995 breytti þjóðernisflokkur Hindúa nafninu í Mumbai formlega, af þeirri ástæðu að Bombay væri nýlendunafn og bjögum á upphaflega nafni borgarinnar.

### Hvaða aðrar borgir hafa skipt um nöfn á nýliðnum tímum?

Margar þekktar borgir hafa skipt um nafn, oftast vegna pólitískra eða trúarlegra ástæðna. Meðal þeirra er til dæmis höfuðborg Noregs, Osló, sem eyddist í eldi 1624. Hún var þá endurbýggð af Kristjáni fjórða, Noregskonungi, og hlaut nafnið Kristjánía, sem hún hélt fram til ársins 1925. Nú heitir hún aftur Osló.

Hin mikilfenglega höfuðborg Býzans veldisins, Konstantínópel, féll í hendur Ottóman veldis múslima í kjölfar falls heimsveldisins árið 1453. Fyrir tíð Konstantíns keisara hafði hún heitið

Byzantium. Árið 1923 var hún svo nefnd Istanbul af tyrkneskum stjórnvöldum.

Margar borgir voru endurnefndar í Sovétríkjunum sálugu. St. Pétursborg fékk nafn sitt árið 1991 en á tímum kommúnismans hafði hún heitið Leningrad, en Petrograd þar áður, í minningu keisarans Péturs mikla. Sú borg sem nú heitir Volgograd hét Stalingrad á sovétítímanum, en hét áður Tsaritsyn, til heiðurs keisurum. Kommúnistunum var mikið í mun að afmá sögu keisaranna, en nú hefur það þótt eftirsóknarvert að hvítþvo Rússland af sovéska vísunum.

Árið 1975, í kjölfar Víetnamstríðsins, var stærsta borg Víetnam, Saigon, endurnefnd Ho Chi Minh borg. Þó er Saigon enn notað víða. Chemnitz er 250 þúsund manna borg í Þýskalandi sem áður var í Austur-Þýskalandi, en á tímum Berlínarmúrins hét hún Karl Marx Stadt, til heiðurs höfundar kommúnismans.



## SPURT OG SVARAD

IGS Á KEFLAVÍKURFLUGVELLI



## Fólk kæmist ekki í flug

Starfsfólk IGS á Keflavíkurlugvelli er óánæggt með kjör sín og hefur hótað því að leggja niður störf. Gunnar Olsen er framkvæmdastjóri IGS.

### Fyrir hvað stendur IGS?

IGS stendur fyrir Icelandair Ground Services. Það er samt í sjálfu sér bara vörumerkið, fyrirtækið er skráð sem Flugþjónustan Keflavíkurlugvelli ehf. Hjá IGS starfa um sex hundruð manns yfir sumartímann.

### Hvað gerir fyrirtækið?

Ein rekstrareiningin sér um að innrita farþega, hlaða flugvélar, hreinsa vélarnar og annað slíkt. Önnur er flugeldhúsið sem framleiðir matinn í vélarnar og sú þriðja sér um rekstur veitingastaðanna í flugstöðinni. Fjórða einingin er fraktmiðstöðin þar sem tekið er við fraktinni og slíkt.

### Hvaða afleiðingar mundi verkfall hafa?

Ef enginn er að innrita er það nokkuð ljóst að farþegar geta ekki innritað sig í flug. Farangurinn myndi ekki skila sér í vélarnar og svo framvegis. En þetta eru bara spekulásjónir sem ég held að sé ekki tímabært að fara mikið út í.

# Verðið og veðrið neikvæðust

Náttúra Íslands er sá þáttur sem erlendir ferðamenn segja jákvæðastan við dvöl í landinu. Næst á eftir nefna þeir fólkíð, afþreyinguna, ferðaþjónustuna og menninguna. Verðlagið er hins vegar neikvæðasti þáttur Íslandsvalar og veðrið kemur þar á eftir.

Í nýrri greinargerð Bjarna Reynarssonar, landfræðings og leiðsögumanns, um þróun í ferðavenjum erlendra ferðamanna síðustu misseri eru dregnar saman niðurstöður úr fjölda fyrirliggjandi kannana og tölfræðisafna. Meðal þess sem fram kemur er að fjölgun ferðamanna hefur verið mun hraðari en fjölgun landsmanna og vöxtur bílaumferðar síðasta áratuginn. Hefur fjölgunin numið sex til átta prósentum árlega síðustu tíu til fimmtán árin, en á síðasta ári komu 424 þúsund erlendir ferðamenn til landsins. Yfirgnæfandi meirihluti kom flugleiðina og lenti á Keflavíkurlugvelli en mesta fjölgun á komum ferðamanna er með skemmtiferðaskipum.

### ÞJÓÐERNI FERÐAMANNA (Raðað eftir fjölda)

Bretar  
Bandaríkjamenn  
Þjóðverjar  
Danir  
Norðmenn  
Svíar  
Frakkar  
Hollandingar  
Ítalir  
Finnar  
Svisslendingar  
Japanir  
Spánverjar  
Kanadamenn

Þjóðarinnar. Áætlað er að störf í greininu séu um sjö þúsund og árið 2004 var hlutur hennar í landsframleiðslu rúm fimm prósent.

Ferða- og dvalarkostnaður

erlendra ferðamanna er að jafnaði hundrað þúsund krónur á gest en þeir sem koma hingað á eigin vegum eyða um þrettán þúsund krónum á dag. Þeir sem koma í pakkaferðir eyða um sjö þúsund krónum á degi hverjum. Algengast er að ferðamenn dvelji hér í sjö til tíu daga yfir sumartímann eða í þrjú til fimm daga yfir veturinn.

Næstum allir erlendir ferðamenn sem hingað koma dvelja um lengri eða skemmri tíma í Reykjavík. Gullfoss og Geysir eru eftir sem áður vinsælasti viðkomustaður ferðamanna utan höfuðborgarinnar en talið er að um þrjú hundruð þúsund útlendingar hafi komið að

### KOMUR SKEMMTIFERÐASKIPA

1996	49
1997	48
1998	47
1999	38
2000	48
2001	53
2002	60
2003	70
2004	81
2005	92

ur erlendra ferðamanna leið sína inn á einhvern hluta hálandisins.

### SÖGUBROT

(Úr greinargerð Bjarna Reynarssonar)

Á seinni hluta 18. aldar fóru útlendir ferðamenn að koma til Íslands sér til skemmtunar. Þetta voru iðulega þekktir landkönnuðir og fræðimenn, aðallega breskir aðalsmenn, sem þekktu til náttúru Íslands og bókmenningar. Einna fyrstir voru Joseph Banks, árið 1772, og John Stanley árið 1789. Fjöldi erlendra ferðamanna jókst hægt skrefum á 19. öld og þar sem ekki voru til ferðaskrifstofur tóku menntaðir menn eins og Jón Hjaltalin landlæknir og Geir Zoega útgerðarmaður að sér að leiðbeina þessum ferðalöngum. Á seinni hluta aldarinnar voru komin nokkur veitinga- og gistihús í Reykjavík en úti á landi var gist í tjöldum eða á bóndabæjum.

Í byrjun 20. aldar voru reknar tvær ferðaskrifstofur í Reykjavík. Ekki var fjöldi erlendra ferðamanna mikill á fyrstu áratugum 20. aldar og höfðu heimskreppan og tvær heimsstyrjaldir mjög hamlandi áhrif. Fyrstu skemmtiferðaskipin komu hingað til lands 1938-1939 en í stríðinu tók fyrir allar slíkar ferðir. Fljótlega eftir seinni heimsstyrjöldina rofnaði einangrun landsins með reglubundnu áætlunarflugi og frumkvöðlar í ferðaþjónustu, Guðmundur Jónsson og Úlfar Jacobsen, fóru að bjóða upp á skipulagðar rútuferðir um hálendi Íslands. Á fimmta áratugnum komu um fjögur þúsund erlendir ferðamenn að meðaltali á ári og jókst fjöldinn smám saman og var kominn upp í þrettán þúsund manns um 1960. Síðan þá hefur fjöldi erlendra ferðamanna vaxið hratt.



ÚLFAR JACOBSEN

ERLENDIR FERÐAMENN Mikill vöxtur hefur orðið í ferðaþjónustunni á umliðnum árum og benda spár til þess að um ein milljón erlendra ferðamanna komi til Íslands eftir tíu til fimmtán ár.

FRÉTTABLAÐIÐ/HÖRÐUR



Áður var vikið að mikilli fjölgun siglinga skemmtiferðaskipa til landsins og er viðbúið að sú þróun haldi áfram. Árið 1991 komu sautján þúsund farþegar til landsins með skemmtiferðaskipum en nú eru þeir um áttatíu þúsund. Í þessu ljósi telur skýrsluhöfundur mikilvægt að hafnaraðstaða þar sem

stóru skemmtiferðaskipin leggjast að verði bætt, sem og aðkoma hópferðabíla að hafnarsvæðum, enda fer mikill fjöldi farþega í styttri skoðunarferðir með rútum.

Athyglisvert er að heldur hefur dregið úr notkun erlendra ferðamanna á innanlandsflugi og eru talin sóknarfæri fyrir flugfélögin og aðra til að auka þátt sinn á ný.

Um fimmtungur erlendra ferðamanna hefur komið til landsins áður og fjórur af hverjum fimm segjast áhugasamir um að koma hingað fljótlega á ný.

Líkt og áður sagði er hátt verðlag það sem flestir erlendir ferðamenn nefna sem neikvæðasta þátt Íslandshéimssóknar. Langt á eftir koma veðrið, ferðaþjónustan, slæm upplifun og samgöngur. „Ekki getur ferðaþjónustan breytt veðurfarinu, en hún getur reynt að hafa áhrif á verðlags- og samgönguyfirvöld til umbóta í þeim þáttum, sem og að skoða hvað í ferðaþjónustunni helst er kvartað yfir,“ segir í skýrslu Bjarna Reynarssonar. Eru það orð að sönnu.

## VIÐSKIPTAVINIR LAGNA OG LEIGU NÝHERJA TAKIÐ EFTIR!

### Ný nöfn, ný aðsetur!

Við viljum vekja athygli ykkar á því að starfsemi Lagna og leigu Nýherja hefur verið skipt upp og er nú rekin undir nýjum nöfnum á tveimur stöðum:



TÆKJALEIGA

er með aðsetur hjá Nýherja við Borgartún.



TÖLVULAGNIR

eru fluttar að Köllunarklettsvegi 2, 104 Reykjavík.

Með auknu rými og betri aðstöðu munum við kappkosta að bjóða upp á enn betri þjónustu en áður.

Verið velkomin.

Nýherji



NÝHERJI

Nýherji hf. Borgartúni 37 • 105 Reykjavík • Sími 569 7700 • www.nyherji.is



# ACER 5601

- Örgjörvi** 1.66GHz Intel Core Duo T2050  
Intel 945PM Express 533FSB-2M
- Minni** 1GB Dual DDR2 533MHz  
Einfalt að stækka minnið
- Harðdiskur** 80GB 5400RPM Ultra ATA  
5400RPM hraður harðdiskur
- Skrifari** 8xDVD±RW DL skrifari  
Skrifar DVD diska og CD-RW
- Skjár** 15,4" WXGA WideScreen skjár  
Breiðtjaldsskjár með CrystalBrite
- Skjækort** 128MB ATI Radeon X1300  
Sjálft.minni, PCI-Express 16x, TV-út
- Hátalarar** Hljóðkerfi með 2 hátölurum  
Hljóðkort, hátalarar og hljóðnemi
- Netkort** Gigabit 10/100/1000 netkort  
Einnig innbyggð 56k mótal
- Þráðlaust** 54Mbps þráðlaust netkort  
Innbyggð 802.11g með loftneti í skjá
- Stýrikerfi** Windows XP Home - SP2  
A íslensku eða ensku
- Annað** Vefmyndavél og kortalesari  
Hvoru tveggja innbyggð í tölvu

## ACER 5601AWLMi 1.66GHz DUO T2050 FERÐAVÉL

- INTEL CORE DUO**  
Intel Core Duo er með tvo örgjörva fyrir enn meiri afköst og vinnslu í mörgum forritum í einu án vandræða
- 15,4" CRYSTALBRITE**  
Nýjasti 15,4" WXGA CrystalBrite skjáinn, 16ms viðbragðstími með ótrúlegri dýpt og skerpu
- 8xDVD±SKRIFARI**  
Vandaður 8xDVD Dual Layer geislaskrifari sem les og skrifar DVD og venjulega geisladiska
- 128MB ATI X1300**  
Nýjasta PCI-E 16X ATI skjækortid með sjálfstætt 128MB minni og möguleika á 512MB HyperMemory
- KORTALESARI**  
Acer 5601 kemur með 5 í 1 kortalesara fyrir öll helstu minnis-kort úr stafrænum myndavélum
- VEFMYNDAVÉL**  
1.3 Megapixel Acer Orbicam vef-myndavél innbyggð í skjáinn með 225° snúningsmöguleika

**INNBYGGÐ  
VEFMYNDAVÉL**

**VL15**  
• Samtals kr. 149993  
**9.660**

**VERÐ 144.900**

- SÚPERTURN 6**
- 3500+**
  - 3500+ AMD Athlon64 HT - S939
  - 1GB Dual DDR 400MHz minni
  - 250GB WD SATA2 7200RPM -8MB
  - 256MB GeForce7 7300GS skjækort
  - Dolby Digital 7.1 EAX2 hljóðkerfi
  - Gigabit netkort, 4x SATA RAID
  - Dragon Middle Tower Deluxe turn
  - Ofur hljóðlátur Fortron aflugjafi
- VERÐ 69.990**



**VL9**  
• Samtals kr. 72.357  
**7.767**

- LOGITECH EX110**
- Logitech**
- ÍSLENSKIR STAFIR**  
Loksins á Íslandi er hægt að fá fullkomið þráðlaust Logitech lykklaborð með ábrenndum íslenskum stöfum
- ÞRÁÐLAUST LYKLABORÐ**  
Vandað þráðlaust lykklaborð með frábærum multimedia flýtihnöppum ásamt auðveldri stjórn á hljóði og vöfrun.
- ÞRÁÐLAUS GEISLAMÚS**  
Engar snúrur og ekkert vesen með þessari frábæru þráðlausu geislamús, skrunhjól flýtir fyrir allri vinnslu
- VERÐ 4.990**



- SÚPERTILBOD 3**
- 3000+**
  - 3000+ AMD Sempron 64Bit HT
  - 512MB DDR400 Corsair minni
  - 128MB ATI Radeon X300 skjækort
  - Dolby Digital 5.1 EAX2 hljóðkerfi
  - 10/100 netkort, SATA og FireWire
- VERÐ 24.900**

- ÞJÓNUSTUBORÐ**
- Uppsetning á vélbúnaði
  - Ísetning á vélbúnaði
  - Ókeypis ráðgjöf
  - Opíð á milli 9-15
- Eingöngu fyrir vélbúnað keyptan í Tölvulistanum. Aðeins einfaldar ísetningar og uppsetningar á reklum. Miðast við hámark 15 mín.
- FRÍTT FRÍTT**

- ICYBOX HÝSING**
- ICY BOX**
- Raidsonic USB 2.0 utanálggjandi harðdiskahýsing úr áli fyrir hámarks kælingu, hægt er að stalla saman
- VERÐ 4.990**

- 250GB HARDDISKUR**
- WD Western Digital**
- 250GB**
- 250GB Special Edition harðdiskur frá Western Digital sem er 7200RPM og með 8MB buffer
- VERÐ 8.990**



Vaxtalaus tilboð eru miðuð við mánaðarlegar jafnar greiðslur á Visa eða Mastercard skuldabréf með 3,5% stimpil og lántöku-gjaldi sem bætist við heildarupphæðina og dreifist jafnt yfir samningstímann

**TÖLVULISTINN**  
SÉRVERSLUN MEÐ TÖLVUBÚNAÐ Í 12 ÁR

**REYKJAVÍK**  
Nóatúni 17  
Sími 562 6730

**AKUREYRI**  
Glerárgötu 36  
Sími 464 7400

**KEFLAVÍK**  
Hafnargötu 90  
Sími 534 7400



## KAUPHÖLL ÍSLANDS [Hlutabréf]

ICEX-15 5.367 -0,42% Fjöldi viðskipta: 271  
Velta: 3.137 milljónir

## MESTA HÆKKUN

↑ Bakkavör 3,13%  
Avion 3,13%  
Alfesca 1,71%

## MESTA LÆKKUN

↓ Dagsbrún 0,89%  
Össur 0,46%  
KB banki 0,41%

**HLUTABRÉF Í ÚRVALSVÍSITÖLU:** Actavis 63,00 +0,00% ... Alfesca 4,17 +1,71% ... Atlantic Petroleum 572,00 +0,70% ... Atorka 6,18 +0,49% ... Avion 33,00 +3,13% ... Bakkavör 46,10 +3,13% ... Dagsbrún 5,60 -0,89% ... FL Group 17,00 +0,59% ... Glitnir 16,70 +0,60% ... KB banki 730,00 -0,41% ... Landsbankinn 20,10 +1,52% ... Marel 71,00 +1,14% ... Mosaic Fashions 15,50 +0,00% ... Straumur-Burðarás 16,40 +0,61% ... Össur 108,00 -0,46%

## viðskipti

Umsjón: MARKAÐURINN nánar á visir.is

## Peningaskápurinn...

## Úr lauginni á leikinn

Forkólfar íslensks viðskiptalífs dvöldu í Berlín um síðustu helgi og horfðu á úrlitaleik heimsmeistarakeppninnar í knattspyrnu. Frítt föruneyti KB banka kom snemma og kíkta út á lífið daginn fyrir stórleikinn. Síamenn dvöldu sömuleiðis yfir helgina. Bjarni Ármannsson, bankastjóri Glitnis, mátti þó ekki vera að neinum léttuðugum leikaraskap heldur flaug út á leikdag. Bjarni brá hvergi út af hinni hefðbundnu sunnudagsrútnu; tók góðan skokkhring um morguninn og skellti sér síðan í heitu pottana í nýpuppgerðri Seltjarnarlauslaug. Bjarni var þó ekki lengi í paradís því sundlaugarvörðurinn kom fljótlega og tilkynnti honum að fluginu til Berlínar hefði

verið flýtt. Bjarni dreif sig þá upp úr en ekki fylgdi sögunni hvort sundlaugarvörðurinn keyrði hann á flugvöllinn.

## Þrjár vaxtagreinar

Títrungur er í atvinnullifinu yfir stýrivöxtum Seðlabankans. Ljóst er að bankinn þarf að gæta að hverju skrefi nú, enda ekkert grín að stýra fyrirtækjum í sliku árferði. Í fjármálaheiminum er haft í flimtingum að aðeins þrjár atvinnugreinar þoli það vaxtastig sem nú ríki í landinu. Þetta eru vændi, fíkniefnasala og fjárhættuspil. Alþjóðavæðingin hefur gert það að verkum að sérhæfing þjóða hefur aukist, en það er tæplega stemmning fyrir því að þessar þrjár atvinnugreinar verði framtíðar framlag Íslendinga til alþjóðaviðskiptanna.



## MARKAÐSPUNKTAR...

Landsvirkjun hefur nánast lokið fjármögnun ársins 2006 með útgáfu skuldbréfs til tuttugu ára fyrir 150 milljónir evra sem samsvarar um 14,4 milljörðum króna. Franski bankinn Ixis hafði umsíðun með útgáfunni og fjárfestirinn er erlendir.

Í júní voru 44.720 skráðir atvinnuleysisdagar á landinu öllu. Það jafngildir því að 2.029 manns hafi verið á atvinnuleysissskrá að meðaltali í mánuðinum eða 1,3 prósent af áætluðum mannafla á vinnumarkaði.

Útlán íbúðalánasjóðs námu 4,3 milljörðum í síðasta mánuði. Hlutdeild íbúðalánasjóðs í nýjum lánum hefur aukist eftir að bankarnir hækkuðu vexti á íbúðalánnum umfram vexti sjóðsins, hertu á útlánareglum og lækkuðu viðmiðanir varðandi hámarksveðhlutföll.



KAUP HANDSÖLUD Alls námu fjárfestingar Íslendinga erlendis 439 milljörðum árið 2005.

## Metfjárfestingar erlendis

Fjárfestingar Íslendinga erlendis hafa fimmtánfaldast á þremur árum.

Erlendar fjárfestingar Íslendinga námu 439 milljörðum króna í fyrra og hafa aldrei verið meiri. Fjárfestingin ríflega tvöfaldaðist frá árinu áður og hefur fimmtánfaldast frá árinu 2003.

Fram kemur á vef greiningardeildar Glitnis að þessar miklu beinu fjárfestingar Íslendinga erlendis skýrist að mestu leyti af sókn íslenskra fjármálafyrirtækja inn á erlenda markaði. Á síðasta

ári hafi verið mikið um stórar fjárfestingar, til að mynda kaup Kaupþings á Singer & Friedlander banka og Bakkavarar á Geest. Þá hafi Actavis verið umsvifamikil.

Ísland var í fyrra í sextánda sæti á lista OECD yfir beinar fjárfestingar erlendis, ofar en til að mynda Finnar og Norðmenn. Þykir það tíðindum sæta í ljósi þess að Ísland er langminnsta OECD-ríkið.

- jsk

## Þrjár milljarðar króna í gulli

Gulleign Seðlabanka Íslands nam þremur milljörðum króna þann 30. júní samkvæmt efnahagsyfirliti sem bankinn hefur sent frá sér. Frá áramótum hefur virði gullsins hækkað um 940 milljónir króna.

Um síðustu áramót átti Seðla-

bankinn 64.179 únsur af gulli og stóð gullverð í 513 dölum á únsu í lok árs. Gullverð hefur hækkað ríflega á árinu eða yfir fimmtung.

Gullið er varðveitt í Englandsbanka og er heimilt að leigja það út gegn tekjum í gulli.

- eþa

## Ósamstíga í spánum

Töluverðu munar á afkomuspám viðskiptabankanna til FL Group, Landsbankans og Straums. Munur gæti falist í mismunandi mati á hlutabréfaeign eða gjaldeyrisstöðu.

Greiningardeildir bankanna eru ekki alltaf sammála þegar þær spá fyrir um hagnað félaga í Kauphöll Íslands. Í nýttgefnum afkomuspám fyrir annan ársfjórðung greinir þær mjög á um hver hagnaður Dagsbrúnar, FL Group, Landsbankans og Straums-Burðaráss verði.

Allnokkur munur er á spám bankanna gagnvart FL Group en 3.482 milljónum króna munar á hæsta og lægsta gildi. Þar gerir KB banki ráð fyrir tæplega 1.398 milljóna króna hagnaði, Glitnir

## ÓLÍKAR SPÁR GREININGARDEILDA Á ÖÐRUM ÁRSFJÓRÐUNGI

	Glitnir	KB banki	Landsbankinn	Meðaltal
Dagsbrún	-101	328	-60	56
FL Group	-721	1.398	-2.084	-469
Landsbanki	2.934	7.382	0	5.158
Straumur	-1.435	-3.100	-2.197	-2.244

(í milljónum kr.)



STRAUMI SPÁÐ TAPI Greiningardeildir eru ósammála um hvert tap félagsins verði á öðrum ársfjórðungi.

reiknar með 721 milljón króna tapi en Landsbankinn með 2.084 milljóna tapi.

Haraldur Yngvi Pétursson, sérfræðingur hjá KB banka, telur að frávikin í spánum um afkomu FL Group liggja að stærstum hluta í mismunandi forsendum á því hvernig þróun á gjaldeyrisstöðu FL Group á öðrum ársfjórðungi varð. Hún var jákvæð í erlendri mynd um 93 milljarða króna við loks fyrsta ársfjórðungs. „Þetta er eitthvað sem þeir hafa ekkert tjáð sig um á opinberum vettvangi.“

Landsbankinn spáir ekki fyrir um sína eigin afkomu en KB banki spáir honum um 7.382 milljóna hagnaði en Glitnir aðeins 2.934 milljónum. Þarna munar 4.448 milljónum króna. KB banki reiknar með því að hreinar rekstrartekjur LÍ verði 5,5 milljörðum meiri en það sem Glitnir ráðgerir.

Þótt allir aðilar spái Straumi tapi á öðrum ársfjórðungi munar nokkru á spánum eða 1.600 milljónum króna á hæstu og lægstu spá. Munar þar mestu um hvernig gengistap af hlutabréfaeign er metið. „Með jafnstórt hlutabréfasafn og Straumur-Burðarás hefur, sem þannig séð liggja ekki nákvæmar upplýsingar fyrir um samsetningu og hreyfingar, er ekki við öðru að búast en að menn meti stöðuna misjafnt,“ segir Davíð Rúðolfsson, sérfræðingur hjá KB banka. Hann á allt eins von á að stjórnendur Straums nýti sér tækifærið og færi niður viðskiptavild er myndaðist við samruna Burðaráss og Straums.

Þá spáir KB banki því að Dagsbrún hagnist um 328 milljónir króna á fjórðungnum en bæði Glitnir og Landsbankinn reikna með sextíu til eitthundrað milljóna króna tapi. eggert@frettabladid.is

## Engin þörf á hærri vöxtum

Sadakazu Tanigaki, fjármálaráðherra Japans, sagði í dag litla sem enga þörf á því að hækka stýrivextir í Japan hafa staðið í núll prósentum í sex ár og hefur lengi verið spáð um hugsanlega hækkun þeirra.

Tanigaki sagði ennfremur að seðlabankinn ætti að slá á spár manna um hækkun stýrivaxta og gefa skýrar í skyn hvað bankinn ætli að gera og hvort hann hyggist gera breytingar á vaxtastefnu sinni.

Fjármálasérfræðingar spá því að seðlabanki Japans tilkynni um 25 punkta stýrivaxtahækkun á föstudag.

- jab



SADAKAZU TANIGAKI Fjármálaráðherra Japans segir enga þörf á að hækka stýrivexti á landinu. MYND/APP

## Mæla með bréfum í Netia

CA IB Securities mælir með kaupum á hlutabréfum í pólska fjarskiptafyrirtækinu Netia. Býst verðbréfafyrirtækið við því að Novator, sem er að stærstum hluta í eigu Björgólfs Thors Björgólfs-sonar, auki hlut sinn á næstu tólf mánuðum en hlutur Novators í

Netia fór upp í 23 prósent í janúar.

Novator hefur lýst yfir áhuga sínum að auka hlut sinn í pólska símafélaginu í þriðjungshlut.

CA IB setur verðmiðan 5,05 zloty á hvern hlut í Netia en síðasta gengi félagsins var 4,75. - eþa

Himinn og haf / SIA

**ÆVINTÝRRAEYJAN ÍSLAND**

Frábær ferðaleikur fyrir alla fjölskylduna

Komdu við á næstu Olís-stöð og fáðu stimpil í Ævintýraglaðning í leiðinni. Vertu með í allt sumar!

olis

Við höldum með þér!

Ferðamálastofa www.ferdalag.is



# Útsölu lækkuðu verðbólgunna

Vísitala neysluverðs í júlí hækkaði um 0,46 prósent frá fyrri mánuði og mælist verðbólgan nú 8,4 prósent.

Þetta er nokkuð minni hækkun en greiningardeildir viðskiptabankanna þriggja bjuggust við en spá þeirra hljóðaði allt frá 0,55 til 0,70 prósent hækkunar vísitölu neysluverðs.

INGVAR ARNARSON HJÁ GLITNI

Hefði hæsta spá bankanna gengið eftir hefði verðbólgan mælst 8,7 prósent. Greiningardeild KB banka hafði spáð 0,4 prósent hækkun

## SPÁR BANKANNA

Banki	Hækkun
KB banki*	0,55%
Glitnir	0,7%
Landsbankinn	0,7%
Verðbólguhækkun	0,46%

\*Greiningardeild KB banka spáði 0,4 prósent hækkun vísitölu neysluverðs en taldi líkur á 0,55 prósent hækkun í endurskoðaðri spá sinni.

un en taldi líkur á 0,55 prósent hækkun í endurskoðaðri spá sinni á föstudag í síðustu viku og 8,5 prósent hækkun á ársgrundvelli.

Ingvar Arnarson, sérfræðingur hjá greiningardeild Glitnis, segir spáskekkjuna skýrast að stærstum hluta af meiri útsöluáhrifum en

reiknað hafi verið með. Þá hafi verð á nýjum bílum, húsgögnum og fleiru reynst óbreytt milli mánaða. Kostnaður við íbúðakaup jókst hins vegar talsvert eða um 1,5 prósent, bæði vegna verð- og vaxtahækkunar.

Ingvar sagði ennfremur að þegar komi að útsölulokum megi búast við verulegri hækkun vísitölunnar eða jafnvel yfir eins prósent hækkun í byrjun september. Lækkun á íbúðaverði á haustmánuðum geti þó vegið á móti og dregið úr verðbólgunni.

Deildin spár um níu prósent hækkun verðbólgu í árslok en býst við að verðbólga minnki verulega á næsta ári þegar úr þenslunni dregur í efnahagslífinu.

- jab

# ESB sektar Microsoft

Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins (ESB) hefur sektað bandaríska hugbúnaðarísan Microsoft um 280,5 milljónir evra, jafnvirði 26,9 milljarða íslenskra króna, fyrir að framfylgja ekki samkeppnislögum.

Málið snýr að sölu á Windows-stýrikerfi Microsoft í Evrópu en ESB komst að þeirri niðurstöðu fyrir tveimur árum að hugbúnaðarísanum bæri að gefa samkeppnisaðilum sínum í álfunni upplýsingar um innviði stýrikerfisins svo þeir geti búið til hugbúnað sem vinnur betur með stýrikerfinu. Stjórnendur Microsoft segja fyrirtækið hafa brugðist við ákvæðum ESB með viðunandi hætti.

Framkvæmdastjórn ESB er á öðru máli og greindi forsvarsmönnum Microsoft frá því í desember á síðasta ári að



BILL GATES, STOFNANDI MICROSOFT

MYND/REUTERS

fyrirtækið myndi verða sektað um tvær milljónir evra, jafnvirði rúmlega 191 milljón íslenskra króna, á dag verði það ekki við ákvæðum sambandsins. Þá komst ESB jafnframt að þeirri niðurstöðu fyrir tveimur árum að Microsoft bæri að skilja spilarann Windows Media Player frá stýrikerfinu og sektaði fyrirtækið um 47,6 milljarða íslenskra króna.

- jab



FRÁ BRETLANDI Atvinnuleysi hefur ekki mælst meira í Bretlandi síðastliðin sex ár.

MYND/REUTERS

## Mikið atvinnuleysi í Bretlandi

Atvinnulausum fjölgaði um 5.900 í Bretlandi í síðasta mánuði og eru þeir sem eru án vinnu í landinu tæplega 957 þúsund talsins. Atvinnuleysi í Bretlandi mælist nú 5,4 prósent og hefur ekki verið meira síðan á vordögum árið 2000, samkvæmt upplýsingum bresku hagstofunnar.

Þá hefur atvinnulausum fjölgað um 93.000 frá sama tíma í fyrra.

Fjármálasérfræðingar segja upplýsingar um atvinnuleysi í landinu slá á ótta manna um aukna verðbólgu í landinu og búast því við óbreyttum stýrivöxtum út árið.

- jab



SAMDRÁTTUR Í FISKAFLA SKÝRIST AF MINNI SÍLD- OG KOLMUNNAVEIÐUM.

## Fiskafli minnkar

Fiskafli dróst saman um fjórtán prósent í júní miðað við sama tíma í fyrra samkvæmt bráðabirgðatölum Fiskistofu. Heildarafli í mánuðinum var tæplega 134 þúsund tonn.

Samdrátturinn skýrist af minni síld- og kolmunnaveiði en í fyrra. Botnfiskafli jókst lítillega þrátt fyrir samdrátt í þorskafla.

Fram kemur í Morgunkornum Glitnis að aflaverðmæti hafi líklega ekki dregist mikið saman milli ára í ljósi mikilla hækkana á heimsmarkaðsverði sjávarafurða.

- jsk

## Bankar græða á verðbólgunni

Greiningardeild Landsbankans reiknar með að hagnaður Glitnis og KB banka af verðbótum á öðrum ársfjórðungi hafi numið samanlagt rúmum sex milljörðum króna eða þremur milljörðum á hvorn banka.

Vísitala neysluverðs hækkaði um 3,8 prósent á öðrum ársfjórðungi.

Glitnir býst við góðum vexti í vaxtatekjum Landsbankans á nýliðnum fjórðungi vegna hárrar verðbólgu og lækkunar á gengi krónunnar.

- epa

# Enn meiri lækkun

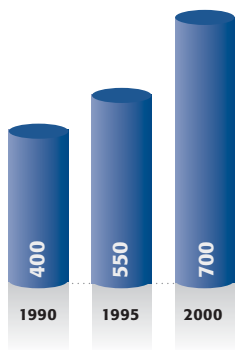
# 50-70%

# afsláttur

KAREN MILLEN



### BIÓMIÐI Á VENJULEGA SÝNINGU



## neytendur

hagur heimilanna

### NEYTANDINN: KOLBRÚN BJÖRNSDÓTTIR DAGSKRÁRGERÐARKONA

## Bronslitaðir íþróttaskór fulláberandi

Kolbrún Björnsdóttir er snögg að svara þegar blaðamaður slær á þráðinn og spyr hver séu bestu og verstu kaupin hennar.

„Min verstu kaup eru „rosalega smart“ bronslitaðir Stellu McCartney íþróttaskór sem ég keypti á útsölu núna í janúar og taldi mig vera að gera gífurlega góð kaup.“ Kolbrún segir að skórnir, sem séu mjög þægilegir, hafi verið hugsaðir í ræktina en þegar málið var fgrundað nánnar voru þeir heldur áberandi fyrir hennar smekk. „Þetta eru ábyggilega mjög góðir skór en ég vil ekki alveg vekja svona mikla athygli í ræktinni,“ segir Kolbrún hlæjandi.

Spurð um bestu kaupin nefnir Kolbrún tvennt sem standi upp úr. „Í fyrsta lagi eru bestu svona jarðbundnu kaupin íbúðin sem við Árni keyptum í lok árs 2004. Við náðum að kaupa á réttum tíma áður en markaðurinn fór á enn meira flug og ég efast um að við hefðum efni á að kaupa

hana í dag miðað við það verð sem eru í gangi.“

Kolbrún nefnir einnig önnur, ekki jafn jarðbundin, kaup og segir þau dæmi um hreina og klára neyslu. „Ég er ótrúlega ánægð með að hafa náð miðum á Madonnu-tónleika í sumar á tíu þúsund krónur. Ég hef frétt af fólki sem borgaði 50 þúsund fyrir svipaða miða en þetta var afrakstur góðrar netleitar. Og ekkert plat þar sem ég er nú þegar búin að fá miðana senda til mín.“

Kolbrún vinnur sem dagskrágerðarkona í Síðdegisútlarpinu á Rás tvö sem er fréttatengdur útvarpsþáttur en hún var áður á fréttateild Ríkisútvarpsins meðfram námi. „Ég er búin að vera í þessu frá því ég kláraði skólann í vor,“ segir Kolbrún sem er á seinustu metrunum í stjórnmálafræði í Háskóla Íslands. „Ég verð í þessu út ágúst og fer svo aftur í skólann að klára námið. Það verður ekkert sumarfrí frekar en í fyrra en ég hef nú að minnsta kosti Madonnu-tónleikana til að hlakka til.“



### GÓÐ HÚSRÁÐ

#### PRÁÐLAUS HITAMÆLIR

■ Sigurður Flosason er mikill grillmeistari og notar þráðlausan hitamæli til að losna við að hanga yfir kjötinu.

Ég lifi á grillmat á sumrin og þráðlaus kjöthitamælir getur sparað mikið vesen. Maður stingur mælunum í það sem maður er að grilla úti og stillir á ákveðið hitastig. Á sumum mælum er meira að segja hægt að stilla eftir hvaða kjöttegund maður er að grilla. Maður situr svo bara inni hjá sér og drekkur bjór eða vín og hefur lítið þráðlaust tæki inni hjá sér. Þegar þrjár til fjórar grátur vantar upp á til að kjötið nái réttu hitastigi pipir tækið. Þannig getur maður komist hjá því að van- eða ofelda kjötið.



### ■ Hvað kostar... í rútu

#### Helmingsafsláttur fyrir börn 4-11 ára



Þrátt fyrir vaxandi vinsældir innanlandsflugs fara rútur enn með farþega í stærstu byggðarlög landsins. Þó að flugvélin sé fljóttari að komast á leiðarenda og í mörgum tilfellum ódýrari farkostur þá eru samt margar ástæður fyrir að taka rúturna. Rútuferð milli Reykjavíkur og Akureyrar kostar 6.600 krónur hvora leið fyrir fullorðinn, en 4-11 ára börn greiða helmingi minna. Ferð á Egilsstaði kostar 11.100 krónur fyrir fullorðinn og 5.550 krónur fyrir barn. Rútuferðir eru einnig til helstu ferðamannastaðanna, en að fara með rútu að Gullfossi kostar 2.200 krónur fyrir fullorðinn og 1.100 krónur fyrir barn.

### ■ Verslun og þjónusta

#### 10-11 verslun opnuð í komusal Leifsstöðvar

Ný 10-11 verslun var opnuð í komusal Flugstöðvar Leifs Eiríkssonar fimmtudaginn 6. júlí. Verslunin er svipuð öðrum 10-11 verslunum en þó nokkuð minni. Hún verður opin allan sólarhringinn og er áttunda 10-11 verslunin sem hefur þann opnunartíma. Þessi nýbreytni ætti að auka þjónustu við þá sem eiga leið um flugstöðina, en fyrir er fjöldi verslana í komusalnum. Kaffibar er í versluninni og gefst gestum kostur á að gæða sér á kaffi og öðrum veitingum á meðan beðið er eftir flugi.



### ■ Nýtt þjónustu- og íbúðarhús fyrir eldri borgara

Á þriðjudaginn var tekin fyrsta skóflustunga að nýju þjónustu- og íbúðahúsi á Egilsstöðum. Húsið rís á svokölluðum ráðhússreit en í því verða 24 íbúðir fyrir aldraða. Á jarðhæð verður svo 900 fermetra verslunarymi. Þá verður í húsinu félagsaðstaða fyrir aldraða í bænum. Í húsinu verður einnig 1100 fermetra bílageymsla.

Það er byggingafélagið Rendita sem byggir húsið og er áætlað að það verði tilbúið í desember 2007. Er þetta eitt af fyrstu húsunum sem reist er samkvæmt nýju miðbæjarskipulagi á Egilsstöðum. Soffía Lárusdóttir, forseti bæjarstjórnar, tók fyrstu skóflustunguna.

## Lampasjónvörp duga enn

Flestar raftækjabúðir eru hættar að selja gömlu lampasjónvörpin, en notkun þeirra hefur tíðkast allt frá upphafi almennrar sjónvarpstækjaeignar. Þó nú séu nær einungis seld LCD- og plasmataeki þýðir það ekki að þau henti betur til sjónvarpsáhorfs nú til dags, því stafræna öldin er enn ekki runnin upp.

Þegar kaupa á sjónvarpstæki þarf að huga að ýmsu. Sérfræðingar segja enn vera um tvö ár þar til sjálfsagt verði að kaupa sér LCD- eða plasmataeki, því lampataekin gömlu séu jafnvel betur í stakk búin til að sýna gömlu loftnetsútsendingarnar en þau sem nýrri eru. Einnig eru þau talsvert ódýrari á þeim stöðum þar sem þau eru fáanleg og talið er að nýju gerðirnar muni lækka talsvert í verði næstu ár.

Fáir þekkja hver munurinn er á LCD- og plasmásjónvörpum. Þumalfingur-reglan er sú að plasmásjónvarp er betra að kaupa ef maður vill stórt sjónvarpstæki, 42 tommur og upp úr, en LCD eru betri af minni gerðinni. Þróunin er þó sú að minna og minna skilur þessar tvær tegundir að. Þar sem flestar verslanir hafa hætt innflutningi á lampataekjum ber að varast nokkur atriði við kaup á LCD- eða plasmásjónvarpi.

Mikilvægt er að tækið sé háskerpusjónvarp og með



LAMPASJÓNVARP Gömlu sjónvarpstækin duga enn í nokkur ár, en verða þó úrelt þegar háskerpusjónvarp kemst í almenna notkun.

noðu góða upplausn. Besta leiðin til að skoða gæði myndarinnar er einfaldlega að sjónvarpið, þar sem mismunandi fyrirtæki nota mismunandi staðla yfir birtu, svartíma og fleira. Léleg tæki geta haft háar tölur yfir myndgæði, en betri tæki hafa lægri tölur. Annað sem hafa ber í huga er að tækið sé endingargott og standist þær kröfur sem

gerðar verða eftir nokkur ár þegar háskerpusjónvarpsútsendingar munu ryðja sér til rúms. Þá verður að vera öruggt að tækið hafi stimpilinn „HD ready“. Sá stimpill gefur til kynna að tækið sé tilbúið fyrir háskerpuútsendingar. Varast ber stimpla sem gefa annað í skyn, til dæmis „HD compatible“.

Háskerpusjónvarp verður einnig notað á næstu kynslóð mynddíska, HD-díska og Blu-Ray. Því verður að skoða vel hvort sjónvarpstækið sé samhæfanlegt næsta tækniskrefi, eða hvort maður neyðist til að kaupa sér nýtt innan fárra ára.

steindor@frettabladid.is

### MATUR OG NÆRING

ÁGÚST ÓSKAR SIGURÐSSON MATVÆLAFRÆÐINGUR

## Þróun á drykkjarvörumarkaðinum

Ekki hefur farið framhjá mörgum að vaxandi fjöldi fólks er farinn að huga betur að eigin heilsu og mataræði. Á drykkjarvörumarkaðnum hefur þessi þróun lýst sér á þann veg að neyslan er að færast frá sykrudum drykkjum í átt að orkusnauðari drykkjum, sykurskertum eða sykurlausum. Einnig hefur ástæða í vitanbættu drykki aukist. Á íslenskum matvörumarkaði má finna mikinn fjölda mismunandi svaldrykkja auk hreinna safu. Í matvöruverslunum er safnað upplýsingum um sölu þessara drykkja sem og annarra matvara. Samkvæmt þeim upplýsingum hefur sala þessara drykkja þróast á eftirfarandi hátt á síðustu árum. Árið 2005 má segja að ákveðin vatnaskil hafi orðið á þessum markaði þegar sykraðir drykkir fóru niður fyrir 50 prósentu markaðshlutdeild. Athygli

vekur hve sala á kolsýrðu vatni og vatnsdrykkjum með vítamínum hefur aukist mikið síðastliðin þrjú ár. Nemur hlutdeild þessara drykkja nú þriðjung af drykkjarvörumarkaðnum og fer vaxandi. Drykkjarvöruframleiðendur hafa leitast við að verða við eftirspurn eftir þessum drykkjum, meðal annars með því að þróa vítamínbættu drykki. Þá er sérstaklega haft að leiðarljósi að bæta í drykkina vítamínum sem eru af skornum skammti í fæði Íslendinga, samkvæmt neyslukönnunum. Fram að þessu hafa engar reglur verið til um vítamínbætingu

á Íslandi en nýverið setti umhverfisráðherra reglugerð sem bannar alla vítamínbætingu matvæla nema með leyfi Umhverfisstofnunar. Einnig eru í reglugerðinni ákvæði um að sækja þurfi um leyfi fyrir allar vítamínbættar vörur sem þegar eru hér á markaði. Engar samræmdar reglur gilda um þessi mál í Evrópu, sem gerir vörufleði milli landa flókið, en gert er ráð fyrir að Evrópu-sambandið setji samræmdar reglur um vítamínbætingu fyrir lok þessa árs. Mjög brýnt er orðið fyrir alla sem að þessum málum koma að setta séu um þau skýrar reglur bæði framleiðendum og neytendum til hagsbóta.

www.mni.is

**GÆÐA PÚSTKERFI**

**bosal**

**Bíla naust**

**535 9000**

Akureyri • Egilsstöðum • Hafnarfirði • Höfn • Keflavík • Kópavogi • Reykjavík • Selfossi



Verslanir þurfa ekki að fara eftir verklagsreglum um skilarétt frekar en þær vilja:

## Ráða hvort þær fylgja reglum

Skilaréttur neytenda er mismunandi eftir því í hvaða verslun varan var keypt, en verslunum er í sjálfsveld sett hvort þær vinna eftir leiðbeinandi verklagsreglum um skilarétt sem viðskiptaráðuneytið setti í samráði við Neytendasamtökin og fleiri. Reglurnar fjalla meðal annars um rétt neytenda til að skila ógallaðri vöru innan fjórtán daga frá því að kaup voru gerð.

Ásamt ákvæðinu um skilarétt eru önnur meginatriði reglanna að gjafir eigi að vera hægt að fá með gjafamerki svo ekki sé þörf á að framvísa kassakvittun þegar vöru er skilað, að inneignarnótur



ÚTSALA Í FATAVERSLUN Tuttugu og átta verslanir og verslanakeðjur hafa tekið upp leiðbeinandi verklagsreglum um skilarétt á vörum.

skuli miðast við upprunalegt verð vöru og að gjafabréf og inneignarnótur gildi í allt að fjögur ár frá útgáfudegi.

Skilaréttur gildir ekki um vöru sem keypt er á útsölu nema um annað sé sérstaklega samið, hvort sem verslunin vinnur eftir verklagsreglunum eða ekki.

Tuttugu og átta verslanir og verslanakeðjur hafa tekið upp þessar leiðbeinandi verklagsreglur um skilarétt frá því reglurnar voru settar í janúar 2001. Þær má þekkja á límmiða við inngöngudyr sem segir að þar sé farið eftir þessum reglum.

- sps



SITUR SEM FASTAST Sawyer Robertson heitir þessi ungi piltur sem tók þátt í óvenjulegri keppni á skemmtun í Laramie í Wyoming í Bandaríkjunum í gær. Þar var ekki keppt í því að sitja yfir ánum, heldur að sitja sem lengst á ánum. FRÉTTABLAÐIÐ/AP



FLUGSTÖÐ LEIFS EIRÍKSSONAR Þráðlaust net er nú aðgengilegt í flugstöðinni.

## Þráðlaust net í Leifsstöð

Nú geta gestir í Flugstöð Leifs Eiríkssonar tengst þráðlausu neti í flugstöðinni. Fyrst um sinn er netaðgengi aðeins í suðurbyggingu flugstöðvarinnar, eða nýju byggingunni eins og hún er oftast kölluð. Innan skamms verður komið upp sendum í norðurbyggingu en það er ekki hægt að svo stöddu vegna framkvæmda í þeim hluta stöðvarinnar.

Það er stefna Flugstöðvarinnar að þráðlaust net verði á öllum helstu biðsvæðum og veitingasvæðum flugstöðvarinnar. Netinu er komið upp í samstarfi við TM software. ■

## Jurtir hafa lækningamátt

Náttúrulækningafélag Reykjavíkur stendur fyrir grasferð fyrir félagsmenn á morgun.

„Þetta er í fimmta skipti sem farið er í svona ferð og aðsóknin hefur verið mjög góð. Í fyrstu ferðinni voru í um sjötíu þátttakendur en síðan hefur fjöldinn verið takmarkaður svo hver og einn njóti sín betur,“ segir Ásthildur Kristín Einarsdóttir grasalækni.

„Tilgangur ferðarinnar er sá að leiðbeina fólki hvernig það á að týna jurtir án þess að skemma rætur og að geta búið sér til gott jurtate. Margar af þessum jurtum hafa mikinn lækningamátt.“ Ásthildur hefur unnið lengi með jurtir en hennar fjölskylda hefur stundað grasalækningar um aldir.

Eftir ferðina verður boðið upp á jurtate og lífrænt brauð frá Brauðhúsinu í Grímsbæ. Áætlað er að ferðin taki um tvo klukkutíma.

- öhö

## VIÐSKIPTI

**Nýr fjármálavefur** Vefurinn m5.is hefur tekið til starfa, en á honum má finna ýmislegt um hlutafélög, gjaldmiðla og ýmislegt sem ekki hefur sést áður hérlendis í tengslum við fjármál. Fyrirtækið Vefmiðlun ehf. rekur vefinn.

**www.sturta.is**  
allan sólarhringinn!

Reykjavíkurvegur 64, Hafnarfjörður.

Ótrúleg verð!!!

Sími: 565-5566

sturta.is

9. JÚLÍ

## ÍSLAND '06

ÞESSI EGILS GULL VARÐ TIL 9. JÚLÍ, SAMA MÁNAÐARDAG OG ÍTALIR LYFTU BIKARNUM EFTIR SIGUR SINN Á FRÖKKUM Í VÍTASPYRNUKEPPNI Á HM 2006. HÉRNA HEIMA GERÐU VALUR OG BREIÐABLIK JAFNTEFLI Á LAUGARDALSVELLI, FJARÐABYGGÐ SÍGRÁÐI SINDRA MEÐ SAMA MARKAFJÖLDA OG MAGNI SÍGRÁÐI LEIKNI F. Í EFSTU DEILD KVENNA SÍGRÁÐI BREIÐABLIK ÞÓR/K.A. KÍKTU UNDIR GULLDÓSINA ÞÍNA OG SJÁÐU HVAÐA MERKISDAG ÞINN VAR FRAMLEIDDUR ÞVI FERSKLEIKINN SKIPTIR MIKLU MÁLI ÞEGAR BJÓR ER ANNARS VEGAR. EGILS GULL ER NÚ BRUGGAÐUR ÚR ÍSLENSKU BYGGI TIL AÐ GEFA ENN BETRA BRAGÐ. NJÓTTU ÍSLENSKS FÓTBOLTA MEÐ EGILS GULLI.



GOTT FÓLK MEGANN - 31381

LÉTTÖL

KÍKTU UNDIR GULLDÓSINA OG SJÁÐU HVERSU FERSKUR ÞINN ER. FRAMLEITT





### Vissir þú?

Að hún 14 vetra Vigdís frá Feti hefur verið eigendum sínum notadrjúg? Hún á átta skráð afkvæmi og af þeim eru þrjú komin með fyrstu einkunn. Nú síðast hlaut sonur hennar Vilmundur frá Feti hæstu einkunn í flokki fimm vetra stóðhesta með 8,56 í aðaleinkunn. [www.worldfengur.com](http://www.worldfengur.com)

## fákar

og fólk

HESTAKONURNAR: KARIN, PERNILLE OG NANA

## Fengu hjartslátt á opunarhátíðinni

Annað hvert ár flykkist til Íslands fjöldi útlendinga með það eitt í huga að sjá og upplifa íslenska hestinn í sínu náttúrulega umhverfi á Landsmóti hestamanna.

Mæðgurnar Karin Rahbek Jensen og Pernille Rahbek Jensen voru staddir á Landsmóti um síðustu helgi ásamt vinkonu þeirra Nönu Kjer. Jensen fjölskyldan hefur átt íslenska hesta á bóndabæ sínum nálægt Árhúsum í Jótlandi í um fimmtán ár en áður áttu þau stóra hesta. „Íslenski hesturinn er betri reiðhestur, hann er geðprúðari og hefur mikla orku. Þá er heillandi hvað þeir virðast vel tengdir náttúrunni,“ segir Karin, sem hefur áður komið til Íslands en elsta dóttir hennar stundaði nám í Reykjavík. Þetta er hins vegar fyrsta heimsókn þeirra mæðgna á Landsmót. „Ég hefði gjarnan viljað taka alla fjölskylduna með en það tókst ekki í þetta sinn,“ segir Karin sem vonast til að geta látið verða af því síðar. „Ástæðan fyrir því að við erum hér er auðvitað áhugi okkar á íslenska hestinum, við keppum báðar og ríðum út okkur til yndisauka auk þess sem við stundum hrossarækt í litlum mæli. Þess vegna hef ég sérstakan áhuga á að fylgjast með kynbótahrossunum,“ segir Karin og lítur upp til að fylgjast með einum af fjölmörgum stóðhestum sem verið er að dæma á vellið.



GLAÐAR Á LANDSMÓTI Karin og Pernille Rahbek Jensen ásamt vinkonu þeirra Nönu Kjer.

Þær mæðgur höfðu ekki verið lengi á Landsmóti þegar blaðamaður náði tali af þeim. Þær voru samt búnar að mynda sér skoðun á því. „Þetta er yndislegt því umhverfið er ægífagurt, opunarhátíðin var með þeim hætti að ég fékk hjartslátt og þar spilaði saman sýningin, náttúran og söngurinn.“

### ■ Íslandsmótið hefst á morgun

Íslandsmót fullorðinna verður haldið í hestamannafélaginu Gusti í Glæðheimum nú um helgina. Mótið hefst klukkan tíu á föstudagsmorgni á keppni í 150 og 250 metra skeiði og lýkur klukkan fjögur á sunnudag en þann dag verða A-úrslit í öllum flokkum. Sjóvarpið mun senda beint út frá kl. 14.00 til 16.15 á sunnudag. Íslandsmót barna og unglinga verður síðan haldið í hestamannafélaginu Sleipni í Hafnarfirði dagana 10. til 13. ágúst.



ITALÍA

### ■ Fótboltafolaldið Ítalía

Fyrir stuttu kom jarpskjótt meri í heiminn á Lækjamóti í Húnaþingi vestra. Folaldið er undan Jarlhettu frá Neðra-Ási og Pristi frá Feti, en hann er jarpskjóttur eins og afkvæmið. Svo skemmtilega vill til að merin litla er með tvo hvíta bletti, sinn í hvorri hliðinni. Líktist bletturinn hægra megin Frakklandi en sá vinstra megin var eins og Ítalía í laginu. Þótti mörgum knattspyrnuáhugamanna þetta skemmtileg tilviljun, en kastíð átti sér stað stuttu fyrir úrslitaleik Ítala og Frakka í HM í fótbolta.

Beðið var með nafngift folaldsins þar til úrslitin voru ljós og verður folaldið prúða að öllum líkindum nefnt Ítalía.

Á Lækjamóti búa hjónin Þórir Ísólsson og Elín R. Lindal oddviti. Þórir er eigandi Ítalíu ásamt Vigdís Gunnarsdóttir en dóttir Þóris, Sonja Lindal, heldur í móður Ítalíu á myndunni.



FRAKKLAND



YFIR ÓFÆRUR Íslenski hesturinn er mikið notaður í ferðalögum um hálendið.

MYND/ANNA FJÓLA GÍSLADÓTTIR

## Í fylgd guðlegra hesta

Anna Fjóla Gísladóttir ljósmyndari hefur tekið myndir af hestum frá því hún man eftir sér. Hún hefur nú tekið saman það besta úr safni sínu og gefið út bókina **Hestur guðanna**.

„Þetta er bara áráttá,“ segir Anna Fjóla um ástæður þess að hún tekur myndir af hestum. „Ég starfa sem ljósmyndari og hestamennskan er áhugamálið þannig að svona sameina ég þetta tvennt,“ útskýrir Anna Fjóla, sem valdi nafnið á bókina eftir lestur bókarinnar Faxi eftir Brodda Jóhannesson. Þá hafði hún einnig kynnt sér Hávamál og gamla speki en þar er oft minnst á hesta.

Anna Fjóla segir það allt öðruvísi að taka myndir af hestum en fólk eða landslagi. „Það er miklu meira ógrandi,“ segir Anna Fjóla og líkir því við veiði í laxveiðiá.



ALVEG EINS OG MAMMA Hryssa og folald við Langholtspart í Flóa brokka glöð í haganum.

MYND/ANNA FJÓLA GÍSLADÓTTIR

„Þetta er eins og spennan yfir því hvort áin gefi eða ekki. Maður kemur kannski að stóði í fallegu landslagi og stóðið rýkur í burtu, kemur allt of nálægt manni eða maður þarf að ligga og bíða. Maður stillir hestum ekki upp heldur þarf að vera tilbúinn,“ segir Anna Fjóla sem finnst þó mun auðveldara að taka myndir á sumrin þegar birtu nýtur og hrossin með fallegan, snöggan feld.

Hesti guðanna er skipt í fimm kafla. Þann fyrsta prýða stemningsmyndir af hestum. Annar kaflinn heitir Gangur lífsins þar sem folöld, stóðhestar og merar skipa stóran þátt. Þriðji kaflinn fjallar um hestinn og landið þar sem lögð er áhersla á ferðalög sem eru stór hluti íslenskrar hestmennsku. Göngur og réttir nefnist fjórði kaflinn. Þar má sjá hestinn í sínu gamla hlutverki sem þarfasti

þjónn bænda enda hentar hann vel til ferðalaga um erfið landsvæði. Lokakaflinn heitir Hesturinn og mannlífið. Anna Fjóla segist hafa í lengstu lög reynt að forðast að sýna myndir af einstökum hestum í keppni heldur vildi halda bókinni almennri.

Eftir vinnslu og útgáfu bókarinnar fann Anna Fjóla fyrir nokkrum tótleika og hafði enga löngun til að taka myndir af hestum og var farin að hafa áhyggjur af því að þörfin væri horfin.

„En síðan fór ég á Landsmót hestamanna og sá flottan regnboga og stúlku á hvítum hesti. Ég náði mynd af henni þar sem hún reið á móti mér með regnbogann yfir sér og það var rosalega góð tilfinning að finna að ég var komin í gang á ný,“ segir Anna Fjóla sem mun líklega taka ófáa hestamyndina í framtíðinni.

[solveig@frettabladid.is](mailto:solveig@frettabladid.is)



MEÐ BÓKINA GÓÐU Anna Fjóla Gísladóttir gaf nýlega út ljósmyndabókina Hestur guðanna og er ánægð með útkomuna.

FRÉTTABLAÐIÐ/HRÖNN

## VILTU SKJÓL Á VERÖNDINA?



## MARKISUR



[www.markisur.com](http://www.markisur.com)

Rein Fjárfesting ehf

REX

Dalbraut 3, 105 Reykjavík · Nánari upplýsingar í síma 567-7773 og 893-6337 um kvöld og helgar



# Ótrúlegt verð

**grandhall**  
living style



Brennarar: 4 brennarar úr ryðfríu stáli + hliðarbrennari.  
Heildargeta: 18,5kWh/60.000BTU (4,5kWh/15.000btu hliðarhella).  
Grillflötur: 64 x 48 cm, hitaplata úr pottjárni 64 x 9 cm  
Elektrónísk kveikja.

### Grandhall Premium

Postulínhúðaðar grillgrindur, hitamælir, áhaldakrókar, eldtemjari úr ryðfríu stáli (hindrar að fita og oliur komist að brennurum).

TILBOÐ  
**69.900** kr  
Verð áður 96.000,-



### Grill

Grillflötur: 48 x 30 cm.  
Grind: Krómuð.  
Kveikja: Neistakveikja.  
Brennari: Breiður l-brennari.  
Steinar og grind fyrir ofan brennara til að jafna hitadreifingu í grillinu.  
Hliðarborð úr viði.  
Hjól til að auðvelda tilfærslu á grillinu.

TILBOÐ  
**7.999** kr  
Verð áður 19.999,-

**grandhall**  
living style



Brennarar: 5 brennarar úr ryðfríu stáli + hliðarbrennari.  
Heildargeta: 22kWh/75.000btu (4,5kWh/15.000btu hliðarhella).  
Grillflötur: 80 x 48 cm, hitaplata úr pottjárni 80 x 32 cm.  
Elektrónísk kveikja.  
Yfirbreiðsla fylgir.

### Grandhall Professional

Grillgrindur úr massífu ryðfríu stáli, hitamælir, áhaldakrókar, eldtemjari úr ryðfríu stáli (hindrar að fita og oliur komist að brennurum).

TILBOÐ  
**109.900** kr  
Verð áður 144.000,-

**BBQ MASTER**

### BBQ MASTER 2300



Brennari: 3 brennarar úr ryðfríu stáli með sér stillingum hver.  
Heildargeta: 9kWh/30.000BTU.  
Eldtemjari úr ryðfríu stáli.  
Grindur: Eldunargrindur úr massífu pottjárni.  
Grillflötur: 55 x 43 cm, hitaplata 55 x 19 cm.  
Efri grind: 55 x 13 cm.  
Tvöfalt lok úr ryðfríu stáli, innbyggður hitamælir. Ríotisserie grillteinn.  
Elektrónísk kveikja. Útdraganleg hliðarborð.  
Breidd: 149 cm. Dýpt: 60 cm.  
Læsanleg hjól. Yfirbreiðsla fylgir.

Verð aðeins  
**39.990** kr  
**3.999** kr  
vaxtalaust í 10 mánuði\*  
\*STÍMPIL- OG SEDIÐGJALD EKKI INNFALIÐ

**BBQ MASTER**

### BBQ MASTER 2301



Brennari: 4 brennarar úr ryðfríu stáli með sér stillingum hver.  
Heildargeta: 15kWh/52.000BTU (3,5kWh/12.000BTU hliðarhella).  
Eldtemjari úr ryðfríu stáli.  
Hliðarbrennari út steypu brassi.  
Grindur: Eldunargrindur úr massífu pottjárni.  
Grillflötur: 68 x 42 cm, hitaplata 30 x 42 cm.  
Efri grind: 68 x 14 cm.  
Tvöfalt lok úr ryðfríu stáli, innbyggður hitamælir.  
Ríotisserie grillteinn. Elektrónísk kveikja  
Útdraganlegt hliðarborð. Skápur með

Verð aðeins  
**49.990** kr  
**4.999** KR  
VERÐ ÁÐUR 69.990,-  
\*STÍMPIL- OG SEDIÐGJALD EKKI INNFALIÐ

Gildir til 17. júlí eða á meðan birgðir endast.

**HAGKAUP**  
Skemmtilegast að versla



# skoðun

SJÓNARMÍÐ  
JÓN KALDAL

Ekkert Norðurlandanna dregur að sér viðlíka fjölda ferðamanna og Ísland miðað við höfðatölu.

## Þrekvirki ferða- þjónustunnar

Svo lengi sem ekki verða einhverjar stórkostlegar náttúruhamfarir munu fleiri erlendir ferðamenn heimsækja Ísland í ár en samanlagður íbúafjöldi landins. Verður það þá þriðja árið í röð sem íslensk ferðaþjónusta fagnar þeim glæsilega árangri að laða hingað fleiri en 300 þúsund ferðamenn.

Full ástæða er til að staldra við og velta fyrir sér hversu mikið þrekvirki þetta er. Til samanburðar dregur ekkert Norðurlandanna að sér viðlíka fjölda miðað við íbúa. Þar er hlutfall árlegs fjölda erlendra gesta yfirleitt í kringum helmingur af landsmönnum. Og sé miðað við eitt mesta ferðamannaland heims, Frakkland, þá koma þangað á hverju ári um það bil 15 prósent fleiri erlendir gestir en franska þjóðin telur. Allt bendir til þess að í árslok megi bæta 30 prósentum við íbúatölu Íslands þegar ferðamannabókhaldið verður gert upp.

*Þetta eru ævintýralegar tölur og mikið er í húfi að uppbygging á innviðum ferðaþjónustunnar verði þannig að hún geti annað öllum þessu mikla gestagangi.*

Í nýrri skýrslu um um ferðavenjur erlendra ferðamanna, sem samgönguráðuneytið lét taka saman, kemur fram að ferðamönnum mun halda áfram að fjölga hratt á næstu árum. Er spáð að með sömu þróun og hefur verið undanfarin ár, megi búast við allt að einni milljón ferðamanna hingað til lands árið 2015. Verður það þá meira en tvöfaldur fjöldi landsmanna miðað við mannfjöldaspár.

Þetta eru ævintýralegar tölur og mikið er í húfi að uppbygging á innviðum ferðaþjónustunnar verði þannig að hún geti annað öllum þessu mikla gestagangi. Ef rýnt er í fyrrnefnda skýrslu virðast þau mál vera í góðu lagi um þessar mundir, og reyndar rúmlega það, því um 20 prósent erlendra ferðamanna hafa komið hingað einu sinni eða oft, og 80 prósent geta hugsað sér að koma aftur til landsins.

Í viðtali við Ríkisútvarpið í gær benti Magnús Oddsson ferðamálastjóri hins vegar á að ekki væri til nógu mikið af menntuðu fólki í ferðaþjónustunni til að sinna þeim mikla fjölda ferðamanna sem spáð er að heimsæki Ísland á næstu árum. Augljóst er að ekki þolir bið að taka á því vandamáli; eins og allir vita kemur fólk sjaldnast aftur þangað sem ekki er tekið vel á móti því.

Annað ekki síður aðkallandi mál er fyrirséður stóraukinn ágangur við náttúruperlur landsins. Náttúran er viðkvæm og mikil og óheft umferð getur haft í för með sér eyðileggingu sem ekki er hægt að bæta. Í skýrslu samgönguráðuneytisins er ekki eytt mörgum orðum í þessa hlið ferðamennskunnar, en þó er bent á að álagið á fjölsóttustu ferðamannastaði landsins sé mikið og að mikilvægt sé að fara eftir ábendingum þolmarkaranssóknna um videigandi ráðstafanir og áætlanir um úrbætur. Æskilegt er að ferðamálayfirvöld marki afdráttarlausu stefnu í þeim efnum.

### FRÁ DEGI TIL DAGS

#### Byrjað heima

Nýr borgarstjórnarmeirihluti ætlar að standa við kosningaloforðin og sjást fyrstu merki þess laugardaginn 22. júlí þegar viðamiklu hreinsunaráttaki verður ýtt úr vör. Borgin verður hreinsuð og fegruð undir yfirskriftinni: Tökum upp hanskan fyrir Reykjavík og vonast borgaryfirvöld til að borgarbúar leggi sitt af mörkum og liðsinni borgarstarfsmönnum við verkefnið.

Hreinsa á öll hverfi borgarinnar stig af stigi en byrjað verður á Breiðholti. Það kemur kannski ekki á óvart að það ágæta hverfi skyldi verða fyrir valinu enda búa bæði borgarstjóri og formaðir í Breiðholti.



#### Annar hver hugsí

Hálfur þingflokkur Framsóknarflokksins veltir nú fyrir sér framboði til forystu í flokknum. Jónína Bjartmarz, Hjálmar Árnason og Valgerður Sverrisdóttir hafa þegar ákveðið sig og eðli máls samkvæmt eru Halldór Ásgrímsson og Jón Kristjánsson ekki að íhuga framboð. Það gera hins vegar Guðni Ágústsson, Birkir Jónsson, Kristinn H. Gunnarsson, Sív Friðleifsdóttir og Magnús Stefánsson. Eftir standa Dagný Jónsdóttir og Guðjón Ólafur Jónsson, sem þykja ekki hafa ástæðu til að velta málum sérstaklega fyrir sér.



#### Vinsælt starf

Finnbogi Jónsson, sem nýlega var ráðinn framkvæmdastjóri Nýsköpunarsjóðs atvinnulífsins, er fjórði framkvæmdastjóri sjóðsins í tæplega níu ára sögu hans. Páll Kr. Pálsson var fyrsti framkvæmdastjóri NSA og gegndi starfinu í eitt og hálf ár. Úlfar Steindórsson tók við af Páli og var framkvæmdastjóri í þrjú og hálf ár. Gunnar Örn Gunnarsson var svo eftirmaður Úlfars og sat í starfi í tæp þrjú ár. Athyglivert er hve stutt menn staldra við í þessu starfi en ekki síður hve það er vinsælt. Í þau fjögur skipti sem það hefur verið auglýst laust til umsóknar hafa samtals 114 umsóknir borist.

bjorn@frettabladid.is

## Mafia skal hún heita

Mig minnir, þótt þetta sé svolítið óljóst í minni mínu, að dómsmálaráðherrann hafi staðið þykkjuþungur í ræðustól Alþingis og sagt: Mafia er hún, og mafia skal hún heita. Þetta var einhvern tímann á árunum eftir 1970, ég bjó þá í útlöndum og fylgdist með málinu úr fjarlægð. Ráðherrann steig síðan út á tröppur alþingishússins, út fyrir þinghelgi, til þess var leikurinn gerður, og endurtók ummælin: Mafia er hún, og mafia skal hún heita. Hann átti við Vísismafíuna, sem hann nefndi svo, Þorsteinn Pálsson var þá ritstjóri Vísis, ef mig misminnir ekki, og þeir Vísismenn stefndu ráðherranum, hann var dæmdur fyrir meiðyrði og greiddi sektina, hún var ekki mjög há, án þess að áfrýja málinu til Hæstaréttar. Þetta var Ólafur Jóhannesson, fyrrum lagaprófessor og forsætisráðherra.

Það er talsverð fyrirhöfn að grafa upp skriflegar heimildir til að sannreyna þessa sögu. Það er þó hægt með því að fara á safn og fletta upp í dagblöðunum frá þessum tíma. Blöðin frá þessum árum eru ekki tiltæk á vefnum, ekki enn, og þau eru kannski ekki heldur að öllu leyti óbrigðular heimildir um mál sem þetta. Samt hefur Þjóðarbókhlaðan lyft Grettistaki undangengin ár með því að tölvutaka mikinn fjölda gamalla blaða og tímarita, svo að nú geta menn setið heima hjá sér eða hvar sem er og lesið aldamótablöðin, ég er að tala um aldamótin 1900, og ýmislegt fleira, en ýmis yngri blöð og tímarit vantar enn á vefnum. Það væri einnig hægt að fara í Héraðsdóm Reykjavíkur og biðja menn þar að grafa upp dóminn yfir dómsmálaráðherranum, en einnig það er umtalsverð fyrirhöfn.

Og þá er ég kominn að efni þessa máls. Dómar í undirrétti ættu að réttu lagi að vera aðgengilegir á vefnum eins og dómar

### Í DAG BIRTING DÓMA



### PORVALDUR GYLFASON

*Dómar í undirrétti ættu að réttu lagi að vera aðgengilegir á vefnum eins og dómar Hæstaréttar. Vefsetur Hæstaréttar er til fyrirmyndar: þar er án nokkurrar fyrirhafnar hægt að slá upp gengnum dómum mörg ár aftur í tímann.*

Hæstaréttar. Vefsetur Hæstaréttar er til fyrirmyndar: þar er án nokkurrar fyrirhafnar hægt að slá upp gengnum dómum mörg ár aftur í tímann. Málverkafólusnarmálið? Dómur Hæstaréttar birtist á skjánum eftir andartak. Dómarnir í kvótamálinu? Sama þar: þeir eru á sínum stað. Dómurinn í öryrkjamálinu? Sama saga.

Öðru máli gegnir um vefsetur Héraðsdóms Reykjavíkur og annarra héraðsdómstóla. Þar eru birtir dómar aðeins nokkrar vikur aftur í tímann. Hvernig var hann aftur dómurinn gegn Davíð Oddssyni þáverandi forsætisráðherra? Fékk hann fjársekt eða ekki? (Svar: nei, hann var ekki sektaður, en ummæli hans voru dæmd dauð og ómerk.) Og hvernig var dómurinn gegn fyrrverandi aðstoðarmanni hans í forsætisráðuneytinu? Fékk hann fangelsisdóm eða ekki? (Svar: já, hann fékk auk annars óskilorðsbundinn fangelsisdóm.) Svörin innan sviga er ekki að finna á vefsetri Héraðsdóms Reykjavíkur, en þar ættu þau að vera. Og hvernig var hann aftur

dómurinn yfir bankastarfsmanninum, sem sveik fé út úr Landsbankanum á viðreisnarárunum? Hverjir aðrir komu þar við sögu? Þannig gæti ég spurt of daginn, og upplýsingarnar eru sem sagt ekki aðgengilegar á vefsetri Héraðsdóms Reykjavíkur, enda þótt fallnir dómar séu opinberir úrskurðir og allir eigi jafnan rétt á að lesa þá. Í réttarríki eiga menn ekki að þurfa að velkjast í vafa um fallna dóma.

Lögfræðingar eru sumir þeirrar skoðunar, að héraðsdómar hafi yfirleitt takmarkað heimildargildi, þar eð mikilvæg lögfræðileg álitamál í undirrétti komi oftast nær til kasta Hæstaréttar, og hæstaréttardómar eru aðgengilegir á vefnum. Við þessi rök er það að athuga, að sumir héraðsdómar eru svo skýrir og afdráttarlausir, að hinir dæmdu sjá sér ekki hag í að áfrýja þeim, eins og til dæmis dómarnir gegn ráðherranum tveim, sem nefndir voru að framan. Hitt skiptir einnig máli, að héraðsdómstólar fella stundum vel smíðaða og merka dóma um ýmis mál, sem vert er að halda til haga, hvort sem slíkm dómum er áfrýjað til Hæstaréttar eða ekki. Allir hæstaréttardómar og valdir héraðsdómar í Svþjóð eru birtir á vefnum, svo að dæmi sé tekið frá nálægu landi.

Að öllu samanlögðu sýnist mér því rökrétt að hvetja Héraðsdóm Reykjavíkur og aðra dómstóla til að taka vefsetur Hæstaréttar sér til fyrirmyndar og birta gengna dóma aftur í tímann, helzt marga áratugi. Það kostar ekki mikið með nútímatækni. Það kemur ekki heldur að sök, þótt gagnslitlir dómar fljóti með inn á vefnum, því að nýjar leitarvélar gera það kleift að greina hismið frá kjarnanum á leifturhraða. Birting allra dóma á vefnum myndi greiða fyrir hollri umræðu um ýmis dómsmál frá fyrri tíð og þetta þjóðarsöguna.

## MARKAÐURINN

FYLGIR FRÉTTABLAÐINU ALLA MIÐVIKUDAGA

Sögurnar, tölurnar, fólkið.



AUGLÝSINGASÍMI  
550 5000

FORELDRASÍMINN 581 1799

BÖRN ERU  
LÍKA  
FÓLK

1986-2006



20  
ára

### FRÉTTABLAÐIÐ

ÚTGÁFUFLAG: 365 – prentmiðlar RITSTJÓRAR: Kári Jónsson og Þorsteinn Pálsson ABSTODARRITSTJÓRI: Jón Kaldal FRÉTTASTJÓRAR: Arndís Þorgeirsdóttir, Sigríður Björg Tómasdóttir og Trausti Hafliðason FULLTRÚI RITSTJÓRA: Björgvín Guðmundsson RITSTJÓRNARFULLTRÚI: Steinn Stefánsson RITSTJÓRN OG AUGLÝSINGAR: Skafthlíð 24, 105 Reykjavík ADALSIÐI: 550 5000 SÍMBRÉF: Á FRÉTTAÐEILD: 550 5006 NETFÖNG: ritstjorn@frettabladid.is og auglysingar@frettabladid.is VEFFANG: visir.is UMBROT: 365 – prentmiðlar PRENTVINNSLA: Ísafoldarprentsmiðja ehf. DREIFING: Pósthúsið ehf. dreifing@posthusid.is Fréttablaðið er dreift ókeypis á heimili á höfuðborgarsvæðinu, Suðurnesjum og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnaböndum án endurgjalds. issn 1670-3871





## HATTAR OG HÖFUÐSKRAUT

Við hátíðleg tækifæri getur flottur hattur eða fallett höfuðskraut fullkomnað útlitið.

TÍSKA 4



## STERK OG VÖND- UÐ LEIKFÖNG

Verslunin Völuskrín á Laugavegi 116 selur leikföng fyrir börn á aldrinum 0 til 99 ára.

HEIMILI 8

# allt

FASTEIGNIR HEIMILI HEILSA HÚS BÖRN NÁM FERÐIR MATUR BÍLAR TÍSKA ATVINNA BRÚÐKAUP TILBOÐ O.F.L. FRÉTTABLAÐIÐ

### ALLT HITT

[TÍSKA HEIMILI HEILSA]

Ashlee Simpson er nýtt andlit nærfataframleiðandans Victoria's Secret. Hún mun auglýsa nýja tískulínu sem kallast Pink.



Norska listakonan Ingrid Larsen er með sýningu á hálskartí á Skriðuklaustri.

Ný rannsókn þykir sýna að hægt væri að draga úr HIV-smiti í Afríku til muna með því að umskera karlmenn.

### GÓÐAN DAG!

Í dag er fimmtudagurinn 13. júlí, 194. dagur ársins 2006.



Sólarupprás	Hádegi	Sólarlag
Reykjavík 3.34	13.33	23.31
Akureyri 2.46	13.18	23.47

Heimild: Almanak Háskólans



Smáauglýsingasími 550 5000

Auglýsingasími Allt 550 5880

Þú getur pantað smáauglýsingar á visir.is



Dísa varð himinlifandi þegar hún fékk þetta flotta bongó-trommusett í jólagjöf frá foreldrum sínum fyrir nokkrum árum. Hún heldur á údu-trommu frá Indlandi. Skenkurinn til vinstri er ættargripur frá Dísu sem henni þykir mjög vænt um.

FRÉTTABLAÐIÐ/ÓMAR VILHELMSSON

## Tónleikar í eldhúsinu

Arndís Hreiðarsdóttir og Guðrún Lára Alfredsóttir felldu hugi saman þegar þær spiluðu saman í hljómsveitinni *Homos with the Homies* fyrir tveimur árum og í kjölfarið hófu þær sambúð á Sólvallagötu.

Sumir myndu segja að íbúð þeirra Arndísar og Guðrúnar, eða Dísu og Nönu eins og þær eru betur þekktar, væri fremur óhefðbundin, meðal annars þar sem hún er upp-

full af hljóðfærum á ólíklegustu stöðum. Í eldhúsinu er til að mynda Yamaha-hljómborð, sem stelpurnar segja að skapi rífandi stemningu.

Dísa og Nana segja töluverða vinnu hafa farið í íbúðina. „Hún var í slæmu ástandi þegar við fluttum inn,“ segir Dísa og bætir við að allir veggir hafi verið málaðir og skipt um lagnir og gólf á nokkrum stöðum.

„Iðnaðarmenn gengu frá lögnunum, gólfinu og vegg, sem var rífinn til að opna á milli stofanna, en hitt gerðum við mestmagnis sjálfar og lærðum heilmikið af því,“ bætir Nana við.

Framhald á síðu 6

### Ferskur blómailmur

NÝI ILMURINN FRÁ CACHAREL BYGGIR Á ANAIS ANAIS.

Margir þekkja ilminn Anais Anais frá Cacharel en nú er kominn nýr ilmur; Anais Anais Eau Légère.

Ilmurinn er sem fyrr blómailmur en í Eau Légère er það liljan, jasmín, geitatoppur og blóm appelsínutrés sem fá að njóta sín.

Ilmurinn er léttur og ferskur og hentar einstaklega vel í sumarið. Hvort sem sólin skín eða ekki er alltaf gott að hafa sumarilm í vitunum.

- 1kg



Opið  
17-23

í dag  
fimmtudag

# 5 ÁRA AFMÆLISÚTSALA

NÚ BREYTUM VIÐ TIL OG HÖFUM LOKAÐ Í DAGI TIL KLUKKAN 17, EN ÞÁ BYRJAR AFMÆLISÚTSALAN OG VIÐ TÖKUM Á MÓTI ÞÉR MED LÉTTUM VEITINGUM, LIFANDI TÓNLIST OG SÉRLEGA GÓÐUM TILBOÐUM.

EINNIG VERÐUR LAGERSALA Í KJALLARANUM Í KVÖLD FIMMTUDAGSKVÖLD OG EINUNGIS Í KVÖLD. EKKI MISSA AF TÆKIFÆRINU AÐ FÁ LÍTIÐ ÚTLITSGÖLLUÐ HÚSGIÖGIN Á FRÁBÆRU VERÐI.

20%

afsláttur af nýjum vörum aðeins í kvöld\*

Nýtt

kortatímabil

## UNIKAR

Fákafeni 9 Sími: 568 6700  
mán-fös. 10-18 og laug. 11-16  
www.unika.is

\*Öllum nema pöntunavörum





# Tískuveisla fyrir augað

**LUCKY WANG NYC**  
Allur barnafatnaður **Sipa** á 50% afslætti  
Laugavegi 67 Sími: 551 8228

**Flottir leðurjakkar á góðu verði**  
**Drangey**  
Smáralind, sími 5288800, www.drangey.is

**Trind handsnyrtivörur alltaf no. 1 Nú Nýtt**

Nail Antibite til að Hætta að naga neglur.	For Girls Only Aðeins fyrir stelpur	Traveling set ferða sett

**Þú verður að eignast trippen**

**trippen**  
Skóverslun, Rauðarárstíg 14, 101 Reykjavík. trippen.is

**belladonna**  
**REGNBOGADAGAR**  
Núna er hægt að gera frábær kaup  
**20%-50%** afsláttur af völdum vörum  
Vertu þú sjálf – vertu Bella Donna  
**RÉTTU STÆRDIRNAR** (st. 38-60)  
Hlíðarsmára 11 • Kóp • S: 517 6460  
Opið mán. - fös. 11-18, lau. 11-15 • www.belladonna.is

Dýrustu og íburðarmestu kjólar í heimi voru sýndir í París í síðustu viku þar sem „haute couture“ línur stærstu tískuhúsanna fyrir næsta haust og vetur prýddu sýningarpallana í tískuhöfuðborginni.

Það var mikið um dýrðir þegar meistarinn sjálfur John Galliano opnaði þriggja daga tískuveisluna á miðvikudaginn í síðustu viku með hönnun sinni fyrir Christian Dior.

Galliano brást ekki bogalístin frekar en fyrri daginn og kynnti línu sem var undir miklum áhrifum af hinum myrku miðöldum. Sumir kjólanna jöðruðu við að vera búningar í leiksýningu þar sem fígúrir á borð við hafmeyjur, hirðffíl og riddara stigu á stokk. Samt sem áður fór Galliano ekki alveg yfir strikið og komust nokkir kjólarnir mjög nálægt því að sóma sér vel á rauða dreglinum.

Valentino brást ekki aðdáendum sínum, en hann er þekktur fyrir að klæða allar helstu stjörnur vestan hafs þegar mikið stendur til. Hann klikkar aldrei á flottum smáatriðum og kvenlegri hönnun og notaði rússnesk munstur á skemmtilegan hátt. Bóleró-jakkar kórónuðu flotta kokkteilkjóra og var litapallettan mjög ljós - kampavíngult, drapplitað, grátt, gyllt og svart.

Karl Lagerfeld hjá Chanel var með smá uppsteyt og poppaði annars hefðbundna Chanel-hönnun með stígvélum sem minntu helst á gallabuxur. Hjá Lacroix var einnig eitthvað um nýjungar þar sem efnum, litum og áferð var blandað saman á ýmsa vegu.

Fyrst og fremst voru þessir þrjár dagar algjör veisla fyrir augað og því ættu myndirnar að segja miklu meira en nokkur orð fá lýst.

lija@frettabladid.is



Gjörnsamlega geðveikur kjöll hjá John Galliano fyrir Dior.

MYNDR/GETTY IMAGES



Ein af fjölmörgum fígúrum sem prýddu pallana í sýningu John Galliano.



Lag eftir lag af fallegum efnum var áberandi hjá Christian Lacroix.



Þessi kjöll frá Chanel á eflaust eftir að sjást á rauða dreglinum í nánustu framtíð.



Valentino er ekki vinsæll meðal stjarnanna fyrir ekki neitt og sýnir hér að hann er einn sá fremsti í bransanum.



Drungaleg stemning hjá Givenchy.



Kvenlegt og glæsilegt frá Giorgio Armani.





**Úr háborg tískunnar**  
BERGÞÓR BJARNASON SKRIFAR FRÁ PARÍS

**Hanafjaðrir og útsaumur í hátísku**

Hátíkusýningarnar fyrir veturinn 2006-7 fóru fram í París í síðustu viku með tilheyrandi fjaðrafoki í orðsins fyllstu merkingu, þar sem fjaðrir eru oft fylgifyskar hátískunnar. Haute couture-tískuhúsin, sem aðeins framleiða eftir þöntunum skipta á milli sín um tvö hundruð viðskiptavinum. Og þó að tískuhúsunum hafi jafnt og þétt fækkað virðist sköpunargleðin enn lifa hjá þeim fáu sem eftir eru. Almennt er hægt að segja um sýningarnar að stíllinn og hönnunin yngist. Þetta á til dæmis við um hönnun Karls Lagerfeld hjá Chanel þar sem fljótt á litjó virðist ekki svo mikill munur á hátískunni og fjöldaframleiddu tískulínunni sem seld er í búðunum. Það væri hægt að spyrja hvers vegna viðskiptavinur ætti að kaupa dragt á 30.000 evrur þegar hægt er að fá eina á 4.000? Samt sem áður gengur hátískuhús Chanel mjög vel. Karl Lagerfeld heldur áfram að skapa hreinar línur og um leið að yngja upp ímynd tískuhússins. Hann notar mikið gallaefni og skósíðir kvöldkjólar voru ekki áberandi. Hins vegar var útsaumur frá Lesage í hávegum hafður til að skreyta hin einföldu form. Eftir hina glæsilegu sýningu í Grand Palais fyrir sumarið 2006, með tugum fyrirsæta, var það einfaldari umgjörð sem gaf tóninn á St. Cloud-flötinni í útjaðri Parísar í Boulogne-skógi. Tónlistin gerð af Michel Gaubert aðal „dj“ tískuheimsins.

Christian Lacroix virðist blómstra eftir að hann skildi við LVMH (Louis Vuitton Moët-Hennessey-lúxussamsteypuna) fyrir tveimur árum. Lacroix er frjáls og það sést á hönnun hans sem enn líkist búningum undir áfrifum spænsku „renaissance-stefnunnar“.

Önnur sýning sem líktist leik-sýningu var hjá Dior þar sem John Galliano sótti í miðaldir með áhrifum frá fjórða áratug 20. aldar. En hönnun Gallianos er nánast ómögulegt að nota, svo ýkt er hún. Hugsanlega er hver kjóll endurhannaður fyrir viðskiptavinina því ekki get ég ímyndað mér að þessir kjólar sjáist á Óskarsverðlaunahátíðinni eða kvikmyndahátíðinni í Cannes.

Ein fallegasta hátíkusýningin var tvímælalaust hjá tískuhúsi Jean-Paul Gaultier, þar sem fór saman glæsileiki og draumkennd veröld þar sem fyrirsætturnar báru nöfn ævintýraprinsessa og hins vegar tískuhönnun sem vel er hægt að nota. Gaultier hefur kannski séð úrslit heimsmeistarakeppninnar fyrir því franski haninn, tákn Frakklands, hefur verið notaður í jakka. Einnig notar hann loðfeldi í kápum, kjólar eru úr sléttflauei og lífstykki útsaumuo með kristöllum.

Tískuhönnuðurnir eiga þó flestir sammerkt að leita jafnvægis milli draums og veruleika, þess sem er hátíska og hins sem er nothæft.

bergthor.bjarnason@wanadoo.fr

**Pottþétt**  
**útilega**

**Tjöld**  
2ja - 6 manna  
verð frá **4.900 kr.**

**Svefnpokar**  
fyrir allar aðstæður  
verð frá **7.900 kr.**

**Bakpokar**  
15-70 l,  
verð frá **1.900 kr.**

**Gönguskór**  
margar gerðir

**www.66north.is**  
REYKJAVÍK: Kringlan - Bankastræti 5 - Faxafen 12  
GARÐABÆR: Miðhraun 11 - AKUREYRI: Glerárgata 32

**VAUDE**  
AUTHENTIC OUTDOOR GEAR

**66°**  
**NORÐUR**

**FRÉTTABLAÐIÐ** **AUGLÝSINGASÍMI**  
**550 5000**

**50-70% afsláttur**  
**af öllum útsöluvörum.**

Peysur ~~10.990 kr.~~ **1.990 kr.**  
Kjólar ~~14.990 kr.~~ **1.990 kr.**

**Whistles**  
Kringlunni





## Brúðkaupskjólur

Ótrúlegt úrval af kjólum í brúðkaupsveisluna. Verð frá 3990

**FLASH**

Laugavegi 54,  
sími 552 5201



### Blanx tannhvíttunartyggjó\*

Tyggðu blettina burt og verðu þig gegn tannskemmdum

\*Inniheldur m.a. xylitol, natron og heimskautamosa, sem vinna á tannblettum eftir matarleifar, kaffi, te og nikótín, draga úr tannskemmdum og gefa ferskan andardrátt.

Fæst aðeins í verslunum Lyf og Heilsu og Lyfjavalis

## Útsalan hefst í dag!

30-60%  
afsláttur af skóm og töskum

- Athugið nýtt kortatímabil -



Gull í Grjóti • Skólavörðustígur 4 • 101 RVK • s. 551-5050

[www.gulligrjoti.is](http://www.gulligrjoti.is)

Opið virka daga 11-18 og laugardaga 11-16



Hattabúð Reykjavíkur. 4.900 kr.

Fríða frænka. 2.000 kr.

Hattabúð Reykjavíkur.  
7.800 kr.

# Hattar og höfuðskraut

Við hátíðleg tækifæri getur flottur hattur eða fallegt höfuðskraut fullkomnað útlitið.

Á sumrin gefast flestum einhver tækifæri til þess að fara í sitt fínasta þúss þar sem brúðkaupsvertíðin stendur sem hæst.

Á landi þar sem allra veðra er von er oft tilgangslaust að eyða löngum tíma í flóknar hárgreiðslur þar sem óvænt rigning og rok gera verkið að engu á augabragði.

Fullkomin lausn getur hins vegar verið að skarta flottum hatti eða festa hárið kirfilega niður með einhverju fallegu höfuðskrauti.

Alvöru gellur og gaurar vita líka að vel valinn hattur setur alltaf punktinn yfir i-ið og fullkomnar flott útlit.



Kron kron. 54.000 kr.

Fríða frænka. 3.000 kr.

Hattabúð Reykjavíkur. 6.500 kr.

Kron kron. 11.900 kr.

Hattabúð Reykjavíkur. 9.500 kr.

Fríða frænka. 1.000 kr.

Hattabúð Reykjavíkur. 4.400 kr.

Fríða frænka. 2.000 kr.

Fríða frænka. 1.000 kr.

Fríða frænka. 3.500 kr.

Hattabúð Reykjavíkur. 8.500 kr.

Hattabúð Reykjavíkur. 8.750 kr.

### Gentle Exfoliating



**Frískandi skrubbandlitsreinsiklútar.** Klútarnir fjarlægja dauðar húðfrumur og hreinsa húðina án þess að þurrka hana. Kjarni úr greipávöxtum frískar upp á húðina og kjarni úr sítrónugrasi tónar og örvar húðina. Klútarnir innihalda einnig B5 próvítamín og kamillukjarna sem gefa húðinni raka og róa hana. Húðsjúkdómafræðilega prófaðar.

### Deep Cleansing



**Mildir en áhrifaríkir andlitsdjúphreinsiklútar sem fjarlægja andlitsfarða og eru góðir fyrir húðina.** Náttúrulegir ávaxtakjarnar (AHA) djúphreinsa húðina, B5 próvítamín vernda hana og næra og Kamillukjarni róar húðina. Klútarnir innihalda enga olíu og stífla þar af leiðandi ekki svitaholumar. Ofnæmisprófaðir.

### Age Defying



**Andlitsreinsiklútar sem innihalda sérstaka blöndu af andoxunarefnum til þess að hægja á öldrun húðarinnar:** Coensím Q10, beta glucan, vínberjakjarnalía, kjarni úr grænu te og E vítamín. Sæt mündluolía og B5 próvítamín gefa húðinni raka og vernda hana. Klútarnir eru mildir en áhrifaríkir og henta sérstaklega til hreinsunar á augnfarða.

### Herbal Cleansing



**Andlitsreinsiklútar sem innihalda blöndu af lækningajurtum og vítamínum til þess að hreinsa, fjarlægja farða og vernda húðina.** B5 próvítamín verndar og gefur húðinni raka, kamillukjarni róar hana. Húðin verður fersk og heilbrigð útlits. Ofnæmisprófaðir.

## Nýtt frá Naomi

Nýi ilmurinn frá ofurfyrirsætunni Naomi Campbell heitir Cat Deluxe. Ilmurinn er blómkenndur ávaxtailmur með ívafi kýprusviðar.

Séreinkenni ilmsins er fjólan sem ætti að vera Íslendingum vel kunnug en ilmvatnið er bleikt að lit.

Glasíð er með hlébarðamynstri og rúsinan í pylsuendanum

Hönnun umbúðanna er mjög kvenleg.

er klemman á glasinu sem er með bleikum dúski.

Auk ilmvatns er hægt að fá húðmjólk, sturtugel og lyktareyði í línunni.

**cu2**

Fást í öllum helstu apótekum landsins

**Dr. Fischer**





Valentino er stoltur yfir því að hafa aldrei fylgt tískunni.

FRÉTTABLAÐID/AP

## Móðgar aldrei konur

Ítalski fatahönnuðurinn Valentino fékk á dögnum frönsku heiðursorðuna Légion d'honneur. Verðlaunin fékk Valentino fyrir 45 ára feril í hátísku.

Valentino, sem heitir fullu nafni Valentino Garavani, er 74 ára en það stoppaði hann ekki í að halda glæsilega veislu í tilefni athöfnarinnar í Wideville-kastala sínum rétt fyrir utan París.

Valentino þakkar velgengnina því að hann hafi alltaf hunsað strauma og stefnur í tískubrans-

anum. „Ég móðga aldrei konu né læt hana líta fáránlega út,“ segir goðið og bætir við að glæsilegur fataskápur innihaldi aðeins fáar flíkur. „Stuttur jakki, píls, einlit- ar buxur í stíl við jakkann, einfaldur stuttur kjóll og síður kvöldkjóll sem er ljós og einfaldur.“

Valentino klæðir allar helstu stjórnurnar í Hollywood en meðal frægustu viðskiptavina hans gegnum tíðina eru Joan Collins, Grace Mónakóprinsessa, Díana prinsessa af Wales, Elizabeth Taylor, Audrey Hepburn og Sophia Loren.

- lkg



**100% náttúrulegt**

- 100% náttúrulegir jurtalitir
- Engin skaðleg aukaefni
- Ekkert ammóníak
- Laust við festiefni (Resorcinol)
- Þægilegt og fljótlegt í notkun
- 30 litir (Hægt að blanda fleiri)

**Einnig sjampó, hárnæring o.fl.**

Fæst í heilsuþúðum, apótekum, og heilsuhornum verslana

DREIFING: JÓN KARLSSON • SIMI: 5610570

**ÚTSALA**

ALLT AÐ

**60%**

AFSLÁTTUR

NÝTT KORTATÍMABIL

OPIÐ TIL KL. 21:00 Í KRINGLUNNI

**gs skór**

KRINGLUNNI s. 512 1760 - LAUGAVEGI s. 512 1714

**allt**matur

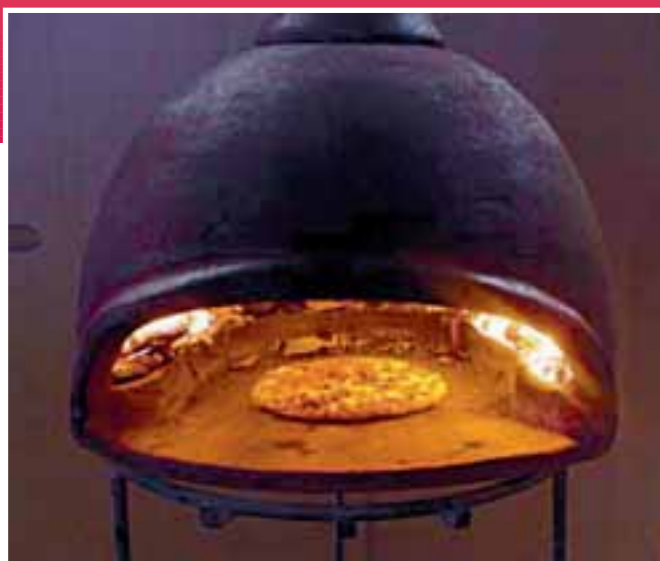
Alla föstudaga

# G Á M A S A L A

FIMMTUDAGINN 13. JÚLÍ KL:15:00 – 18:00

LYNGHÁLS 4 (við hliðina á Hestar og menn)

**SJÓÐHEITIR MEXIKÓSKIR GARÐOFNAR  
TILVALDIR Í PIZZUGERÐINA Á PALLINUM**



**Nóra – Lynghálsi 4, s:517 7727**

**WWW.NORA.IS**





**BROSDAGAR**  
13-22 júlí

20% afsláttur af Bunzlau stölinu  
20% afsláttur af glösum  
30% afsláttur af hnífapörum

**BORÐ FYRIR TVO**  
OG SVO MIKLU MEIRA

SKEMMUVEGI 6 - BLÁ GATA



Það er ekki erfitt að geta sér til um hvar áhugasvið Dísu og Nönu liggur, þar sem íbúðin þeirra á Sólvallagötu er uppfyll af hljóðfærum, sem eru eins og hverjar aðrar muðlur. FRÉTTABLAÐIÐ/ÓMAR VILHELMSSON

## Tónleikar í eldhúsinu

Arndís Hreiðarsdóttir og Guðrún Lára Alfredsdóttir, eða Dísu og Nana eins og flestir þekkja þær, búa saman á Sólvallagötu. Þær hafa gert íbúðina sína mikið upp á þeim tveimur árum sem þær hafa búið í henni en hafa nú sett hana á sölu.



Nana bjó áður í kommúnu með fimm manns. Dísu flutti tímabundið inn til hennar og þær áttuðu sig þá fljótlega á því að betra væri að búa í eigin húsnæði og fluttu á Sólvallagötu.



Myndir af Marilyn Monroe prýða fataherbergi stelpnanna. Þær segja hana ekki vera í neinu sérstöku uppáhaldi, þótt hún sé vissulega töffari í ætt við Madonnu og Elvis Presley, sem Nana fílar. Nana segir Madonnu hafa sýnt sér að það skipti ekki máli að vera besta söngkonan í bransanum heldur góður listamaður.



Dekurrófurnar á heimilinu. Kettlingarnir heita Marley í höfuðið á átrúnaðargoði Dísu, Bob Marley, og Presley, eftir kónginum sem er í miklu eftirlæti hjá Nönu.



Bassi (til hægri), sem Dísu eignaðist á tónleikaferðalagi í Bandaríkjunum, og bleikur gítar (til vinstri), sem Nana keypti á eBay. Á gólfinu er gamalt plötusafn frá Dísu en í því er að finna margar perlu. Sjálf heldur hún mest upp á plötu með Minipops, en eftirlæstíónlistarmenn hennar eru Ani Di Franco og Bob Marley.

Íbúð þeirra Dísu og og Nönu eins er uppfyll af hljóðfærum á ólíklegustu stöðum. „Það er frábært að fá gesti í heimsókn og leyfa þeim að heyrja tónlistina sem er vinnslu,“ segir Nana kampakát. „Núna erum við að vinna í efni frá Dísu, sem til stendur að gefa út um júlín 2007. Það á eftir að útsetja lögin og því mætti segja að þau eigi eftir að eignast eigið líf. Mér finnst frábært að fá tækifæri til að syngja frumsamið efni,“ bætir hún við.

„Það er síðan ekki verra ef vinir okkar úr tónlistargeiranum kíkja á okkur,“ segir Dísu og hlær. „Þá er hljóðfærum dreift á mannskapinn, en það kemur margt skemmtilegt út úr því.“

Á einum veggnum hanga síðan bassi, sem Dísu keypti í Nashville þegar hún var á tónleikaferðalagi með Brúðarbandinu, og gítar sem Nana fékk á netinu. „Ég spila á gítar og finnst gaman að safna

þeim. Þessi er mjög góður, en það var bleiki liturinn sem réði því að hann varð fyrir valinu,“ útskýrir Nana. „Ég legg mikið upp úr útlitinu þegar ég treð upp, á sérstaka búninga sem ég kem fram í og bleiki gítarinn er hluti af ímyndinni.“

Dísu og Nana segja töluverða vinnu hafa farið í íbúðina enda var hún í slæmu ástandi þegar þær fluttu inn fyrir tveimur árum. Þær eru nú að leita að nýrri íbúð og hafa sett þá gömlu á sölu. En hvers vegna að flytja þegar allt er komið í gott stand? Nana verður fyrri til að svara þeirri spurningu. „Ég er áhugasöm um hönnun og finnst gaman að breyta til, en í nýju íbúðinni verður til dæmis allt í nýttískulegum stíl. Eigum við ekki bara að segja að við séum að hefja nýjan og spennandi kafla,“ segir hún full eftirvæntingar.

roald@frettabladid.is

## Brúðargjafir og brúðargjafalistar



Bæjarlind 6, Kóp. • s. 5347470 • www.feim.is  
Opíð mánud. - föstud. 10-18 og laugardaga 10-14

**Til Sölu**

Smáauglýsingar af öllum gerðum.  
Allar mjög sjáanlegar og í góðu ástandi  
Uppl. í s. 550 5000

**FRÉTTABLAÐIÐ**

— smáauglýsingar sem allir sjá





## Í GARÐINUM HEIMA

HAFSTEINN HAFLIÐASON SKRIFAR UM ALLAN GRÓÐUR HEIMILANNA

### Víðitegundirnar - brautryðjendurnir í garðinum

Í nýjum gördum er venjulega lítið um skjól og jarðvegur er þar að auki fremur hrár og líflaus. Þess vegna þarf að byrja á því að koma upp einhverjum gróðri sem er fær um að vaxa upp við erfiðar aðstæður og þola skjólleysið. Þá koma víðitegundirnar að góðum notum. Íslenskir garðyrkjumenn hafa verið duglegir að leita að og finna víðitegundir sem henta íslenskum aðstæðum og í íslensku garðplöntu- stöðvunum er hægt að velja hátt í sjöttu mismunandi víðitegundir og víðiafbrigði frá ýmsum stöðum þar sem loftslag og vaxtarskilyrði líkjast því sem hér gerist. Það er samt ekki svo að skilja að allar þessar tegundir séu samtímis faltar í öllum garðplöntu- stöðvum á Íslandi. En með dálítilli leit má samt finna hátt á fimmta tug mismunandi víðiklóna á íslenska markað- inum á hverju sumri. Þetta mikla úrval víðitegunda á sér enga hliðstæðu í nágrennalöndum okkar, en skýrir nokkuð vel við hvaða aðstæður við eigum að etja hér á landi.

#### Mikið úrval

En svo sannarlega eigum við þessu mikla úrvali víðitegunda að þakka hversu vel okkur gengur að koma gördunum okkar í rækt og skapa skjól fyrir okkur sjálf. Með því að planta hraðspróttum víðitegundum, hvort sem það er nú í heimagörðum í nýjum íbúðahverfum ellegar við sum- arbústaði úti á víðavangi, flýtum við fyrir þróuninni og sköpum skilyrði fyrir mildara „nærveður“ sem okkur er svo mikils virði í þeim veðrabeljanda sem annars hefur hér yfirhöndina. Hér mun ég nefna nokkrar víðitegund- ir sem segja má að séu nauðsynlegar hvarvetna sem ætlinin er að skapa skjól með trjágróðri. En það verður að hafa í huga að þær eru fyrst og fremst ætlaðar sem undanfarar sem síðan verða að vikja þegar annar og viðkvæmari gróður, hvað vind- og veðursveiflur varðar, hefur vaxið upp í skjóli þeirra.

#### Tröllavíðirinn - þolgóð fóstra

Fyrstan ber að nefna alaskavíði, einkum þann klón hans sem kallaður hefur verið „tröllavíði“ en er líka seldur undir yrkisheitinu „Gústa“. Tröllavíðirinn er afar hraðvaxta, fremur grófgerður og hefur því harla lítið skrautgildi einn og sér. Kostir hans eru þeir að hann virðist pluma sig ágætlega um allt land og standa af sér allt það álag sem það inniber. Til að halda honum nettum og þéttum þarf að klippa hann a.m.k. tvisvar á sumri og taka burtu um tvo þriðju af nýjum greinavexti í hvort sinn. Fyrsta sumarið skal þó aðeins stýfa hann niður strax eftir gróðurset- ingu svo að aðeins standi eftir um 20-30 sentimetra langir sprotar. Þessi niðurstýfing er sú nauðsynlegasta, því hún eflir rótarmyndun plantn- anna og myndar stofninn að þeim greinum sem síðan eru beinagrindin í plöntunum. Sprotavöxtur tröllavíðis getur farið upp í rúman metra á sumri þar sem vel er að honum búið með

frjórrí og jafnrakri mold. Og það er galdurinn; nefnilega að undirbúa jarðveginn vel fyrir gróðursetningu, losa hann í a.m.k. 50 sentimetra dýpt og um eins metra breiðar ræmur og helst bæta í hann góðri gróðurmold og eins miklu af lífrænum áburði og hægt er að komast yfir. Gamalt hrossatað, hænsnadrit eða kúamykja, molta, fiskimjöl eða þvíumlíkt kemur lífi í moldina og er lykillinn að því að vel takist til. Við gróðursetningu víðis ætti ekki að nota tilbúinn áburð, þótt óhætt sé að bera vel á hann á öðru vori og síðan alla tíð. Þessi undir- búningur á við allan trjágróður sem gróðursetja á í garða eða skjólbelti. Tröllavíðirinn fer að gefa umtalsvert skjól á öðru til þriðja sumri og eftir sjö til tíu ár má fara að fella hann og fjarlægja til að gefa öðrum og fallegri trjágróðri, sem hefur fengið að vaxa upp í skjóli hans, rými og birtu.

#### Þrjár íslenskar og einn innflytjandi

Ef menn setja fyrir sig grófleika og groddaáferð tröllavíðisins er um aðrar og nettari tegundir að velja, þótt þær vaxi kannski ekki alveg eins hratt á hæðina og séu í þéttari kvarða. Dökkvíðir og víðja gefa tröllavíðinum ekkert eftir hvað veðurþolið varðar, þótt þau fari ekki að skila skjóli fyrr en svo sem þrem til fjórum árum eftir gróðursetninguna. Reyndar eru þau tvö afbrigði sömu tegundar og er víð- an norðlægara form. Bæði afbrigðin eru fullgildir landnemar hér og orðin býsna áberandi meðfram þjóðvegum- um hér og hvar um landið.

Enn fingerðari eru svo hin íslensku ræktunarform íslenska gulvíðisins, svo sem brekkuvíðir, strandavíðir og hreggstaðavíðir. Sá síðastnefndi er talinn blendingur milli brekkuvíðis og víðju. Hann er afar harðger og blaðfallegur víðir sem virðist þrífast áfallalaust um allt land. Brekkuvíðirinn var lengi vel vænsti kosturinn þegar valið var í limgerði. Hann er með snotru laufi og fallegri greinasetningu, en hefur þann ókost að á hann vill sækja bæði madkur og lús auk þess sem plantan er kvenkynsklón sem fær dálítið sóðalega fræreklka, að því er mörgum finnst, upp úr miðju sumri. Strandavíðirinn aftur á móti er karlkynsklón og þess vegna alveg laus við slík lýti og er líka lítt næmur fyrir óværu. Uppruni hans er norður í Tröllatungu við Steingrímsfjörð, það segir nokkuð til um hörkuna. Strandavíðirinn er með gljágrænt, smáger lauf og þetta greinabyggingu. Hann hentar vel í limgerði sem og reyndar allar tegundirnar í þessum kafla. En það er gott að muna að öll víðilimgerði vaxa úr sér og gisna með aldrinum. Sé vel um þau hirt standast þau fegurðarprófið kannski í tíu til tólf ár en eftir þann tíma þarf að end- urnýja þau, ýmist með vægðarlausri niðurklippingu niður að rót og nýrri uppbyggingu ellegar að þeim er skipt út fyrir aðrar tegundir sem þykja betur eiga við eftir að garðurinn er orðinn „gróinn“.



Gylltur tebolli með undir- skál og loki yfir.

Þessi lampi lítur út eins og tailenskt hof.

Glæsileg gyllt súpuskál.

Nokkrar gerðir glæsilegra postulínsvasa er að finna í versluninni.

## Tailenskir munir í Mai Thai

Verslunin Mai Thai á Lauga- vegi 118 bíður upp á mikið úrval af tailenskri mat- og gjafavöru.

Hjónin Linda og Egill hafa í meira en áratug rekið heild- söluna Eir við Bíldshöfða sem sérhæfir sig einnig í tailenskri mat- og gjafarvöru en það var ekki fyrr en á síðasta ári sem þau ákváðu að opna verslunina Mai Thai.

Í versluninni eru fallegir tailenskir munir sem þau flytja sjálf inn til landsins. Fréttablaðið kíkti við og mynduðaði nokkra fallega muni í versluninni.

Tailensk dýna sem hægt er að fá í nokkrum stærðum og gerðum. Verð frá 3.990 krónum.

Falleg gjafavara úr Mai Thai.

Mikið úrval af fallegum áklæðum á koddra er að finna í búðinni. Verðið er á bilinu 1.500-1.700 krónur.

# Carl Weill

GÆÐASTÁL 18/10



### Vönduð stálpottasett

Orkusparandi

Þrefaldur botn • 12 hlutir

Aðeins kr. 22.000,-

Kynningarverð

### Hnífaparatóskur

72 hlutir

Gyllt eða stál

Aðeins kr. 14.500,-



### Grilltíminn framundan Eldhúshnífar Steikarasett

24 hlutir

Aðeins kr. 12.000,-

Pöntunarsími 893 2666

Opið alla daga frá kl. 10.00 til 22.00. Sendum í póstkrofu ef óskað er. Póstburðargjald greiðist af viðtakanda

# Ice-Atlantic ehf.

Sími 893 2666



Hreggstaðavíðir er bráðfallegur.



# Sterk og vönduð leikföng

Verslunin Völuskrín á Lauga-vegi 116 selur leikföng fyrir börn á aldrinum 0-99 ára.

Völuskrín er fyrir ýmsar sakir frábrugðin öðrum leikja- og leikfangaverslunum hérlandis.

Í fyrsta lagi fer ekki mikið fyrir hefðbundnum plastleikföngum í búðinni, heldur er þar að finna gott úrval vandaðara tréleikfanga sem njóta mikilla vinsælda. Margt fleira er boði fyrir börn, svo sem rúmföt, handklæði, tuskudýr og spiladósir.

Í öðru lagi eru þar seldar ýmsar gerðir leikja og spila handa börnum jafnt sem fullorðnum, svo sem tafl, púsluspil, rúllettur, póker og spilastokkar, sum hver með eindæmum vönduð, þannig að allir ættu að finna eitthvað við sitt hæfi.

Eins og áður sagði er vöruúrval í Völuskrín einstaklega gott, þar sem 1.400 vörutegundir eru í boði. Varan er flutt inn frá sjö löndum en hver hlutur valinn af kostgæfni og með það í huga að bjóða neytendum upp á sterka, vandaða og endingargóða vöru.

- rve



VORUM AÐ TAKA INN NÝJA SENDINGU AF BAÐKÖRUM INNRETTINGUM OG HANDKLÆÐAOFNUM, MIKIÐ ÚRVAL, GOTT VERÐ. EIGUM EINNIG RAFMAGNSHANDKLÆÐAOFNA.



**BAÐHEIMAR**

Fosshálsi 1  
s: 525 0800



Gigamic, stórskemmtilegt spil fyrir tvo til fjóra leikmenn. Auðu hliðar kubbanna eru látnar snúa upp en markmiðið er að velta upp sama táknuu fimm sinnum í röð.

FRÉTTAHLAÐIÐ/HÖRÐUR



Leðurblöku-bókahilla með snögum fyrir fót eða lykka.

MYND/VÖLUSKRÍN



Band til að þræða hluti á, tilvalið til að þjálfa fínhyfingar barna.

MYND/VÖLUSKRÍN

Ef togað er í spottann á þessari skemmtilegu mariubjöllu kemur spegill í ljós.

MYND/VÖLUSKRÍN



Með þessum hæðarmáli fylgja þrjár klemmur til að merkja hæð barnsins, sem kemur sér til dæmis vel ef fleiri en eitt barn er á heimilinu eða til að mæla vöxt barns á ákveðnu tímabili.

MYND/VÖLUSKRÍN

Þetta skemmtilega leikfangateppi fæst í versluninni.

MYND/VÖLUSKRÍN



Fatahengi fyrir börn (og fullorðna).

MYND/VÖLUSKRÍN

Í Völuskríni má meðals annars finna taflborð og -menn í hæsta gæðaflokki.

FRÉTTAHLAÐIÐ/HÖRÐUR



Mynd ekkir Þorstein Helgason

## Íslensk list er góð gjöf

Gallerí Fold · Kringlunni og Rauðarárstíg

Opið í Kringlunni laugardaga kl. 10-18,

Opið á Rauðarárstíg laugardaga kl. 11-16,

LISTMUNASALA  
**fold**

Sjáumst í Gallerí Fold

Rauðarárstíg 14, sími 551 0400  
Kringlunni, sími 568 0400 - www.myndlist.is

# allt bílar

Alla laugardaga



# Mósaík á blómapottinn

Það er ekki flókið að breyta einföldum blómapotti í sannkallað listaverk.

Mósaíklómapottar eru fallegir fyrir heimilið og það er gaman að breyta einföldum blómapotti í einstakan grip. Í verslunum er hægt að kaupa fallegar flísar sem gaman er að nota en eins má nota gamalt leirtau og brjóta það niður í litla hluta. Svo er bara að hefjast handa.

1. Veldu góðan leirpott. Keramikpottar duga einnig en það er ekki hægt að nota plastpott.

2. Hannaðu munstrið með því að leggja flísarnar niður fyrir framman þig. Ákveddu hvernig flísarnar eiga að radast áður en þú byrjar að festa þær á pottinn.

3. Festu flísarnar eða brotin á pottinn með flísalími. Best er að festa nokkrar í einu og leyfa líminu að þorna.

4. Berðu fúguna á pottinn og gættu þess að hún smjúgi vel inn í glufurnar á milli flísanna. Farðu vel yfir allar brúnir og passaðu að botninn sé sléttur.

5. Þurrkaðu fúguna af mósaíklísunum með rökum klút.

6. Leyfðu fúgunni að þorna og jafna sig í að minnsta kosti eina viku áður en þú setur eitthvað í pottinn.



Munstrið getur verið alls konar og það er um að gera að prófa sig áfram með liti og lögun flísanna.



Margt fallett er að finna í versluninni Unika. FRÉTTABLAÐIÐ/PJETUR

## Afmælisútsala í Unika

Í DAG HELDUR VERSLUNIN UNIKA UPP Á FIMM ÁRA AFMÆLI SITT.

Verslunin Unika í Fákafeni 9 heldur upp á fimm ára afmæli sitt í dag. Verslunin verður lokað í dag en opnar klukkan 17.00 með afmælisútsölu.

Starfsmenn verslunarinnar bjóða gestum og gangandi upp á ljúfa tónlist á útsölnni sem og eitthvað fyrir bragðlaukana.

Mjög góður afsláttur verður á útsölnni og sérstakur afmælisafsláttur verður veittur af nýrri vöru. Verslunin er með fjölbreytt úrval af húsgögnum, gjafa- og heimilissvöru ásamt miklu úrvali af ljósakrönum og lömpum þannig að margir ættu að finna eitthvað við sitt hæfi.

Verslunin er opin til klukkan 23 í kvöld. - lkg



## Endurkoma dósa-pressurnar

Vegna fjölda áskorana hefur verslunin Pfaff-Borgarljós, Grensásvegi 13, hafið aftur sölu á dósa-pressunni vinsælu. Pressan er hönnuð fyrir áldósi og hefur það umfram aðrar pressur hér á markaði að geta einnig tekið stærri dósi. Með einu auðveldu handtaki pressast hver dós niður í tæpa 2,5 cm þannig að allt að 80 prósent geymslurýmis geta sparast með notkun pressunnar. Við það má bæta að lítið fer fyrir dósa-pressunni, sem er upplögð í sumarbústaðinn, bílskúrinn, geymsluna og bátinn.

Fataskápar

**Hirzlan**  
Smíðsbúð 6 Garðabæ Sími 564 5040

Kíkið á þetta!  
Nú er fjör hjá okkur!  
Sjáumst á lagerútsölnni!

**20-60% afsláttur**  
Gildir ekki af öðrum tilboðum

af útlitsgölluðum og eldri gerðum af heilsudýnum, stillanlegum rúmum og ýmsum fylgihlutum.

**Inngangur**

**REYKJAVÍK**

**Listhús Laugardal**  
Sími 581 2233

**REYKJAVÍK**

**Lagerútsala að Kletthálsi 13**  
Sími 567 2255

**AKUREYRI**

**Dalsbraut 1**  
Sími 461 1150

Heilsudýnur  
Rafmagnsrúm  
Járngaflar  
Viðargaflar  
Náttborð  
Kommóður  
Sófar  
Stólar  
Teppasett  
og margt fleira

**SLEEP & HEALTH Royalty**  
FLIPFREE

**Lagerútsöluðæmi:**  
Útlitsgallaðar Royalty heilsudýnur  
Queen kr. ~~129.900,-~~ nú kr. **79.900,-**  
King kr. ~~159.900,-~~ nú kr. **99.000,-**

**Svefn & heilsa**  
★★★★★

[www.svefn.is](http://www.svefn.is)  
**Gildir meðan birgðir endast**

★ GÆÐI
★ GÓÐ VERÐ
★ ÞJÓNUSTA
★ ÚRVAL
★ ÞEKING

LAGERÚTSALA





**alvöru orkudrykkir**

**BOMBA**

Þessi gamli góði... Þessi rauði ...og sá sykurlausi

**engifer styrkir }**

Engifer vex í suðaustanverðri Asíu og hefur um langt skeið verið notað í austurlenski matargerð, bæði þar sem stöngullinn þykir bragðgóður og eins af því að plantan er talin búa yfir lækninga-mætti. Það þykir til dæmis ljót að engifer hefur róandi áhrif á meltingarveg, hann virkar vel gegn liðabólgu og fyrirbyggir hjartasjúkdóma og heilablóðfall. Sumir telja að engifer sé líka gott meðal við höfuðverkjum, getuleysi, kvefi og hafi hreinsandi áhrif. Tilvalið er að blanda engiferi saman við epli og gulrætur til að búa til góðan safa.



Meðgöngusund felur í sér hreyfingu, slökun og góðan félagsskap. MYND: ÚR EINKASAFNI

## Styrkjandi og bætir líðanina

**Líkaminn gengur í gegnum miklar breytingar á meðgöngu. Þegar grindin byrjar að gliðna finna sumar konur fyrir verkjum í baki eða mjaðmagrind og eiga eftir með að stunda líkamsrækt eða hreyfa sig eðlilega. Meðgöngusund er tilvalin hreyfing fyrir þessar konur því líkaminn verður léttur í vatninu og hreyfingarnar mjúkar.**

um, liðum eða skekkju í bakinu. Við gerum stöðugleikajálfun fyrir mjóbak og mjaðmagrind sem styrkir vöðvana á því svæði og hjálpar þannig konunni að hreyfa sig eðlilega á meðgöngu. Hreyfing í vatni minnkar líka verki, bætir svefn og þrýstingurinn í vatninu dregur úr þjúg,“ segir Sandra Dögg.

Það er góð aðsókn í sundtímana enda konur orðnar meðvitaðri um að láta sér líða vel á meðan á meðgöngu stendur. „Maður er ekki svo oft óléttur og því um að gera að hugsa vel um sig meðan á því stendur og njóta þess í botn. Félagsskapurinn er líka skemmtilegur. Konurnar spjalla í pottunum eftir tímana og halda oft sambandi eftir að meðgöngu lýkur og hittast með litlu krflin. Óléttar konur eru svo æðislegar og það er svo gaman að kenna þeim. Jafnvel þó þær séu með verki í líkamanum þá leggst það ekki svo þungt á þær því að flest þessi vandamál lagast eftir meðgönguna. Svo er bara um að gera að hætta að vinna fyrir og passa upp á heilsuna. Þetta eru bara nokkrir mánuðir og engin ástæða til þess að keyra sig út,“ segir Sandra Dögg, nokkuð ákveðin, í lokin.

Frekari upplýsingar um skráningu og tímasetningar fást á heimasíðunni [www.medgongusund.is](http://www.medgongusund.is) [erlabjorg@frettabladid.is](mailto:erlabjorg@frettabladid.is)

**Fyrsta flokks íslenskur harðfiskur**

GULLFISKUR  
HOLLUSTA Í HVERJUM BITA

FRÉTTURULEG  
ORKA  
80% PRÓYÍN

FÆST Í BÓNUS

**grasaferð NLFR }**

FÖSTUDAGINN 14. JÚLÍ EFNIR NÁTTÚRULÆKNINGAFÉLAG REYKJAVÍKUR TIL GRASAFERÐAR FYRIR FÉLAGSMENN SÍNA.

Markmið ferðarinnar er að tina holl grös sem eru góð fyrir heilsuna og njóta sín í fallegrri náttúru og góðum félagsskap.

Grasatíslan hefst klukkan sex annað kvöld og að þessu sinni er það Ásthildur Einarsdóttir, grasalæknir og fegrunarsérfræðingur, sem hefur umsjón með ferðinni. Að tínslu lokinni verður boðið upp á jurttate og hollt meðlæti. Áætlað er að ferðin taki um tvær klukkustundir. Skráning og nánari upplýsingar fást í síma 565 6133 og 692 8151.

[www.canderel.is](http://www.canderel.is)

Léttar, sykurlausar uppskriftir og fróðleikur

CANDEREL

**Hrein lífræn jógúrt!**

Hreina lífræna jógúrtin frá Biobú er framleidd án sykurs. Aðeins er notaður lífrænn hrásykur í öðrum jógúrt tegundum frá Biobú.

Bio-Bú

Kýrin Kinna er eingöngu fóðruð á grasi

Biobu ehf. • Sími: 587 4500 • Netfang: [biobu@biobu.is](mailto:biobu@biobu.is) • [www.biobu.is](http://www.biobu.is)

allt atvinna  
Alla sunnudaga



**Superman\* iðkar böndin daglega, en hvað með þig?**

Nýr DVD diskur með öllum æfingunum fylgir með Rope Yoga æfingatækjum.

Rope Yoga ferðasett kr. 24.900 -

Rope Yoga æfingastöð kr. 69.800 -

\* Brandon Routh, hinn nýi Superman, ástundar Rope Yoga til að öðlast styrk og fimi.

allt fyrir kroppinn  
**HREYSTI**  
Skeifunni 19 - S. 568 1717  
[ropeyoga.is](http://ropeyoga.is) • [hreysti.is](http://hreysti.is)



# allt - sem þig vantar

[ ALLAR SMÁUGLÝSINGAR VIKUNNAR Á visir.is ]

SMÁUGLÝSINGASÍMINN  
ER OPINN ALLA DAGA  
KL. 8-22

TIL BIRTINGAR NÆSTA  
DAG ÞARF AÐ PANTA  
FYRIR KL. 13.30

SMÁUGLÝSINGASÍMINN  
ER 550 5000  
smaar@frettabladid.is / visir.is

AFGREIÐSLAN ER OPIN:  
MÁNUDAG TIL FÖSTUDAGS  
LAUGARDAG OG SUNNUDAG

8-18  
11-16

Bílalíf.is  
Bilasala Matthíasar



BMW 318 I 1,9 árg. 1999 ek. 96 þ. km. 5 gir, 2 x dekk, verð 1.090 þ. áhv. 605 þ. S: 562 1717.

Bílalíf.is  
Bilasala Matthíasar



Ford F 150 Larita árg. 2004 ek. 95 þ. km. m/öllu, lok á palli, verð 2.690 þ. S. 562 1717.

Bílalíf.is  
Bilasala Matthíasar



MMC Galant GLS 2,0 árg. 2000 ek. 118 þ. km. Sjálfskiptur, rafdrifin leðursæti, toppluga, verð 990 þ. S. 562 1717.

HEIMSBÍLAR  
www.heimsbilar.is



Suzuki Jimmy árg. 2005 ek. 15 þ. km beinskiptur. Verð 1.460 þ. Tilboð 1.190 þ. Áhvilandi 930 þ. 15 þ. á mánuði. Vill skipti á ódyrari/dýrari/mótorhjól. Getum bætt bílum á plan og skrá. S. 567 4000.

HEIMSBÍLAR  
www.heimsbilar.is



Volvo V70 R AWD Turbo árg. 1998 sjálfskiptur ek. 200 þ. km. Verð 1.490 þ. Sjáðu hann á heimsbilar.is S. 567 4000.

HEIMSBÍLAR  
www.heimsbilar.is



Toyota Corolla 1,6 H/B XLI Special Series árg. 1997 beinskiptur ek. 159 þ. Verð 390þ. Sjáðu hann á heimsbilar.is s. 567 4000.

Bílalíf.is  
Bilasala Matthíasar



BMW 318 I 2,0 árg. 2004 ek. 37 þ. km. Sjálfskiptur, mjög vel búinn bill, verð 2.790 þ. áhv. 2.100 þ. S: 562 1717.

Bílalíf.is  
Bilasala Matthíasar



Honda Accord 2,4 Executive árg. 2005 ek. 29 þ. km. Leður, luga, cruise, regnskynjari, ofl. ofl. verð 3.090 þ. áhv. 1.850 þ. S. 562 1717.

Bílalíf.is  
Bilasala Matthíasar



Nissan Micra árg. 10/2000 ek. aðeins 66 þ. km. 5 gir, verð 480 þ. S. 562 1717.



Toyota Yaris Blue árg. 10/2004 beinskiptur ek. 36 þ. km. Verð 1.390 þ. Áhvilandi 1.185 þ. 20 þ. á mánuði. Vill skipti á ódyrari. S. 567 4000 Sjáðu hann á heimsbilar.is



VW Golf 1.4 FSI Trendline árg. 2005 ek. 6 þ. km. Beinskiptur. 100% lán. Áhvilandi 1.325 þ. Afþ 25 þ. Getum bætt bílum á plan og skrá. S. 567 4000.



Citroen 3 1,4 Comfort árg. 2004 ek. 29 þ. km. Sjálfskiptur. Verð 1.340 þ. Fallegt eintak. Getum bætt bílum á plan og skrá. S. 567 4000.

Bílalíf.is  
Langur Fimmtudagur  
Nú er opið á  
fimmtudögum  
frá 9 - 21

Bílalíf.is  
Langur Fimmtudagur  
Nú er opið á  
fimmtudögum  
frá 9 - 21

Bílalíf.is  
Langur Fimmtudagur  
Nú er opið á  
fimmtudögum  
frá 9 - 21

HEIMSBÍLAR  
www.heimsbilar.is



Ford Focus 1,6 Station árg. 2001 ek. 65 þ. km sjálfskiptur. Verð 980 þ. Tilboð 800 þ. Getum bætt bílum á plan og skrá. S. 567 4000.

HEIMSBÍLAR  
www.heimsbilar.is



Langur Fimmtudagur  
Nú er opið á  
fimmtudögum  
frá 9 - 21

HEIMSBÍLAR  
www.heimsbilar.is



VW Polo árg. 1999 beinskiptur ek. 77 þ. km. Verð 390 þ. Tilboð 290 þ. Lán 190 þ. Afþ 13 þ. Vel með farið eintak. Sjáðu hann á heimsbilar.is S. 567 4000.

Bílalíf.is  
Bilasala Matthíasar



Citroen C3 Zoom árg. 2005 ek. 16 þ. km. Sjálfskiptur, bakskynjarar, hiti í sætum, ofl. verð 1.590 þ. S. 562 1717.

Bílalíf.is  
Bilasala Matthíasar



Hyundai Santa fe CRDi Lux dísel árg. 2004 ek. 42 þ. km. Leður, sjálfskiptur, hiti í sætum, tölvustýrð miðstöð, ofl. verð 2.780 þ. áhv. 2.000 þ. S. 562 1717.

Bílalíf.is  
Bilasala Matthíasar



Subaru Legacy 2,0 árg. 1999 ek. 138 þ. km. Sjálfskiptur, krókur, upptekinn vél / nótur fylgja, gott verð 740 þ.. S. 562 1717.



Hummer H2 árg. 4/2004 ek. 43 þ. km. Sjálfskiptur. Ásett verð er 7.900 þ. Gull fallegt eintak Sjáðu hann á www.heimsbilar.is S. 567 4000.



VW Passat 1.6 FSI árg. 4/2005 ek. 21 þ. km. Verð 2.290 þ. Lán 1.950 þ. Afþ. 30 þ. Sjáðu hann á heimsbilar.is S. 567 4000.



VW Passat 1.6 árg. 1997 beinskiptur ek. 126 þ. km. Verð 590 þ. Einn eigandi. Getum bætt bílum á plan og skrá. S. 567 4000.

Bílalíf.is  
Bilasala Matthíasar



Daewo Korandi 2,9 dísel árg. 2000 ek. 154 þ. km. Loftþúfaþöðrun, hraðastillir, ofl. ofl. verð 1.495 þ. Sun Lite "pallhýsi" árg. 2000 lítið notað vel búð pallhýsi, verð 1.495 þ. S. 562 1717.

Bílalíf.is  
Bilasala Matthíasar



Lexus IS-200 árg. 12/2004 ek. aðeins 19 þ. km. Sjálfskiptur vel búinn bill, verð 2.690 þ. S. 562 1717.

Bílalíf.is  
Bilasala Matthíasar



Suzuki Swift GL árg. 2006 ek. 3 þ. km. Sjálfskiptur, 2 x dekk á felgum, eins og nýr, verð 1.650 þ. S. 562 1717.



VW Polo 1.4 16 V Highline árg. 2000 5 dyra. Toppluga/Kastarar/Spoiler. ek. 100 þ km beinskiptur. Verð 740 þ. Áhvilandi 400 þ. 11 þ. á mánuði Getum bætt bílum á plan og skrá S. 567 4000.



VW Passat Station árg. 2003 ek. 53 þ. km. Sjálfskiptur, ásett 1.700 þ. Tilboð 1.700 þ. Afþ. 27 100% lán Getum bætt bílum á plan og skrá. S. 567 4000.



Suzuki Baleno Wagon 4WD GLXi árg. 1997 ek. 167 þ. km. Beinskiptur. Ásett 420 þ. Tilboð 240 þ. Möguleiki á allt að 100% láni. Sjáðu hann á www.heimsbilar.is s. 567 4000.

Bílalíf.is  
Bilasala Matthíasar



Dodge Ram 1500 Sport árg. 1999 ek. 154 þ. km. Loftþúfaþöðrun, hraðastillir, ofl. ofl. verð 1.495 þ. Sun Lite "pallhýsi" árg. 2000 lítið notað vel búð pallhýsi, verð 1.495 þ. S. 562 1717.

Bílalíf.is  
Bilasala Matthíasar



Mercedes Benz SLK 200 Kompressor árg. 2004 ek. 56 þ. km. rafdrifin harðtopp, magnesíum felgur ofl. ofl. verð: 3.290 þ. S. 562 1717.

Bílalíf.is  
Bilasala Matthíasar



Toyota Hilux 35" Diesel árg. 2005 ek. 17 þ. km. pallhús, krókur, verð 3.370 þ. áhv. 3.270 þ. S. 562 1717.



VW Polo 1.4 16 V Highline árg. 2000 5 dyra. Toppluga/Kastarar/Spoiler. ek. 100 þ km beinskiptur. Verð 740 þ. Áhvilandi 400 þ. 11 þ. á mánuði Getum bætt bílum á plan og skrá S. 567 4000.



VW Passat Station árg. 2003 ek. 53 þ. km. Sjálfskiptur, ásett 1.700 þ. Tilboð 1.700 þ. Afþ. 27 100% lán Getum bætt bílum á plan og skrá. S. 567 4000.



Suzuki Baleno Wagon 4WD GLXi árg. 1997 ek. 167 þ. km. Beinskiptur. Ásett 420 þ. Tilboð 240 þ. Möguleiki á allt að 100% láni. Sjáðu hann á www.heimsbilar.is s. 567 4000.

Bílalíf.is  
Bilasala Matthíasar

Bílalíf  
Klettháls 2, 110 Reykjavík  
Sími: 562 1717  
www.bilalif.is

Bílalíf.is  
Bilasala Matthíasar

Bílalíf  
Klettháls 2, 110 Reykjavík  
Sími: 562 1717  
www.bilalif.is

Bílalíf.is  
Bilasala Matthíasar

Bílalíf  
Klettháls 2, 110 Reykjavík  
Sími: 562 1717  
www.bilalif.is

HEIMSBÍLAR  
www.heimsbilar.is

Heimsbilar  
Klettháls 2, 110 Reykjavík  
Sími: 567 4000  
www.heimsbilar.is

HEIMSBÍLAR  
www.heimsbilar.is

Heimsbilar  
Klettháls 2, 110 Reykjavík  
Sími: 567 4000  
www.heimsbilar.is

HEIMSBÍLAR  
www.heimsbilar.is

Heimsbilar  
Klettháls 2, 110 Reykjavík  
Sími: 567 4000  
www.heimsbilar.is





Nissan Almera Acenta 1800 Skrd. 6/2004, ek.42þ.km, sjálfsk. ABS, dráttarkúla, CD, þjónustubók. Góður fjölskyldu bíll. Ásettverð. 1.320.000. Tilboð 1.120.000. Áhvilandi 400.000, 9000 kr per mán. Bíllán getur fylgt með. 100% lána möguleikar. Skipti möguleg. Uppl. í síma 580 8900 & 615 4555.

**Bilalind**  
Vagnhöfði 9, 110 Reykjavík  
Sími: 580 8900  
www.bilalind.is



**BILASALAN**  
**HÖFÐAHÖLLIN**  
567-4840 og 660-0565  
-Klettháls 2-  
www.bilahollin.is & bilalind.is

Óekinn bíll. CITROEN BERLINGO Árgærd 2005. Ekinn 0 þ.km. þúsund km. Áhvilandi kr. 900 þúsund, mánaðarleg afborgun kr. 43 þúsund. Verð kr. 1590.000.

**Höfðahöllin**  
Klettháls 2, 110 Rvk.  
Sími: 567 4840  
www.hofdahollin.is



**bifreiðasalan**  
Tangarhöfða 2 • 112 Reykjavík •  
Sími 577 4400 • Fax 577 4401



Toyota Rav 4 árg., 2003 ekinn 80 þús. km svartur fallegur bíll. Verð 1990 þús.

**Bifreiðasalan**  
Tangarhöfða 2, 112 Reykjavík  
Sími: 577 4400



**BÍLL DAGSINS**



**VOLKSWAGEN TOUAREG**  
Nýskr: 07/2003, 3200cc  
BENSÍN, INNFLUTTUR NÝR  
5 dyra, Sjálfskiptur, Grát,  
Ekinn 52.800 þ. Verð: 4.690.000

Bilalind B&L  
Grjótháls 1, Reykjavík 575 1230  
Hrímsýri 2a, Selfoss 575 1460  
www.bilalind.is

**Bilalind, B & L**  
Grjótháls 1, 110 Rvk.  
Sími: 575 1230  
www.bilalind.is



Nýr 2006 Bugatti Veyron. Til afhendingar strax í USA. 1001 hestafi, 2,5 sec í 100 km. Hámarkshraði 407 km. Verð 250 milljónir.

**Sparibill ehf**  
Skúlagötu 17, 101 Reykjavík  
Sími: 577 3344  
www.sparibill.is



**Breiðan ehf**  
821-6292

Mercury Marques árgærd 1998, ekinn 210 þús. km., með öllum aukabúnaði, leður o.fl., sk. '07, sjón er sögu ríkari, 100% lánað, verð 550.000. S. 821 6292 & 562 1717.

**Breiðan ehf**  
Sími: 821 6292

## Bílar til sölu



**Spurðu Tóta?**  
**NYTT!**  
Leitar-Vélmenni



**Bílar á lægra verði!**  
Ábyrgð fylgir öllum bílum  
islandus.com

NYTT! Bílaleitar-Vélmenni. Finnur bílinn á augnabliki! Tóti er tengdur fleiri hundruð bílasölum með yfir þrjú milljónir bíla á söluskrá. Smelltu á Tóta á islandus.com og hann finnur bílinn um leið, reiknar út verð í Íslenskum krónum með flutningsgjöldum tolli og VSK á augabráði og sýnir þér niðurstöður strax á islandus.com vefsíðunni. Í dag fylgir Ábyrgð frá Vörður-Islandstrygging á öllum bílum Islandus.com og hægt að fá viðbótarábyrgð í allt að 5 ár! Við seljum bíla langt undir markaðsverði. Sími þjónustuværs 552 2000 og netspjall við sölumenn er á www.islandus.com



Econoline 350 Club Wagon '95, 15 manna, ek. 200 þ. km, 7,3 power stroke. Uppl. í s. 893 3669.



Góð kjör. Toyota Corolla árg. '04 Ek. 35 þús. Útborgun 150 þús. Yfirtaka láns, 25 þús. á mán. Uppl. í s. 862 8551.

Til sölu Toyota Carina E árg. 1996 ssk., 2000 cc ek. 167 þús. Uppl. s. 821 4542.



Hyundai H-100 skr. 10.98. Bensín 2,4. Ekinn aðeins 65 þús km. Yfirfarinn fyrir ca. 180 þús. Góður vinnubíll, ný skoðaður. Verð 350 þús. stgr. Uppl. í síma 898 3008.



VW Polo árg. '98, ek. 90 þ. Ný tímareim, Nsk. V. 300 þ. Uppl. í s. 868 9679.



Nissan Almera árg. '00, ek. 100 þ. Nsk. verð 600 þ. Uppl. í s. 868 9679.



Hyundai Starex árg. '04 ek. 43 þ., 7 manna fjölskyldu og ferðabíll. Verð 2,6 millj., s. 896 3645.



Toyota Corolla árg. '94, ek. aðeins 114 þús. Mjög góður bíll. Uppl. í s. 897 0418.



VW Golf Stw. árg. '98. Ek. 140 þ. km. 5d. og 5g. 1600 cc. Álfelgur. Nýskoðaður. MP3 spilarí. Verð 370 þ. (Listaverð 620þ). S. 861 6000.



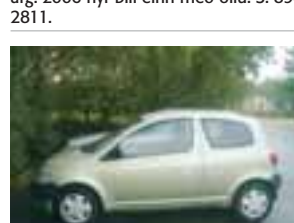
Til sölu Cadillac Eldorado árg. '76 blæju, góður bíll. Uppl. í s. 659 1380 og 820 5207.



Til sölu Volvo S 80 árg. 26/3 '99 2,4 l. Leður, innbyggður gsm og margt fl. Ásett verð 1.650 þ. tilboð 1.400 þ. Uppl. í s. 659 1380 og 820 5207.



Dodge Ram 2500 Larami 5,9 Diesel árg. 2006 nýr bíll einn með öllu. S. 898 2811.



Einn Sparneytinn!! Yaris árg. '01. Sk. '07. Ek. 129 þús. Sumar/vetrardekk. Góður bíll. Verðtilb. Uppl. í s. 849 5000.



MMC Pajero diesel, árg. 1988 ekinn 300 þús. Góð dekk, lítur vel út, skoðaður 07. Verð 300 þús stgr. Uppl. í síma 840 2140.

Hyundai Accent '88, ek. 89 þ. Afborganir á mán 7300 kr. Bíll í toppstandi. Uppl. í s. 897 4689, Valgeir.

Subaru Legacy árg. '01 Ek. 56 þús. km. Ásett verð 1350 þús. Skipti möguleg á Patrol eða Land Cruiser. Tilbúin að borga á milli. Uppl. í s. 821 1382.

Nissan Terrano '96 bensín ssk. ek. 130 þús. km. Verð 590 þús. Skipti dýrari. S. 894 4025.

Ford Carus árg.'93, góður bíll. Uppl. í s. 691 6553.

Til sölu VW Polo árg. '95 ek. 124 þ. vel með farinn, skoðaður, sumar og vetrard. með. Skipti möguleg. Verð 200 þ. S. 867 9229 & 554 5564, eftir kl. 16.

## Mercedes Benz

árg. '95, 190 hö., C280, ssk., toppluga, álfelgur, nýleg sumar-dekk o.fl.  
Skoða skipti.  
**S. 693 7585.**

## 0-250 þús.



Til sölu Renault Laguna. árg. '96. Ssk. Ek. 147 þús. Sk. '07 án athugasemda. fjarstark. Verðhugmynd 250 þús. Uppl. í s. 895 9469.



Ford Ka árgærd 1998. Ekinn 96 þús. Gott eintak. Verð 230 þús. S. 893 8552.



Gott verð! Toyota Corolla '96, sjálfsk. ekinn 129 þ. km. 4 dyra. Vetra og sumar-dekk, nýskoðaður. Verð 180 þús. Uppl. s. 867 7675.

## BÍLAR TIL SÖLU



**Bilahöllin Bilasala**  
Bíldshöfða 5. 112 Reykjavík.  
Sími 567 4949.



**TOYOTA AVENSIS SOL 1.8**  
5/2003 ekinn 48þús. sjálfskiptur  
Verð 1.790.000.-



**HONDA CRV ADVANCE 2.0**  
3/2003 ekinn 34þús. sjálfskiptur  
Verð 2.390.000.- ákvilandi lán  
1.700.000.



**HONDA JAZZ 1.4** 5/2003 ekinn  
49þús sjálfskiptur Verð 1.250.000.-  
ákvilandi lán 925.000



**TOYOTA LANDCRUISER GX 120**  
DIESEL 1/2006 ekinn 6þús sjálfskiptur  
Verð 5.190.000.-



**TOYOTA LANDCRUISER VX 120**  
DIESEL 1/2003 ekinn 76þús. sjálfskiptur  
Verð 4.250.000.-



**PEUGEOT 407 XR 2.0** 12/2005 ekinn  
21þús sjálfskiptur Verð 2.390.000.-  
ákvilandi lán 1.690.000.-



**TOYOTA RAV4 2.0**  
4/2005 ekinn 14þús sjálfskiptur  
Verð 2.890.000.-



**TOYOTA RAV4 GX 2.0**  
4/2006 ekinn 2þús sjálfskiptur  
Verð 3.250.000.-

www.bilahollin.is

## TIL SÖLU

**NITRO**  
Hinar vinsælu NoFear vörur komnar.  
Cross og enduro fatnaður  
í miklu úrvali.  
Verð frá 12.900 kr.-  
Bíldshöfða 9, 110 Rvk. Sími: 557-4848 - www.nitro.is

## HJÓLHÝSI TIL SÖLU

**Hjólhýsi með fortjaldi**  
Ótrúleg verð!  
**VÉLAR:ÞJÓNUSTA**  
Járnháls 2 110 Reykjavík Sími 5 800 200 www.velar.is



Pajero 87. km. 199.000 er í keyrsluhæfu ástandi 33" lítið notuð v. 65.000. S. 864 2634.

Til sölu Nissan Sunny '95 árg. Vel með farinn, sumardekk á felgum fylgja, lítur vel út. Verð ca. 90 þ. Uppl. í s. 899 6266.

Honda Civic 1,4 árg. '95 til sölu. Ek. 143 þús. 16" álfelgur, filmur, cd-spilari. Nýtt púst, nýsprautað húdd. Fallgur bíll. Verð 220 þ. S. 894 1500.

**Svaka Tilboð!!!**

Renault Megane árg. '97 Ek. 138 þús. SK'07. Listaverð 370 þús. Tilboð 220 þús. S. 691 9374.

**250-499 þús.**



Corolla Luna 1600 skr.12.98, ek.105.000, sjálfsk. 2 eig. Verð 630.000 tilb. 450.000 s. 696 8350.



Honda Civic 1,6 '97 mikið breytt body kit og fl. og Skoda Fabia '01 tilboð ókast. Uppl. í s. 690 1900.

MMC Lancer 4x4 "99 silfur, ek. um 100 þús./km. V. 490 þús. ný tímarrim, ný sk. 07. Uppl. 894 3302.

Til sölu er gullfalleg hvít Mmc Carisma árg.98. Ek:110.000km. Beinskíptur, með cd, reyklus, sumardekk og vetrardekk á álfelgum fylgja með. Verðhug., 450 þús., tilboð óskast í síma 868 1232 eða 453 5871.

Til sölu er Nissan Almera 1.6. Árg. '98. 5 dyra. Ekinn 160 þús. CD. Verð 390.000 kr Uppl. í s. 866 9543.

Opel Astra 1200 stv árg. 00. bsk nýsk. ekinn 145 þús. Verð 550 þús tilb. 450 ekkert út og 15 á mán s. 899 8602.

**500-999 þús.**



**Honda 1.6 DOCH VTi**

Til sölu Honda Civic 1.6 DOCH V-TEC. 160 hestöfl. Árg. '00. Ekinn 123 þús. Álfelgur, CD, toppluga, Spoiler. Verð 790.000 kr. Upplýsingar í síma 848 0944



**Góður Station Passat á 100% Yfirtöku!**

VW Passat, árg. '99, Ek. 97 þ., 1,6 V, 5 gir, Abs, Cd, fæst á 100% yfirtöku á 715 þ. s. 661 8185.



**Flottur Station á 100% yfirtöku.**

Skoda Octavia, árg 99, Ek. 116 þ., 5 gir, Cd. Ásett 690 þ. Fæst á 100% yfirtöku 590 þ., s. 897 2425.

VW Passat 1.6 sjálfsk., árg. '98 ekinn 139 þ. Ný skoðaður og í góðu ástandi. Listaverð 640 þ. ásett 500 þ. Ath. skipti á ódyrari. sími 847 2465.

Suzuki Jimmy árg. '00, ek. 45 þ. Ssk. Vetrard. á felgum fylgja. Engin skipti. Verð 750 þ. S. 861 7310.

**1-2 milljónir**



Suzuki XL7 árg. 01, ek. 72 þús. Verð 1.700.000 kr, lán 1.200.000 kr. Gsm 849 7774.



Toyota Yaris 2005. 5 dyra. Ekinn 21 þ. Km. Silfurgr. Verð 1.390 þ. S. 896 2272.



Toyota Yaris 100 árg. '04, ek. 48 þ. Verð 1050 þ. Ath. skipti á ódyrari eða stgr. tilboð. Uppl. í s. 577 3777.

**2 milljónir +**



Til sölu BMW 740 IA árg. '99, ek. 87 þ. Allir hugsanlegir aukahlutir, 19" álfelgur. Ásett verð 2.450 þ. Ýmis skipti koma til greina. S. 892 1882.



Chrysler Town and Country Limited '01. Ek. 109 þús. Sk. '07. Einn með öllu. Skipti á ódyrari. Uppl. í s. 897 5650.



Grand Cherokee, '05, 4x4, ek. 36 þ. km. lán 2,7, V. 3.190 þ. S. 692 1065.



**Sparibaukur**

M. Benz A 170 L, dísel ssk., árg. 07.04. Ek. aðeins 26 þ. Eyðir ca. 4-5 l. Toppeintak, s. 695 2015.



Dodge Sprinter 316 CDI, árg. 2005, ekinn 1þkm, ssk, olíumiðstöð, 13+1 manna, tvær miðstöðvar og kælingar, rafm í öllu, driflæsing með spólvörn, verð 4.500 þús uppl. í s. 892 1116 og 892 5005



Chrysler Town & country Lxi árg. 1997, ekinn 112 þ., leður, rafm í öllu, spólvörn, cd spilari, 8manna, toppeintak, verð 1250 þús., uppl. í s. 892 1116 og 892 5005.



Ford Excursion Limited árg. 2001, ekinn 102þ, leður, 8 manna, powerstroke dísel, álfelgur, topp eintak, sk ódyrari, verð 3.400 þús. uppl. í s. 892 1116 og 892 5005



Jepp Grand Cherokee Laredo, árg. 2005, ekinn 30 þ.km, gullans, ssk., 3.7 V6, rafm. í rúðum og central, álfelgur, sk. á ódyrari, verð 3.300 þús. uppl. í s. 892 1116 og 892 5005.



Ford Econoline E 150 árg. 1998, ekinn 98 þ.km, 4 captainstólar, sjónvarp, vid-eó, frábært útlit og ástand, cd, álfelgur, hártoppur, 6 hurða, verð 1980 þús. uppl. í s. 892 1116 og 892 5005.



Cadillac Escalade árg. 2002, perluhvítur, 20" cromefelgur, leður, glerþoppluga, rafm í öllu, 7 manna, ekinn 37 þ., sk. á ódyrari, verð 4.500 þús. áhv. 1800. uppl. í s. 892 1116 og 892 5005.



Til sölu Chevrolet Venture LS, árg. 1998, 7 manna, ABS hemlar álfelgur, dráttarkúla, filmur, fjarstýrðar samlæsingar, geislaspilari hraðastillir, loftkæling, rafdrifnar rúður. Ný dekk og allt nýtt í bremsum. Úsala aðeins 950 stgr. uppl. í s. 892 1116 og 892 5005.



Til sölu Chrysler Town & country árg. 2003, ekinn 40 þ.km, 3.3L vél, cd magasin,rafm í rúðum, 7 manna, 5 hurða, sk. á ódyrari, verð 2750 þús. uppl. í s. 892 1116 og 892 5005.



M Benz E240 Elegans, árg. '00, ekin 90 þ. km, einn eigandi, leðurinnrétting, rafm í öllu, minni á sætum, 2 álfelgugangar, topp eintak verð 2750 þús., uppl. í s. 892 1116 og 892 5005



Til sölu M Benz 450 SLC árg. 1974, flottur bíll til uppgerðar, þarfnast alsherjar standsetningar, ekinn aðeins 131 þ. km, leður, rafm rúður, ssk., verð aðeins 300 þús., uppl. í s. 892 1116 og 892 5005

**Bílar óskast**



VW Transporter til sölu, árg. '83, orginal húsbíll, góður bíll. Ísskápur, vaskur, bensínmiðstöð, primus. S. 691 6553.

Pallbíll óskar fyrir u.þ.b. 300-500 þús. Uppl. í s. 898 4855.

**FJÓRHJÓL / BÍLAR TIL SÖLU**

**50cc**

- Fyrir 6-12 ára
- Góður öryggisbúnaður
- Tilbúin til afgreiðslu
- Verð 119.000,-

Nánari upplýsingar í síma 848 1512 milli kl. 13-15 og á [www.btm.is](http://www.btm.is)

**ÞJÓNUSTA**

**Parftu að láta laga bílinn?**

Það er verkstæði í Kópavogi sem gerir nánast allt.

retingar - sprautun framferðuskipti - viðgerðir

Rettir Bilar ehf, Vesturvör 24, 200 Kópavogi. S. 554-3044. [rettirbilar.is](http://rettirbilar.is) - [www.rettirbilar.is](http://www.rettirbilar.is)

**McLouis húsbílar** [www.mclouis.is](http://www.mclouis.is)

**Caravelair hjólhýsi** Verð frá 1.540.000 kr

Próðmar S: 824 3900 [www.pkarlsson.is](http://www.pkarlsson.is)

**Pú þarft ekki að leita lengra Komdu við hjá okkur! Bilaland B&L**

"Ég hef aldrei samið lag um Þingvelli...en við eigum Óxar við Ánna...eigum við ekki bara að láta það duga?" **Bubbi Morthens**



**HYUNDAI SANTA FE**  
Nýskr: 03/2004, 2400cc 5 dyra, Fimmgíra, Hvítur / Grár, Ekinn 74.000 þ. Verð: 2.280.000



**HYUNDAI TRAJET**  
Nýskr: 05/2003, 2000cc 5 dyra, Sjálfskíptur, Svartur, Ekinn 52.959 þ. Verð: 1.690.000



**LEXUS IS200**  
Nýskr: 03/2004, 2000cc 4 dyra, Sjálfskíptur, Ljósgrár, Ekinn 44.900 þ. Verð: 2.640.000



**MERCEDES A-LÍNAN**  
Nýskr: 12/2005, 1700cc 5 dyra, Sjálfskíptur, Grár, Ekinn 7.500 þ. Verð: 3.490.000



**NISSAN PRIMERA**  
Nýskr: 06/2004, 1800cc 5 dyra, Sjálfskíptur, Ljósbrúnn, Ekinn 47.000 þ. Verð: 1.590.000



**RENAULT KANGOO**  
Nýskr: 01/2003, 1400cc 6 dyra, Fimmgíra, Rauður, Ekinn 90.000 þ. Verð: 950.000



**RENAULT MEGANE II**  
Nýskr: 01/2005, 1600cc 5 dyra, Sjálfskíptur, Rauður, Ekinn 38.000 þ. Verð: 1.980.000



**RENAULT MEGANE II**  
Nýskr: 02/2003, 1600cc 5 dyra, Fimmgíra, Ljósgrár, Ekinn 73.000 þ. Verð: 1.230.000



**RENAULT SCENIC**  
Nýskr: 06/2002, 1600cc 5 dyra, Sjálfskíptur, Ljósgrænn, Ekinn 84.500 þ. Verð: 1.290.000



**SUBARU LEGACY**  
Nýskr: 06/2003, 2000cc 5 dyra, Sjálfskíptur, Grár, Ekinn 42.000 þ. Verð: 1.690.000



**TOYOTA RAV4**  
Nýskr: 05/2003, 2000cc 5 dyra, Fimmgíra, Ljósgrár, Ekinn 77.000 þ. Verð: 1.860.000



**VOLKSWAGEN GOLF**  
Nýskr: 07/2003, 1600cc 5 dyra, Fimmgíra, Rauður, Ekinn 85.000 þ. Verð: 1.210.000



**HYUNDAI TERRACAN**  
Nýskr: 03/2003, 3500cc 5 dyra, Sjálfskíptur, Grár - tvílitur, Ekinn 53.171 þ. Verð: 2.470.000



**HYUNDAI TUCSON**  
Nýskr: 04/2005, 2700cc 4 dyra, Sjálfskíptur, Grænn / Svartur, Ekinn 10.000 þ. Verð: 2.630.000



Grjóthálsi 1 Reykjavík • Hrísmýri 2a Selfoss **bilaland.is**

Reykjavík 575 1230 Selfoss 575 1460



## Jeppar

**BILAUPPBOD**  
islandus.com  
**Jeppadagar**  
**Fáðu gott tilboð í dag!**



**5 Ára Atrygd**

Aldrei verð þetta tækifæri að gera frábær kaup!  
**BESTU BILAKAUPIN**  
islandus.com  
www.islandus.com Sími 582 2000

Frábær jeppatilboð! Nýjir eða nýlegir jeppar á frábæru verði frá öllum helstu framleiðendum: Ford, Jeep, Toyota, Mitsubishi, Nissan, Dodge, Honda og Porsche. Láttu okkur gera þér gott tilboð. Margir lítir og val um búnað. Utvegum einnig flestar aðrar gerðir jeppa og fólksbílanna frá Evrópu eða Bandaríkjunum. Allt að 5 ára ábyrgð og bílalan. Nýjir og nýlegir bílar langt undir markaðsverði. Þjónustuver sími 552 2000. www.islandus.com



Kia Sorento EX. árg. '05. Ssk. Ek. 17 þús. Diesel. Loftkæling, CC, verð 3.070 þús. Uppl. í s. 820 2032 & 663 2389.



Nissan Patrol Elegance 3,0 Diesel árg. 02-2006 ekinn 5000 km. Leður toppluga, 35" breyttur. S 898 2811.



**Tilboð!**  
Patrol Elegance árg. 2000 dísel ekinn 168 þús. km. 33" dekk Gott eintak, ekkert áhv. Verð 2.250.000. Uppl. í síma 892 1679.

Óska að kaupa langan dísel jeppa á kr. 500.000. Ekki Musso eða Kia. Uppl. í síma 696 9514.

Suzuki Vítara árg. '98 ek. 298 þús. Með sprungið head. Fæst fyrir 50 þús. Uppl. í s. 822 5344.

## Húsbílar



Fiat Clipper 80 lágþekju húsbíll, mjög vel með farinn. Árg. 2003, ekinn 15.000km. Ýmsir aukahlutir. Uppl. í síma 894 3008.



Til sölu Renault Traffic, fullbúinn húsbíll, árg. 1991, ek. 132 þús. Verð tilboð. Uppl. í s. 899 3870.



Benimar 710 árg. '04, ek. 15 þ. Stórlækkað verð. Skipti möguleg á ódýrari. Uppl. í s. 699 1302.

## Lækkað verð!

Fiat Ducado '04 með Eura Mobil húsi, lágþekja. Toppbill með öllum þægindum. Ekinn aðeins 20 þús. S. 899 1175, allar nánari uppl. má finna á www.husbilar.is

McLouis Glenn 264 húsbíll til sölu á kr. 4.840.000 kr. Uppl. í s. 824 3900. Skoðið vefin www.mclouis.is

## Mótorhjól



Honda cbr600rr '05 til sölu, ný innflutt frá umboði, lítið keyrt, verð 1.150 þús. uppl. í síma 659 9009.



Yamaha R6 árg. 2006 ónotað til sölu. Hafid samband við Inga Þór í síma 863 5660. Fleiri hjól á motorhjol.blog-spot.com



Stórglæsilegur hippi til sölu, Súkka 650 árg. '86, eins og nýtt. Verðtilboð. Uppl. í s. 825 2087.

## Kawasaki ZX6R

Til sölu Kawasaki Ninja ZX6R árg. '06. Skipti á nýlegum smábíl. Uppl. í s. 690 6455.

Suzuki Intruder 1400 VS árg. '01 til sölu, falllegt hjóli með miklum aukahlutum, breytt strýri ofl. Verð 950 þ. Fæst á 850 þ. stgr. S. 894 1500. Myndir á sniglar.is

Honda CRF 450 árg.'03. Mikkið endurnýjað. Verð 380 þús stgr. eða tilboð. Uppl. í s. 867 2764.

## Fjór hjól

Óska eftir fjór hjóli eða sexhjólí á skiptum fyrir málningavinnu. S. 864 2511.

## Kerrur

Fólksbílakerrur. Vikurvagnar.

Dráttarbeisli, Vikurvagnar

## Hjólhýsi



Til leigu eru glæsileg hjólhýsi. Minni hús fyrir fólksbíl, stærri fyrir jeppa. Með sólarcellu. Leiga frá fimmtudegi til miðvikudags frá 55 þús.kr. Upplýsingar í síma 659 2452 og 897 8692. bt-net.is/hjohlhysialeigan



## Hjólhýsi til sölu

Erum að selja síðustu Delta og Homecar hjólhýsin okkar. Til afhendingar í dag. Verð frá 1.252 þ. Allt að 100% lán. Fortjald á hálfviri. Þjóðum upp á tv-odd-rádío pakka. S. 587 2200 www.vagnasmidjan.is



Conquest Hjólhýsi árg. 2003, 29 feta, 8 svefnpláss, eldavél, ísskápur í fullri stærð með frysti, örbylgjuofn, útdraganleg hlið, stór sturta, hús með öllum þægindum. Frábært hús til staðsetningar á lóð. Verð 2.850 þús. uppl. í s. 892 1116 og 892 5005.



Til sölu Frontier Hjólhýsi árg. 2004, 28 feta+6, 2 útdraganlegar hliðar, úti eldavél, stórrískápur, loftkæling, örbylgjuofn, bað, rúmgott og frábært hús aftan í stóran jeppa eða til staðsetningar á lóð, vel útbúið og glæsilegt. Verð 2.850 þús uppl. í s. 892 1116 og 892 5005.

Hobby exclusive 560 árg. '06 tilbúið í ferðalagið m/ýmsum aukahlutum. Fæst á yfirtöku á láni 1750 þús. + 600 þús. Uppl. S. 691 7522.

Caravelair hjólhýsi til sölu. Verð frá 1.540.000 kr. Uppl. í s. 824 3900. Skoðið vefin www.pkarlsson.is.

Hobby Excelsior 540 Ufe '06. Nýtt leðurklæði sólarcella tv ofl. Kostar 3100 þ. fæst á 2700 þ. 100% lán getur fylgt. S. 893 2878.

## Felli hýsi

## Felli hýsi til leigu

Splunkuný 9 feta felli hýsi Palomino Colt með fortjaldi. Til leigu. Vikuleiga. Uppl. í s. 660 7577 eða 893 5017 og á opet@opet.is

Til sölu Coleman Utah 12 fet árg. '03 Uppl. í síma 698 4779.

Óska eftir Coleman Fleetwood árg. '98-02, 10". Uppl. í s. 661 5050.

Viking 8 fet '99 til sölu, vel með farið, eldavél, miðstöð rafmagnsvatnsdæla, skyggni, verð 300.000, uppl. í síma 894 9400.

Til sölu Camplite 8 fet árg. '99. Mjög vel með farið. Verð 490.000. S. 847 7088.

Til sölu Conway Cardinal árg. '95 ásamt Trio fortjaldi. Verð 480 þús. Uppl. í s. 824 0402.

Til sölu Fleetwood Sedona 10 feta felli hýsi árg. '04, mjög vel með farið og hlaðið aukabúnaði. Uppl. í s. 894 0255.

Starcraft árg. 2000 m.fortjaldi (2ja ára), miðstöð, kæli. Uppl. í síma 861 3416.

Til sölu felli hýsi Colman Taos árg. 2002 m/sólarcellu, fortjaldi, CD, 220V, ofl. Verð 690 þús. Einnig Comby Camp tjaldvagn árg. '91, mjög lítið notaður. Verð 190 þús. Er líka með Daxara 158 kerru. Verð 70 þús. S. 696 7002.



Shadow Cruiser 7 feta pallhýsi árg. '93. Mjög vel búit og í toppstandi. 410.000 kr s. 554 0162 og 698 8244.



Fleetwood Colonial árg. '05 til sölu. Er með ískáp, miðstöð, makrisu, útgirli, heitt og kalt vatn og sturtu. Verð 1.250 þ., áhv. lán kr. 650 þ. Uppl. s. 895 0031.



**CABANON**  
Franskur tjaldvagn á frábæru verði



Verð aðeins kr. 699.900

Hægt að tjalda án fortjalds  
Færanlegt eldhús með vaski, eldavél og grilli  
Gólfdukur í fortjaldi  
Borðkrókur  
Svefnpláss fyrir 4-8

Hjá okkur fáið þið meira fyrir minna  
Ópið vika daga 12-18 um helgar 13-16

**FELLI- & HJÓLHÝSI EHF**  
MIÐRAUNI 14 - 210 GARDABE  
SÍMAR 551 5400/892 8030  
www.felli-hjoli.is - www.hjoli-hys.is  
Staðsettir á mótí Marel og 66°N

Vel búin ferðaverstun  
Ferðavörur á frábæru verði



**Ferða-gasgrill**  
í fullri stærð

Nú á kynningarverði



Verð kr. 24.900



Verð kr. 22.900



Verð kr. 14.900

**EINNIG ferða-:**  
Salerni WC • Gashitarar  
Kælibox • Sólarcellur  
Borð, stólar o.fl.

Hjá okkur fáið þið meira fyrir minna  
Ópið vika daga 12-18 um helgar 13-16

**FELLI- & HJÓLHÝSI EHF**  
MIÐRAUNI 14 - 210 GARDABE  
SÍMAR 551 5400/892 8030  
www.felli-hjoli.is - www.hjoli-hys.is  
Staðsettir á mótí Marel og 66°N



Til sölu fullvaxið felli hýsi Fleetwood Niagra 2006, með öllu, útdraganleg hlið, sturta+ klósett, cd spilarí, eitt með öllu, verð aðeins 1550 þús, kostar nýtt 2,1 m, húsið er glænýtt og aldrei notað, uppl. í s. 892 5005 og 892 1116

**Felli hýsialeiga Akureyrar.**  
Leigjum út felli hýsi og tjaldvagna, viku senn. Sími 899 6277, 897 3296 & 461 5077 & , Tjalda og Seglabjónustan ehf, Laufásgata 1, Akureyri.

Fleetwood Sedona 10 fet árg. 2004. Fortjald, sólarcella, CD-spilari ofl. Mjög vel með farið. Verð 1.250 þús. Uppl. í síma 840 3065.

Viking felli hýsi 2000. Breytt fjöðrun, fortjald, ísskápur, 2 gaskútar, geymslukassi, lengd 4,55 m. Vel með farið. Verð 550 þ. S. 699 6966.

Palomino Colt 9 ft. Stærri dekk, upp-hækkað, nýir rafgeymar, fortjald, lítur mjög vel út. Stgr. 570 þús. Uppl. í s. 869 5792.

Palomino Yearling. Árg.'05. wc, fortjald, gaskútafesting fyrir 2 kúta, sjónvarp, út-varps og tv loftnet, grjótrind, svefn-tjöld, cd. Uppl. í s. 824 5770.

## Tjaldvagnar

www.combicamp.is  
Sala • Leiga • Viðgerðir  
Breytingar • Aukahlutir  
Varahlutir

**COMBI CAMP ISLAND**  
Smíðarvergi 8 • Kóp. • Sími 517 2222

## SMÁAUGLÝSINGAR FRÉTTABLAÐSINS

**Yfir 150.000 gestir daglega.**  
**Stórmarkaður í stofunni heima.**

**PÖNTUNARSÍMI 550 5000 EÐA Á VISIR.IS**

**FRÉTTABLAÐIÐ**

- smáauglýsingar sem allir sjá





Comby Camp 2004. Fortjald og geysmlukassi. Verð kr. 550.000. S. 893 1722.

Vantar þig 250 þús.? Mig vantar tjaldvagn aðeins vagn í toppástandi með fylgihlutum kemur til greina. Uppl. í s. 696 4063

Camplet Concord árg. 2005. Verð kr. 580 þús. Sími 863 5372.

Comanche Compact tjaldvagn árg. 2001 m/fortjaldi, stóru farangursboxi og hólfri f. veiðistangir. Mjög vel með farinn. Reyklaus. Uppl. í síma 840 6602 Halldór.

Til sölu vel með farinn Comy Camp Easy árg. '90, ásamt nýju fortjaldi. Verð 150 þ. Uppl. í s. 692 7601.

Til sölu Comby Camp Family árg. '94 m. fortjaldi. Tveir eigendur. Uppl. í s. 861 3901.

**Vinnuvélar**



Car-o-liner réttigabekkur í mjög góðu ástandi m. mikið af aukabúnaði v. 1600 þ. án vsk. Tvær 2ja pósta bílalyftur 4tonna glussa Rotary v. 230 þ. án vsk. Og 3t. Zippo v. 190 þ. án vsk. Loftpressa 1100L v. 180 þ. án vsk. Allt nýlegt og í góðu ástandi. Uppl. eftir kl. 18 Guðmundur S. 892 4564.



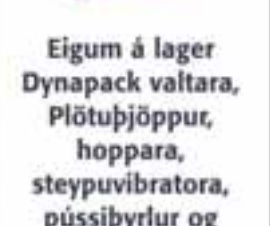
Erum með til leigu Smátraktorsgröfur sem eru 1.5 tonn. 150 cm. breiðar, hægt er að leigja staurabora í mörgum breiddum og brottfleyga einnig á þessar gröfur. Höfum kerrur til að flytja tækin. Vinnulyftur ehf. S. 544 8444.



Þarftu að setja upp grindverk eða sólpall! Þú getur leigt hjá okkur alvörur staurabora í mörgum stærðum sem eru tengdir við Smágröfur einnig Belthjól-börur sem hægt er að lyfta uppi 165 cm. til að sturta í jarðvegsgáma. Höfum kerrur til að flytja tækin. Vinnulyftur ehf. S. 544 8444.



Erum með til leigu Belthjólörur sem bera 600 kg. Breidd 75 cm. Með breikk-anlegum beltagangi upp í 105 cm. Getur mokað upp í sig og hægt að lyfta upp í 165 cm. til að sturta í jarðvegsgáma. Höfum kerrur til að flytja tækin. Vinnulyftur ehf. S. 544 8444.



Eigum á lager Dynapack valtara, Plötubjoppur, hoppara, steypuvibratora, þússþýrlur og dælur.  
**KRAFTVÉLAR**  
Dafveg 6-8 - 201 Kópavogur  
Sími 535 3500 - Fax 535 3508  
www.kraftvelar.is

**JCB GALAXY**  
Gæðavara á góðu verði!  
Vinnuvéladekk  
Týr til allar gerðir vélir  
www.vela.is  
Kópavogi 18. Reykjavík Sími 558 2600

**HANEY KRANAPJÓNUSTA**  
7.5 TONN/M KRANI  
TEK AÐ MÉR ALLA KRANAPJÓNUSTU. SÉRÚTBÚINN FYRIR BÁTAFLOTNINGA  
ÞÓRÐUR ÓSKARSSON  
SÍMI: 892 3423  
HANEY KRANAPJÓNUSTA  
GERÐHAMRAR 5, 112 REYKJAVÍK

Til sölu Neuson beltagrafa 1,9 t, keyrð 1100 klst. 3 skóflur, hraðtengi, stillanlegur undirvagn. S. 898 7739.

**Lyftarar**  
Körfubílar ehf.  
Ódýr og góð þjónusta. Vinnuhæð 32 metrar. Sala og leiga. 893 3573

**Körfubílaaleigan.**  
Ódýr og góð þjónusta. Vinnuhæð 32 metrar. Sala og leiga. 893 3573  
ALLAR GERDIR AF VINNULYFTUM TIL LEIGU GÓÐ TÆKI & BETRA VERÐ  
sími 565 4646 & 660 1700  
WWW.ARMAR.IS

**Bátar**  
www.gummibatar.is  
Sæmpýkkí Gasþjörgunarvesli  
SeaGo Lífbjörgunarbátar  
SeaGo Slöngubátar  
Viðgerðir á slöngubátum & göllum  
Kommúnar & Gættur Sími 558 1414  
\*Fast einnig í öllum betri Veibí-  
verslunum í Reykjavík & Akureyri!

**QUICKSILVER**  
Slöngubátar  
Stærðir úrvalið hjá okkur  
og tryggð ykkar hjá í samni.  
H. SIGMUNDSSON  
Válsalan  
Ánasmunni 1, sími 120 6000  
www.vela.is



Til sölu S.V. bátur er með Janmar 230 vél. Grásleppuleifi. Einnig Kummung 350 vél. S. 824 0213.

**Bílaþjónusta**  
**NICOLAI**  
BIFREIÐASTILLINGAR  
Faxaleini 12 Sími 588-2455  
Véla og hjólastillingar  
Timareimar - Viðgerðir

**Hjólbarðar**  
Til sölu er 4 stk AZEV 17" felgur 5 gata undan BMW 5- línunni ásamt lítið ekn- um heilsársdekkjum frá Dunlop 235/45/17. Verð 75 þús. Uppl. í s. 844 0944.

**Varahlutir**  
BILAVARAHLOTUR Á LASER  
Seljum líka hörku boddi og ljós.  
Við erum ykkar bönus.  
AB Varahlutir  
Opíð frá virka d. 08.00-18.00  
Betri vara, betra verð.  
Sími 567 6020. Bildshöfði 18  
www.abvarahlutir.is og www.boddi.is

Partar Kaplahrauni 11, s. 565 3323. Varahlutir í bíla þ.a.m. Ford, Opel, Suzuki, Mazda, VW, Daewoo. Kaupum bíla til niðurrifs.

Partar VTS S. 421-8090. Subaru Impresa 2,0GX '03 Toyota, Nissan, Opel, Audi 100 '95, Lancer Golf. Opíð 8-18. Lau. 10-15.

Varahlutir í VW Golf, Polo og Yaris. Viðgerðir. Kaupi bíla. Uppl. í s. 554 1610 & 892 7852.

**Bílapartar ehf S.587 7659.**  
Eigum mikið úrval af varahlutum í flestar gerðir Toyota bifreiða. Kaupum Toyota bíla. Opíð virka daga frá kl. 9:00 -18:00. www.bilapartar.is bilapart-ar@bilapartar.is

**Partasalan Sími 557 7740.**  
Partasalan Skemmuvegi 30, sími 557 7740. Eigum varahluti í Volvo, Opel, Nissan, Toyota, Renault, Honda og fleira.

**Bílapartasalan Ás**  
Skútahraun 15B, s. 565 2600. Honda, Mazda, MMC, Nissan, Toyota. Notaðir varahlutir í flestar gerðir bíla, Kaupum bíla til niðurrifs.

**Japanskar Vélar**  
Eigum varahluti í flesta japanska og kóreska bíla o.fl tegundir! Kaupum bíla. S. 565 3400 & 893 2284.

**Hedd 557 7551**  
Bílapartasala sem sérhæfir sig í Musso, Bens, VW, Skoda, Audi, Mmc, Freelander og fl. Opíð mán.-föst. 9-18. Skemmuvegur 16. S 557 7551.

**Bílhutir, Kaplahrauni 14, S. 555 4940.**  
Sérhæfum okkur í Volkswagen, Skoda og Daihatsu. Eigum einnig varahluti í fleiri tegundir bíla. Kaupum bíla til niðurrifs.

**Bílapartar og þjónusta. S. 555 3560**  
Subaru, Nissan, MMC, Toyota, Ford, Hyundai, Suzuki, Daihatsu, Opel, VW, Peugeot, Reno, Skoda o.fl. Dalshraun 20. Sendum frítt á flutning

Allar helstu bílapartasölur landsins eru á [www.partasolur.is](http://www.partasolur.is)

**Viðgerðir**  
**Pústþjónustan Ás**  
Pústkerfi í flestar gerðir bíla.  
Sæsmíð & viðgerðir  
21" & 3" púst í jeppa og sendibíla.  
Einnig rafgyma í úrvali  
frí ísetning  
Fljót og góð þjónusta  
S. 562 8966, Nautáni 2

**KEYPT & SELT**

Til sölu  
**Hágæða sláttutraktórar**  
Garden Combi sláttutraktórir  
**STIGA**  
Veitarsól ehf.  
Aksalvík 4 - Kópavogur - Sími 564 1868

**Silikonfylltir brjóstahaldarar**  
Stærðir :  
32 - 38 A-DD  
Verð aðeins 3.490.- og 4.490.-  
Útsalan í fullum gangi.  
**SJÁUMST COS**  
Glæsibæ S. 588 5575



**Gámar til sölu og leigu!**  
Til leigu eða sölu allar stærðir af opnum eða lokuðum gáumum. Uppl. í síma 896 3801 eða 896 1653.



**Minigolf**  
9 holu minigolfvöllur til sölu. Skemmtilegt sett. Upplagt fyrir félagsamtök, úti-hátíðarsamtök og þjónustumiðstöðvar. Síðustu sett sumarsins. Upplýsingar í síma 847 7995 & 699 2698.

Ný sending af flísum. Mikið úrval af gólfílísum. Eigum einnig til sturtuklefa og wc á góðu verði. Tilboð í gangi. Húsheimaris Lækjagötu 34C Hafnarfirði. S. 553 4488.

Gamalt skeyti sent af Kjarval með ris-smyndum til sölu. Einnig taska úr filaskinni. Uppl. í s. 868 5637 e.h.

Til sölu Playstation II ásamt 6 úrvali leikjum + frontur á CD-spilara í bíl á 20 þ. S. 822 8390.

**Óskast keypt**  
Óska eftir lítið notuðu hlaupabretti á góðu verði. Uppl. í s. 867 1494 eftir kl. 16:00.

**Hljóðfæri**

**Fisitalia deliga**  
ZERO SETTO Paolo Sorrenti  
WALLIANA BORSINI  
EVA POLVERINI  
Úrval af harmonikum í ýmsum stærðum og gerðum, auk fylgihluta. Verð frá 29.000kr. EG-Tónar. Sími Akureyri 462 7374 & 6601648, sími Reykjavík 568 3670 & 824 7610.

**GITARINN** Opíð Mán-Fös: 10-18 Lau: 11-16  
HLJÓDFÆRAVERSLUN  
Þjóðlagagítar  
Póki, Stillitæki, Neglur  
Kr. 15.900,-  
Verð Aður: 20.500,-  
Stórhöfða 27 • Sími: 552-2125 • www.gitarinn.is • gitarinn@gitarinn.is

**TOPDRIVE**  
Rafmagnsgölkerrur með og án fjarstýringu  
www.topdrive.is  
Verð frá 15.900 kr.  
Símar 896 9319 og 869 2688

**KEYPT OG SELT**  
Kæling fyrir skrifstofur og tölvurými frá **Stulz**  
EINSTÖJEN INC.  
Virkni Júlíustrætíkernu er ökkar hegt!  
Örugg þjónusta í 20 ár!  
Stampanhvi 1A - 110 Reykjavík - Sími: 587-8890 - www.ralstjorn.is



Get útvegað allar gerðir af harmonikkum. Notaðar og nýjar á frábæru verði. Verð frá 9950 kr. S. 690 2020. www.harmonikan.is.

### Tölvur

Parftu aðstoð við tölvuna? Kem á staðinn og geri við. Viðurkenndur af Microsoft. 10 ára reynsla. Rikharður S. 615 2000, 8-23 alla daga.

**Ódýrar tölvuviðgerðir.** Kem samdægurs í heimahús. Kvöld- og helgarþjónusta. S. 695 2095.

### Verslun

**XXX DVD**

**Besta verðið!!!**  
NÝJAR MYNDIR  
FRÁ USA Á ADEINS  
2.950.-  
ALLAR VHS Á  
1.490.-  
Grensásvideo.is  
Grensásveg 24  
Sími 568 6635  
Opíó 15-23.30

**ÚTSALA ÚTSALA ÚTSALA**

30 - 80 afsl.

**Hjálpartæki fyrir pör**

Frá 595.-

**Fiðrildi m/ hraðastillir**

Áðr 5.995.- Nú 1.995.-

**DVD PRIVATE efni**

Verð áður kr. 3.995.- Nú 995.-

**Rómantik.is**

Hverfisgötu 62 Rvk. S. 506-8500  
(Horninu á Frakkastíg)

Opíó virka daga 12-20  
Laugardaga 12-17

### Til bygginga

**BENAZZATO**  
Eigum til afgreiðslu hina vinsælu sjálfreisandi Benazzato Byggingakrana.  
Kynnioð ykkur verð og gæði.

**KVARNIR**  
Tunguhúls 15  
Sími: 564 8070  
www.kvarnir.is

**mót**  
Gámahús

Vinnubúðir/  
vinnuskúrar

Ýmsar stærðir, gerðir og útfærslur

**mót**  
heilidverslun  
www.mot.is 544 4490

**Tilboð á birkikrossvið!**  
Úrvals vatnslímdur birkikrossviður, 12 mm. Takmarkað magn. Einnig smíðaviður 125 x 75 og 125 x 65. Besta verðið... Uppl. í s. 895 6594.

Til sölu vinnuskúr, selst á góðu verði. Upplýsingar í síma 691 6060.

**ÞJÓNUSTA**

### Vöruflutningar

**Nesfrakt**

**Aðalflutningar Skútuvogi 8, Sími 520 8900.**  
www.nesfrakt.is

Reykjavík Akureyrri. Daglegar ferðir. Örgugg og góð þjónusta. Gerum verðtilboð. Nesfrakt. Sími 520 8900 Arnar Ólafs. Sími 840 1630

Tek að mér smávöruflutninga fyrir fyrirtæki og einstaklinga út um allt land. Upplýsingar í síma 661 8087.

### Hreingerningar

**Hreingerningajónusta**  
Þvegillinn  
5 44 44 46

Hreingerum, bónum, þrifum slugga og eftir íbúðarmenn, sjáum um flutningsþrif, þvegillinn, stofnað 1969, sími 544 44 46.

### Er allt í drasli?

Þrifum fyrir heimili, húsfélög, stofnanir og skóla.  
Tökum að okkur íbúðarþrif, flutningsþrif, teppahreinsun og hómavinnu.

**Láttu okkur um þríf**  
**BK - Ræsting**  
Nánari upplýsingar í síma  
868 5599

Ertu að flytja? Og búin á því? Láttu mig um þríf. Föst verðtilb. Flutningsþrif Bergþóru, s. 699 3301.

Láttu mig um púlið! Nýbygginga og flutningsþrif. Föst verðtilboð. Ásta s. 848 7367.

Heimilishjálpar óskast! Óska eftir að ráða heimilishjálpar til húsfriða 4-5 tíma tvisvar í mánuði. Meðmæli verða að fylgja Sími 861 3181.

### Ræstingar

Tek að mér ræstingar í heimahúsum. Er reyklausa, ábyggileg og vön. S. 869 7241.

### Garðyrkja

**Túnþökusala Oddsteins**  
Túnþökur og túnþökurúllur til sölu  
Steini  
Sími: 663 6666  
Fri heimkevrsla

**TÖKUM GARÐINN Í GEGN**

Gerum tilboð í garðslátt, trjáklippingar, hellulagnir, þökulagnir, hreinsun beða og aðra garðvinnu.

**SLÁTTUMENN**  
Þórhallur 846 0864  
Hjörleifur 844 6547

**GARÐLÍF**

LÁTTU OKKUR SJÁ UM GARDINN SÍMI 691 9151

Garðsláttur, beðahreinsun, trjáklippingar, þökulagnir, garðaúðun og allt annað sem viðkemur garðinum. Komum á staðinn og gerum verðtilboð þér að kostnaðarlausu. Garðlíf, s. 691 9151.

**Garðúðun meindýraeyðir**  
Úða garða gegn maðki og lús. Eyði könguló af húsum, geitungabúum og starrfló. Með leyfi frá Umhverfisstofu. Sigurður Ingi Sveinbjörnsson, s. 865 5206.

**Hellulagnir**  
Hringdu og fáðu tilboð í hellulagnir þér að kostnaðarlausu! S. 860 6500 eða davidfrey@internet.is

**Garðyrkja**  
Alhliða garðyrkjuþjónusta. Sláttur, úðun, mold, hellulagnir og fleira. Halldór garðyrkjum. S. 698 1215.

**GARÐSLÁTTUR**  
Sláum garðinn, hreinsum beðin, klippum runna, leggjum þökur, euk annarar almennar garðvinnur!  
Mætum og gerum tilboð þér að kostnaðarlausu.  
Sælugarðar, Kári 824-1238

**Muck Truck 4x4**  
Fjölnota léttitækki  
Hjólbúrur

Keyra 1/4 tonn upp tröppur

**Garðyrkja ehf**  
www.gardyrkjan.is  
Helluhraun 4, 220 Hfj.  
Sími: 564 - 1860

### Bókhald

HSE Bókhald & Uppgjör ehf

Skattframtöl, Bókhald, Vsk. & launauppgjör, Ársuppgjör, Ódýr og góð þjónusta

www.hsebokhald.is  
hsebokhald@hsebokhald.is  
Sími: 6926910

Bókhald, VSK, laun, skattskýrslur og stofnun fyrirtækja. Fagleg vinnubrögð á sanngjörnu verði. Bókhald og þjónusta ehf., sími 511 2930.

### Málárar

Parftu að láta mála? Alhliða málningarþjónusta. Tilboð. Uppl. í s. 866 3287.

### Meindýraeyðing

**MeinVarnir ehf**  
Sími: 896-2801  
Reynsla, öryggi og fagleg þjónusta

Með starfsleyfi og í Felagi meindýraeyða

Alhliða meindýraeyðing í heimahúsum s.s. geitungar, stár, mýs o.fl. S. 898 2801.

### Búslóðaflutningar

Ert þú að flytja? Búslóðafl., fyrirtækjafi, pianófl. o.fl. Extra stór bíll. Flutningaþj. Mikael S. 894 4560.

Búslóðafl. og allar almennar flutn. 2 menn ef óskað er. MJ flutningar. S. 692 7078.

### Húsaviðhald

**BROT BORTÆKNI**

STEYPUSÖGUN  
KJARNABORUN  
MÚRBROT  
567-7570

**STEYPUSÖGUN KJARNABORUN**  
MÚRBROT  
MALBIKSSÖGUN  
ÞRIFALEG UMGENGNI

**SAGTÆKNI ehf**

Þegarflöt 8, 112, RVK  
www.sagtaekni.is  
567-4262 & 893-3236

**Viðhaldsvirkni Ehf**  
S. 661 0117 & 690 9117

Málarameistarar, múrara og smíðir sérhæfa sig í öllu sem viðkemur viðhaldi fasteigna. Svo sem málnu utan sem innan. Sandspörslun. Steypu-múr uppsteypu, sprungu og múrviðgerðum, tröppuviðgerðum sem og margt fl. Fyrirtækið gerir tilboð þér að kostnaðarlausu. Öllum fyrirspurnum svarað. Einnig bjóðum við ráðgjafa þjónustu. www.vidhaldsvirkni.is virkni@vidhaldsvirkni.is

**FAGÞAK**

**Alhliða lausnir á flötum þökum**

Yfir 20 ára reynsla af PVC dükum

Sími 820 3415  
fagthak@fagthak.is

**Prýði sf. HÚSAVIÐGERÐIR**

Steypuviðgerðir, lekavandamál, þakrennuuppsetningar, þakasetningar, þak- og gluggamálning. Trésmíðavinna, sólpallasmíði. Tilboð eða tímavinna.

**Áratugareynsla og fagmennska í fyrirrúmi. S. 854 7449, 864 7449 og 565 7449.**

**Sumarið er tíminn 10 ára ábyrgð**

**Pakmálun Húsamálun**

Leitaðu tilboða í síma: 844-1011 eða á www.thakmalun.is

**ÞAKMÁLUN.**

**Er kominn tími á þakið?**  
Sérhæfum okkur í þakmálun. Komum og gerum tilboð þér að kostnaðarlausu. Vanir menn, vönduð vinnubrögð. Snýrilegur frágangur.

**Upplýsingar í síma 891 6999.**

**Viðhald - breytingar úti og inni. Sól-pallar. gerum tilboð. Smíðalausnir 899 3011.**

Tek að mér allt alm. viðhald húsa, s.s. málun, múrun, flísa- & parketlagnir og trésmíði, ásamt sólpallasmíði. Föst tilboð eða tímavinna. S. 616 1569.

**Fagþjónustan ehf. S. 860 1180**  
Glerisetningar, gluggaviðgerðir, almenn smíðavinna, móðurhreinsun glerja, háþrýstipottur, þakmálun og fleira. Fagþjónustan ehf, s. 860 1180.

**Þakviðgerðir og smíðavinna**  
Tökum að okkur þakviðgerðir, þakjárn-skipti og almenna smíðavinnu, gerum tilboð. HF-verk og Breiðfjörðsblikk-smíðja. S. 896 0057.

### ÚTIVIST OG FERÐIR

**Fyrirtæki - Starfsmannafélög - Félagasamtök**

Fjórhjólafærð í Haukadalsskógi Er afþreying sem allir hafa gaman af!

Allar uppl. á www.atvtours.is eða í síma 892-4810 & 892-0566.

**FJÓRHJÓLAFERÐIR SKORRADAL**

www.eskimos.is s: 822-0055

### ÞJÓNUSTA

**Pallar EHF**

Marga ára sérhæfing í vinnuþöllum Reisum og rifum vinnupalla Leigjum vinnupalla í stærri verkefni Sjáum um alla almenna smíðavinnu, gröfuvinnu o.fl. o.fl. Upplýsingar í síma 6943140, Hjálmar og 8980101, Ómar.

**GRANÍT HÚSID**

- borðplötur  
- handlaugar  
- flísar

Helluhraun 2 - 220 Hafnarfjörður - Sími: 544 5100 www.granithusid.is



**Stíflubjónusta**

**Stíflulosun Rörmyndun**  
 Laga stíflur úr salernum, vöskum, báðkerum og niður-töðum. Rörmyndavei til að staðsetja skemmdir í lögnum.  
**Skolphreinsun Asgeirs sf.**  
 S. 892 7260 & 567 0530.

**Tölvur**

**Tölvuviðgerðir**  
 Láttu fagmenn sjá um tölvuna þína. [www.start.is](http://www.start.is)  
**Start tölvuverslun, Bæjarlind 1, 201 Kópavogur. Sími 544 2350. [www.start.is](http://www.start.is)**

Veftilboð [www.allraatta.is](http://www.allraatta.is).

Vefsíðutilboð, [www.allraatta.is](http://www.allraatta.is).

**Spádómar**

**ALSPÁ**  
 Miðlun, drömmur, ráðgjöf heilun, fyrirboenir, NLP Símaspá, einkatímar og m.fl.  
**908 6440**  
 FINN TYNDA MUNI

**908 6116**  
 Er spákonan **Sirry Ástir - fjármál heilsa**  
**Einkatímar í S.845 4009**

**Nympha-dora**  
 Tarot-lestur og kristalkula með leiðsögn að handan  
**562 8211 904 1414**

Spásíminn 908 5666. Stjörnuþá. Tarot. Ársspá. Draumráðningar, ást og peningur. Andleg hjálp. Trúnaður.

Kristjana spámiðill tekur fólk í einkatíma. Þeir sem til mín vilja leita pantíð tíma í s. 554 5266 & 695 4303.

**Örlogalínan 908 1800 & 595 2001**

Miðlar, spámiðlar, tarotlestur, draumráðningar. Fáðu svör við spurningum þínum.

Miðla til þín, því sem þeir sem famir eru segja mér um framtíð þína. Einkatímar. Erla s. 587 4517.

**Hanna 908 6040**

Andleg leiðsögn, miðlun, tarot, spílaspá, draumar, og huglækningar. Frá kl. 13 til 01. Er við alla daga nema sunnudaga.

**Spilaspá**

Spái í spil. Tímápanantír í s. 891 8727. Ekkert gjald tekið fyrir að hringja.

**Bella.is 904 2080**

Spádómar, draumráðningar, tarotlestur, andleg leiðsögn. Bið fyrir þeim sem þurfa. Hef langa reynslu af spádómum. Er við frá kl. 14:00 - 23:00 alla virka daga. Bella.is

Tarotspá/Rúnaspá. Uppl. og pantanir í s. 552 3540 frá kl. 14-18. Normabúðin.

Les í lófa og spil og spái í bolli. Uppl. í s. 557 5725 & 848 5025 Ingirós.

**Rafvirkjun**

**Raflagnir Dyrasimar**  
 Set upp ný dyrasímakerfi og geri við eldri. Endurnýja raflagnir í eldra húsnæði ásamt viðgerðum og nylögnum.  
**Fjót og góð þjónusta Sími 893 1733**  
**Jón Jónsson**  
 Löggiltur rafverktaki  
[www.raflagnir.is](http://www.raflagnir.is)

**Trésmiði**

Get bætt við mig verktökum í trésmíði. Uppl. í s. 845 6903.

Vantar smíðaverkefni. Sérst. glerisetningar og parket. Tilboðsmat að kostnaðarlausu. S. 862 5777.

**Viðgerðir**

**Erum fluttir að Vesturhrauni 3 Garðabæ**  
 SMÁVÉLAVIÐGERÐIR  
 SLÁTTUVÉLARIÞJÓNUSTA  
 Vélaverkstæði JS  
 Vélaverkstæði JS  
 Vesturhraun 3 - 210 Garðabæ  
 Netfang: [velaverkjs.is](mailto:velaverkjs@velaverkjs.is)  
 Símar: 554 0661 - 897 4996  
 699 2502  
[www.velaverkjs.is](http://www.velaverkjs.is)

Smávélaviðgerðir: Garðsláttuvél, sláttuor, sláttutruktorar, garðlýsing, jarðvegsþjöppur, dælur, kerusmiði, Gokart þjónusta, keðjusagir, hekkklippur, rafstöðvar. Vélverk JS S. 554 0661. [www.velaverkjs.is](http://www.velaverkjs.is)

**Önnur þjónusta**

**Eru loftnetsmálin í ólagi hjá þér?**

Sé um öll alhlíða loftnetsmál ss. Digital Ísland, breiðbandið og gervihnattuppsetningar. Einnig uppsetningar á flatskjáum og heimabíóum.

**GV Loftnetsþjónusta. Upplýsingar í síma 615 1200.**

**HEILSA**

**Heilsuvörur**

**ShapeWorks**  
[www.bergun.is](http://www.bergun.is)  
 Eg breytti um lífsli! Hvað um þig?  
 Uppl. S.8615512

Herbalife - Shapeworks - Nourifusion. Upplifðu muninn [WWW.ARANGUR.IS](http://WWW.ARANGUR.IS) S.586 8786.

Þú léttist með Herbalife! Persónuleg ráðgjöf og stuðningur. S. 892 8463 & 868 4884.

Botnlaus orka betri líðan! Herbalife Shapework. Heilsuráðgjöf og eftirfylgni. Kaupauki í júní. Halldóra Bjarna hjúkrunarfræðingur. [www.halldorabjarna.is](http://www.halldorabjarna.is) S. 861 4019/ 868 4876.

Árangur með Herbalife! Betri lífsstíll. Ráðgjöf og eftirfylgni. Edda Borg s. 896 4662.

Frábær líðan. Alveg síðan. Herbalife. [www.eco.is](http://www.eco.is) Erla Bjartmarz [erla@eco.is](mailto:erla@eco.is) 899 4183

**Fæðubótarefni**

Viltu léttast? Eða þyngjast? Þú getur það með Herbalife! Hafðu samband. Ólöf. S. 861 5356, [olsiar@hotmail.com](mailto:olsiar@hotmail.com)

**Nudd**

Ónotaður ferðanuddbakkur í tösku til sölu. Verð 35.000 Uppl. í s. 554 5927 e.kl.16

**SKÓLAR & NÁMSKEIÐ**

**Ökukennsla**

Ökukennsla, aðstoð við endurtökupróf og aksturmat. Kenni á BMW 520D. S. 893 1560 og 587 0102, Páll Andrésson.

**HEIMILIÐ**

**Húsgögn**

Mjög vel með farin svört borstofuhúsgögn á góðu verði (borðstofuskápur, skenkur og stækkanlegt borðstofuborð). Fyrstir koma fyrstir fá. Uppl. í s. 843 9959 e. kl. 18.

Nýlegur vínaður 3 sæta lazyboy sófi til sölu. Verð 50 þ. S. 847 9992.

**Til sölu**

Kringlótt borðstofuborð og 6 stólar, gamall skenkur, skrifborð, stóll og tvær bókahillur. Uppl. í s. 554 5960 & 694 2802.

Hornsófasett, Roccosófasett og 2 sæta leðursófi til sölu á mjög góðu verði. Uppl. í s. 660 0772 & 566 8716.

**Gefins**

3 ótrúlega fallegir og blíðir kassavanir 6 vikna kettlingar fást gefins eða gott heimili. Uppl. í s. 483 4059 & 692 9340.

**Fatnaður**

Allar viðgerðir, leðurviðgerðir og breytingar. Styttum buxur meðan beðið er. Saumsprettan v. Ingólfstorg. S. 552 0855.

**Barnavörur**

Sparnaðarsala Kvenföt - barnaföt á 30% afslætti til 15. Júlí, Icetrend Síðumúla 34.

**Dýrahald**



Amerískir Cocker Spaniel hvolpar til sölu. Nánari uppl. [www.draumora.com](http://www.draumora.com) eða í s. 661 9876.

Hundaræktin Dalsmynni var beðinn að selja langhund hvolp, einnig er til sölu Chu. hvolpar. Uppl. í s. 566 8417.

4 stk. kettlingar, 12 vikna gamlir fást gefins til góðra einstaklinga. Uppl. í s. 617 6217.

Til sölu Boston Terrier og Bulldog vegna breyttra aðstæðna. Uppl. í s. 616 7784.

Til kattareigenda á höfuðborgarsvæðinu. Þú ert þú að fara í friði? Skiljið þá kettina eftir heima og ég kem daglega til að gefa þeim mat og hreinsa kattarsandinn. Og get vökvað blómin í leiðinni. Uppl. í s. 699 3274.

**Labrador hvolpar**

Er með 5 yndislega labrador hvolpa til sölu. Uppl. í s. 869 6817.

Border Collie hvolpar til sölu. Bæði loðnir og snögghærðir. Undan góðum smalahundum. Uppl. í s. 845 6647.

3 kassavanir mjög fallegir kettlingar óska eftir góðu heimili. Uppl. í s. 898 9915.

**Ýmislegt**



Raffitaðir kanadískir heitir pottar frá Beachcomber. Vorum að taka upp '06 árgærd. Fimm ára ábyrgð. Frí heimsending hvert á land sem er. Sendum bæklinga samdægurs. Opíð alla daga frá 9 til 21.00. Allar nánari uppl. í s. 897 2902 eða [mvehf@hive.is](mailto:mvehf@hive.is)



[www.atlantskaup.is](http://www.atlantskaup.is)

Stígar hringstígar og handrið á lager. Til í 38mm þykkt beiki, gler og einnig stál. Mjög hagstætt verð. Einnig ryðfrítt fittíng fánleg á sama stað. Atlantskaup ehf. Uppl. í s. 533 3700.

**TÓMSTUNDIR & FERÐIR**

**Fyrir veiðimenn**

**CORTLAND**  
 Sérfræðingar í fluguveiði  
 Mælum stangir, splæsnum línur og setjum upp.  
 Sportvörugæðin hf., Skipholt 5, s. 862 8383.

**HÚSNÆÐI**

**Húsnæði í boði**

**2 herbergja íbúð til leigu við kringluna**

með húsgögnum, leigist í nokkra daga eða viku í senn. Frekari upplýsingar í síma 899 7271.  
**Geymið auglýsinguna.**

Leigjendur, takið eftir! Þið eruð skrefi á undan í leit að réttu íbúðinni með hjálp Leigulistans. Kiktu inn á [www.leigulistinn.is](http://www.leigulistinn.is) eða hafðu samb. við okkur í s. 511 1600.

Þriggja herbergja íbúð m/húsgögnum, til leigu í ca. 1 ár á svæði 108. Laus strax. Uppl. í s. 663 5607.

Lítil stúdíóib. á Seltjarnarn, 35 þ. + trygging. Leigist eingöngu einstaklingi, rölegum og reyklausum. S. 864 8822.

2ja herb. íbúð til leigu á sv. 107 frá 1. ágú. 90 þ. á mán. Áhugasamir hafi samband á [evamaren84@hotmail.com](mailto:evamaren84@hotmail.com)

**Húsnæði óskast**

28 ára karlm. óskar e. íbúð á jarðh. frá 1. ágúst. Max 50 þ. kr. Uppl. í 663 6795.

Einstæð móðir utan að landi óskar eftir 3-4ra herb. íbúð. Eingöngu langtímaleiga. Skilv. gr. heitið. S. 869 6008.

Par óskar eftir herbergi/stúdíóíbúð miðsvæðis, helst nálægt Hlemmi á verðbilinu 40-90 þús. S. 690 3882.

Húðun verktakar óskar eftir 1-2 herb. íbúð sem fyrst. Uppl. í s. 898 5594, Einar.

**Sumarbústaðir**

**Útskorin**  
 sumarbústaðaskilti úr hollenski skipaek  
 Veghús - Solborgita 9 - 230 Reykjanesbær  
 Sími 421 1582 - Gsm 892 1582

**Heitustu pottarnir!!!**  
 Varsabakar og viðgerðir  
**Plast-X**  
 Sími 431 5096  
 899 6996

**Húsafell**

Sumarbúst. á besta stað í Húsafelli til leigu í sumar. Uppl. í s. 895 6156. Geymið auglýsinguna.

**Geymsluhúsnæði**

Búslóðageymsla Olivers geymir búslóðir innsiglaðar í plasti á brettum. Starfað í 19 ár. Geymt í vöktuðu og upphituðu húsnæði. S. 567 4046 & 892 2074. Sækjum og sendum búslóðirnar.

**Gisting**

Til leigu nýuppgerðar og fullbúnar íbúðir í hjarta Akureyrar. Íbúðirnar leigjast til lengri eða skemmri tíma. Uppl. í 820 7080, Vignir.

5 herb. íbúð á Hagamel til leigu með húsgögnum frá 29.07-21.08. Uppl. í s. 662 3184.

Gisting á Djúpvaggi, íbúð til leigu í viku eða um helgar. Góð staðsetning 45 mín á Egilstaði. Uppl. í s. 892 0066.

**ATVINNA**

**Atvinna í boði**

**Mothers and Others!**  
 Help needed! -Part time \$500 - \$2000 -Full time \$2000 - \$8000 - Full training [www.123ibo.com](http://www.123ibo.com)  
**www.123ibo.com**

**PÍTAN**

**Pítan**  
 Frábær vinnustaður, skemmtilegt fólk og rötgróinn rekstur. Langar þig að vinna á Pítunni? Erum með laus störf í vaktavinnu í kvöld- og helgarvinnu bæði í sal og í eldhúsi. Einnig með lausar stöður í full störf.  
**Umsóknareyðiblað á Pítunni og á [pitan.is](http://pitan.is). Umsækjendur þurfa að geta haft störf sem fyrst.**

**Veitingahúsið Vegamót**  
 Óskar eftir barþjónum í helgarvinnu og fólk í glasatínu.  
**Upplýsingar á staðnum.**

**aktu taktu**

**Afgreiðsla og Vaktstjórn Viltu vinna með skemmtilegu fólk?**

Ertu dugleg/ur og mætir á réttum tíma í vinnu? Góð laun fyrir líflegt og skemmtilegt starf í afgreiðslu. Hentar best fólk 18-40 ára en allir umsækjendur velkomnir! Hvort sem þú vilt vera í fullu starfi eða kvöldvinnu þá höfum við eitthvað fyrir þig. Aktu Taktu er á fjórnum stöðum á höfuðborgarsvæðinu.  
**Umsóknir á [aktutaktu.is](http://aktutaktu.is) og á stöðunum.**

**Óskum eftir starfsmanni**

Keiluhöllin Öskjuhlíð óskar eftir starfsfólki í skyndibita eldhúsi. Vinnutími frá 11 til 17 virka daga og aðra hvora helgi.  
**Upplýsingar í síma 864 6112 eða 663 4403 eða á [www.keiluhollin.is](http://www.keiluhollin.is)**

**HÚSNÆÐI TIL LEIGU**

**ATVINNUHÚSNÆÐI**  
 Rúmlega 3000 fm, húsnæði til leigu miðsvæðið í Reykjavík. Langtímaleiga, allt að 3 ára leigusamningur (ekki skemmri tími enn 18 mán). Hægt að leigja allt í einu eða í smærri einingum. Mikil lofthæð í hluta húsnæðis. Hagstæð leiga.  
**Nánari upplýsingar í síma 692 7909**



**Cafe Victor**

Cafe Victor óskar eftir starfsfólki í sal í vaktavinnu.

**Uppl. veitir Baldur í s. 692 0735 eða á email baldur@victor.is**

**Galileo**

Pizzamakers - assistance in kitchen an chef's wanted. Day and night shifts. Good salary for the right people.

**Information Helgi í s. 820 4381.**

**Glaumbar auglýsing**

Glaumbar auglýsing eftir barþjónum, aðstoð í sal. Góð laun í boði fyrir duglega einstaklinga.

**Allar nánari upplýsingar í síma 896 8596 eða á staðnum eftir kl. 19.**

**Bakarið hjá Jóa Fel**

Bakarið og sælkeraverslun Jóa Fel Kleppsvégi og Smáralind, óskar eftir hressu og duglegu fólki í afgreiðslu.

**Uppl. fást hjá Lindu í síma 863 7579 eða á staðnum. Bakarið Hjá Jóa Fel, Kleppsvégi 152 og Smáralind.**

**Sumarafleysingar á smurstöð 17. júlí til 18. ágúst**

Viljum ráða 2 starfsmenn til sumarafleysinga á smurstöð Skeljungs hf. við Skógarhlíð. Störf felast í smurningu bifreiða og öðrum tengdum verkefnum. Samviskusemi og áhugi á bilavíðgerðum er skilyrði.

**Umsóknir berist Skeljungi hf., Hólmaslóð 8, 101 Reykjavík, fyrir 14. júlí n.k. Umsóknar-eyðublöð eru á heimasíðu Skeljungs www.skeljungur.is en einnig er hægt að senda umsóknir á netfangið ri@skeljungur.is.**

**Sportbar.is**

Starfsfólk óskast í kvöld og helgarvinnu á Sportbar Breiðholti. 20 ára og eldri.

**Upplýsingar gefur Óli í síma 844 1431.**

**Síld og Fiskur.**

Starfsmaður óskast til starfa á dreifingu á vörum á höfuðborgarsvæðinu. Upplýsingar í síma 863 1938 Sófus.

**Foldaskálinn Grafarvogi**

Foldaskálinn sem er grill og sölu-urn í Grafarvogi óskar eftir starfsfólki í kvöld og helgarvinnu. Gott starf með námi í vetur.

**Áhugasamir hafi samband við Óskar í síma 897 7466.**

**Flísalagningamaður.**

Óskum eftir múrara, flísalagningamanni eða mönnum vönum múrverki. Mikil vinna og góðir tekjumöguleikar. Uppl. í síma 699 1434.

**JC Mokstur**

Óskum eftir vönum grófumönnum. Næg vinna og góð laun í boði. Uppl. í s. 693 2607.

Óska eftir mönnum í húsviðgerðir. Reynsla æskileg, mikil vinna framundan og góð laun í boði fyrir rétta menn. Uppl. í s. 869 1578 Þórður.

Starfsfólk óskast á skemmtistað í allar stöður, einnig í dyravörslu. Nánari uppl. í s. 893 3600.

Aðstoðar rekstrarstjóri, matreiðslumaður, framfötustarf, The Deli Bankastræti.

Duglegan strák á aðdrinum 20-30 ára vantar í slátt og garðvinnu. Reynsla á orfi æskileg. Einnig vantar duglega stelpu 18-30 ára í beðavinnu. Fin laun í boði s. 824 1238.

**Járnsmiði**

Óskum eftir mönnum vönum járnsmiði og astoðarmönnum. Upplýsingar í síma 692 8091.

Húðun verktakar óska eftir starfsfólki vönu múrverki. Uppl. í s. 898 5594, Einar.

Veitingarst. Rosso Pomodoro vantar pizzabakara í fullt starf. Uppl. í s. 893 7599.

**Atvinna óskast**

Kk. 40 óskar eftir framfötuvinnu á höfuðborgarsvæði allt kemur til greina, er ýmsu vanur (reyklaus) upplýsingar í gsm 696 0048 olajon@simnet.is get byrjað strax.

**Viðskiptataækifæri****Splunkunýtt viðskipta-tækifæri**

www.splunkunytt.com Kíktu á mig!

**TILKYNNINGAR****Ýmislegt****Engar skuldir - Hæri tekjur**

Skoðuðu Magnad.com og lærðu að skapa þér þær tekjur sem þú vilt - heima hjá þér!

**Einkamál****Spjallrasin 1+1**

Flærni fugir kvenna "vegis frá" í sum 400 hljóðritum. Nýjar söptúkur í hverri vikunni!

**Konur: 595-5555**  
**Karlar: 908-5555**

langlifasta spjallrás á Íslandi

Simastefnumót... 905-2200  
Rómó-stefnumót... 905-5555

**Spjöllum saman!**

**Konur (fritt): 555-4321**  
**Karlar (19,90): 535-9940**  
**Karlar (39,90): 904-5454**

**Hlustaðu á...**

"Spennandi frásagnir"

Flærni fugir kvenna "vegis frá" í sum 400 hljóðritum. Nýjar söptúkur í hverri vikunni!

**905-2002 kr. 99<sup>90</sup>**  
**535-9955 kr. 19<sup>90</sup>**

Vinsælasta stefnumótalina landsins!

Rauða Torngl stefnumót

**Konur: 555-4321 (fritt)**  
**Karlar: 905-2000 (199,90)**  
**Karlar: 535-9920 (199,90)**  
**Karlar: 535-9923 (fritt)**

Símaspjall 908 2020. Halló yndislegastur ég er Sigrún mig langar til að vera vinkona þin langar þig í hressandi símaspjall við mig? Látið drauma ykkar rætast. Opíð allan sólahringin, engin bið.

Til Sölu Polo '96 1400, ek. 135 þ. D.Grænn Verð 280.000 Uppl. 694 7846.

Ert þú karlaður? Viltu láta dekra við þig? Hafðu samband í síma 869 6914.

Til sölu Palomino Yearling fellihýsi 11 fet árg. 99, upphækkað. Nýl. fortjald, svefnfjöld, 220 v. Sími 896 9712.

**Stórmarkaður í stofunni heima**

PÖNTUNARSÍMI 550 5000

EDA Á VISIR.IS

FRÉTTABLAÐIÐ

**FASTEIGNIR****LYNGVÍK FASTEIGNASALA**

Síðumúla 23 - Sími 588 9490 - www.lyngvik.is - lyngvik@lyngvik.is

Sigrún Gissuraradóttir, löggiltur fasteignasali

**OPIÐ HÚS Í DAG fimmtudag milli kl 18-19 BORGARHOLTSBRAUT 72 - Vesturbæ Kópavogs**

UM ER AÐ RÆÐA MJÖG VEL STAÐSETTA OG MIKIÐ ENDURNÝJADA 4RA HERBERGJA SÉRHÆÐ ÁSAMT 34 FM SÉRSTÆÐUM BÍLSKÚR, Í ÞRIGGJA ÍBÚÐA HÚSI VIÐ BORGARHOLTSBRAUT 72. STUTTUR AFHENDINGARTÍMI. **VERÐ 25,9 M.**

**LYNGHAGI 14****Opið hús í dag milli kl. 17 og 19**

Lynghagi 14 - Glæsileg sérhæð.

Mjög glæsileg og björt 4ra herbergja 114 fm sérhæð á 1. hæð í fallettu steinhúsi í þessari eftirsóttu götu í Vesturbæ Reykjavíkur. Íbúðin er mjög björt og skiptist í tvö stór svefnherbergi, tvær samliggjandi stofur, eldhús með nýlegum og fallettum innréttingum og opnarlegum glugga. Fallett parket á gólfum og skápar endurnýjaðir. Frá stofu er gengið út á suður svalir. Hér er um að ræða frábæra staðsetningu í mjög barnvænu umhverfi. Góð bílastæði **ÍBÚÐIN ER LAUS Á NÆSTU DÖGUM.** Verð 33,3 millj. (286)

**HÚSAVÍK**  
FASTEIGNASALA  
REYNI BJÖRNSSON, LÖGG. FASTEIGNASALI  
SÍMI 510-3800

Einar og Hafdís taka vel á móti gestum milli kl. 17 og 19. Fremri dyr. Teikningar á staðnum.

**Glæsileg heilsárshús til sölu í Grímsnes- og Grafningshreppi í Kerhrauni II**

78,1 m<sup>2</sup> heilsárshús, auk 33,5 m<sup>2</sup> svefnlofts og 12 m<sup>2</sup> útgeymslu. 2 svefnherbergi, stór stofa, eldhús og baðherbergi. Eldhús með fallettri víðarinnréttingu frá „HTH“. Keramikhellur, ofn, örbylgjuofn, háfur, ísskápur og uppþvottavél fylgja. Fullbúið baðherbergi með nuddsturtuklefa, þvottavél og þurrkara. 97 m<sup>2</sup> verönd með heitum potti.

114,6 m<sup>2</sup> heilsárshús á einni hæð auk 12 m<sup>2</sup> útgeymslu. 3 svefnherbergi, stór stofa, eldhús, baðherbergi og þvottahús. Eldhús með fallettri víðarinnréttingu frá „HTH“, keramikhellur, ofn, örbylgjuofn, háfur, ísskápur og uppþvottavél fylgja. Þvottahús með þvottavél og þurrkara. Fullbúið baðherbergi ásamt sturtuklefa með nuddbúnaði. 97 m<sup>2</sup> verönd með heitum potti.

- Um 70 km frá Reykjavík
- 5000-6500 m<sup>2</sup> eignarlóðir með hverju húsi
- 97 m<sup>2</sup> verönd með heitum potti
- Prefalt gler í gluggum og tvöfalt hitakerfi
- Einangrun þeirra er mun meiri en almennt gerist
- Lánsfyrirgreiðsla til staðar fyrir þá sem þess óska
- Svæðið er skipulagt með þjónustumiðstöð og útileikjaðstöðu
- Framtíðareign í sumarparadís

**Sölusýning í dag milli 19 og 21**

Halldór Jensson  
Viðskiptastjóri  
halldor@domus.is  
símar 840 2100/440 6014



Domus fasteignasala • laugavegi 97 • 101 Reykjavík • Sími 440-8000 • www.domus.is

**allt** hús

Alla mánudaga

**allt** brúðkaup

Alla miðvikudaga



**BM Vallá ehf. óskar eftir starfsmönnum í einingadeild fyrirtækisins í Garðabæ:**

Uppl. gefur Kjartan í síma 860 5020.



AUGLÝSINGASÍMI  
**550 5000**  
FRÉTTABLAÐIÐ

FASTEIGNIR

OPIÐ HÚS Í DAG MILLI KL 18 OG 20 - ÍBÚÐ 0102



**LAUTASMÁRI - 201 KÓP.**

Mjög skemmtileg og góð 83,9 fm 3ja herb. íbúð á 1.hæð með suðvestursvölum. Nýlega viðgert/málað hús og sameign nýtekin í gegn. Þvottahús í íbúð. Lítið fjölbýli, stutt í alla þjónustu og verslanir. **VERÐ 18,9 millj.**

Sylvía tekur á móti þér og þínum. Sími: 845-6890 555-0336

**Akkurat**  
FASTEIGNASALA  
STÓRHÖFÐA 27  
Sími 594 5000  
Halla Unnur Helgadóttir,  
löggiltur fasteignasali

# Akkurat - fyrir þig!

## ÞÓRÐARSVEIGUR 6 -113 RVK.



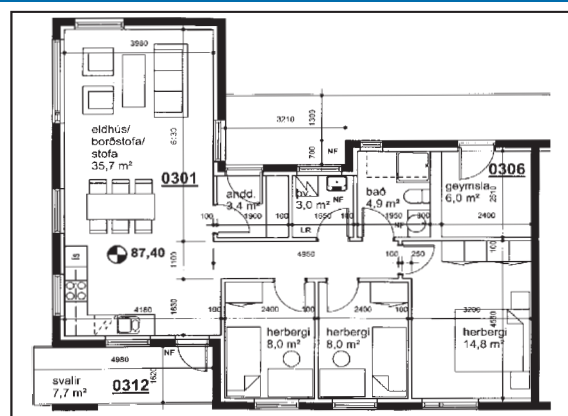
## OPIÐ HÚS MILLI KL 17-19 FIMMTUDAG

Mjög falleg og björt 4ra herb. 106,8 fm endaíbúð ásamt stæði í bílskýli sem er ekki í fm. tölu íbúðar. Sérinnangangur af svölum. Frábært útsýni. Birkiviður í innréttingum. **VERÐ 24,9 millj.**

Upplýsingar gefur Heimir í síma 861-6401

**Sími 594 5000**

AKKURAT // Stórhöfða 27 // Lögg. fasteignasali: Halla Unnur Helgadóttir



**Akkurat**  
- eins og þú vilt hafa það

# FYRIRTÆKJASALA ÍSLANDS

Síðumúla 35 • 108 Reykjavík • Sími 517 3500 • Fax 517 3536 • gjy@fyrirtækjasala.is • www.fyrirtækjasala.is

**Björgvin Ó. Óskarsson**  
Löggiltur leigumiðlari og eignaskiptalýsandi  
Óskar Mikaelsson, ráðgjafi

**Gunnar Jón Yngvason**  
löggiltur fasteigna- og fyrirtækjasali  
Viðskiptafræðingur MBA



### MIKILL FJÖLDI ATVINNUHÚSNÆÐIS OG FYRIRTÆKJA Á SKRÁ LÍTTU Á [www.fyrirtækjasala.is](http://www.fyrirtækjasala.is)

**Sala: Eyrartröð Hf. 160 fm innkeyrslíbil.**



Mjög gott 160 fm innkeyrslíbil með tvennum innkeyrsluhurðum, þar af er önnur 4 mtr. Mikil lofthæð. Steypt plan fyrir framan húsið. Góð starfsmanna aðstaða. LAUST STRAX. Verð 19. millj

**Sala: Dalshraun Hfj.**



Nýlegt steinsteypt atv.húsnæði 863 fm, lofthæð mikil. Skrifstofa og starfsmanna aðstaða og stórir salir. Stórar innkeyrsluhurðir. Lóð verður malbikuð. Frábær eign á góðum og sýnilegum stað. Gott hagstætt lán áhvilandi. LAUST. AÐEINS 20 Millj. ÚTBORGUN.

**Sala: löngráðar 766 m2 - hagstætt verð.**



Nýlegt glæsilegt iðnaðarhúsnæði í Garði. Húsnæðið er stálgrindarhús, stórar innkeyrsluhurðir, samtals 766,2 m2 með mjög góðri rúmlega 6 metra lofthæð og er golfflötur súlulaus. Húsnæðið er byggt 1998 undir fiskvinnslu, en getur hentað undir fjölbreytta iðnaðar- eða framleiðslustarfsemi, einnig sem vörulager. Verð aðeins 35 millj.

**Sala: Trönuhraun Hf. 141 fm innkeyrslíbil.**



Á frábærum stað, gott innkeyrslupláss, endabil 141 fm, nýyfirarið, Bjart og gott pláss. LAUST. Verð 18,7 millj.

**Hvaleyrarbraut Hf. Til sölu herbergjaleiga.**



Rúmgóð 9 herbergi, þar af 3 með eldh.rétt. og mögul. að setja innréttingu í 2 til viðbótar. Allt standsett fyrir einu og hálfu öðru ári síðan. Góðar leigutekjur. Verð 25 milljónir. Áhv. 16 millj. lán. Skipti athugandi.

**Sala: Fiskislóð 270 m2 fiskvinnslupláss.**



Húsnæðið er með góðri lofthæð, kæli og frysti. Stór innkeyrsluhurð. Malbikað plan. Verð 33 millj. Laust strax!

**Sala: Eyrartröð.**



Innkeyrslíbil frá 75-85 fm með 20 fm milligólfum. Allt nýtt. Góður frágangur. Tilbúið með lýsingu og hita og WC. Aðkoma og staðsetning er mjög góð. Sala 11,5 - 11,9 millj.

**Sala /Leiga: Hafnarfjörður. 170 - 510 m2.**



Til leigu eða sölu 3 innkeyrslíbil samliggjandi, hvert um 170 fm með milligólfi. Stórar innkeyrsludyr og mikil lofthæð. Malbikað allt í kring. Laust fljótt. Verð 20,5 millj. pr. bil.

**Óskum eftir verslunarhúsnæði á jarðhæð til leigu eða kaups. Stærð 400 - 1000 m2 - má vera stærra ef hluti húsnæðis hentar undir lager. Æskileg staðsetning: RVK 104, 108 eða KÓP 201.**



# HUSA NAUST

FASTEIGNASALA  
Borgartúni 29 - Sími 530 7200

Ásgeir E. Gunnarsson lögg. fasteignasali

## LYNGHOLT - ÁLFTANESI



Fallegt, einnar hæðar einbýlishús með tvöföldum bílskúr, samtals 300 fm. Húsið afhendist fullbúið að utan, rúmlega fókelt að innan, þak er einan-grað og frágengið, þ.m.t. rör fyrir raflagnir. Hvítir furugluggar. Hurðir og opnanleg fóg úr Oregon pine, bílskúrshurðir eru úr áli. Frábærlega staðsett hús. Teikningar á skrifstofu Húsanausts Borgartúni 29, Reykjavík.

## TIL SÖLU - Kleifakór 5 FOLKHELT EINBÝLI



Skemmtilegt og stílhreint einbýlishús 263 fm í Kórahver í Kópavogi. Húsið er 2 hæðir og bílskúr. Vandað hús, með möguleika á sér íbúð. Stórkostlegt útsýni í nánast allar áttir. Nánari lýsing á heimasíðu Hóls [www.holl.is](http://www.holl.is) Sölum. Margrét í s.693 4490. Tilboð óskast í eignina.

Hóll fasteignasala  
Franz Jezorski lögg.fasteignasali  
Skúlagata 17  
101 Reykjavík



## Skrifstofu og / eða Verslunarhúsnæði til leigu við Holtasmára í Kóp



80 fm skrifstofur eða verslunarhúsnæði á jarðhæð til leigu. Plássíð skiptist í eitt stórt rými, tvær minni skrifstofur, eldhús og snyrtingu. Góð bílastæði og góðir útsýnisgluggar.

Upplýsingar í sínum 693 4490 Margrét og Pórey 699 1988

## TILKYNNINGAR

### AUGLÝSING UM SKIPULAGSMÁL Í UPPSVEITUM ÁRNESSÝSLU

**Bláskógabyggð, Grímsnes- og Grafningshreppi, Hrunnamannahreppi og Skeiða- og Gnúpverjahreppi.**

Samkvæmt 1.mgr. 25.gr. skipulags- og byggingarlaga nr. 73 1997 er hér með auglýst eftir athugasemdum við eftirfarandi deiliskipulagstillögur:

#### 1 Krókur í Grafningi, Grímsnes- og Grafningshreppi. Viðihlíð, frístundabyggð.

Tillaga að deiliskipulagi frístundabyggðar í Viðihlíð í landi Króks í Grafningi. Gert er ráð fyrir 5 frístundahúsalóðum á bilinu 6.000 til 6.500 m<sup>2</sup>, Viðihlíð 5-9, á svæði austan Ölfusvatnsár með aðkomu frá Viðihlíðarvegi. Hús eru þegar risin á þremur lóðanna. Heimilt verður að reisa allt að 120 m<sup>2</sup> frístundahús og allt að 25 m<sup>2</sup> aukahús.

Samkvæmt 1.mgr. 26.gr. skipulags- og byggingarlaga nr. 73 1997 er hér með auglýst eftir athugasemdum við eftirfarandi deiliskipulagsbreytingar:

#### 2 Hæðarendi í Grímsnesi, Grímsnes- og Grafningshreppi. Frísundabyggð við Selhól

Tillaga að breytingu á deiliskipulagi frístundabyggðar við Selhól í landi Hæðarenda. Gert er ráð fyrir að fyrirhugað skógræktarsvæði minnki úr tæpum 11 ha í tæpa 9 ha og í staðinn bæstast við tvær um 1 ha frístundahúsalóðir syðst á svæðinu. Einnig breytist afmörkun og stærð tveggja frístundahúsalóða norðan við skógræktarsvæðið, þ.e. önnur stækkar á kostnað hinnar. Skilmálar deiliskipulagsins breytast ekki.

#### 3 Kiðjaberg í Grímsnesi, Grímsnes- og Grafningshreppi. Breyting á skilmálum frístundabyggðar.

Tillaga að breytingu á skilmálum deiliskipulags í Kiðjabergi, orlofs- og sumarhúsasvæðis Meistarafélags húsasmiða. Í tillögunni felst að gerð er breyting á skilmálum er varða stærð og útlit húsa, h. liður í greinargerð. Gert er ráð fyrir að heimilt verði að reisa allt að 250 m<sup>2</sup> frístundahús og allt að 25 m<sup>2</sup> geymslúhús/gestahús auk breytinga er varða meðal annars mænishæð og þakhalla.

Skipulagstillögurnar liggja frammi á skrifstofu viðkomandi sveitarfélags og hjá embætti skipulagsfulltrúa uppsveita Árnassýslu, Dalbraut 12, Laugarvatni á skrifstofutíma frá 13. júlí til 10. ágúst 2006. Athugasemdum við skipulagstillöguna skulu berast til skipulagsfulltrúa uppsveita Árnassýslu í síðasta lagi 24. ágúst 2006 og skulu þær vera skriflegar. Hver sá sem ekki gerir athugasemdir við tillöguna innan tilskilins frests, telst vera samþykkur henni.

Pétur Ingi Haraldsson  
Skipulagsfulltrúi uppsveita Árnassýslu

7. júlí 2006

## Það er gott að búa á Egilsstöðum

Egilsstaðir eru hjarta austurlands, miðstöð þjónustu við fjórðunginn. Sólríkur og veðursæll bær þar sem mikil gróska er í öllu atvinnulífi. Verið velkomin til Egilsstaða.



## Kaupvangur 41, Egilsstaðir

**OPIÐ HÚS  
SUNNUDAGINN 16. JÚLÍ  
14:00 - 16:00**

Fasteignafélag Austurlands kynnr glæsilegar, rúmgóðar 2. & 3. herbergja íbúðir í sjö hæða lyftuhúsi á frábærum stað í sólríkum bæ. Íbúðirnar eru á besta stað í bænum, steinsnar frá þjónustukjarna bæjarins. Stórar og góðar svalir fylgja öllum íbúðum, með einstöku útsýni. Íbúðirnar afhendast tilbúnar án gólfefna. Eldhúsinnréttingar eru úr eik, góðir skápar eru í herbergjum & anddyri. Hjóla og vagna-geymsla er á jarðhæð, og geymslur fyrir hverja íbúð í kjallara. Lóð verður skilað fullfrágenginni. Sérafnotaréttur á lóð, fylgir íbúðum á jarðhæð með hellulagðri verönd. Íbúðir eru tilbúnar til afhendingar. FFA og Fasteignasalar veita allar frekari upplýsingar.

Nánari upplýsingar á netinu: [www.nmedia.is/ffa](http://www.nmedia.is/ffa)



**2 herb. verð frá  
KR. 12.850.000\***

TILBÚNAR TIL AFHENDINGAR

**3 herb. verð frá  
KR. 16.450.000\***

TILBÚNAR TIL AFHENDINGAR

\* Verðlisti miðaður við vitistölu byggingarkostnaðar fyrir mars 2006 (325,3)

**ffa**  
FASTEIGNAFÉLAG  
AUSTURLANDS  
567 3400

**FASTEIGNA- OG SKIPASALA  
AUSTURLANDS EHF.**  
580 7905

**domus**  
545 0555



# Starfsnám, stytting og uppgefinn ráðherra

UMRÆÐAN  
STARFSNÁM



BJÖRGVIN G. SIGURÐSSON  
ALPINGISMAÐUR

Það var merkilegt að hlusta á menntamálaráðherra taka undir ágætari hugmyndir starfsnámsnefndar um fyrirkomulag framhaldsskólans, bæði bóknáms og starfsnáms. Niðurstöður nefndarinnar fara mjög nærri málflutningi Samfylkingarinnar um uppbyggingu framhaldsskólans þar sem áherslan er á þarfir og getu hvers nemanda fyrir sig og sjálf-

stæði skólanna til að skipuleggja námið og þróa sérstöðu innan kerfisins. Ekki miðstýrðan niðurskurð og skerðingu á námi einsog Þorgerður Katrín menntamálaráðherra og Sjálfstæðisflokkurinn hafa barist fyrir um árábil.

Allt frá því að Tómas Ingi Olrich kynnti afleiðar tillögur um styttingu á námi til stúdentsprófs hefur Sjálfstæðisflokkurinn tapað hverri orrustunni á fætur annarri í málinu og virðist nú fyrst í skjóli nefndarinnar játa sig sigraðan í skerðingarmálinu. Það er mikill áfangasigur í baráttu fyrir betri framhaldsskóla þar sem áherslan er lögð á að efla verknám, laga námið að þörfum hvers og eins, minnka skil á milli skólastiga og

útrýma brottfalli úr skólunum. En brottfallið er séríslenskt vandamál sem fer vaxandi, sérstaklega á meðal drengja sem oft lenda á vergangi í kjölfarið.

Þá leggur nefndin til að skil á milli verknáms og bóknáms verði afmáð að mestu og staða þess jöfnuð með ýmsum hætti. Þetta eru jákvæðar tillögur sem ber að skoða vandlega við mótun framhaldsskólans til framtíðar. Brottfall er með eindæmum hátt á Íslandi og dreifing nemenda á milli bóknáms og verknáms ójöfn miðað við t.d. hin Norðurlöndin. Þessu þarf að breyta og eru tillögur nefndarinnar gott innlegg í þá umræðu.

Ef marka má viðbrögð mennta-

málaráðherra við tillögum nefndarinnar, sem eru um margt ágætari og athyglisverðar, hefur hún nú loks og endanlega viðurkennt ósigur sinn í því að skerða nám til stúdentsprófs. Fyrir því barðist ráðherrann af hörku og hefur hrakist undan á fótta frá málinu um misseraskeið. Styttingin á stúdentsnámi átti að verða stóra verkefni Sjálfstæðisflokksins í menntamálaráðuneytinu post Björn Bjarnason.

Þetta mistókst herfilega og því ber að fagna. Hugmyndirnar voru vonðar og til þess fallnar að skaða og gengisfella íslenska framhaldsskólann og stúdentsnámið sem slíkt. Framhaldsskólinn okkar hefur nefnilega talsverða sérstöðu

sem ber að halda í og efla ef eitt-hvað. Atlögu menntamálaráðherra hefur nú verið hrundið og eru það tíðindi út af fyrir sig. Sjálfsgagt uppgefinn eftir langa og vonlausa baráttu fyrir vöndum málstað og vonlausum.

Styttra stúdentspróf á ekki að grundvallast á niðurskurði á námi og 20% sparnaði í kerfinu heldur getu og þörfum hvers nemanda fyrir sig. Sumum henta fimm ár, öðrum tvö eða þrjú. Valfrelsi fyrir nemendur og skóla til að skipuleggja og setja saman nám sitt eiga að vera útgangspunktur. Nám sem er sniðið að þörfum hvers og eins. Ekki pólitískum þörfum menntamálaráðherra Sjálfstæðisflokksins til að reisa sér minnisvarða.

## Félagsleg vandamál

HRUND MAGNÚSDÓTTIR OG BERGLIND  
SUNNA STEFÁNSDÓTTIR  
SKRIFA UM ÚTÍHÁTIÐIR

Undirritaðar fóru á Hróarskeldu-hátíðina í ár og urðu margs vísari um samskipti fólks í Evrópu. Við undirbúning ferðar lýstu vinir og vandamenn yfir áhyggjum sínum á yfirvofandi ferðalagi enda virðist hátíðin hættulegri en hún er. Fólki sem ekki þekkir til Hróarskeldu heldur að á hátíðinni sé hinn mesti soralýður, en raunin er önnur.

Andrúmsloftið á hátíðinni var friðsælt og allir virtust reiðubúnir til að hjálpa hver öðrum og gera það sem hægt var til að allir gætu notið sín þar.

Það er þekkt staðreynd að notkun vímuefna er nokkur á hátíðinni og með fólksfjölda sem er næstum helmingur íslensku þjóðarinnar myndi maður telja það vera ávísun á vandræði. Önnur var raunin og kom það okkur Íslendingunum á óvart hvað fólk var í miklum friðar- og skemmtanahugleiðingum þar sem við þekkjum fátt annað en að drykkja þýði dauði og slagsmál.

Við höfum áralanga reynslu af útihátíðum á Íslandi og því miður virðast Íslendingar óhæfir til að skemmta sér í stórum hópi ef vímuefni eru höfð við hönd. Nauðganir og barsmíðar þykja óhjálpslegir fylgifyrirlitir. Hvað gerir það að verkum að fyrsta líkamsárásin á Hróarskeldu í ár var framin af Íslendingi?

Sögur herma að eina nauðgun síðasta árs og eina manneskjan sem var rekin af svæðinu hafi verið Íslendingur. Þetta er óhugnanleg vitneskja og leiðir til þess að maður veltir því fyrir sér hvaða félagslegu vandamál það eru sem Íslendingar þjást af?

Hvað veldur því að drykkju-menninglandanser jafn frumbyggjaleg og raun ber vitni? Mikilvægt sé að breyta þeirri staðreynd að drykkja sé notuð sem afsökun fyrir kjánalegum og jafnvel skaðlegum gjörðum fólks.

Hátíðin er ekki einvörðungu hátíð ungs fólks þar sem mikið var um fullorðið fólk. Hérlendis ríkir sá siður að formæla ungu fólki og er því yfirleitt kennt um það sem miður fer. Því þótti okkur það áhugavert að benda á það að sá hópur fólks sem við urðum fyrir mestu ónæði frá var miðaldra fólk á Roger Waters.

Miklum tíma, peningum og þælingum hefur verið eytt í forvarnafræðslu hérlendis en hverju skilar það ef fordæmi þeirra fullorðnu er ekki betra en raun ber vitni.

Ekki er þessi grein ásökun heldur er hún frekar hugsuð sem vangaeltur.

Höfundar eru starfsmenn Jafningjafræðslunnar í Hafnarfirði.

AUGLÝSINGASÍMI  
**550 5000**  
FRÉTTABLAÐIÐ

LEGACY SUBARU

## Sumartilboð á Legacy 2.470.000 kr.\*

SYMMETRICAL AWD

Legacy er mjög kraftmikill bíll og sérlega þægilegur og mjúkur undir stýri - hvort sem þú ert að sækja börnin í leikskólann eða á leiðinni upp í sumarbústað. Legacy er rétti bíllinn fyrir íslenskar aðstæður, og þig.

SUMARTILBOÐ LEGACY - TAKMARKAÐ MAGN		
SEDAN	VERÐ ÁÐUR	VERÐ NÚ
Sjálfskiptur	2.620.000	2.470.000
WAGON	VERÐ ÁÐUR	VERÐ NÚ
Beinskíptur	2.690.000	2.490.000
Sjálfskiptur	2.790.000	2.640.000

STAÐALBÚNAÐUR: 2.0 LÍTRAR - 165 HESTÖFL, SÍTENGT FJÓRHJÓLADRIF, 17" ÁLFELGUR, HRAÐASTILLIR, TÖLVUSTÝRÐ LOFTKÆLING, KASTARAR Í STUDARA OG MARGT FLEIRA.

<b>Ingvar Helgason</b>	Savarnhóla 2 Sími 525 8000 www.ihis	Opíð: Mánudaga - föstudaga kl. 9:00-18:00.
Umboðsmenn um land allt	Akureyri 461-2960	Njarðvík 421-8808
	Höfn í Hornafirði 478-1990	Reyðarfirði 474-1453

\* Á meðan birgdir endast.



# Matarverð á Íslandi

UMRÆÐAN  
MATARVERÐ



SIGURÐUR ÞORGEIRSSON  
FRAMKVÆMDASTJÓRI BÆNDASAMTAKA  
ÍSLANDS

*Landbúnaðurinn býr vissulega við mikla vernd, en hún er m.a. til að varðveita þessi gildi, tryggja matvælaöryggi þjóðarinnar og líf í byggðum landsins, sem skapar grunn fyrir fjölbreytilegri atvinnuhætti og gerir eftirsóknarverðara að búa í landinu.*

Í umræðum um matarverð á undanförunum vikum hefur ýmislegt komið fram, sumt rétt, annað óljóst og enn annað beinlínis rangt eða villandi.

Óumdeilt er, að matarverð er hátt hér á landi. Það sýnir sam-  
anburður Hagstofu ESB (EURO-  
STAT) en þetta háa verðlag er ekki einskorðað við matvöru. EUROSTAT hefur sýnt, að fatnaður er hér álíka mikið dýrari en í Evrópu og matur. Ætli það sé ekki sannast sagna, að verðlag sé almennt hátt hér á landi miðað við „meðaltal“ í ESB.

Hitt er svo rétt að undir-  
strika, að það er ekkert til sem hægt er að kalla Evrópuverð; breytileikinn er svo mikill milli landa, sérstaklega milli Suður- og Norður-Evrópu. Þannig mælist verðlagið í Danmörku 133 miðað við 100 í ESB (15 ríki), en á Spáni er þessi tala 79. Matur og drykkjarvörur mælast sem

sagt 68% dýrari í Danmörku en á Spáni. Á Íslandi er vísitalan 148 eða 11% yfir Danmörku og 26% yfir Svíþjóð en nánast jafn há og í Noregi. Við getum svo velt því fyrir okkur hvert eðlilegast er að sækja samanburði. Dettur nokkrum í hug í alvöru, að við á Íslandi getum vænst þess í framtíðinni að borga lægra verð fyrir matinn en Danir. Hvaða markaðslegar forsendur væru fyrir því, þegar við horfum til staðsetningar, fámennis og almennra lífsgæða?

Í tveggja ára skýrslu Hagfræðistofnunar eru helstu ástæður hás matarverðs á Íslandi taldar vera lega landsins, markaðsaðstæður, launastig og kaupmáttur, skattlagning og innflutningsvernd. Rétt er að undirstrika, að það er jafnan sterkt samhengi milli verðlags og kaupmáttar, þannig að þar sem kaupmáttur er hár er verðlag að jafnaði hátt líka. Kaupmátturinn endurspeglar í framleiðslu- og þjónustukostnaði. Þótt matarverðið mælist 148 hér en 79 á Spáni, verja Spánverjar mun hærri hlutfalli tekna sinna til matarkaupa en Íslendingar.

En hvað með innlendu búvörurnar? Eru það fyrst og fremst þær sem valda háu matarverði hér, eins og margir halda? Búvörur eru vissulega dýrar í framleiðslu hér vegna náttúrulegra aðstæðna og vegna þess að hér er áhersla lögð á hágæðaframleiðslu, og hér er ýmislegt bannað í framleiðslu, sem stundað er þar sem búvörur eru framleiddar með minnstum kostnaði. T.d. er íblöndun fúkkalyfja í fódur bönnuð hér svo og öll notkun hormóna til vaxtar- eða afurðaauka. Ylræktin notar eingöngu lífrænar varnir gegn skordýrum. Þetta kostar sitt og

þýðir, að við getum aldrei keppt í verði við það sem ódýrast er. En viljum við breyta þessu? Viljum við stefna þessum framleiðsluháttum í hættu? Landbúnaðurinn býr vissulega við mikla vernd, en hún er m.a. til að varðveita þessi gildi, tryggja matvælaöryggi þjóðarinnar og líf í byggðum landsins, sem skapar grunn fyrir fjölbreytilegri atvinnuhætti og gerir eftirsóknarverðara að búa í landinu. En vissulega kostar það sitt.

Hvað sem því líður, er það einnig staðreynd, að innlendu búvörurnar skera sig ekki sérstaklega úr hvað verðlag varðar samkvæmt mælingu EUROSTAT. Þar mælist kjótið 143, mjólk, ostur og egg 146, sem hvort tveggja er undir meðaltali matar og drykkjar, ávextir, grænmeti og kartöflur 151, brauð og kornvörur 167, aðrar matvörur 149, drykkjarvörur 155, og loks má nefna fót og skó sem, eins og áður sagði, eru álíka mikið dýrari hér og maturinn að meðaltali og mælast 149 á sama skala.

Það er eðlilegt að þeir sem vinna að hagsmunamálum almennings, hvort sem er í stéttarfélagum eða á öðrum vettvangi, horfi til þess hvernig megi lækka mtvælaverð í landinu. Bændur víkja sér ekki undan þeirri umræðu og hafa ekki setið með hendur í skauti undanfarin ár, heldur þvert á móti unnið stíft að hagræðingu á búum sínum og í afurðavinnslu. Þeir eiga sinn þátt í því, að útgjaldahlutfall venjulegrar fjölskyldu til matarkaupa hefur á tæpum áratug lækkað úr 17% í 13%, og við skulum ávallt hafa í huga, að minna en helmingur af mat okkar eru íslenskar búvörur; við flytjum nú þegar flestum

# Til varnar sakleysinu

UMRÆÐAN  
SYNT GEGN  
MANSALI



BENEDIKT S. LAFLEUR  
LISTAMAÐUR OG SJÓSDUMMAÐUR

*Ljótasti blettur mansals er trúlega verslun með börn sem gerð eru að kynlífsþrælum, börn sem oft eru munaðarlaus og hvergi skráð í heimalandi sínu, börn sem enginn saknar og sem hverfa sporlaust af jörðu hér.*

Í fréttum síðastliðnar vikur hefur verið rætt um mansal og aðra fylgifiska alþjóðlegrar klámvæðingar. Á meðan lögreglan í Keflavík stöðvar tilraunir til mansals færir bandaríska sendiráðið fram óyggjandi sannanir um mansal á Íslandi. Enginn Íslendingur getur lengur fullt yr í hjarta sínu að mansal sé aðeins til í útlöndum. Einnig á hinu saklausa Íslandi höfum við verið vitni að nútímaprælahaldi sem hefur verið uppvíst af dómstólum. Hve mörg eru dæmin sem aldrei komast upp?

Smygl á fólki er kannski ekki algengt hér á landi, en vitað er að konur komi til landsins, sjálfviljugar eða blekktar, til að dansa á súlustöðum og bjóða stundum blíðu sína í kjölfarið. Aðrar eru misnotaðar með öðrum hætti. Sjálfur rakst ég einu sinni á konu frá einu Norðurlandanna sem flakkaði á milli landa, dvaldi 3 vikur á hverjum stað, stundaði slúðans hér á landi og stundaði vændi. Í annað skipti keyrði ég af næturvakt framhjá fáklæddri austurlenskri konu rétt hjá Bústaðaveginum bjóða sig þeim sem leið áttu hjá. Hin alþjóðlega klámvæðing hefur fyrir löngu teygst sig hingað til lands og enginn getur firrt sig ábyrgð í þeim efnunum. Erlendis er vændi víða talið sjálfsagt og sums staðar hefur það verið lögleitt til að hafa betra eftirlit með því og vernda vændiskonurnar. Flestir vita að vændi er aðeins ein grein af hinni alþjóðlegu klámvæðingu. Mansal er einn hluti þessarar klámvæðingar og getur verið hluti af skipulagðri verslun með kynlíf.

Ljótasti blettur mansals er trúlega verslun með börn sem gerð eru að kynlífsþrælum, börn sem oft eru munaðarlaus og hvergi skráð í heimalandi sínu, börn sem enginn saknar og sem hverfa sporlaust af jörðu hér. Fæstir kaupendur kláms á Íslandi átta sig á þeim hættum sem kláminu fylgja og

fæstir bera saman venjulega klámynd á spólu og mansal raunveruleikans. Samt fylgir allri verslun með klám ákveðin fíring. Sú fíring stafar af því að maðurinn er gerður að söluvöru, líkami hans er boðinn út, ekkert er lengur heilagt - sakleysið er fyrir bí. Neytendur kláms vita venjulega ekkert um sögu þess sem selur klámið. Þeir vita ekkert um aðstæður þeirra sem leika hlutverk í klámynd og þeim er alveg sama. Neytandinn er fastur í sinni eigin sálarfíringu, þar sem tilfinningar eiga ekki lengur nokkra sameið með líkamlegri fýsn. Hann tekur þátt í leiknum, er í senn fórnarlamb aðstæðna en ber ævinlega jafnmikla ábyrgð og seljandinn, stundum meiri. Í þeim löndum þar sem kaupandinn hefur verið dreginn til ábyrgðar, eins og í Svíþjóð, hefur það dregið úr eftirspurn kynlífsverslunar.

Eina svar okkar hlýtur því að vera að spyrja okkur sjálf með hvaða móti við getum betur spornað gegn mansali og öðrum skuggahlíðum hinna alþjóðlegu klámvæðingar - hvernig við getum varðveitt betur sakleysið í okkur sjálfum og umhverfi okkar og sem vegið er að úr öllum áttum. Spurningin sem við hljótum að spyrja okkur er eftirfarandi: Viljum við vændi á Íslandi eða ekki og erum við tilbúin að sporna gegn því af fullum krafti? Ríkisstjórn landsins hefur sýnt lit í þessum efnunum og undirritað að minnsta kosti tvo sáttmála á alþjóðlegum vettvangi, sáttmála Sameinuðu þjóðanna og sáttmála Evrópuráðs sem lúta m.a. að glæpastarfsemi, vændi og nú síðast mansali. Ísland hefur þó ekki ennþá fullgilt þessa sáttmála með því að lögfesta þá á Alþingi og enn vantar mikið upp á að aðrar þjóðir geri það jafnframt. Þess vegna eru þeir enn máttlaus plögg sem sýna vilja þjóða ekki í verki. Íslendingar eiga sögulegt tækifæri til að sýna að þeir vilji vera í fararbroddi þjóða sem varðveita sem best sakleysið og virða einstaklinginn, sjálfstæði hans og reisn til að lifa mannsæmandi lífi ofar öllu.

Ég skora á stjórnvöld að fullgilda samninga sína í haust þegar Alþingi kemur saman. Um leið leitast ég við að greiða leið sakleysisins með sjósundi mínu og vekja um leið fólk til vitundar um gildi sakleysisins og styrk. Á næstu vikum mun ég standa fyrir áheitasöfnun, bæði í kringum Reykjavíkursundið 22. eða 23. júlí og Ermarsundið 30. ágúst - 5. september gegn mansali til styrktar sakleysinu. Ágóðinn rennur í Sjóð sakleysis sem er ætlað að styrkja þau samtök og félög sem best sporna gegn mansali og alþjóðlegri klámvæðingu. Um það er fjallað á heimasíðunni: [www.ermasund.is](http://www.ermasund.is) og verður auglýst betur síðar. Lífið heil!



AF NETINU

## Annað framboð Jónína

Úff, það er ljóst að við fréttáhugafólk eignum ekki sjö dagana sæla á næstunni fyrir frambjóðendum í hin ýmsustu embætti Framsóknarflokksins. Reyndar mun Jón Sigurðsson ekki angra fréttahlustendur mikið, enda kom skýrt fram í viðtali að hann sjái litla ástæðu til að svara spurningum um hin og þessi mál - enda standi hann á öðru þekkingarstigi en almenningur. En Jónína Bjartmarz hefur sem sagt ákveðið að bjóða sig fram til varaformanns. Þetta reyndist fyrsta frétt á Sjónvarpinu og hún fékk langt Kastljós-viðtal um hversu mikil tíðindi hér væru á ferðinni. - Ekki sá hins vegar neinn þeirra fréttamanna sem ræddi við Jónínu ástæðu til að minnast á að þetta væri jú í ANNAD sinn sem hún gæfi kost á sér í djöbbið og að síðast hafi hún tapað illa fyrir Guðna Ágústssyni...

Stefán Pálsson á [kaninka.net/stefan](http://kaninka.net/stefan)

## Styrkur Framsóknar

Það er aðeins líðið rúmt ár frá því friðun þjósárvera var tekin upp á flokksþinginu. Fyrir þeim sjónarmiðun hefur síðan verið talað innan flokksins og í opinberri umræðu. Á þessum skamma tíma er alger stefnubreyting orðin staðreynd eins og staðfest er í yfirlýsingum ráðherranna

tveggja. Það er mikill árangur og sýnir áhrifamátt skoðana og málflyttings. Ég held reyndar að almennt sé það frekar stjórnmálaflokkur til styrktar að málsvarar ýmissa sjónarmiða finni sér vettvang í honum, láta í sér heyrta leynt og ljóst og hafi áhrif á stefnuna með marktækum hætti. Lýðræðislegir starfs-hættir styrkja og efla stjórnmálastarf og eru besta tryggingin að menn uni niðurstöðunni hverju sinni og vinni að framgangi hennar. Ekki má gleyma því að stjórnmálaflokkur er hreyfing fólks en ekki fótgönguliðar herforingja.

Kristinn H. Gunnarsson á [kristinn.is](http://kristinn.is)

## Tollar og höft

Markmiðið með verndarstefnunni í landbúnaðinum er að gera innlendar landbúnaðarafurðir seljanlegri í samanburði við erlendu afurðirnar. Þetta er gert með aðgerðum sem hækka verð erlendu afurðanna. Svona einfalt er þetta. Hafi landbúnaðarráðherra hins vegar rétt fyrir sér um það að verndarstefna gagnvart landbúnaði hafi ekki tilætluð áhrif hljóta menn að spyrja hvers vegna haldið sé fast við þessa stefnu. Og menn hljóta þá líka að spyrja hvernig það megi vera að gjöld sem lögð eru sérstaklega á erlendu vörurnar skili sér ekki út í verðlagið.

Vefþjóðviljinn á [andriki.is](http://andriki.is)

**KJARNAFÆÐI**

**GIRNILEGT, GÓMSÆTT & SEIÐANDI...**

**VELDU GÆÐI  
VELDU KJARNAFÆÐI**

**VELDU FYRSTA FLOKKS  
LAMBALÆRISSNEIÐAR FRÁ KJARNAFÆÐI  
EINUNGIS ÚR MIÐLÆRINU**

*-hvað er betral*



# Útsala

## 26" hjól City Racer



**40% afsláttur af öllum hágæða Prostyle hjólum**

### 16" hjól



### 16" hjól 5-7 ára

**Bremsur:** Handbremsur að framan og fótbremsur að aftan.  
**Hjólinu fylgir:** Glitaugu í pedöllum, gjörðum, framan og að aftan, lás, bjalla, bretti að aftan og framan, hjálpardekk, keðjuhlíf.



Princess

### 16" hjól 5-7 ára

**Bremsur:** Handbremsur að framan og fótbremsur að aftan.  
**Hjólinu fylgir:** Glitaugu í pedöllum, gjörðum, framan og að aftan, lás, bjalla, bretti að aftan og að framan, keðjuhlíf, hjálpardekk.



One

### 26" hjól

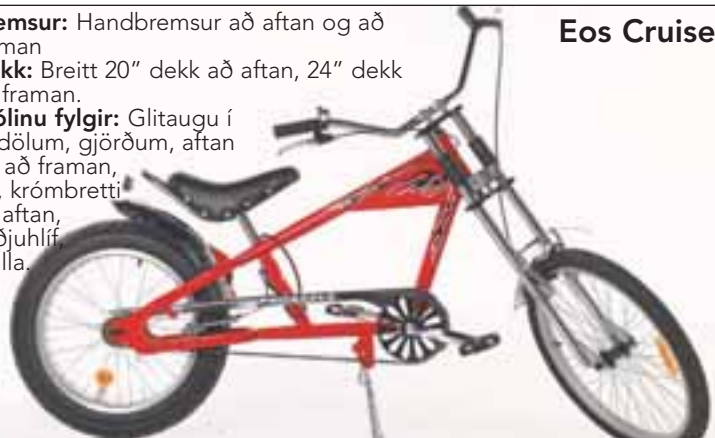
**Gírar:** 21 gíra  
**Tegund gíra:** Shimano  
**Bremsur:** Handbremsur að framan og að aftan, diskabremsur.  
**Gaffall:** Demparagaffall stillanlegur  
**Hjólinu fylgir:** Glitaugu í pedöllum, gjörðum, að aftan og að framan, bjalla, lás.



Tiger

### 20" hjól 7-9 ára

**Bremsur:** Handbremsur að aftan og að framan  
**Dekk:** Breitt 20" dekk að aftan, 24" dekk að framan.  
**Hjólinu fylgir:** Glitaugu í pedöllum, gjörðum, aftan og að framan, lás, krömbretti að aftan, keðjuhlíf, bjalla.



Eos Cruiser

Gildir til 17. júlí eða á meðan birgðir endast.

**HAGKAUP**  
Skemmtilegast að versla



FRIDA KAHLO (1907-1954)  
LÉST PENNAN DAG

„Ég mála hvorki  
drauma né martraðir.  
Ég mála minn eigin  
veruleika.“

Frida Kahlo var mexíkanskur  
málari og málaði aðallega  
sjálfsmyndir.



# tímamót

timamot@frettabladid.is

## PETTA GERÐIST 13. JÚLÍ 1793

### Marat stunginn til bana í baðkeri

Pennan dag árið 1793 var byltingarmaðurinn Jean-Paul Marat myrtur. Hann var vísindamaður og læknir, fæddur í Sviss hinn 24. maí árið 1743, en er þó þekktastur fyrir byltingarstarf sitt meðal hóps sem var kenndur við Jakobína á tímum frönsku byltingarinnar.

Í frönsku byltingunni helgaði Marat sig algjörlega stjórnmalastarfi. Hann hóf blaðaútgáfu og gagnrýndi blað hans valdhafa í Frakklandi harkalega. Eitt sinn neyddist hann til að fela sig fyrir óvinum sínum í Katakómbunum, grafhýsum í París, en þar fékk hann húðsjúkdóm sem plagaði hann til æviloka.

Marat tók sæti í Parisarkommúnunni og skrifaði „dauðalista“ yfir þá sem hann taldi að væru pólitískir



andstæðingar og hvatti til að þeir yrðu drepnir. Hann varð harður andstæðingur Girondína seinustu ár sín og taldi þá vera á móti lýðveldinu.

Eitt sinn var stúlku að nafni Charlotte Corday hleypt inn til hans þegar hann var í baði til að lina óþægindin vegna húðsjúkdómsins, en Marat spurði hana að nöfnum yfirboðara hennar og sagði að þeir yrðu allir sendir fyrir fallöxina. Þá tók Charlotte upp hnif og stakk hann til bana. Charlotte var Girondíni og urðu

gjörðir hennar til þess að fjölmargir andstæðingar Jakobína voru teknir af lífi og hún sjálf send í fallöxina fjórum dögum eftir morðið. Við réttarhöldin sagðist hún hafa „drepit einn mann til að bjarga hundrað þúsund“.

## MERKISATBURÐIR

- 1908 Konur keppa í fyrsta skipti á nútíma Ólympíuleikum, í London.
- 1923 Hollywood-skiltið er vígt í hæðunum fyrir ofan Hollywood. Upphaflega stóð Hollywoodland en fjórir síðustu stafirnir voru teknir út árið 1949.
- 1959 Eyjólfur Jónsson syndir frá Vestmannaeyjum til lands á fimm og hálfri klukkustund en leiðin er um tíu og hálfur kílómetri.
- 1973 Nýja eldfjallið á Heimaey hlýtur nafnið Eldfell, að tillögu Örnefnanefndar.
- 1977 Rafmagnið fer af New York í 25 klukkustundir
- 1985 Live Aid tónleikarnir fara fram meðal annars í London, Philadelphiu og Sydney.



Ástkær og góð eiginkona, móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,

**Ingibjörg Gísladóttir**

Hrafnistu, Reykjavík,

sem lést sunnudaginn 9. júlí á Landspítalanum, Hringbraut, verður jarðsöngin frá Hallgrímskirkju þriðjundaginn 18. júlí kl. 15.00.

Jósef Halldórsson

Guðni Dagbjartsson

Guðrún Katrín Dagbjartsdóttir

Gísli Dagbjartsson

Sigurður Dagbjartsson

Baldur Dagbjartsson

Elisabeth Dagbjartsson

Soffía Þórisdóttir



Ástkær móðir mín, tengdamóðir og amma,

**Sigrún Hjördís Eiríksdóttir**

Hlíðarhjalla 61, Kópavogi,

sem andaðist á hjúkrunarheimilinu Víðinesi föstudaginn 7. júlí, verður jarðsöngin frá kapellunni í Fossvogi föstudaginn 14. júlí kl. 15.00.

Haraldur Gunnarsson

Eiríkur Haraldsson

Ólafur Aron Haraldsson

Lilja Hólm Ólafsdóttir



INGIBJÖRG FYRIR FRAMAN LAUFÁSI Elli fór aldrei til Vesturheims eins og hann ætlaði sér heldur til Eyjafjarðar þar sem hann bjó og starfaði í yfir þrjátíu ár. FRÉTTABLAÐIÐ/HEIÐA.IS

## ELLADAGUR: RÁÐSMANNSINS Í LAUFÁSI MINNST

# Dálítið sérstakur kall

Í kvöld stendur Minjasafn Akureyrar fyrir kvöldvöku í Gamla bænum í Laufási þar sem sagðar verða sögur af Elís Gíslasyni sem var ráðsmaður í Laufási en hann fæddist þennan dag fyrir 109 árum. „Elli var dálítið sérstakur kall og við höfum verið að fá ýmsa gripi sem hann átti og fengið sögur af honum líka,“ segir Ingibjörg Svafa Siglaugsdóttir, safnvörður Minjasafnsins á Akureyri.

„Hann var ættaður að austan og fór suður til þess að vera á Þjóðhátið árið 1930 en allt hans fólk hafði farið til Vesturheims og hann ætlaði að hitta systur sína sem ætlaði að koma á Þjóðhátiðina og fara með henni til Vesturheims. Systirin veiktist og kom ekki þannig að hann var svona úrræðalaus á þessari hátið og þá hitti frændi prestsins í Laufási hann, en hann var ættaður þarna að austan líka og spurði

hvort hann vildi ekki verða ráðsmaður í eitt ár í Laufási. Hann sló til og ætlaði bara að vera í eitt ár en þau urðu þrjátíu og sex,“ segir Ingibjörg.

Hún segir að Elli hafi verið nokkuð ýkinn en meðal hluta sem hann kom með norður var forláta byssa. „Þar sem ég sit núna í Laufási og horfi yfir Eyjafjörðinn er Hjalteyri beint á móti mér. Þetta eru nokkuð margir kílómetrar og maður sér verksmiðjuna á Hjalteyri eins og kannski einn fjórða úr tveyringi, hún er svo þínulítill, en Elli sagði að hann hefði einu sinni skotið hrafen sem sat á þakinu þar, af hlaðinu í Laufási. Eins hafi hann drepit ref sem var hinum megin við fjörðinn og hann var svo hittinn að hann hitti hann beint á milli augnanna,“ segir Ingibjörg og hlær.

Elli var ráðsmaður, sem þýddi að hann var verkstjóri yfir vinnufólkinu

en sjálfur var hann ókvæntur og barnlaus. Árið 1966 flutti Elli frá Laufási eftir að hafa búið þar í yfir þrjátíu ár og flutti til Reykjavíkur þar sem hann starfaði sem stöðumælavörður. Hann kom síðan aftur norður til þar sem hann lést á elliheimilinu í Skjaldarvík árið 1970.

Gamli bærinn í Laufási er í eigu Þjóðminjasafns Íslands og er rekinn af Minjasafninu en gestir þess voru sextán þúsund í fyrra. Ingibjörg segir að árið 1994 hafi hafist miklar endurbætur sem er ekki enn lokið en til stendur að byggja allan bæinn upp.

Minjasafnið hefur staðið fyrir kvöldvökum á fimmtudögum í sumar og hefst vakan klukkan hálf níu í kvöld en Ingibjörg telur líklegt að Elladagur verði að árlegum viðburði í safninu. gudrun@frettabladid.is



Eiginmaður minn, faðir okkar, tengdafaðir og afi,

**Valgarður Stefánsson**

eðlisfræðingur og framkvæmdastjóri  
Alþjóðlega jarðhitasamtakanna IGA,

lést á Líknardeild Landspítalans í Kópavogi aðfaranótt mánudagsins 10. júlí.

Ingibjörg R. Guðlaugsdóttir

Ásdís Ingibjargardóttir

Guðlaugur Valgarðsson

Lárus Valgarðsson

Valgerður R. Valgarðsdóttir

og afabörn.

Guðrún Helga Stefánsdóttir



Ástkær eiginnmaður minn, tengdafaðir, afi og langafi,

**Ólafur Andrés Andrésson**

fyrirverandi sjómaður, Miðvangi 41, Hafnarfirði,

verður jarðsöngin frá Hafnarfjarðarkirkju föstudaginn 14. júlí kl. 15.

Oddný Pétursdóttir

Valdís Ólafsdóttir

Sigurður Ólafsson

Örn Ólafsson

Ólafur Pröstur Ólafsson

Valur Ólafsson

Barnabörn og barnabarnabarn.

Ásdís H. Finnbogadóttir

Margrét Bledhill

Agnes Sigurðardóttir



## 90 ára afmæli

Í dag er 90 ára  
**Sigurjón Guðmundsson**  
Hólmgarði 24, Reykjavík,  
fyrirverandi kranamaður.

Hann er að heiman í dag.

## LEGSTEINAR OG FYLGIHLUTIR Í MIKLU ÚRVALI



Steinsmiðjan **MOSAÍK**

Hamarshóla 4 • 110 Reykjavík • sími 587 1960 • www.mosaik.is





# Til hamingju íbúar í Fjarðabyggð

**Laugardaginn 15. júlí kl. 13:30 verða tvö glæsileg íþróttamannvirki vígð við hátíðlega athöfn í Neskaupstað.**

Við Sundlaug Neskaupstaðar er búið að reisa líkamsræktarstöð, gera glæsilega búningsaðstöðu og koma fyrir tveimur heitum pottum.

Gervigrasvöllurinn er sá fyrsti sinnar tegundar á Austurlandi og verður mikil lyftistöng fyrir knattspyrnu í Fjarðabyggð. Völlurinn er gerður af Fjarðabyggð og SÚN, Samvinnufélagi útgerðarmanna á Norðfirði.

#### Hátíðardagskrá:

- Vígsluathöfn við nýja sundlaugarmannvirkið kl. 13:30.
- Hátíðarboðsund í boði sunddeildar Þróttar.
- Skrúðganga út á gervigrasvöll og afhending vallarins.
- Vígsluleikur að hætti knattspyrnudeildar Þróttar.
- Stórleikur Knattspyrnuliðs Fjarðabyggðar gegn gullaldarliði Þróttar 1976-1980.
- Grill og veitingar í boði Fjarðabyggðar.

**Knattspyrnskóli fyrir börn sem æfa knattspyrnu verður á nýja gervigrasvellinum laugardaginn 15. júlí frá kl. 10:00 – 12:30**

#### Landspektir þjálfarar:

- Eyjólfur Sverrisson
- Helena Óladóttir
- Birkir Kristinsson
- Bjarni Jóhannsson
- Njáll Eiðsson

Við óskum Fjarðabyggð til hamingju með glæsileg íþróttamannvirki.



FJARÐABYGGÐ | þú ert á góðum stað

fjardabyggd.is

Mjóifjörður

Neskaupstaður

Eskifjörður

Reyðarfjörður

Fáskrúðsfjörður

Stöðvarfjörður





## STUÐ MILLI STRÍÐA: Nýtt nafn - ný manneskja

RÓSA SIGNÝ GÍSLADÓTTIR ER ÁNÆGD MEÐ NÖFNIN SÍN



Mér þykir vænt um nafnið mitt, eða nöfnin mín tvö, og er ánægð með val foreldra minna. Fæstir af vinum og vanda mönnum nota seinna nafnið en ég hef það alltaf með í skrifum og þegar ég kynni mig fyrir nýju fólki fylgir Signýjarnafnið með. Mér þykir ekki síður vænna um það enda er Signý frumlegi hlutinn af mér; sá hluti sem er ekki erfður frá ættingjum mínum.

Ég lenti í því óhappi á dögnum að Signý skolaðist eitthvað til á prentinu og breyttist allt í einu í

Guðnýju (ég tek það fram að svo leiðis ósköp gerast ekki á Fréttablaðinu). Ég starði á blaðsíðuna og kannaðist bara ekkert við manneskjuna sem fjallað var um. Ég er ekki Rósa Guðný, hugsaði ég sármóðguð, og þó hef ég ekkert nema gott um Guðnýjarnafnið að segja, enda heitir mamma mín Guðný. Það er greinilegt að þessir þrír stafir sem greina nöfnin að ráða úrslitum fyrir sjálfsmýndina. Mér leið svolítið eins og Signýju í sögunni um Ásu, Signýju og Helgu, sem missti nefið í átökum við skessu, þurfti að fá trénef og missti þar með sjarmann.

Ég á þess vegna bágð með að skilja allar Hollywood-stjörnurnar sem nota listamannsöfn til að

þóknast markaðslögmálum. Er Madonna innst inni Madonna Louise Ciccone eða bara Madonna? Hvort skyldi Paul David Hewson líða eins og Bono eða Paul David Hewson? Það getur svo sem vel verið að það sé betra að hafa listamannsöfn sem býr til einhvers konar grímu og verndar sjálfið fyrir ruglinu í bransanum. Nýtt nafn skapar nýja manneskju.

Við nánari umhugsun er kannski allt í lagi að umrætt blað hafi afskræmt nafnið mitt. Það voru nefnilega fleiri rangfærslur í greininni sem í raun afskræmdi persónuleika minn svo úr varð önnur manneskja. Rósa Guðnýju hef ég nefnt hana, og ég þekki hana ekki.

## myndasögur

### ■ Pondus

Húð mín er orðin mjúk eins og barnsras eftir að ég skipti um rakakrem.



Það endurvekur náttúrulegt rakastig húðarinnar, sléttr hrukkur og gefur heilbriggt og unglegt útlit!



Ertu ekki sannfærður?



Neibb. Þú ert álíka þurr og ljótur og venjulega, guði sé lof.

Sem sagt, enginn gljáandi og rakur félagi fyrir kærustuna?



Félaginn á alltaf að vera skrælnaður. Engin spurning!

Eftir Frode Øverli

### ■ Gelgjan



Eftir Jerry Scott & Jim Borgman

### ■ Handan við hornið



Eftir Tony Lopes

### ■ Kjölturakkar



Eftir Patrick McDonnell

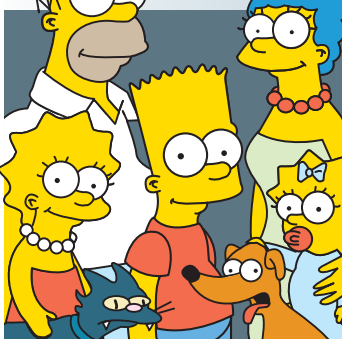
### ■ Barnalán



Eftir Jerry Scott & Rick Kirkman

4.664 KR. Á MÁNUÐI TIL 5. OKTÓBER\*  
SUMARTILBOÐ  
STÖÐ 2 BIÓ FYLGIR FRÍTT MEÐ!

\* MIÐAÐ VIÐ EINGREIÐSLU



515 6100 | STÖÐ 2 IS  
SKÍFAN | OG VODAFONE



Notaðir bílar. Físlétt kaup - aðeins 10% útborgun.  
 Engir ábyrgðarmenn. Lægra verð - lægri affborgun.\*  
 Úrvalsbílar í júlí. Komdu strax.

# FÍSLÉTT KAUP

## Þig vantar bíl. Núna

### Vandaðir úrvalsbílar í júlí

## Komdu strax

Opið frá kl. 9-18

Tökum notaðan  
 uppi notaðan

#### Físlétt bílakaup - affborgun undir 15.000 kr. á mánuði



Ford Mondeo 2,0 sjálfsk. skrd. 06/1999 ek: 84.000 km.  
 Verð 740.000 kr. Tilboðsverð 399.000 kr. Útborgun 39.900 kr.  
 12.021 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 36 mánuði. GY-799.



Opel Vectra-B-Caravan 1,6 beinsk. skrd. 04/1999 ek: 111.000 km.  
 Verð 680.000 kr. Tilboðsverð 450.000 kr. Útborgun 45.000 kr.  
 13.558 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 36 mánuði. UV-675.



Hyundai Coupe 1,6 sjálfsk. skrd. 12/1999 ek: 97.000 km.  
 Verð 640.000 kr. Tilboðsverð 490.000 kr. Útborgun 49.000 kr.  
 14.693 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 36 mánuði. YS-818.



Opel Vectra-B 1,6 sjálfsk. skrd. 07/1998 ek: 133.000 km.  
 Verð 450.000 kr. Tilboðsverð 350.000 kr. Útborgun 35.000 kr.  
 14.896 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 24 mánuði. DT-503.

#### Físlétt bílakaup - affborgun 15.000 - 20.000 kr. á mánuði



Toyota Avenis 1,8 beinsk. skrd. 02/2003 ek: 79.000 km.  
 Verð 1.340.000 kr. Tilboðsverð 1.190.000 kr. Útborgun 119.000 kr.  
 16.483 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 84 mánuði. OH-520.



Ford Focus 1,6 beinsk. skrd. 05/1999 ek: 104.000 km.  
 Verð 650.000 kr. Tilboðsverð 550.000 kr. Útborgun 55.000 kr.  
 16.508 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 36 mánuði. YV-821.



Renault Megane Scenic 1,6 beinsk. skrd. 08/1998 ek: 137.000 km.  
 Verð 590.000 kr. Tilboðsverð 399.000 kr. Útborgun 39.900 kr.  
 17.102 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 24 mánuði. YL-967.



Ford Focus Trend 1,6 sjálfsk. skrd. 01/2004 ek: 67.000 km.  
 Verð 1.490.000 kr. Tilboðsverð 1.250.000 kr. Útborgun 125.000 kr.  
 17.333 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 84 mánuði. SP-018.

#### Físlétt bílakaup - affborgun 20.000 - 25.000 kr. á mánuði



Toyota Rav 4 1,8 beinsk. skrd. 06/2003 ek: 62.000 km.  
 Verð 1.610.000 kr. Tilboðsverð 1.490.000 kr. Útborgun 149.000 kr.  
 20.638 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 84 mánuði. EG-659.



Citroën Picasso Exclusive 2,0 sjálfsk. skrd. 02/2004 ek: 36.000 km.  
 Verð 1.720.000 kr. Tilboðsverð 1.570.000 kr. Útborgun 157.000 kr.  
 21.777 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 84 mánuði. RS-292.



VW Passat 2,0 sjálfsk. skrd. 01/2004 ek: 68.000 km.  
 Verð 1.790.000 kr. Tilboðsverð 1.590.000 kr. Útborgun 159.000 kr.  
 22.024 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 84 mánuði. NR-618.



Renault Laguna 2,0 sjálfsk. skrd. 07/1999 ek: 120.000 km.  
 Verð 920.000 kr. Tilboðsverð 690.000 kr. Útborgun 69.000 kr.  
 20.685 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 36 mánuði. KJ-764.

#### Físlétt bílakaup - affborgun yfir 25.000 kr. á mánuði



Ford Mondeo Ghia 2,0 sjálfsk. skrd. 03/2006 ek: 1.000 km.  
 Verð 2.790.000 kr. Tilboðsverð 2.590.000 kr. Útborgun 259.000 kr.  
 35.943 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 84 mánuði. UR-388.



Ford Explorer Limited 4,6 sjálfsk. 4x4 skrd. 04/2004 ek: 42.000 km.  
 Verð 3.890.000 kr. Tilboðsverð 3.190.000 kr. Útborgun 319.000 kr.  
 44.198 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 84 mánuði. NH-551.



Volvo V70 2,0 sjálfsk. skrd. 09/2003 ek: 51.000 km.  
 Verð 3.050.000 kr. Tilboðsverð 2.890.000 kr. Útborgun 289.000 kr.  
 45.295 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 72 mánuði. AD-408.



Lincoln Aviator Ultimate 4,6 sjálfsk. 4x4 skrd. 10/2004 ek: 23.000 km.  
 Verð 5.150.000 kr. Tilboðsverð 4.490.000 kr. Útborgun 449.000 kr.  
 62.212 kr. á mán. Meðalgreiðsla í 84 mánuði. KG-804.

Þig vantar bíl. Komdu núna. Kíktu á netið.  
 Físlétt kaup. Úrvalsbílar í júlí.

Aflaðu þér  
 frekari upplýsinga  
[www.brimborg.is](http://www.brimborg.is)

Taktubíll

brimborg  
 Öruggur staður til að vera á

ng r ábyrgðarmenn ef ök mand er eldr en 5 ára, er faste gnae gand g h rk kaupand eða mak er á ansk laskrá. Nánar upplýs ngar um e t g lánskjör hjá söluráðgjöfum Brimborgar. Lán háð samþykki Lýsingar hf.

Brimborg Reykjavík: Bíldshöfða 6, sími 515 7000 | Brimborg Akureyri: Tryggvabraut 5, sími 462 2700 | [www.brimborg.is](http://www.brimborg.is)



## Alþjóðlegt orgelsumar



**Kl. 17.00**

Hljómsveitin *Shadow Parade* og tónlistarmaðurinn *Bela* koma fram í tónleikaröð *Grapevine* og *Smekkleysu*. Tónleikarnir fara fram í *Galleríi Humri* eða frægð og aftur kl. 21.30 á *Café Amsterdam* í *Hafnarstræti*.

# menning

menning@frettabladid.is

Orgelleikarinn Lenka Mátéová leikur á hádegistónleikum Alþjóðlegs orgelsumars í Hallgrímskirkju í dag kl. 12. Lenka starfar sem organisti Fella- og Hólakirkju, Á efnisskrá Lenku eru fjögur verk eftir Felix Mendelssohn, Johann Sebastian Bach, Bohuslav Martinu og Max Reger. Lenka Mátéová er fædd í Tékkóslóvakíu. Hún lauk kantorsprófi við Tónlistarháskólann í Kromeriz og mastersnámi við Tónlistarakademiuna í Prag og vann til fjölda verðlauna á námsárunum sínum. Lenka hefur starfað á Íslandi frá 1990. Hún hefur haldið fjölda einleikstónleika hér á landi og víða um Evrópu og leikið einleik með Sinfóníuhljómsveit áhugamanna. Að undanfögnu hefur hún verið í samstarfi við marga kóra, t.d. Drengjakór Reykjavíkur, Hljómeyki, Karlakór Reykjavíkur og tekið þátt í frumflutningum tónverka eftir íslenska höfunda sem hafa verið hljóðritaðir fyrir útvarpið og á geislaflötur.



LENKA MÁTÉOVÁ ORGELLEIKARI Leikur á hádegistónleikum í Hallgrímskirkju.

> Ekki missa af...

söngleiknum **Footloose** í Borgarleikhúsinu. Fyrirtaks afþreying og frábærir dansarar á fjölonum í sumar.

metalhátíðinni **Eistnaflugi** í Neskaupstað um helgina. Ekkert árs Supernova heldur **Innvortis**, **Morðingjarnir**, **I Adapt** og **Denver** í góðum félagsskap. Allir í rútna.

trúbadornum **Helga Val** á skemmtistaðnum **Yello** í Keflavík í kvöld.

## Hátíð harmonikunnar um helgina

Það verður hátíðarstemning í Árbæjarsafni um helgina. Í tilefni af Harmonikuhátíð í Reykjavík verður efnt til tónleika og samspils á sunnudaginn.

„Dagskráin í Árbæjarsafni er miðpunktur hátíðarinnar,“ útskýrir Jónatan Karlsson skipuleggjandi hennar. „Venju samkvæmt verða margir hljóðfæraleikarar á hátíðinni – bæði einstaklingar og hópar sem flestir koma úr Harmonikufélaginu Hljómi.“ Þetta er í áttunda skipti sem hátíðin er haldin og undanfarin sumur hefur þessi háttur verið hafður á og fallið vel í kramið hjá gestum á safninu þegar harmonikuleikararnir dúkka upp og leika um allt safnasvæðið. „Þetta hefur verið með albestu dögum í safninu síðustu sumur.“

Jónatan útskýrir að allskonar músík verði leikin og að gestir hátíðarinnar, harmonikusnillingurinn Ottar Johansen og Ivar Th. Dagenborg, útgefandi norska harmonikublaðsins „Nygammalt“, muni líka láta í sér heyra. Svo gæti jafnvel farið að hlustendur tækju sporið ef veðrið verður gott. „Það hefur komið fyrir,“ segir hann spöskur.

Jónatan tekur undir að áhuginn á hljóðfærinu fari sífellt vaxandi. „Sérstaklega hjá krökkum og ungu fólki sem hefur verið að bætast við. Fyrir nokkrum árum voru þetta eiginlega bara gamlir karlar – nú er töluvert af ungum dömum sem spila með okkur af fullum krafti.“

Á sunnudagskvöldið munu norsku gestirnir síðan halda tónleika í Norræna húsinu og leika af hjartans list en þess má geta að Ottar er líklega þekktasti nemandi



HARMONIKUTÓNAR ÚR HVERJU SKÚMASKOTI Félagar úr Harmonikufélaginu Hljómi halda uppi fjörunu á Árbæjarsafni. MYNDY/ INGI KARLSSON

hins víðfræga Toralfs Tollefsen, sem margir íslenskir harmonikunnendur þekkja.

Skipuleggjandinn á ekki langt að sækja harmonikuáhugann því

hann er sonur eins af ástsælustu harmonikuleikurum Íslands, Karls Jónatanssonar. „Ég veiti Harmonikumiðstöðinni forstöðu og hef séð um þessa hátíð í nokkur ár. Ég hef

erft þetta pínulítið þó ég spili ekki sjálfur,“ segir Jónatan sem kveðst þó spila á trommur því einhver þurfi jú að annast undirleikinn.

kristrun@frettabladid.is



# 50-70%

afsláttur af öllum útsöluvörum

# 3 fyrir 2

Veldu 3 skópör, borgaðu fyrir 2 og fáðu það ódýrast frítt!

Nýtt kortatímabil

# THE SHOE STUDIO



# Tilfinningatónleikar hjá Láru

Lára Rúnarsdóttir heldur tónleika í Þjóðleikhúskjallaranum í kvöld í tilefni af útkomu plötunnar Þögn. „Við unnum að plötunni allt síðasta sumar. Svo fór hún í smá bið því það eru svo margir sumarsmellir á henni,“ segir Lára hlæjandi. „Annars er þetta er svona lágstemmd melódísk tilfinningaplata – svona tilfinningamúsík.“

Tölf lög eru á plötunni og eru þau öll eftir Láru. Flest þeirra eru sungin á íslensku. Lára gaf út plötuna Standing Still fyrir þremur árum en þá söng hún einungis á ensku. „Ég sem alltaf á ensku en ákvað að breyta til fyrir nýju plötuna og semja nýja íslenska texta við lög. Það gekk í 60-70 prósentum tilvika. Hin lög in urðu bara óþjál og því eru þau á ensku,“ segir

Lára en á nýju plötunni syngur hún mikið um sínar daglegu hugsanir. „Á þeim tíma sem ég var að semja lög in var ég að velta fyrir mér ýmsum spurningum sem ég skildi ekki þá en skil betur í dag.“

Lára lék á nokkrum tónleikum í Los Angeles fyrir skömmu og gekk að eigin sögn nokkuð vel. „Ég spilaði á svona litlum sætum klúbbum í Hollywood. Það gekk rosalega vel og fór í reynslubankann. Það er ágætt að spila fyrir aðra en nánustu vini og fjölskyldu,“ segir Lára sem er á leið til Spánar sem skiptinemi en hún er í tónlistarkennaranámi í Kennaraháskóla Íslands.

Bræðurnir Birkir og Daði Birgissynir, úr hljómsveitinni Jagúar, unnu með Láru að plötunni sem og trommuleikarinn Kiddi, sem áður



LÁRA RÚNARSDÓTTIR Lára segist ekki vita hvort hún muni syngja á ensku eða íslensku í framtíðinni. FRÉTTABLAÐIÐ/HRÖNN

var í Hjálmmum, og bassaleikarinn Pétur Sigurðsson. Þeir munu allir spila með Láru á tónleikunum í kvöld sem hefjast kl. 21. - kh

# Tvöföld skemmtun

Í dag troða hljómsveitin Shadow Parade og tónlistarmaðurinn Bela upp á vegum tónleikaraðar tímaritsins The Reykjavík Grapevine og útgáfufyrirtækisins Smekkleysu. Fyrri tónleikarnir fara fram í Gallerí Humri eða frægð í gamla Kjörgarði kl. 17 en um kvöldið færast fjörið niður í bæ því síðari tónleikarnir verða á Café Amsterdam í Hafnarstræti kl. 21.30.

Hljómsveitin Shadow Parade leikur lágstemmt nýbylgjurokk. Bela er listamannsnafn Baldvins Ringsted en í tónlist sinni blandar hann saman gömlu rokki og nýju.

Tónleikarnir eru haldnir í samstarfi við Rás 2. -khh



BELA LEIKUR ÁSAMT SHADOW PARADE Sumartónleikar Grapevine og Smekkleysu.



SIGTRYGGUR BERG SIGMARSSON MYNDLISTARMAÐUR Sýningum er að ljúka í Gallerí Dvergi.

## Bölvun aflétt

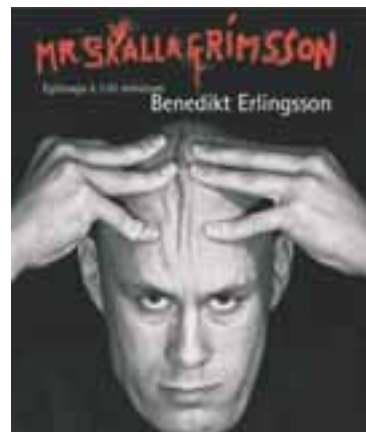
Einkasýningu Sigtryggs Bergs Sigmarssonar „The Curse of Sigtryggur Berg Sigmarsson“ lýkur á laugardaginn en hún hefur staðið yfir í sýningarýminu Gallerí Dvergi, í kjallara bakhúss að Grundarstíg 21 í Þingholtunum.

Sigtryggur sýnir ljósmyndir, texta- og vídeóverk en hann hefur einnig flutt gjörninga í tengslum við sýninguna. Sigtryggur Berg Sigmarsson stundaði myndlistarnám í Hannover en áður stundaði hann nám í sonologíu í Hollandi.

Sigtryggur hefur bæði sýnt verk sín og komið fram á hljómleikum víða, jafnt undir sínu eigin nafni sem og með hljóðtilrauna-dúettum Stilluppsteypu.

Fyrir í júnímánuði tók Sigtryggur þátt í listahátíðinni „Sonambiente“ í Berlín, þar sem hann sýndi vídeóverk, teikningar, ljósmyndir og texta, sem hann hefur verið að vinna með síðustu tíu árin og er sýningin í Gallerí Dvergi nokkurskonar smá útgáfa af þeirri sýningu.

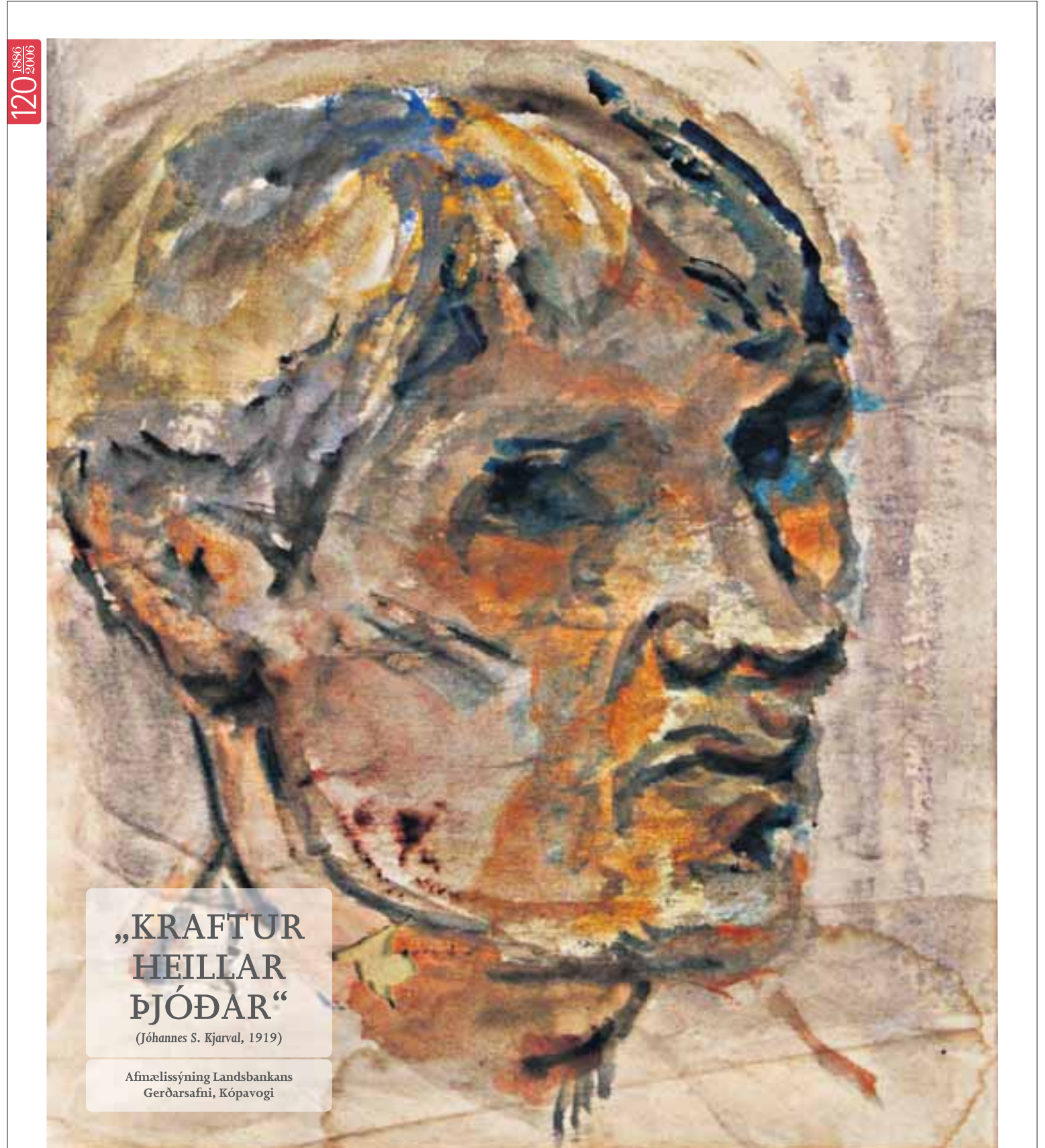
Sýningin verður opin frá 17-19 á morgun og laugardag.



Sýnt í Landnámssetri í Borgarnesi Sýningar í júlí

Föstudag	14. júlí	kl. 20	laus sæti
Laugardag	15. júlí	kl. 20	laus sæti
Sunnudag	16. júlí	kl. 20	laus sæti
Föstudag	21. júlí	kl. 20	laus sæti
Laugardag	22. júlí	kl. 20	laus sæti
Sunnudag	23. júlí	kl. 20	laus sæti
Föstudag	28. júlí	kl. 20	laus sæti
Laugardag	29. júlí	kl. 20	laus sæti
Sunnudag	30. júlí	kl. 20	laus sæti

LEIKHÚSTILBOÐ  
Tvíréttadur matur, miði og fritt í göngin til baka í boði Landnámsseturs  
Frá kr. 4000 - 4800  
MIDAPANTANIR Í SÍMA 437 1600



120 1886 2006

„KRAFTUR HEILLAR ÞJÓÐAR“  
(Jóhannes S. Kjarval, 1919)

Afmaellissýning Landsbankans Gerðarsafni, Kópavogi

## Við bjóðum þér á fund við Kjarval

Landsbankinn fagnar 120 ára afmæli um þessar mundir. Af því tilefni höfum við opnað sýninguna „Kraftur heillar þjóðar“ þar sem gefur að líta hið einstaka safn af verkum Jóhannesar S. Kjarvals sem bankinn hefur eignast í gegnum tíðina. Einnig höfum við opnað myndlistarvef á landsbanki.is þar sem verk Kjarvals og umfjöllun um þau er að finna.

Verið velkomin á fund við meistara Kjarval í Gerðarsafni í Kópavogi.

Boðið er upp á leiðsögn listfræðinga um sýninguna og mun Aðalsteinn Ingólfsson fræða áhugasama um verk Kjarvals næstkomandi laugardag, 15. júlí kl. 15.00.

Ókeypis aðgangur.  
Opíð alla daga nema mánudaga kl. 11-17.  
Sýningin stendur til loka júlímánaðar.



LISTASAFN KÓPAVOGS GERÐARSAFN



Banki allra landmanna í 120 ár



**Djass á**

Veitingahúsinu Horninu  
Hafnarstræti 15  
**í kvöld kl 21**  
Seth Sharp  
söngvari frá USA  
og hljómsveit

*Footloose*

13. júlí - fim kl. 20 - Uppleif  
14. júlí - lós kl. 20 - Uppleif  
15. júlí - lau kl. 20 - laus söng  
20. júlí - fim kl. 20 - Óháttur  
21. júlí - lós kl. 20 - laus söng

Méðalsalan er í síma 568 8000  
www.borgarleikhus.is  
www.minnstikur.is/footloose

**Stórmarkaður  
í stofunni  
heima**

PÖNTUNARSÍMI 550 5000  
ÉÐA Á VISIR.IS

FRÉTTABLAÐIÐ



KIRKJUGARÐURINN VIÐ SUÐURGÖTU Skartar sínu feðursta.

FRÉTTABLAÐIÐ/HRÖNN

## Kærkomin kvöldganga

Á fallegu sumarkvöldi er tilvalið að rölta um miðbæjarsvæðið og ekki er verra að hafa leiðsögn og góðan félagsskap. Í kvöld býður Borgarbókasafn Reykjavíkur til kvöldgöngu um gamla kirkjugarðinn við Suðurgötu.

Skáldin og bókaverðirnir Einar Ólafsson og Jónína Óskarsdóttir leiða gönguna, en hún er hluti af göngudagskrá menningarstofnana borgarinnar. Kvöldgöngur úr Kvosinni, sem nú er boðið upp á annað árið í röð. Í Hólavallagarði hvíla mörg skáld og ætla Jónína og Einar að leiða gesti um garðinn og staldra við hjá nokkrum þessara skálda, segja af þeim sögur og lesa úr verkum þeirra. „Þessi skáld eru flest í eldri kantinum því lítið hefur verið jarðað í garðinum síðan á fyrri hluta síðustu aldar,“ útskýrir Einar Ólafsson og nefnir dæmi af skáldunum Þor-

steini Erlingssyni, Hannesi Hafstein, Sigurði Breiðfjörð og Benedikt Gröndal. „Svo eru tvö svokallaðra atómskáldanna sem einnig hvíla þarna, þeir Jón Óskar og Einar Bragi og þar komumst við kannski nær nútímaskáldunum,“ segir Einar.

Borgarbókasafnið hefur staðið fyrir gönguferðum með menningarivafi síðan 2004 og eru þær yfirleitt mjög vel sóttar. Erlendir gestir geta líka fengið að kynna borginni í gegnum bókmenntirnar því skipulegar gönguferðir eru haldnar fyrir útlinga á hverjum fimmtudegi.

Í kvöld verður lagt upp frá Grófinni, á milli aðalsafns Borgarbóksafns og Listasafns Reykjavíkur kl. 20 og tekur gangan um eina klukkustund. Ekki er þörf á að skrá sig og eru allir velkomnir.

- khh



## HALLDÓR GUÐMUNDSSON

> SKRIFAR UM BÓKMENNTIR

## Skáldasetur

*Maður í regnkápu  
kann að vera rigningarlegur  
en hann er ekki regn*

*Hann er ekki regn  
handa gróindum*

*Hann er með hettu  
sem hnytt er undir kverk*

Þetta flippaða ljóð, sem ber heitið *Sýnd*, er úr síðustu ljóðabók Stefáns Harðar Grímssonar, Yfir heiðan morgun. Ég held það sé eitt af þessum ljóðum sem borgar sig ekkert að vera að túlka um of, þetta er bara skemmtileg mynd sem kom í hugann í þessari eilífu súld sem við Íslendingar köllum sumar. Það hefur verið rigningarlegt vikum saman, og maður sér þá úti um allt í bænum, túristana í litsterku regnkápunum sínum, með hetturarnar hnyttar undir kverk. Það er ekki annað hægt en að hafa samúð með t.d. þýsku fjölskyldunni sem leggur sitt sparifé í rándýra Íslandsferð og fylgir síðan gangi lægðanna hringinn í kringum landið. Þarna gætu verið fossar og fjöll, gljúfur og fuglabjörg, en maður sér það bara ekki. Og svo fara þau kannski aftur og hafa ekki annað uppúr ferðinni en óljósan grun um íslenska náttúru.

### Engin hversdagssál

En við þurfum ekki að láta rigna inn. Óháð veðri geta Íslendingar nú með sýningum gefið útlendingum nasasjón af því sem þeir eru líka stoltir af eins- og náttúrunni, bókmenntunum. Það eru starfandi þrjú skáldasetur tileinkuð 20. aldar höfundum í landinu. Það síðasta, setur helgað Þórbergi Þórðarsyni frá Hala í Suðursveit, var einmitt opnað á æskustöðvum hans þann 30. júní - í ausandi rigningu. Húsið, sem teiknað er af Sveini Ívarssyni dóttursyni Þórbergs, blasir við af þjóðveginum og snýr heilum vegg af bókum að forvitnum vegfaranda. Glöggir menn geta séð að þetta eru ekki núverandi kilir verkanna sem þarna sjást, heldur önnur hönnun sem myndi henta vel á nýja heildarútgáfu bóka Þórbergs.

Innandyrar er stór kaffistofa, góður sýningarsalur með ljósmyndum úr Suðursveit en öðru fremur feiknaveið heppnuð upplifunarsýning í stærsta salnum, sem Jón Þórisson á veg og vanda af. Þar má sjá margar vörður á ævibraut Þórbergs: Baðstofuna á Hala, Bergshús, íbúðina á Hringbraut, í baksýn er strönduð skúta og stjörnuhiminninn sem hann sýndi elskunni sinni forðum. Það er hægt að horfa á sjónvarps- og kvikmyndaupptökur með þessum sérstæðasta höfundi Íslendinga og fræðast um líf hans og verk á sýningarspjöldum. Hali er í þjóðbraut hringvegarins, svo á ferðalagi er öldungis upplagt að forða sér inn úr rigningunni og skoða þessa sýningu, sem krakkar geta líka haft hina bestu skemmtun af. Þá geta þeir kannski séð með eigin augum að bækur eru svo sem nógu saklausir hlutir, en rit-höfundar eru ægilegar verur, einsog Þórbergur orðaði það sjálfur forðum. „Oss vantar ekki menn, sem hugsa og breyta eins og allir aðrir“, skrifaði hann í Bréfi til Láru: „Borgaralegar hversdagssálir eru hér nógar.“ Það var Þórbergur sannarlega ekki.

### Setrin þrjú

Skáldasetrin hafa hvert til síns ágætis nokkuð: Á Gljúfrasteini má sjá heimili Halldórs og Auðar Laxness í hálfri öld, en þar vantar betri aðstöðu fyrir veitingar, sýningar og samkomuhald. Á Skriðuklaustri er hægt að skoða bæinn sem Gunnar Gunnarsson reisti þegar hann flutti heim og var svo stór að meira að segja Jónasi vini hans frá Hríflu blöskraði og allir bankar landsins urðu að leggja á eitt til að fjármagna bygginguna. Þar er líka fint kaffihús og góð aðstaða fyrir fræðimenn. Stærsta sýningin er hins vegar á Þórbergssetrinu; og reyndar er bændagisting á næsta bæ, búið að merkja göngu-leiðir um nágrennið svo gestir geta sókkt sér ofan í bakgrunn Þórbergs, og kannað hvort það er rétt sem hann sagði sjálfur í Bréfi til Láru, að hann væri einn af mestu ritsnillingum sem ritað hafa á íslenska tungu: „Og sál mín er við og djúp eins og alvaldið.“

Svo látum ekki á okkur fá þótt hann sé rigningarlegur. Nú er bara að hnyta hettu undir kverk og drífa sig austur.

Halldór Guðmundsson



PREMENNINGASAMBANDIÐ Skapandi sumarhópur sem leikur klassíska tónlist.

## Afrakstur sumarsins

Uppskeruhátíð Skapandi sumarhópa Hins hússins og Reykjavíkurborgar verður haldin í Ráðhúsinu í kvöld en þar gefst áhugasömum unnum menningar kostur á að kynna frumleika og krafti listamanna framtíðarinnar.

Tuttugu hópar hafa starfað að margskonar listrænum verkum á vegum Hins hússins í sumar og munu þeir allir stíga á stökk í kvöld og sýna hvað í þeim býr. Dagskráin er afar fjölbreytt og

því ættu allir að finna eitthvað við sitt hæfi. Fjöllistahópurinn Grísalappalísur fremur gjörning, Götuleikhúsið sveimar um og Íslenska hreyfibrúnarsamsteypan sýnir nútímadans. Rannsóknarsvið íslenskrar þjóðmenningar og forsprakkar femíniska vef tímaritsins Lata stelpan munu kryfja samtímann á frumlegan hátt og afsprengi hugsunar hönnunartví-eykisins Stígvéls verða til sýnis.

Fjörrið hefst kl. 20 í kvöld.

- khh

# NASA

FÖSTUD. 14. JÚLÍ 2006

# SÁLIN

HÚSIÐ OPNAR KL. 23 / MIÐAVERÐ 1900 KR.  
FORSALA Á NASA FÖSTUDAG KL. 13-17

LAUGARD. 15. JÚLÍ 2006

# SKÍTA MÓRALL

HÚSIÐ OPNAR KL. 23 / MIÐAVERÐ 1000 KR.  
ALDURSTAKMARK 20 ÁRA

NASA

PAR SEM ÍSLENDINGUM  
FINNST SKEMMTILEGAST AÐ DJAMMA



# Áhrifarík sýning og fanta vel skrifað verk

## LEIKLIST

SÚSANNA SVAVARSDÓTTIR

### Vér morðingjar

Sjóminjasafnið Grandagarði 8

**Penetreitor** eftir Anthony Neilson

**Leikarar:** Jörundur Ragnarsson/Vígnir Rafn Valpórsson/Stefán Hallur Stefánsson **Leikmynd:** Vér morðingjar **Hljóðmynd:** Karl Newman **Leikstjóri:** Kristín Eysteinsdóttir **Þýðandi:** Vígnir Rafn Valpórsson.

Það eru nokkuð brotnir ungir menn sem mætast í þessu verki. Vinirnir Maggi og Alli deila saman íbúð. Líf þeirra einkennist af innihalds- og tilgangssleysi. Þeir stefna ekkert. Maggi er tiltölulega nýfráskilinn, hefur ekkert fyrir stafni; sefur, les

tímarit, reykir, drekkur bjór, fær sér í hausinn. Alli er ekki eins illa staddur. Hann hefur eiginlega tekið Magga að sér. Maggi misnotar sér góðmennsku hans með algeru aðgerðarleysi. Dag einn er barið á dyr og til þeirra er kominn Stinni, gamall vinur Magga og biður um gistingu í eina nótt. Alla list ekki á hann, en Maggi veitir leyfi sitt án þess að hugsa. Það er ljóst frá byrjun að það er eitthvað meira en lítið að Stinna sem hefur um skeið verið í herþjálfun.

Smám saman er fortíðarvinátta Magga og Steina afhjúpuð; fortíð sem felur í sér ofbeldi, grimmd, valdbeitingu og það er ljóst að Maggi er ennþá vanmáttugur gagnvart Steina. Of vanmáttugur til að nýta sér stuðning Alla.

Penetreitor er fantavel skrifað verk, auk þess að vera vel þýtt og staðfært. Því er ætlað að sýna áhorfandanum við hvað aðstandendur geðsjúkra mega oft búa – og tekst það svo um munar. En það er ekki bara vel skrifað, heldur skila þremmenningarnir því óaðfínnanlega. Stefán Hallur Stefánsson skilar hinum geðsjúka Stinna af miklu öryggi. Óll tjáning er svo vel unnin að maður trúir því alveg að hann sé súrrandi galinn. Það verður forvitnilegt að sjá Stefán í næsta hlutverki. Vígnir Rafn er í hlutverki góða, feimna og einlæga stráksins – sem er almennt ekki þakklátt hlutverk – og gerir það mjög svo eftirminnilega. Í hlutverki miðjumannsins, Magga, er Jörundur Ragnarsson. Tilfinningalíf Magga

er all sveifflugjarnt; það er eins og hann hafi engan grunn til að standa á, ekkert fast land undir fótum – en reyni að komast af. Það er langfljótlegast að segja að Jörundur leikur hlutverkið af stakri snilld. Hann hefur afar sterka nærveru, svo sterka að það jaðrar við að leikrýmið í húsi Sjóminjasafnsins sé of lítið fyrir hann. Ég sé ekki betur en að hér sé kominn fram á sjónarsviðið leikari á borð við þá bestu sem við eigum í dag. Það verður virkilega spennandi að fylgjast með honum á næstu árum.

Það er fagmannlega að öllum þáttum sýningarinnar staðið. Leikmyndin hentar verkinu vel og leikstjórnin hefur greinilega góðan skilning á persónunum og nær dýpt þeirra út úr leikurunum.



FAGMANNLEG SÝNING SEM ENGINN ÆTTI AÐ MISSA AF Leikfélagið Vér morðingjar sýnir Penetreitor. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

Penetreitor er ein af þessum sýningum sem enginn ætti að missa af. Innihald verksins á erindi við okkur öll. Það opnar augu okkar fyrir því að það njóta ekki allir sömu gæfunnar í því staðlaða gildismati sem við höfum búið okkur til. Það fýkur bátur á svo marga í æsku.

## HVAÐ? HVENÆR? HVAR?

JÚLÍ

10 11 12 13 14 15 16

### Fimmtudagur

#### TÓNLEIKAR

- 12.00 Lenka Mátéová, organísti Fella- og Hólakirkju, leikur á hádegis-tónleikum **Alþjóðlegs orgelsumars í Hallgrímskirkju.**
- 17.00 Hljómsveitin **Shadow Parade** og tónlistarmaðurinn **Bela** koma fram í tónleikaröð **Grapevine** og **Smekkleysu.** Tónleikarnir fara fram í **Galleríi Humri eða frægð** kl. 17 og á **Café Amsterdam** í Hafnarstræti kl. 21.30.
- 21.00 Hljómsveitartónleikar á **Draugabarnum** á **Stokkseyri** í Tilefni af **Bryggjuhátið.**
- 21.30 Kvartett **Eriks Qvick** leikur í **Deiglunni** á Akureyri. Með tromm-aranum geðþekka leika **Thomas Markusson, Haukur Gröndal** og **Ásgeir Ásgeirsson.**

#### LEIKLIST

- 10.00 Brúðubíllinn sýnir leikþáttinn **Týnda eggjó** við **Austurbæjarskóla** kl. 10 og á torginu við **Miðberg** kl. 14.

#### OPNANIR

- 18.00 Börn sem tóku þátt í lista-smiðju í **Porlákshöfn** í sumar sýna afrakstur af starfi sínu í **Galleríinu undir stiganum** í **Bæjarbókasafni Ölfuss.**

#### SKEMMTANIR

- Trúbadorinn **Helgi Valur** skemmtir á skemmtistaðnum **Yello** í Keflavík.

#### ÚTIVIST

- 20.00 **Fræðslusamstarf skógræktarfélaganna** og **KB banka** stendur fyrir **Græna trefils göngu** í samstarfi við **Skógræktarfélag Garðabæjar.** Göngustjóri er **Barbara Stanzeit** líffræðingur.

#### SAMKOMUR

- 17.00 **Félagið Ísland-Palestína** stendur fyrir mótmælafundi á **Austurvelli** vegna stríðsglæpa Ísraels hers á **Gaza. Guðrún Ögmundsdóttir** og **Sveinn Rúnar Hauksson** flytja ávörp og um tónlistaratriði sjá hljómmsveitin **Llama** og **KK.**

#### UPPÁKOMUR

- 20.00 **Fimmtudagsskemmtun** og uppskeruhátíð **Skapandi sum-arhópa Hins Hússins** í hátíðarsal **Ráðhúss Reykjavíkur.**
- 20.30 **Minjasafnið á Akureyri** stendur fyrir kvöldvöku í **Gamla bænum** í **Laufási.**

#### KVÖLDGÖNGUR

- 20.00 **Íðnaðarsafnið á Akureyri** býður til gönguferðar umhverfis verksmiðjувæðið á **Gleráreyrum** á **Akureyri.**
- 20.00 **Borgarbókasafn Reykjavíkur** býður til kvöld-göngu um gamla kirkjugarðinn við **Suðurgötu.**

#### LEIKLIST

- 20.30 **Alþjóðleg Döfíleiklistar-hátíð** er haldin í **Rýminu** hjá **Leikfélagi Akureyrar.** Flutt verður leikritið **This side up** eftir Ramesh Meyyappan frá Singapúr.

# RISA

## LAGER ÚTSALA OPNAR Í DAG

**Fatnaður á alla fjölskylduna í tugþúsundatali fyrir spott-prís**

**Jakkaföt - Stakir jakkar - Frakkar - Buxur - Skyrtur - Bindi  
Bolir Peysur - Kápur - Blússur - Pils - Kjólar - Toppar - Sokkar  
Hanskar - Treflar - Vettlingar - Húfur - Nærfatnaður á alla  
fjölskylduna - Sængurföt - Lök og handklæði**

**Opið: Virka daga 11 - 19  
Laugardaga og sunnudaga 12 - 18**

# FATAMARKAÐUR HÖFÐABAKKI 9

**Fyllið fataskápinn fyrir smápening! Næg bílastæði**



*You think you can catch Keyser Soze?  
You think a guy like that comes this  
close to getting fingered and sticks  
his head out? If he comes up for  
anything, it will be to get rid of me.  
After that, my guess is you'll never  
hear from him again.*

Verbal Kint útskýrir fyrir lögreglumanninum Kujan hversu erfitt það sé að ná í Keyser Soze í Usual Suspects sem verður minnst fyrir óvænt endalok.

## bíó

bio@frettabladid.is

KVIKMYNDANJÖRÐURINN: ÓMAR ÖRN HAUSSON

## Mikill hryllingsmyndaaðdáandi

### Eftirlætis kvikmynd?

„Þær eru margar en í fyrsta sæti er örugglega Night of the Creeps. Þetta er svona b-hryllingsmynd sem kom og fór og fáir vissu af henni, en hún er bara svo fánlega vel skrifuð. Hún blandar saman nokkrum vinsælum stílum frá þessum tíma, háskólamyndum, nördamyndum og auðvitað hryllingsmyndum“

### Eftirminnilegasta atriðið?

„Það er til dæmis hægt að kvóta mikið í Night at the Creeps. Í einu atriðinu eru háskólastúlkurnar í systrafélaginu að bíða eftir strákunum sem eru að koma að sækja þær á lokaballið, nema hvað

að þeir eru allir dánir og orðnir uppvakningar. Lögregluáður kemur upp að stelpunum og segir þeim að hann hafi góðar fréttir og slæmar fréttir. Góðu fréttirnar séu þær að strákarnir séu komnir, en slæmu fréttirnar eru þær að þeir eru allir dánir og orðnir uppvakningar“

### Uppáhalds leikstjóri?

„Guillermo del Toro sem leikstjóri meðal annars Hell Boy. Hann er mikill snillingur, algjör hrillingmyndanörd eins og ég. Hann leggur ofboðlega mikið í myndir sínar. Fred Dekker sem leikstjóri einmitt Night at the Creeps er líka í upphaldi.“



ÓMAR ÖRN HAUSSON Ómar Örn er mikill aðdáandi hryllingsmynda.

### Mesta hetja hvíta tjaldsins?

„Bruce Campbell úr Evil Dead myndunum er algjör spaði, hann er samt ekkert mjög góður leikari en mikill töffari.“

### Mesti skúrurinn?

„svarthöfði úr Star Wars.“

### Hvaða persóna fer mest í taugararnar á þér?

„Ace Ventura var ótrúlega óþolandi maður. Jim Carrey hefur samt batnað mikið með árunum.“

### Ef þú fengir að velja kvikmynd til að leika í, leikstjóra og mót-leikara, hvernig mynd yrði það?

„Ég myndi vilja gera horror mynd og leikstjóri myndi Guillermo del Toro. Svo myndi einhver flott gella leika á móti mér, eða nei Bruce Campbell yrði mótleikari minn“

## Hryllingurinn heldur áfram í bíó

Hryllingsmyndasumarið heldur áfram á Íslandi en aðdáendur þeirra ganga væntanlega flestir ánægðir frá borði eftir árið. Varla hefur liðið sú vika að ekki hefur verið frumsýnd ein hrollvekja til að hræða líftóruna úr kvikmynda-húsagæstum. Að þessu sinni er það See No Evil sem skartar fjölbragða-



SEE NO EVIL Fjöldamorðingi gengur laus á yfirgefnum búgarði og þarf lögregluáðurinn Jacob Goodnight að taka á öllu sínu til að hafa sigur.

glímuhetjunni Glen Jacobs í aðalhlutverki. Vegur þeirra í kvikmyndum hefur oft verið þyrnum stráður en þessi sér-ameríska íþróttgrein nýtur mikilla vinsælda vestan hafis. Margir muna eflaust eftir Hulk Hogan sem lamdi mann og annan á árum áður að ógleymdum The Rock sem reyndar fór hamförum í Be Cool.

See No Evil segir frá átta ungmennum sem stytta fangelsisvist sína með því að gista á yfirgefnu sveitabýli ásamt einhenta lögreglumanninum Jacob Goodnight. Sá glataði hendinni í baráttu við stórhættulegan fjöldamorðingja sem Goodnight taldi sig hafa sigrað fyrir mörgum árum. Þegar unglungunum í hópnum fækkar óðfluga gerir Goodnight sér grein fyrir því að enn og aftur þarf hann að taka á stóra sínum til að hafa sigur á hinu illa.

Leikstjórinn Gregory Dark er fæstum kunnur, en hann hefur lengi starfað með kvikmyndaframtækni Dark Brothers sem framleiðir klámmyndir. Hann var áður giftur klámmyndastjórnum Star Chandler og hefur leikstýrt mörgum af stærstu nöfnunum í heimi klámsins. Dark hefur hins vegar verið að færa sig fjær þessum milljarðaiðnaði og leikstýrði meðal annars myndbandi fyrir Britney Spears en það vakti mikla athygli á sínum tíma.



OFURMENNÍÐ SVÍFUR YFIR JÖRÐINI Hvort Clark Kent sé ofur-gyðingur eða venjuleg ofurhetja skal ósagt látið en vinsældir Ofurmennisins eru ótvíræðar.

## Svífur um loftin blá

Nítján ár eru liðin síðan Christopher Reeve flaug um himininn og bjargaði heiminum frá Lex Luthor sem hafði þá komist yfir kjarnorkusprengru. Nú snýr Brandon Routh aftur í hlutverki Ofurmennisins en þessarar endurkomu hefur verið beðið með mikilli eftirvæntingu.

Í Superman Returns er Ofurmennið horfið eftir að hafa verndað borgina sína Metrópolis og Lois Lane frá óþjóðalýð heimsins. Það leitar að öðrum sem hugsanlega gætu hafa lifað af tortímingu Krypton en kemst í raun um að hann er sá eini. Þegar Ofurmennið snýr aftur hefur borgin og ástin í lífi hans lært að lifa án hans. Heimurinn þarf ekki á ofurhetju að halda fyrr en Lex Luthor og gengi hans snýr aftur og hyggst láta til sína taka í borginni. Ofurmennið verður því enn og aftur að sýna hvað í því býr.

### Erfið fæðing

Eftir að Christopher Reeve hafði gert þessari þekktustu persónu teiknimyndabókanna nánast ódauðleg skil efuðust menn um að hægt væri að gera mynd um Ofurmennið aftur. Vafalítið hefur velgengi ofurhetja að undanföru heillað Warner-kvikmyndaferið auk þess sem tæknibrellunum hefur fleygt svo mikið fram að þeim hefur fundist tími til kominn að heimsbyggðin fengi að sjá hina bláklæddu hetju fljúga á ný.

Fæðingin var þó langt frá því að vera auðveld. Í fyrstu leitaði Warner til Kevins Smith sem ætlaði að láta Ofurmennið deyja. Það myndi síðan lifna aftur við og þá mun öflugra en nokkru sinni áður. Tim Burton hafði lýst yfir miklum áhuga á að leikstýra myndinni eftir handriti Smiths og hefði verið fróðlegt að sjá þá útkomu. Warner leist mjög vel á þetta til að byrja með og lét prenta plaköt með silfurlituðu „S“ en þá var myndin sögð væntanleg árið 1998. Sögusagnir um að Nicholas Cage hefði samþykkt að taka að sér hlutverkið fóru af stað en þegar ljóst varð að Burton ætlaði að klæða Ofurmennið í svart

sögðu jakkafataklaðdu mennirnir stöpp og verkefninu var ýtt til hliðar. Í kjölfarið var JJ Abrams fenginn til að skrifa handrit sem væri í stíl við upphaflegu myndirnar en hann er að góðu kunnur fyrir sjónvarpsþættina Lost og Alias. Brett Ratner var orðaður við leikstjóra-stólinn.

Abrams var síðan rekinn og Bryan Singer ráðinn í leikstjóra-stólinn. Hann kom í kjölfarið með allt gengið sitt frá X-Men myndunum og þeirra á meðal voru handritshöfundarnir Dan Harris og Michael Dougherty sem réðust strax í að gera handritið sem Superman Returns er gerð eftir. Tíu ár og þrjú leikstjóra þurfti því til að koma myndinni loksins á koppinn. Singer ákvað síðan að taka þann pólinn í hæðina að leita eftir ungum leikara sem enginn þekkti. Sama fyrirkomulag hafði verið árið 1978 en Christopher Reeve hafði eingöngu leikið í einni mynd áður en hann fékk að klæðast búningnum bláa. Brandon Routh hreppti hlutverkið en meðal annarra leikara má nefna Kate Bosworth og Kevin Spacey sem bregður sér í hlutverk Lex Luthor.

### Svíknir af útgáfunni

„Einkenni ofurhetja er að þú hefur ofurhetjuna og síðan þann sem birtist dagsdaglega meðal fólksins. Leðurblökumaðurinn er Bruce Wayne og Köngulóarmaðurinn er Peter Parker þegar hann vaknar á morgnana. Hann þarf að fara í búning til að verða Köngulóarmaðurinn. Hvað þetta varðar er Ofurmennið ólíkt þeim báðum. Ofurmennið fæddist sem Ofurmennið. Þegar Clark Kent vaknar á morgnana er hann í raun Ofurmennið. Búningurinn með stóra rauða S-inu sem Kent-fjölskyldan fann hann í eru fót Ofurmennisins. Þegar Ofurmennið fer í búning, setur hann upp gleraugu og fer í jakkaföt. Það er búningur



LEX LUTHOR Snýr aftur eftir langa dvöl í fangelsi og hyggst klekkja á erkióvni sínum.

**9. HVER VINNUR!**

**9. HVER VINNUR!**

**SENDU SMS SKEYTIÐ JA SMF Á NÚMERIÐ 1900 OG ÞÚ GÆTIR UNNIÐ MIÐA FYRIR TVO.**

VINNINGAR ERU BÍÓMIÐAR FYRIR TVO \* DVD MYNDIR TÖLVULEIKIR VARNINGUR TENGÐUR MYNDINI OG MARGT FLEIRA

**SAMÞYKKT** **HÁSKÓLABÍÓ** **NETSIFROSS BÍÓ**

VINNINGAR VERÐA AFHENDIR HJÁ BT SMÁRALIND. KÓPAVOGI. MEÐ ÞVI AÐ TAKA ÞÁTT ERTU KOMINN Í SMS KLÚBB. 99 KR/SKEYTIÐ.



## Slagur á tvíslá

Kvikmyndin *Stick It* segir frá Haley Graham er gömul fimleikadrottning sem yfirgaf liðsfélaga sína á ögur-stundu og rústaði þar með orðspor sitt í íþróttinni. Hún er iðinn við að koma sér í klandur með hverskyns tilraunum í jaðaríþróttum sem ögra bæði þyngdarlögmalinu og hinum almennu lögum.

Einstæður pabbinn hennar á í mestum erfiðleikum með að halda dóttur sinni á mottunni og dag einn kemur áhættufullur Haley um koll þegar eitt af áhættuatriðum hennar endar fyrir unglíngadómstól. Dómurinn hefur ekki mikla samúð með Haley og dæmir hana í fimleikaflokkinn Vickerman en þar ræður harðhausinn Burt Vickerman ríkjum.

Vickerman sér hæfileika í Haley og ákveður að koma henni aftur til metorða, hvort sem ólátabelginum líkar það betur eða verr en það kann að kosta Haley blóð, svita og tár enda þarf hún að keppa við eina efnilegustu fimleikakonu hópsins, Joanne Charis. Vickerman gerir Haley grein fyrir því að hún fái að ráða sér sjálfri, svo lengi sem hún skaði ekki sjálfa sig og ekkert blóð komi á áhöldin og upphafst þá sannkölluð óskubuskusaga Haley Graham í fimleikaheiminum.

Það er handritshöfundurinn Jessica Bendinger sem leikstýrir *Stick It* en hún skrifaði einmitt handritið að klappstýrumyndinni *Bring It On*. Hin unga Missy Pere-



STICK IT Fjallar um ólátabelgin Haley Graham sem er dæmd til að æfa með Vickerman-fimleikahópnum.

grym leiðir fríðan flokk ungra kvenna sem ætla sér sigur á landsmótinu og gæðaleikarinn Jeff Bridges fer með hlutverk Vickermans þjálfara.

## Stolin hugmynd?

Handritshöfundurinn Royce Mathew hefur kært Walt Disney og framleiðandann Jerry Bruckheimer fyrir að hafa stolið hugmyndinni sinni um sjóræningjana í *Pirates Of The Caribbean*.

Mathew heldur því fram að hann hafi skrifað handrit sem gekk undir vinnuheitinu *Supernatural Pirate Movie* og segir að þar hafi skip sjóræningjans jafnframt heitið *Black Pearl*, líkt og skip Jacks Sparrow í fyrstu myndinni.

Mathew segist einnig hafa notast við nöfnin Elizabeth og Will Turner í sínu handriti og krefst himinhárra skaðabóta frá Disney og Bruckheimer enda hefur framhaldsmyndin, *Dead Man's*



PIRATES OF THE CARIBBEAN Kannski var Jack Sparrow stolin persóna frá handritshöfundinum Royce Mathew.

Chest, malað gull í Evrópu og Bandaríkjunum.

Ofurmennisins og þannig sér Clark Kent jarðarbúa. Og hver er Clark Kent? Hann er veiklulegur og með lítið sjálfstraust, í raun heigull. Clark Kent er gagnrýni Ofurmennisins á mannkynið sjálft. „Þannig útskýrir leigumorðinginn Bill hugmyndir sínar um hvað Ofurmennið er í hans huga fyrir Beatrix Kiddo, rétt áður en hún drepur hann.“

Ofurmennið er eitt stærsta popp-tákn allra tíma og er á sama stalli og Coca Cola og Elvis Presley. Það birtist fyrst árið 1938 á síðum *Action Comics* sem gefið var út á vegum *Detective Comics* en þá höfðu höfundarnir tveir, þeir Jerry Siegel og Joe Schuster, gengið með þessa persónu í kollinum í átta ár. Reyndar var Ofurmennið fyrst hugsað sem illmenni sem ætlaði að koma til jarðar og ná þar undirtökunum en Siegel umbreytti henni til góds.

Ofurmennið var selt til *Detective Comics* fyrir 130 dali árið 1938 en fljótlega kom í ljós að útgáfan sveik þá félagi um höfundarlausn og birtist meðal annars frétt um málið í *Saturday Evening Post* árið 1941. Siegel og Schuster fóru í mál við fyrirtækið en það var leyst áður en það fór fyrir dómstóla. Siegel og Schuster græddu aldrei mikið á Ofurmenninu og þeir uppskárú ekki laun erfiðis síns fyrr en fyrsta kvikmyndin var gerð árið 1978 en þá greiddi Warner fyrirtækið þeim 35 þúsund dollara hvor auk þess að sjá um heilbrigðistryggingar þeirra.

### Ofurgýðingurinn Clark Kent?

Mikið hefur verið skrifað um persónuna Ofurmennið sem margir vilja líkja við Jesú Krist enda var Ofurmennið sent til jarðar af föður sínum. Í DVD-hátíðarútgáfu af fyrstu myndinni kemur fram að handritshöfundarnir hafi hugsað Krypton sem biblíulegan stað þar sem allir hafi talað fagaða ensku. „Líkingin er augljós þegar Jor-El sendir Ofurmennið til jarðar, rétt eins og Guð sendi Krist til að bjarga mannkyninu,“ segir Tom Mankiewicz í heimildarmyndinni.

Reyndar má þess geta að bæði Siegel og Schuster voru gýðingar og segir sagan að þeir hafi hugsað Ofurmennið sem svar við gýðingahatri Hitlers. Þorkell Ágúst Óttarsson skrifar um fyrstu myndina á vef *Deus ex Cinema* og segir þar að höfundarnir tveir hafi viljað sýna hann sem Messías sjálfan sem kæmi til jarðar og gerði hana að réttlátum og kærleiksríkum stað.

Vissulega má túlka Ofurmennið sem Krist. Þeir eru báðir sendir til jarðar og þeim er ætlað að vernda íbúa plánetunnar frá hinu illa. Þorkell Ágúst bendir reyndar á að Ofurmennið sé mun meira í ætt við Messíasar-hugmyndir gýðinga. „Þetta sést hvað best í því að hjálpræðisverk Ofurmennisins svipar mjög til messíasarvæntingar gýðinga. Hann er sterkur og útsjónarsamur og leysir vandann með því að yfirbuga kúgarana og illþýðið. Hvað þetta varðar minnst hann lítið á Krist guðspjallanna, sem beitti aðeins einu sinni ofbeldi,“ skrifar Þorkell Ágúst og útskýrir jafnframt að gýðingar til forna hafi átt mjög erfitt með skilja hvernig herkonungurinn Messías gat dáði á dráps-tóli kúgaranna án þess að lyfta sverði.

- fgg

# Í BÍÓ

★★★★★  
 M.M.J. TOPPS.IS  
 ★★★★★  
 EIN ALLRA BESTA MYND ÁRSINS. BRYAN SINGER KOMINN Í HOP ÞEIRRA FREMSTU  
 S.U.S. XFM  
 ★★★★★  
 M.M.J. KVÍKMYNDIR.COM

## SUPERMAN RETURNS™

KOMIN Í BÍÓ!

REYKJAVÍK • SELFOSS • KEFLAVÍK • AKUREYRI



## &gt; Prófaðu...

að setja hunangsmel-  
ónubita og ristadar  
mönndluflogur í  
salatið, ásamt  
þremur teskeiðum  
af ferskum lime safa,  
einni teskeið af sykri,  
örlítið af söxudum ferskum  
engifer og ólífuolíu.



# matur&vín

maturgovin@frettabladid.is



MATGÆÐINGURINN ELÍN MARÍA BJÖRNSDÓTTIR DAGSKRÁRGERÐARKONA

## Dádýrasteik með andapaté í uppáhaldi

### Hvaða matar gætirðu síst verið án?

Mjólkur. Það er mikið drukkið af mjólk, léttmjólk, á mínu heimili.

### Fyrsta minning um mat?

Kjötbollur í brúnni sósu á sunnudögum hjá mömmu þegar ég var lítill.

### Besta máltíð sem þú hefur fengið?

Ég held að það séu dádýralundur. Ég elda þær sjálf og hef þá með anda-  
paté í forrét. Ég kaupi villiandapaté og svo bý ég til sultaðan lauk með.

### Er einhver matur sem þér finnst vondur?

Svið, það er eitthvað sem ég hef reynt að borða en get það ekki.

### Leyndarmál úr eldhússkápnum?

Ég fæ mér oft suðusúkkulaði. En svo er sniðugt að nota hindberjaedik í  
matargerð, til dæmis er það frábært út á sallat.

### Hvað borðar þú til að láta þér líða betur?

Mér finnst geðveikt að vefja hráskinku  
utan um camembert ost og basilikum  
lauf og setja þetta inn í ofn í þínustund.  
Þetta er hrikalega gott.

### Hvað áttu alltaf í ísskápnum?

Ég á alltaf mjólk, jógúrt fyrir börnin og  
ávexti.

### Ef þú yrðir föst á eyðieyju, hvað tæk- irðu með þér?

Ætli maður myndi ekki taka með sér  
hveiti til að geta bakað eitthvað.

### Hvað er það skrítnasta sem þú hefur borðað?

Það er sennilega innan úr ígulkeri, beint upp úr sjónum, með fullt af  
Tabasco sósu með. Þetta var alveg ágætt.



## ÞRÚGUR GLEÐINNAR

> EINAR LOGI VIGNISSON

## Ítölsku sumarvínin

Nýverið hófust þemadagarnir „sumarvín“ í vínbúðunum og fást vín á  
kynningarverði fram að verslunarmannahelgi. Hér er ekki um að ræða  
daga tengda svæðum eða þrúgum (á vordögum voru slíkir dagar haldn-  
ir Chile og S-Afríku til vega) heldur er hér einfaldlega verið að  
kynna hin og þessi vín og kynningunni pakkað inn í sumarumbúðir.  
Vínin eru að jafnaði með ríflega 100 kr. afsláttur en sá afsláttur er allur  
frá umboðsaðilum og framleiðendum kominn, ríkið lækkar sína álag-  
ningu ekkert. Neytendur fagna þessu en margir spyrja sig kannski af  
hverju ríkið leggi ekki sitt af mörkum til að auka afsláttinn þannig að  
um afslátt sem einhverju skiptir sé að ræða en ástæðan er sögð laga-  
bókstafir sem varna vínbúðunum að veita afslátt. Sjálfur kysir ég að vín-  
búðirnar gerðu meira af því að vera með þemadaga sem þjóna ein-  
hverjum menningarlegum tilgangi og létu afsláttardaga á sumar- og  
jólavínunum eiga sig.

Hvímleiddur fylgifiskur þessara árstíðabundnu þemadaga er sá að  
umboðsaðilarnir setja vín frá sömu framleiðundunum fram aftur og  
aftur. Þeir vilja verja sterkustu merkin sín og kerfið er óhagstætt  
stærstu umboðunum þar sem kvóti er á því hversu mörg vín hvert  
umboð má tilnefna. Minni umboðin með sérhæft framboð njóta sín  
hins vegar og er ánægjulegt að sjá að sum þeirra nota sumardagana til  
að kynna virkilega áhugaverð vín. Eitt hlutverk mitt í þessum pistlum  
er auðvitað að benda fólki á það sem áhugavert er og lýk ég  
því aðfinnslum mínum um fyrirkomulag þemadaga og sný  
mér að vínunum sem eru á boðstólum!

Afar viðeigandi er að fagna heimsmeistaratitli Ítala í fót-  
bolta með ítölskum vínunum. Sé rennt yfir þau vín sem í boði  
eru á sumardögum eru ítölsk vín nokkuð áberandi og það  
sem meira er, ansi mörg af vínunum sem vekja sérstakan áhuga  
eru ítölsk. Mörg eru frá eldhuganum Arnari Bjarnasyni sem  
rekur innflutningsfyrirtækið Vín og matur. Arnar bjó um  
nokkurt skeið á Ítalíu og breiðir fagnarboðskap ítalskr-  
ar matar- og vingerðar út af miklum móð eins og lesa má  
á síðu hans, vinogmatur.is. Frá honum er t.d. hið prýði-  
lega hvítvín Casal di Serra (1.390 kr.) úr verðicchio  
þrúgunni skemmtilegu. Einnig tvö fyrirtaks chianti-vín,  
Fontodi (1.690 kr.) og Castello Di Querceto (1.590 kr.).

Sumardagarnir ganga út á að gera góð kaup og þau  
verða vart mikið betri en í Farnese Sangiovese á 850 kr.  
Einnig eru á kynningarverði flott vín frá þekktum  
framleiðendum á borð við Banfi, Dievole, Masi, Pasqua  
og Tommasi.

### VERT AÐ SPÁ Í:

Ítölsku sætvinin sem kölluð eru því helga nafni Vín Santo eru  
skemmtileg sem fordrykkur eða eftir mat. Eitt slíkt er í boði á sum-  
ardögum, Vín Santo Sommavite á aðeins 990 kr.



## Lúxushamborgari með sætum kartöflum

Brynja Baldursdóttir,  
deildarstjóri hjá Símanum,  
er þekkt fyrir góða takta  
í eldhúsinu meðal vina og  
vandamanna. Hér gefur  
hún uppskrift þar sem ein-  
faldleikinn er í fyrirrúmi.

„Ég smakkaði þennan borgara  
fyrst á lítilli hamborgarabúllu í  
Los Angeles, Father's Office. Vin-  
kona mín sem býr í LA var svo  
snjöll að finna út hvað var í borg-  
aranum. Það er rúmlega ár síðan  
ég fékk uppskriftina en ég breytti  
henni svolítið og þúslaði þessu  
saman,“ segir Brynja, en lúxus-  
hamborgararnir vekja alltaf mikla  
lukku í matarboðum Brynju. „Ég  
hef eldað þetta mjög oft og við-  
held þeirri reglu sem er á veit-  
ingastaðnum að það er ekki hægt  
að breyta eða bæta. Þetta er bara  
hinn fullkomni hamborgari, hin  
eina og sanna uppskrift,“ segir  
Brynja. Hún segir að meðlætið,  
sætar kartöflur með hvítlauks-  
rjómaosti og sýrðum rjóma, sé  
ómissandi, en það er einnig ættað  
frá Father's Office.

Brynja er dugleg að prófa eitt-  
hvað nýtt þegar hún eldar. „Ég er  
hrifnust af réttum þar sem hráefn-  
ið fær að njóta sín og einfaldleik-  
inn er í fyrirrúmi. Ég vil ekki  
drekkja hráefninu í kryddi og  
sósum,“ segir hún. Hún mælir með  
lúxushamborgarakjöti frá Galleri  
Kjöti en ciabatta brauðin er hægt  
að fá í flestum bakaríum og stór-  
verslunum.

### LA BORGARI FYRIR FJÓRA:

4 200 gr. hamborgarar  
4 ciabatta brauð  
Rucola salat  
Gráðostur  
Salt  
Pipar

### SULTAÐUR LAUKUR:

2 laukar  
hálf box sveppir (má sleppa)  
5-6 msk þúðursykur



BRYNJA BALDURSDÓTTIR Hinn fullkomni borgari á rætur sínar að rekja til lítillar hamborg-  
arabúllu í Los Angeles. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN KARLSSON

**MEDLÆTI:**  
2-3 sætar kartöflur  
ein dós hvítlauksrjómaostur (t.d.  
Boursin)  
ein dós sýrður rjómi

„Aðalatriðið er sultaði laukur-  
inn. Það má alveg setja nóg af þúð-  
ursykri og ég set stundum miklu  
meira en ég tilgreini hér,“ segir  
Brynja. Fyrst eru laukurinn og  
sveppirnir skornir í hæfilega bita  
og brúnaðir á pönnu í ólífuolíu þang-  
að til laukurinn er gylltur. Þá er  
þúðursykrunum bætt út í. Gott getur  
verið að setja eina til tvær mat-  
skeiðar af sjóðandi vatni á pönnuna  
um leið og sykurnin er settur út á.  
Þá er lok sett á pönnuna og þetta  
látíð malla í minnst hálf tíma.

Hamborgararnir eru grillaðir á  
útigrilli en hægt er að steikja þá á  
pönnu ef veðrið býður ekki upp á  
grill. Hamborgararnir eru saltaðir  
og pipraðir og undir lokin er gráða-  
osti bætt ofan á. Hamborgararnir  
eru bornir fram í ciabatta brauðinu  
með rucolasalati og sultaða lauk-  
num.

Kartöflurnar eru skornar í  
ræmur eða bita og settar í eldfast  
mót. Þá er ólífuolíu sett út á og sjáv-  
arsalt mulið yfir.

Þetta er bakað við háan hita í  
ofni í ca. hálf tíma. Hvítlauksrjóma-  
ostinum og sýrða rjómanum er  
blandað saman og sósan er borin  
fram með kartöflunum.

rosag@frettabladid.is

## GLÆNÝTT VEGGFÓÐUR ER KOMIÐ ÚT



TRYGGÐU ÞÉR BLAÐIÐ  
Í ÁSKRIFT MEÐ  
**30% AFSLÆTTI**  
Á AÐEINS **489 KR.**  
EINTAKIÐ OG FÁÐU  
VEGLEGA GJÖF  
Í KAUPBÆTI



**VEGGFÓÐUR.**  
ÁSKRIFTARSÍMI 550 5000 | WWW.VISIR.IS

## VEITINGASTAÐURINN SYSTRAKAFFI, KLAUSTURVEGI 13, KIRKJUBÆJARKLAUSTRI,

## Fjölbreyttur matsæðillinn við þjóðveginn

Á Kirkjubæjarklaustri er  
að finna veitingastaðinn  
Systrakaffi sem er tilvalinn  
áningarstaðar fyrir ferða-  
langa sem orðnir eru leiðir á hinu klass-  
íska sjoppufæði. Matsæðill staðarins er  
afar fjölbreyttur og freistandi og stað-  
urinn býður líka upp á góða aðstöðu  
til setu utandrya og er einnig með leik-  
horn fyrir börnin. Systrakaffi reynir að  
tengja sig við sögu nunnuklausturins  
sem var á Kirkjubæjarklaustri í eina  
tíð með því að skreyta veitingastaðinn  
með nunnustyttum en í raun mætti  
ganga enn lengra í því og til dæmis láta  
starfsfólkið klæðast nunnukyrtlum. Í  
heild er staðurinn hlýlegur en kannski  
fullmikið af dúlleri á staðnum.

**Matsæðillinn:** Matsæðillinn er afar  
girnilegur og allir ættu að finna  
eitthvað við sitt hæfi. Hvernig væri  
til dæmis að prófa pitsurnar Abba-  
dísín og tvær nunnur og ein í fríi?  
Klausturbleikjan er einnig freist-  
andi sem og skafftellskt þurrkað  
og hangið lambalæri sem borið er  
fram með brennivínsstaupi. Svo er  
líka bara hægt að fá sér salat og  
beyglu.

**Verð:** Verðið er svipað og á veit-  
ingastöðum í höfuðborginni. Súpa  
dagsins kostar 850 kr, enskur  
morgunverður fæst á 1300 krónur,  
hamborgari á 950kr og glóðarsteikt  
kjúklingabringa á 2.600 kr.



SYSTRAKAFFI Á KIRKJUBÆJARKLAUSTRI



**TOPPSKÓRINN OUTLET**  
HEFUR OPNAÐ Á NÝJUM STAÐ Í  
**GRAFARHOLTINU**  
(VIÐ HLIÐINA Á HÚSASMÍÐJUNNI)



Frábær tilboð - **Mikið úrval af Ecco, Lloyd og Ara** - Frábær tilboð

# SKÓSPRENGJAN

**HEFST Í DAG**  
**KL. 10:00**

**LÁGMARK**  
**50%**  
**AFSLÁTTUR**

Útsöluvörur frá Steinar Waage, Ecco búðunum og Eurosko kringlunni

\*Nýtt kortatímabil

\*Höfum fyllt á 1000 kr. borðin

PETER KAISER

ECCO®



LLOYD

ZINDA

FRÁBÆR TILBOÐ - **MIKIÐ ÚRVAL** - FRÁBÆR TILBOÐ - **MIKIÐ ÚRVAL** - FRÁBÆR TILBOÐ - **MIKIÐ ÚRVAL**

**Toppskórin**  
Outlet  
VÍNLANDSLEIÐ 6 - S: 533 3109



OPÍÐ: MÁN.-FÖS. 11 - 19, LAU. 10 - 16



# Tímabjófur á Ölstofunni

Gestum á Ölstofu Kormáks og Skjaldar varð bylt við á dögunum þegar klukku staðarins var stolið. Veitingamennirnir Kormákur Geirharðsson og Skjöldur Sigurjónsson eiga hins vegar hauk í horni þar sem ítalski barþjónninn Fabio la Marca er, því hann gerði sér lítið fyrir og hafði upp á þjófum og endurheimti klukkuna.

Uppi varð fótur og fit aðfaranótt laugardags þegar gestir á Ölstofunni tóku eftir því að klukka staðarins var horfin af veggnum sem hún hangir venjulega á. Eftir að hafa leitað klukkunnar dyrum og dyngjum lék ekki vafi á að henni hafði verið stolið en þegar barþjónar staðarins voru orðnir úrkula vonar um að sjá gripinn nokkurn tímann aftur hjólp hins vegar á snærið hjá þeim.

„Ég var í pásu og brá mér aðeins út fyrir til að fá mér ferskt loft,“



ÖLSTOFA KORMÁKS OG SKJALDAR Barnum er lokað klukkan eitt á virkum dögum en klukkan fimm um helgar.

FRÉTTABLAÐIÐ/SAMSETT MYND



## Æstir aðdáendur

Hin nýgiftu Nicole Kidman og Keith Urban hafa ákveðið að setjast að í heimabæ

Urbans, Nashville í Bandaríkjunum vegna þess að þau telja sig fá meiri frið fyrir fjölmiðlum þar en annars staðar. Ekki var það samt alveg raunin á þjóðháttardag Bandaríkjamanna, 4. júlí, þegar skötujuin fóru á útsýnispall í áður nefndum bæ og voru að horfa á flugeldasýningu. Margmenn sem þar var samankomið endaði með því að snúa baki í flugeldana og taka aðeins myndir af þeim hjónum. Urban og Kidman giftu fyrir stuttu í Ástralíu.



KIDMAN OG URBAN Fengu ekki frið fyrir æstum aðdáendum á þjóðháttardag Bandaríkjamanna.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP



segir Fabio la Marca, barþjónn á Ölstofunni. „Þá tók ég eftir ungum manni þarna fyrir utan en hann hafði verið inni fyrr um kvöldið. Ég sá að hann var að reyna að fela eitthvað innan undir jakkanum sínum og þegar betur var að gáð sást að þetta var klukkan.“

Þegar Fabio kallaði til mannsins og bað hann um að skila klukkunni tók tímabjófurinn til fótanna. Fabio beið þá ekki boðanna heldur stökk á eftir honum og hjólp þjófinn uppi á örskotstundu. „Ég greip í hann og

bað hann um að skila mér klukkunni sem og hann gerði mótþróaust. Ég spurði hann hvað hann væri eiginlega að spá í að stela klukku og hann svaraði að sig hefði bara langað í hana. Hann var greinilega vel við skál,“ segir Fabio, sem minnst þess ekki að hafa séð þennan bíræfna gest á Ölstofunni áður.

Rummungurinn slapp þó með skrekkinn í þetta sinn því Fabio, sem fastagestir Ölstofunnar lýsa sem manni sátta, ákvað að kæra þjófnadinn ekki til lögreglunnar. „Mér fannst nóg að fá klukkuna aftur. Þetta var bara eitthvert fyllerisrugl og maðurinn skammaðist sín greinilega.“

Fabio var tekið sem hetju þegar hann sneri aftur með klukkuna og klöppuðu gestir Ölstofunnar honum



KLUKKA STAÐARINS Úrverk Ölstofunnar mun ekki vera sérstaklega dýrt en gerir tilætlað gagn.

FRÉTTABLAÐIÐ/HEIDA

lof í löfa. Sjálfur gerir hann þó lítið úr afreki sínu. „Ég sá bara að hann var með klukkuna og ákvað að ná henni aftur. Þetta var ekkert stórmál.“

Klukkan er nú komin aftur á sinn stað upp á vegg og þurfa gestir Ölstofunnar því ekki að hafa áhyggjur af því að sitja of lengi fram eftir við ölið.

bergsteinn@frettabladid.is

# All Saints

heldur party fimmtudaginn 13. júlí

Dj Skeleton spilar geðveika tónlist milli 18 og 21. Léttar veitingar. Láttu sjá þig í All Saints Kringlunni.

50-70%  
afsláttur af öllum útsöluvörum.  
Nýtt korta tímabil!

ALLSAINTS





# ÚTSALA

Enn meiri lækkun

50 til 90%

# ZIKNA

T Í S K U H Ú S

Mörkinni • Brekkuhúsum • Hamraborg • Firðinum • Selfossi • Keflavík



**Nýtt í bíó**

**FRÁ HÖFUNDI BRING IT ON**  
ÓVENTASTA KYNPOKKAFFYLSTA OG SKEMMTILLEGASTA GRINMYND ÁRSINS

**Jeff Bridges**  
**stick it**  
Dery and Conquer

**FRÁ LEIKSTJÓRA Big Daddy og Happy Gilmore kemur sumarsmellurinn í ári!**

**3 fullorðnir ætlu að geta unnið hrottana í hverfinu...eða hvað?**

**THE BENCHWARMERS**

Sprengilegleg grínmynd með Íslandsvininum **Rob Schneider** úr **Deuce Bigalow** og **John Heder** úr **Napoleon Dynamite!**

**ADAM SANDLER**  
**CLICK**

Er þú ættir fjarstýringu sem gæti stýrt lífi þínu? Hverju myndir þú breyta? Myndir þú breyta heiminum með henni...eða gera eitthvað annað.

**ADAM SANDLER, KATE BECKINGSALE OG CHRISTOPHER WALKEN** Í GAMANMYND ÁRSINS

**LAUGARAS BÍÓ** - bara lúxus

SÍMI 553 2075

SVAKALEGASTA HROLLVEKJA ÁRSINS

ÁTTA FÓRNARLÖMB EINN GEDSJUKUR FJÓLDAMORÐINGI HVER MUN LIFA NÓTTINA AF

**SEE NO EVIL**

ALLS EKKI FYRIR VIKUÞEMA

Sýnd kl. 6, 8 og 10 kl. 14

**RAUÐHETTA**

50.000 MANNNA

**DA VINCI CODE**

BYGGD Á VINSÆLUSTU BÓK Í HEIMI!

**8 HJÓL. 1 FJÓLSKYLDA-ENGAR BREMSUR.**

**ROBIN WILLIAMS**  
**R.V.**

**FAST & FURIOUS: TOKYO DRIFT**

**FAST & FURIOUS: TOKYO DRIFT**

hvað ef þú ættir fjarstýringu...  
...sem gæti stýrt lífi þínu?

**ADAM SANDLER**  
**CLICK**

Sýnd kl. 4, 6, 8 og 10 kl. 12

Sýnd kl. 4, 6, 8 og 10 kl. 10

**SMÁRA BÍÓ** SÍMI 564 0000

**STICK IT** kl. 5.40, 8 og 10.20  
**CLICK** kl. 3, 5.30, 8 og 10.30 B.L. 10 ÁRA  
**SÝND Í LÚXUS** kl. 3, 5.30, 8 og 10.30  
**THE BENCHWARMERS** kl. 4, 6, 8 og 10 B.L. 10 ÁRA  
**DA VINCI CODE** kl. 6 og 9 B.L. 14 ÁRA  
**R.V.** kl. 3.50  
**RAUÐHETTA MÍSL TALI** kl. 3.50

**REGNBÖGINN** SÍMI 551 9000

**STICK IT** kl. 5.40, 8 og 10.20  
**THE BENCHWARMERS** kl. 6, 8 og 10 B.L. 10 ÁRA  
**CLICK** kl. 5.30 og 10.30 B.L. 10 ÁRA  
**DA VINCI CODE** kl. 6 og 9 B.L. 14 ÁRA

**Dongarbíó** SÍMI 462 3500

**THE BENCHWARMERS** kl. 6, 8 og 10 B.L. 10 ÁRA  
**CLICK** kl. 6 og 8 B.L. 10 ÁRA  
**THE FAST & THE FURIOUS** kl. 10.10 B.L. 12 ÁRA

**400 kr. í bíó!**  
Eldir á allar sýningar í Regnböginu markar með rauðu

Dolby SDDS THX BÍÓ.IS - allt á einum stað

**LAUGARAS BÍÓ** - bara lúxus

SÍMI 553 2075

SVAKALEGASTA HROLLVEKJA ÁRSINS

ÁTTA FÓRNARLÖMB EINN GEDSJUKUR FJÓLDAMORÐINGI HVER MUN LIFA NÓTTINA AF

**SEE NO EVIL**

ALLS EKKI FYRIR VIKUÞEMA

Sýnd kl. 4, 6, 8 og 10 kl. 14

**FRÉTTIR AF FÓLKI**

Sá kvittur er kominn á kreik að **Madonna** sé í þann mund að ganga af trúnni. Poppstjarnan hefur verið dyggur fylgismaður Kabbalah-trúar, sem er afbrigði af gyðingdómi, en sagan segir að fjárausturinn sem fylgir því að breiða út boðskapinn sé farinn að valda henni hugarvíli. Þá er Guy Ritchie, eiginmanni Madonna, vist lítið um trúfestu spúsu sinnar gefið og brestir komnir



í sambandið milli þeirra og barnanna, sem þykir miður að þurfa að missa af jólonum. Sagt er að Madonna vilji ólm treysta fjölskylduböndin á ný og íhugi að segja skilið við Kabbalah. Talsmaður söngkonunnar segist þó ekki hafa heyrt af neinu slíku enn sem komið er.

**Keith Richards** úr Rolling Stones steig fyrst á svið í Milanó á dögunum eftir að hafa hlotið höfuðverka þegar hann féll úr tré í apríl. Hljómsveitin þurfti að fresta fimmtán tónleikum vegna óhappsins en



er nú mætt til leiks á ný í A Bigg-er Bang túrnum. Richards gerði lítið úr slysinu á blaðamannafundi fyrir tónleikana í Milanó, en hann þurfti á sínum tíma að fara í aðgerð á Nýja-Sjálandi við höfuðmeiðslunum. Mick Jagger sló einnig á létta strengi og líkti Richards við ítalska fótboltamanninn Materazzi. „Materazzi og Richards eiga eitthvað sameiginlegt – þeir lentu báðir í vandræðum tengt höfðinu,“ sagði hann og vísaði þar með í áttök Materazzi og Zinedine Zidane.

**Penetreitor vel tekið**

Leikritið Penetreitor var frumsýnt í Sjóminjasafni Reykjavíkur á þriðjudagskvöld. Leikendur í verkinu eru þrír af efnilegri leikurum yngri kynslóðarinnar og þykir Penetreitor bera gróskunni í leikhúsheiminum góðan vitnisburð. Penetreitor hefur verið lofað í hástert og virtust gestir sammála gagnrýnendum á frumsýningunni.



**HRESSAR** Kristrún Sigursteinsdóttir og Guðlaug Gísladóttir skáluðu á frumsýningunni.



**FULLTRÚAR UNGU KYNSLÓÐARINNAR** Þau Anna Sigríður og Tómas Lee voru ánægð með sýninguna.



**MENNINGARPAR** Borgarstjórnin Vilhjálmur P. Vilhjálmsson og Guðrún Kristjánsdóttir, unusta hans, virtust hæstánægð með Penetreitor.



**SPENNT** Nanna Gunnarsdóttir, Jóhann Ingi Gunnarsson sálfræðingur og Eygló Svava biðu spennit eftir því að sýningin hæfist.

**HÚNAVAKA 2006** 14-16 júlí

**BLÖNDUÓSI**

**Dagskrá Húnavöku**

**Föstudagur 14. júlí**

20:00-20:30 **Setningarathöfn** í Brautarhvammi.  
20:30-22:00 **Sundlaugarpartý** fyrir 12-16 ára.  
20:30-21:30 **Tónleikar í Blönduóskirkju.** Harpa Þorvaldsdóttir sópransöngkona.  
21:00-23:00 **Skemmtikvöld** í Félagsheimilinu undir stjórn Ómars Ragnarssonar.  
22:00-23:30 **Djasstríði Mixo's** á veitingastaðnum Við árbakkann.  
22:00-01:00 **Unglingadansleikur** í risatjaldi í Brautarhvammi. Ingó Idol og Veðurguðirnir ásamt hljómsveitinni Mómmustrákum.  
23:00-01:00 **Harmónikkudansleikur** með hljómsveit HUH í Félagsheimilinu.  
23:30-03:00 **Stuðduettinn Haldapokarnir** á veitingastaðnum Við árbakkann.

**Laugardagur 15. júlí**

11:00-13:00 **Áheyrnarprufur í Mikró-húninum** – söngkeppni barna og unglinga á útisviði í Brautarhvammi. Þeir bestu fá að syngja skemmtidagskrá síðar um daginn og fá glæsileg verðlaun að auki.

11:00-15:00 **Hestar fyrir börnin** í Brautarhvammi.  
11:00-17:00 **Barnaleiktæki** í Brautarhvammi, hoppkastalar, trampólín og risastór hringekja (Ath. kostar kr. 200 í hringekjuna).  
13:00-15:00 **Blönduhlaup.** Ræsing kl. 13:00 við KB banka.  
13:30-17:00 **Markaðstjald** í Brautarhvammi. Allt milli himins og jarðar. Húnavetnsk framleiðsla, hugvit og handverk.  
13:30-17:00 **Fjölskylduskemmtun á útisviði:** Ingó Idol, ungir harmónikkusnillingar, Ronja ræningjadóttir, Ardis Ólöf, Bangsimon og félagar, Mikró-Húnninn, söngkeppni barna og unglinga og Lúðrasveit Tónlistarskóla A-Hún.  
17:00-18:00 **Tónleikar í Blönduóskirkju.** Jóna Fanney Svavarsdóttir sópransöngkona og Erlendur Þór Elvarsson tenór.  
18:00-20:00 **Hátíðarmatseðill** á veitingastaðnum Við árbakkann.  
18:00-20:15 **Hverfagrill** Grillkóngar og drottningar þriggja hverfa Blönduóssi kalla saman fólk í sínu hverfi og svo er grillað kjöt frá SAH og Kók drukkið með. Endar með skrudgöngum úr hverju hverfi niður í Fagrahvammi.  
20:30-23:00 **Kvöldvaka og Bakkasöngur** í Fagrahvammi: Lúðrasveit Tónlistarskóla A-

Hún, sigurvegarar úr söngkeppninni fyrr um daginn taka lagið, Ardis Ólöf syngur, Hundur í óskilum group og Bakkasöngur.  
23:00-03:00 **Dansleikur með Stuðmönnum** í Félagsheimilinu.

**Sunnudagur 16. júlí**

11:00-12:00 **Messa** í Blönduóskirkju.  
13:00-16:00 **Opíð hús í Leikskólanum** Barnabæ. Skrallí trúður mætir klukkan 14:00 og skemmtir börnunum.  
14:00-15:30 **Tónleikar í Blönduóskirkju.** Ari Jóhann Sigurðsson tenór, Halldóra Á Heyden Gestsdóttir sópran og Þórhallur Barðason barítón.  
14:00-17:00 **Dagskrá í Heimilisíðnaðarsafninu.** Konur sýna hannyrðir, spinnu, kemba, þrjóna, sauma út, hekla og fl.

Auk þess verða á boðstólum alls kyns athyglisverðar sýningar í Hafissetrinu, á veitingahúsinu Við árbakkann, í Heimilisíðnaðarsafninu, í Hnitbjörgum og íþróttamiðstöðinni.

**Verið velkomin!**



**HÚNAVAKA :: FJÓLSKYLDUHÁTÍÐ Á BLÖNDUÓSI DAGANA 14. - 16. JÚLÍ**

**LUNGA**

**Á Seyðisfirði 17. - 23. júlí 2006**

Listasmiðjur, opunarhátíð, alþjóðlegt piknik, stuttmyndaveisla, hönnunarsýning, uppskeruhátíð, RISAtónlistarveisla og Todmobile ball.

Sjá [www.lunga.is](http://www.lunga.is)

**www.sturta.is**

allan sólarhringinn!

**Pú verður bara líka...**

Reykjavíkureykurvegur 64, Hafnarfjörður.

Sími: 565-5566

[sturta.is](http://sturta.is)

**Kynlífsbann**

Nú hefur hótelerfinginn og partíljónið Paris Hilton sett sjálfa sig í eins árs kynlífsbann. Þetta ætlar hún að gera í þeim tilgangi að gera sig að sterkari persónu.

„Þegar ég er í sambandi við karlmann verð ég mjög rómantísk og gef honum allan minn tíma og orku. Núna verð ég að fara að hugsa um sjálfa mig og veita mér athygli. Kynlífsbann er eina leiðin til þess,“ segir Hilton og ætlar sér greinilega að vera sjálfhverf og ekki hugsa um hitt kynið næsta árið.

**PARIS HILTON** Er búin að setja sjálfa sig í kynlífsbann næsta árið.





**SAMBIÓIN**

vince vaughn jennifer aniston

the break-up  
taktu afstöðu!

**SUPERMAN RETURNS**

Mesta ofurmenni heims hefur snúið aftur.  
★★★★★  
KAK TOPPUS  
★★★★★  
EIN ÁLLA BETA HOND ÁSÍMIL. SEYLA  
SINGER SÖMUNN Í HÖP MEIRA FREMSTU  
S.L.L. NFM  
★★★★★  
H.B.L. VIKI.MYNDIE.COM

**TOKYO DRIFT** **THE LAKE HOUSE** **KEEPING MUM** **POSEIDON**

**ÁLFABAKKA**

SUPERMAN RETURNS	KL. 3:50-4:50-7-8-10-10-11:10	B.I. 10
SUPERMAN RETURNS VIP	KL. 4:50-8-11:10	
THE BREAK UP	KL. 3:50-6-8-8-15-10-20-10:30	
THE FAST AND THE FURIOUS 3	KL. 8-10:20	B.I. 12
BÍLAR ísl. tal	KL. 3-5:30	
CARS enskt tal	KL. 3:30	
SHE'S THE MAN	KL. 6	

**KRINGLUNNI**

* SUPERMAN RETURNS	KL. 4-6-8-10-11:10	B.I. 10
THE BREAK UP	KL. 8:20-10:30	
BÍLAR ísl. tal	KL. 3:30-6	
* CARS enskt tal	KL. 3:30	

**KEFLAVÍK**

SUPERMAN RETURNS	KL. 8-11	B.I. 10
THE LAKE HOUSE	KL. 8-10:10	

**AKUREYRI**

SUPERMAN RETURNS	KL. 5-8-11	B.I. 10
THE BREAK UP	KL. 8-10:10	
BÍLAR ísl. tal	KL. 5:40	

**HÁSKÓLABÍÓ S:** 530-1919

SAMBIÓIN SÍMI: 575-8900  
www.sambioin.is



**FRÖKK BLAÐAKONA** Eydis er nýr penni hjá tímaritinu Bleikt og blátt og hún kallar svo sannarlega ekki allt ömmu sína þrátt fyrir ungan aldur. FRÉTTABLAÐIÐ/HEIÐA

## Kennir þjóðinni að stunda kynlíf

Í nýjasta eintaki af Bleikt og blátt er ung blaðakona kynnt til leiks bæði í máli og myndum. Þessi frakka blaðakona, Eydis Eir Björnsdóttir, líkir sjálfri sér við sögupersónur hinnar vinsælu þáttaraðar Sex and the City og segist vera mjög lík Carrie í gerðum en Samönthu í hugsun. Eydis er að klára stúdentinn frá Fjölbraut í Ármúla en stefnir á háskólanám í fjölmiðlafræði. Í næstu tölublöðum Bleikt og blátt mun hún birta hugleiðingar sínar og sögur af kynlífssviðinu en þrátt fyrir að vera ung að árum telur hún sig hafa ýmislegt að miðla þjóðinni á því sviði.

„Allir hafa áhuga á kynlífi og þetta er ekkert tabú umræðuefni

lengur. Róbert Marshall byrjaði nú sinn feril á Bleikt og blátt þannig að það er ekki leiðum að líkjast,“ segir Eydis Eir og hlær. Á meðan Eydis skrifar undir fullu nafni í blaðið og pösar munúðarfull fyrir framan myndavélina eru allar aðrar greinar blaðsins nafnlausar, hvað þá að birtar séu myndir af höfundunum. „Ég vil beita mér fyrir því að blaðið verði kvenlegra og mér finnst líka að þeir sem eru að skrifa í blaðið eigi að gera það undir nafni. Það er allskonar fólk að skrifa greinar í blaðið, bæði húsmæður og viðskiptafræðingar og það er ekkert til að skammast sín fyrir,“ segir Eydis og hlakkar til að gefa þjóðinni nytssamleg kynlífsráð. -snæ

## FRÉTTIR AF FÓLKI

**Jessica Simpson** mun þurfa að horfast í augu við Nick Lachey og nýju kærustuna hans á Teen Choice Awards í ágúst en Nick og Jessica skildu formlega 30. júní. Jessica verður kynnr á hátíðinni og er auk þess tilnefnd til nokkurra verðlauna. Nick er einnig til-



nefndur sem heitasti karleikarinn og kærastan hans, Vanessa Minnillo, er tilnefnd til verðlauna sem besti sjónvarpsmaðurinn.

Fönkþátturninn á X-inu 977 verður sendur beint út frá Barnum



á Laugavegi í kvöld. Þátturinn er dagskrá frá klukkan 22 til miðnættis og er stefnt að því að útvarpa alvöru klúbba-stemningu næstu fjögur fimmtudagskvöld í þættinum. Það er sem fyrr **Baldur Baldursson**, eða Balli fönk, sem stjórnar Fönkþættinum.



# SUMARVÍN

5. JÚLÍ - 5. ÁGÚST

VÍN BÚÐ  
lífur, heitun & njótun





## Marko Pavlov til Mallorca

Íslenski unglingslandslíðsmaðurinn Marko Pavlov er genginn í raðir spænska liðsins Mallorca en hann hefur skrifað undir eins árs unglingsamning við félagið. Marko er átján ára og hefur verið búsettur hér á landi í átta ár.

**sport**  
sport@frettabladid.is

## ÓLAFUR INGI SKÚLASON: Á FULLRI FERÐ EFTIR KROSSBANDASLIT

# Spilaði fyrsta leikinn í 11 mánuði

Ólafur Ingi Skúlason hefur nú jafnað sig á krossbandaslitum í hné sem hann varð fyrir í leik með enska 2. deildarfélaginu Brentford í ágúst síðastliðnum. Það var einn af hans fyrstu leikjum með félaginu en hann hefur nú náð sér að fullu.

„Ég hef verið að æfa á fullu með félaginu og spilaði um daginn minn fyrsta leik í ellefu mánuði,“ sagði Ólafur við Fréttablaðið í gær. „Eins og staðan er í dag gengur allt vel og ekkert sem er í rauninni að angra mig. Ég þarf bara halda áfram að byggja mig upp. Það vantar kannski aðeins upp á leikformið hjá mér en það kemur vonandi til á undirbúningstímabilinu.“

Ólafur segir að ellefu mánuðir séu óvenjulega langur tími fyrir meiðslum af

þeim toga sem hann hlaut en bæði hann og þjálfarar liðsins voru sammála um að það væri betra að flýta sér hægt og vera þá orðinn 100 prósent klár í upphafi nýs tímabils. En skyldi hann bera sig öðruvísi eftir meiðslin?

„Nei, í sjálfa sér ekki. Ég er svo sem ekkert að henda mér í allar tæklingar en það á við alla leikmenn enda vilja allir vera heilir í upphafi tímabilsins. Ég gleymi þessu um leið og ég er kominn inn á völlinn



og er það mjög þægilegt.“

Þegar Ólafur kom til félagsins þá var Martin Allen knattspyrnustjóri liðsins en hann hætti í vor eftir að liðinu mistókst að vinna sér sæti í ensku

1. deildinni. Allen hafði miklar mætur á Ólafi Inga og var einna fyrstur manna að votta Ólafi samúð sína þegar hann meiddist í haust.

Við liðinu er tekinn Leroy Rosenior sem var áður þjálfari 3. deildarliðsins Torquay í fjögur ár. Ólafur er ánægður með eftirmann Allens og segir hann leggja áherslu á leikstíl sem henti honum vel.

## > Akureyri handboltafélag

Ekki er enn búið að binda alla lausa enda í sameiningu handknattleiksliða Þórs og KA fyrir næsta tímabil. Þau mál eru þó öll á lokastigi og er ný reiknað með að allt verði komið á hreint í næstu viku. Allt útlit er fyrir að þetta sameiginlega lið muni einfaldlega heita Akureyri líkt og bæjarfélagið og þá segja sögur að litur búningsins verði í takt við skjaldarmerki Akureyrar. Rúnar Sigtryggsson mun líklega þjálfa Akureyri handboltafélag.



HANNES Þ. SIGURÐSSON Skoraði fyrir Stoke City í æfingaleik. NORDIC PHOTOS/GETTY

Æfingaleikur hjá Stoke:

## Hannes skoraði

**FÓTBOLTI** Hafnfirðingurinn Hannes Þ. Sigurðsson var á skotskónum fyrir Stoke City í fyrradag er liðið vann Chester 2-0 í æfingaleik. Hannes skoraði annað mark sinna manna í leiknum. Stoke hélt í gær til Austurríkis í æfingaferð.

- esá

Körfuboltalið KR styrkir sig:

## Hafþór til KR

**KÖRFUBOLTI** Unglingalandsliðsmaðurinn Hafþór Björnsson hefur gengið til liðs við úrvalsdeildarliðs KR í körfubolta en hann lék með liði FSu á síðasta ári. Hafþór er uppalinn í Breiðabliki en ákvað að leika með KR-ingum á næstu leiktíð. Hann átti við meiðslu að stríða í vetur og var af þeim sökum lengi frá.

- esá

# Íslenska landsliðið aldrei neðar

Nýr styrkleikalisti FIFA var gefinn út í gær og er íslenska landsliðið í 107. sæti listans. Eggert Magnússon, formaður KSÍ, segist aldrei hafa tekið mikið mark á þessum lista og það breytist ekki nú.

**FÓTBOLTI** Íslenska landsliðið í knattspyrnu er nú metið það 107. besta í heiminum af Alþjóðaknattspyrnusambandinu, FIFA. Skiptar skoðanir erum téðan styrkleikalista en mörgum finnst að hann gefi ekki rétta mynd af styrkleika landsliða í heiminum. Einn þeirra er Eggert Magnússon, formaður KSÍ, en aldrei áður hefur Ísland fallið fyrir neðan 100. sæti listans.

„Ég hef aldrei haft miklar áhyggjur af þessum lista og tek aldrei mark á honum,“ sagði Egg-

ert við Fréttablaðið í gær. „Þar að auki sá ég að það stæði til að breyta þeim forsendum sem listinn er reiknaður á en ég veit ekki hvernig það mál stendur. En það segir vissulega ákveðna sögu að lið falla niður þennan lista án þess að spila nokkurn leik.“

Það er vissulega rétt, Ísland hefur ekki spilað landsleik fyrr en það tapaði fyrir Trínidad og Tóbago í lok febrúar síðastliðnum en næsti leikur liðsins verður gegn Spáni þann 15. ágúst á Laugardalsvelli.

Ísland er þó ekki eina landið sem fellur niður listann án þess að spila leik. Dæmi eru um aðrar Evrópuþjóðir sem taka stórkökkið niður á við, svo sem Færeyjar og San Marínó sem hvor falla um 30 sæti. Lúxemborg datt niður um 41 sæti.

Átta Evrópuþjóðir eru neðar á listanum en Ísland og hlýtur það að segja sína sögu, hvaða skoðun sem

### EFSTU LIÐ FIFA-LISTANS

SÆTI	LIÐ	BREYTING
1.	BRASÍLÍA	0
2.	ÍTALÍA	+11
3.	ARGENTÍNA	+6
4.	FRAKKLAND	+4
5.	ENGLAND	+5
6.	HOLLAND	-3
7.	SPÁNN	-2
8.	PORTÚGAL	-1
9.	ÞÝSKALAND	+10
10.	TÉKKLAND	-8
11.	NÍGERÍA	0
12.	KAMERÚN	+3
13.	SVISS	+22
14.	ÚRÚGVE	+8
15.	ÚKRAÍNA	+30
16.	BANDARÍKIN	-11
17.	DANMÖRK	-6
18.	MEXÍKÓ	-14
19.	PARAGVÆ	+14
20.	FÍLABEINSSTRÖNDIN	+12

### NÆSTU LIÐ FYRIR OFAN ÍSLAND

**ÞAU 20 LIÐ SEM ERU Í SÆTUM 86-106:** OMAN, ÍRAK, KÍNA, SAMEINUÐU ARABÍSKU FURSTADÆMIN, NORÐUR-KÓREA, KÝPUR, ALSÍR, BAREIN, MIÐBAUGSGÍNEA, GABON, KÚBA, JÓRDANÍA, ÚGANDA, KÚVÆT, EPÍÓPÍA, GRÆNHÖFÐAEYJAR, RÚANDA, BOTSUVANA, ARMENÍA, BENÍN.



FORMAÐURINN OG ÞJÁLFAVINN Eggert Magnússon formaður KSÍ og Eyjólfur Sverrisson landsliðsþjálfari karla. FRÉTTABLAÐIÐ/PIETUR

menn hafa á listanum. En Eggert segir það ekki tilefni til að spila fleiri landsleiki. „Ég hef oft sagt að vináttuleikur hafi ekki mikla þýðingu og þar að auki er áhuginn á þeim oft mjög takmarkaður. En það má alltaf deila um þetta. Mér finnst til að mynda það hafa reynst mjög vel þegar landsliðið hefur

spilað á litlum mótum yfir vetrartímam og þá með leikmönnum sem eiga ekki alltaf fast sæti í liðinu. En ég gef ekki mikið fyrir að spila vináttulandsleiki bara til að spila vináttulandsleiki. Og ég gef enn minna fyrir þennan FIFA-lista.“

eirikur.asgeirsson@frettabladid.is



4.990 kr.

Við mismunandi veðurskilyrði þarf málningu sem endist vel

Útítex er mjög sterk utanhússmálning sérhönnuð á steypu. Hún hefur sterkt yfirborð og fæst að sjálfsgöðu í hundruðum Flügger lita.

## Flügger litir

Flügger ehf  
Stórhöfða 44  
110 Reykjavík  
Sími 567 4400

Reykjavík  
Kópavogur  
Hafnarfjörður

Keflavík  
Akureyri  
Selfoss

Borgarnes  
Hvolsvöllur



SPILA Í DANAVELDI Í DAG Frá leik Vals og ÍA í sumar. FRÉTTABLAÐIÐ/DANIEL

Bikarmeistarar Vals og ÍA í eldflunnunni:

## Valur og ÍA spila í Danmörku í dag

**FÓTBOLTI** Valur og ÍA hefja í dag leik í forkeppni UEFA-bikarkeppninnar þegar þau mæta dönsku liðunum Brøndby og Randers ytra. Valsmenn mæta liði Brøndby sem er vitanlega fornfrægt félag og hefur gengið hvað best af dönskum liðum í Evrópukeppninni. Mörgum er enn í fersku minni þegar liðið sló Liverpool úr UEFA-bikarkeppninni árið 1994 en undanfarið ár hefur liðið ekki átt jafn góðu gengi að fagna og til að mynda mistekist að vinna sér þátttökurétt í aðalkeppni Meistaradeildarinnar.

Þjálfari liðsins er René Meulenstein en hann tók við liðinu í vor af Michael Laudrup eftir að liðinu mistókst að verja meistaratitil

sinn og lenti í 2. sæti deildarinnar. „Það er klárt mál að þeir eru líklegri til sigurs á heimavelli og við þurfum fyrst og fremst að verjast vel,“ sagði Willum Þór Þórssen í gær. „En það eru allir heilir og ég hlakka til leiksins.“

ÍA mætir Randers sem vann heldur óvænt dönsku bikarkeppnina í vor en liðið lék þá í 1. deildinni og vann sér svo sæti í úrvalsdeildinni.

„Við vitum svo sem ekki mikið um liðið en úrslit FH í Eistlandi gefa okkur byr undir báða vængi,“ sagði Arnar Gunnlaugsson þjálfari. „Það eru allir heilir, meira að segja ég og Bjarki og þá er mikið sagt,“ bætti Arnar við í léttum tón.

- esá





**BJARNI ÞÓRÐUR** Er ánægður með að vera kominn á æfingasvæðið á nýjan leik.

Bjarni Þórður Halldórsson:

## Kominn 91,3 prósent í stand

**FÓTBOLTI** „Ég er kominn 91,3 prósent í stand en er til í allt eins og staðan er í dag,“ sagði sláttuvélar-sólumaðurinn Bjarni Þórður Halldórsson við Fréttablaðið í gær. Bjarni meiddist illa í nára en eftir tvær vikur er nákvæmlega ár frá því það gerðist.

„Ég er nýkominn í ágætis stand en þetta hefur verið erfið törn. Það er um mánuður síðan ég byrjaði að leika mér með bolta en er nýbyrjaður að sparka almennilega. Ég gerði ekkert ráð fyrir því að vera í fót-bolta í sumar og ég er því mjög ánægður með að vera að æfa á fullu núna,“ sagði Bjarni sem getur nú farið að setja pressu á Fjalar Þorgeirsson um byrjunarlióssæti í Fylkisliðinu. Fylkismenn hafa hug á því að lána markmanninn efnilega Jóhann Ólaf Sigurðsson og er líklegt að hann fari til liðs í neðri deildunum út sumarið. - hph

Daninn Morten Overgaard:

## Semur líklega við Grindavík

**FÓTBOLTI** Líklegt er að Grindvíkingar semji við danska varnar- og miðjumanninn Morten Overgaard út tímabilið. Sigurður Jónsson, þjálfari Grindavíkur, sagði við Fréttablaðið í gær að Overgaard væri stór og sterkur leikmaður sem gæti hjálpað liðinu mikið í sumar.

„Við höfum verið óheppnir með meiðsli. Paul McShane var tæklaður fáránlega í leiknum á móti ÍA, þar sem var dæmt á hann í þokkabót sem var fáránlegur dómur. Hann er með skurð á hnénu og er óvíst hvað hann verður lengi frá, sömu sögu er að segja af David Hannah. Hann er líka meiddur en prófar að æfa um helgina. Óli Stefán Flóventsson er kinnbeinsbrotinn og Mounir Ahandour gæti verið frá í 3-4 vikur. Við höfum verið óheppnir en vonandi fer lukkan að snúast okkur í hag núna,“ sagði Sigurður í gær en auk þess seldi liðið Sinisa Kekic til Þróttar.

Overgaard kemur frá AB í Danmörku en hefur áður leikið með Lyngby, Herfølge og Køge í Danmörku þar sem hann á að baki 252 leiki. Hann hefur leikið tvo ungmennalandsliðsleiki fyrir Dani en hann var á sinni fyrstu æfingu með Grindvíkingum í gærkvöldi. - hph

Gíneubúinn Sam Bangoura:

## Ekki mættur til æfinga

**FÓTBOLTI** Enn og aftur er Gíneubúinn Sam Bangoura til vandræða hjá gamla Íslendingafélaginu Stoke City. Bangoura hefur ekki enn mætt til æfinga hjá félaginu síðan sumarfrí lauk fyrir tveimur vikum og veit enginn hvar hann er niðurkominn. Liðið hélt til Austurríkis í gær í æfingaferð án Bangoura.

Hann mætti einnig of seint til félagsins eftir að hann var keyptur sem og eftir Afríkukeppnina í febrúar síðastliðnum en þá sagðist hann hafa þurft að dveljast heima fyrir vegna „fjölskylduvandræða“.

Bangoura er dýrasti leikmaður Stoke frá upphafi. Hann var keyptur á 1,25 milljónir evra frá belgíska félaginu Standart Liege í fyrra. - esá

Þjálfari TVMK Tallinn var ekki nægilega sáttur eftir 3-2 tapið gegn Íslandsmeisturum FH á þriðjudaginn:

## Er alls ekki bjartsýnn fyrir Íslandsförina

**FÓTBOLTI** Vjatšeslav Bulavin, þjálfari eistneska liðsins TVMK Tallinn, var ekki nægilega sáttur eftir að lið hans tapaði gegn Íslandsmeisturum FH í fyrstu umferð Meistaradeildar Evrópu á þriðjudaginn. Atli Guðnason skoraði sigurmark FH á 93 mínútu leiksins í 3-2 sigri en síðari leikurinn fer fram þann 19. júlí. Tryggvi Guðmundsson og Sigurvin Ólafsson skoruðu hin tvö mörk FH.

„Ég hefði verið sáttur með að ná 2-2 jafntefli en eftir tapið erum við alls ekki sáttir. Varnarmaðurinn sem leyfði Guðnasyni að skora gerði fáránleg mistök. Íslenska liðið getur kennt okkur mikið. Fyrsta markið var skólabókar-dæmi um það hvernig á að spila



1-0 Tryggvi Guðmundsson skorar hér fyrsta mark FH í leiknum af þremur. Þjálfari eistneska liðsins hreifst mjög af markinu. JOOSEP MARTINSON/ESTONIAN DAILY NEWSPAPER

knattspyrnu og skora mark. Boltinn gekk vel á milli manna sem voru á réttum stöðum og sendingarnar voru góðar og frábærlega

„Við horfðum á myndbönd af FH og okkur fannst þeir alltaf vera miklu ákveðnari í fyrri hálfleiknum en þeim síðari, þessvegna byrjuðum við rólega og spiluðum sóknarfara í síðari hálfleiknum. Það vantaði um tíu leikmenn í liðið auk þess sem sumir spiluðu tæpir en vonandi verðum við með fullskipað lið á Íslandi en ég er reyndar ekki mjög bjartsýnn á góð úrslit þar,“ sagði Vjatšeslav Bulavin.

Miðjumaðurinn Kert Haavistu var heldur ekki sáttur. „Við ætluðum okkur kannski um of undir lokin en sigurmarkið var mjög klaufalegt. Við gerðum mistök undir lokin og það var mjög svekkjandi að fá á sig þetta mark,“ sagði Haavistu. - hph

# Útsala hefst í dag

adidas  
concept store  
Kringlunni





FYLKIR OG FH Í SUMAR Guðni Rúnar Helgason og Allan Dyring í baráttunni.

FRÉTTABLAÐIÐ/DANIEL

## 10. umferðin klárast í kvöld: Tvö efstu liðin í sérflokk

**FÓTBOLTI** Í kvöld klárast 10. umferð Landsbankadeildar karla þegar Keflavík og ÍBV mætast en bæði lið eru með 11 stig eftir níu leiki. Hvernig sem fer í kvöld er ljóst að þegar tíu umferðir eru búnar af Íslandsmóttinu eru aðeins tvö lið sem hafa náð betri en 50 prósentu árangri í sumar. FH-ingar eru enn taplausir og hafa einungis gert tvö jafntefli og Fylkismenn, sem eru í öðru sæti, hafa unnið einum leik meira en þeir hafa tapað auk þess að gera eitt jafntefli.

Hin liðin átta í deildinni hafa náð 50 prósentu árangri eða þaðan af verra. Víkingur, Grindavík og Valur hafa unnið jafn marga leiki og liðin hafa tapað og vinni annaðhvort Keflavík eða ÍBV leikinn í kvöld getur það bæst í þennan hóp. Önnur lið eru með neikvæðan árangur það sem af er sumri. - esá



ÞJÁLFARINN Einar Árni Jóhannsson þjálfar U20 landsliðið.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFAN

U20 landsliðið í körfubolta:

## Evrópumótið hefst á morgun

**KÖRFUBOLTI** Evrópumót U20 landsliða karla í körfubolta hefst á morgun í Lissabon í Portúgal og mun það standa yfir í níu daga. Einar Árni Jóhannsson, þjálfari Njarðvíkur, þjálfar einnig U-20 ára landsliðið og fer hann með tólf manna leikmannahóp á mótið en þar á meðal er Pavel Ermolinskij en hann er sá eini í hópnum sem hefur spilað fyrir A-landsliðið og einnig sá eini sem spilar erlendis.

Í hópnum eru Jóhann Árni Ólafsson, Kristján Sigurðsson og Daniel Guðmundsson úr Njarðvík, Adolf Hannesson og Heiðar Lind Hansson úr Skallagrími, Darri Hilmarsson úr KR, Elvar Guðmundsson úr ÍR, Steingrímur Ingólfsson úr Val, Birgir Björn Pétursson úr KFÍ, Pavel Ermolinskij úr Unicaja Malaga og þeir Alexander Dungal og Vésteinn Sveinsson sem eru í körfuboltaakademíunni á Selfossi. - egm

## Birgir Leifur Hafþórsson: Einum undir pari á Ítalíu

**FÓTBOLTI** Birgir Leifur Hafþórsson lék fyrsta hringinn á opna Texbond-móttinu á Ítalíu í gær á einu höggi undir pari en mótið er liður í áskorendamóttaröð Evrópu. Birgir hóf leik á 10. braut, byrjaði vel og fékk fugla á annarri og þriðju braut. Samtals var hann á einum undir á leiðinni út en stóð svo á sléttu á fyrstu níu holum vallarins þó svo að hafa aðeins parað tvær holur. Þar að auki fékk hann fjóra skolla, einn örn og tvo fugla. Sannarlega sveiflukendur leikur hjá Birgi sem var í um 50. sæti ásamt fjöldamörgum kylfingum. - esá

Það eru ekki öll ítölsku toppliðin sem eru í fréttum vegna mútumála:

## Inter getur hugsað um aðra hluti

**FÓTBOLTI** Á meðan fótboltaunnendur bíða spennir eftir að dómur verði kveðinn upp í stóra mútumálinu sem skekur ítalska fótboltann eru forráðamenn Internazionale allir hinir rölegustu og eru með hugann við leikmannamarkaðinn. Inter er ekki meðal þeirra liða sem bíða dóms og hélt félagið blaðamannafund í gær þar sem þrjú nýir leikmenn voru kynntir. Það eru þeir Olivier Dacourt, Maicon Douglas Sisenando og Maxwell Scherrer Cabelino Andrade.

Samningur Dacourts við Roma rann út fyrr í sumar og voru forráðamenn Inter ekki lengi að hafa samband við þennan 32 ára leikmann. Það var þó ekki gengið endanlega frá málu fyrir en í gær. Maicon er brasilískur 25 ára leikmaður sem kemur frá franska liði-



TIL INTER? Zlatan Ibrahimović er orðaður við Inter. NORDICPHOTOS/AFP

inu Monaco og getur spilað í hægri bakverði og á hægri kantinum. Maxwell er einnig brasilískur leikmaður sem Inter hefur fylgst grannt með í eitt ár og hefur verið viðriðinn landsliðið.

Þá eru blöð á Ítalíu og í Svíþjóð að halda því fram að sóknarmaðurinn Zlatan Ibrahimović sé á leið í raðir Inter. Zlatan hefur verið

orðaður við hin ýmsu lið í sumar en hann stóð ekki undir væntingum í herbúðum Juventus á síðasta tímabili eftir að hafa sýnt ótrúleg tilþrif á tímabilinu á undan. Þá olli hann einnig vonbrigðum á heimsmeistaramóttinu í Þýskalandi en hann leikur með sænska landsliðinu. Talsmaður Juventus sagði í gær að félagið væri enginn stórmarkaður þótt það væri að bíða eftir dómi.

Alvaro Recoba skrifaði í gær undir nýjan samning við Inter en framtíð hans var talin í óvissu. Recoba er uppáhaldsleikmaður Massimo Moratti, eiganda Inter. Bakvörðurinn Fabio Grosso, sem fór á kostum með ítalska landsliðinu á HM er nýggjinn í raðir Inter og þá eru viðræður í gangi um kaup félagsins á sóknarmanninum Luca Toni frá Fiorentina. - egm



BJARNI Er meiddur enn og aftur.

Bjarni Þorsteinsson, KR:

## Vika í að hann geti æft á fullu

**FÓTBOLTI** Óheppni Bjarna Þorsteinssonar, leikmanns KR, heldur áfram. Hann hefur verið einstaklega óheppinn varðandi meiðsli en hann var frá í nánast allan vetur vegna aðgerðar sem hann fór í vegna liðbanda í hné. Hann sneri síðan aftur í leiknum gegn Grindavík í Landsbankadeildinni og var í byrjunarliðinu gegn Val í leiknum þar á eftir. Þar gat hann þó aðeins spilað í tæpar tuttugu mínútur áður en hann fór meiddur af velli.

„Þetta er mjög leiðinlegt fyrir Bjarna. Þá er það einnig mjög slæmt fyrir okkur að geta ekki nýtt hæfileika hans því hann er mjög góður fótboltamaður. Ég vona að það sé vika í að hann geti æft af krafti með okkur en það er allavega ljóst að hann spilar ekki næstu leiki,“ sagði Teitur Þórðarson, hjálrfari KR, en Bjarni meiddist á læri í leiknum gegn Val. - egm



BÁÐIR HÆTTIR Jürgen Klinsmann í forgrunni og Marcello Lippi, landsliðsþjálfarar Þýskalands og Ítalíu, eru báðir hættir. Hér eru þeir í leik liðanna í undanúrslitum HM. NORDICPHOTOS/AFP

## Lippi og Klinsmann hættir

Peir Marcello Lippi og Jürgen Klinsmann, landsliðsþjálfarar Ítalíu og Þýskalands, hafa báðir ákveðið að láta af störfum. Báðir náðu þeir frábærum árangri á HM og gerði Lippi lið sitt að heimsmeisturum.

**FÓTBOLTI** Marcello Lippi, þjálfari heimsmeistara Ítala, hefur ákveðið að segja starfi sínu lausu þrátt fyrir mikinn þrýsting heima fyrir að halda áfram með liðið. Hið sama má segja um Þjóðverjann Jürgen Klinsmann.

„Ég held að ég hafi náð þeim markmiðum sem ég ætlaði mér með ítalska landsliðinu,“ sagði Lippi en hann hefur ásamt mörgum öðrum verið nefndur í tengslum við spillingarmálið sem skekur nú ítalska knattspyrnu. Hann var áður en HM hófst yfirheyrður vegna þeirra ásakana um að hann hefði verið neyddur til að velja ákveðna leikmenn í ítalska landsliðið. Sonur hans, Davide, starfar hjá umboðsmannaskrifstofu á Ítalíu, og hefur verið sakaður um að beita bolabroögðum í sínu starfi.

Lippi átti í gær að mæta á fund með Giancarlo Abete, varaforseta ítalska knattspyrnusambandsins,

en lét aldrei sjá sig. Abete sagði í fjölmiðlum í gær að hann hefði fengið að heyra frá Lippi áður en útsláttarkeppnin hófst á HM að hann ætlaði að hætta með landsliðið sama hvernig færi.

„Ég vil þakka knattspyrnusambandinu fyrir það traust sem það hefur sýnt mér undanfarin tvö ár sem náði hápunkti með árangri sem verður skráður í sögubækur ítalskrar knattspyrnu og í minnum hafður um ókomin ár,“ sagði Lippi. Hann sagði eftir úrslitaleikinn á sunnudag að sigurinn á HM hefði verið stærsta stund lífs síns.

Joachim Löw, aðstoðarþjálfari Jürgens Klinsmann undanfarin tvö ár með þýska landsliðinu, hefur tekið við starfinu eftir að Klinsmann ákvað að halda ekki áfram í starfi. „Mín stærsta ósk er að fara til baka til fjölskyldu minnar og eiga venjulegt líf með þeim,“ sagði Klinsmann en fjölskylda

hans býr í Bandaríkjunum og hefur gert undanfarin ár. „Það eina skynsamlega í stöðunni var að biðja Joachim um að leiða liðið áfram,“ sagði Klinsmann um eftirmann sinn. „Ég er mjög ánægður með að hann hefur tekið þeirri áskorun. Ég hef alltaf sagt að hann væri miklu meira en aðstoðarþjálfari. Hann var ávallt góður félagi. Mitt hlutverk var meira yfirmannslegt.“

Allir 23 leikmenn þýska landsliðsins óskuðu þess að Klinsmann myndi halda áfram í starfi og kannanir sýndu að 93 prósent þjóðarinnar vildu það einnig. Margir af hans hörðustu gagnrýnendum fyrir mót óskuðu þess einnig.

Þjóðverjar mæta Svíum í vináttulandsleik þann 16. ágúst næstkomandi en undankeppnin fyrir EM 2008 hefst svo núna í september.

eirikur.asgeirsson@frettabladid.is

Miklar gleðifrétir fyrir finnska knattspyrnu:

## Finnar halda EM kvenna 2009

**FÓTBOLTI** Finnna þjóðin fékk stórar og miklar gleðifregnir í gær þegar landið var valið til að halda úrslitakeppni EM kvenna árið 2009. Finnar sóttu hart eftir því að halda keppnina og lögðu fram tilboð sem knattspyrnusamband Evrópu gat ekki hafnað.

„Þetta er gríðarlega mikil lyftistöng fyrir finnska knattspyrnu,“ sagði Geir Þorsteinsson, framkvæmdastjóri KSÍ, og lofaði Finna mikið fyrir það tilboð sem þeir lögðu fram. „Þetta er mjög ánægjulegt fyrir öll Norðurlöndin.“ Valið stóð á milli Finna og Hollendinga en það var framkvæmdanefnd UEFA sem valdi endanlega staðsetningu. Eggert Magnússon, formaður KSÍ, á sæti í nefndinni.

Finnar hafa náð langt í kvenna-



ÞÝSKAR Fagna hér Evrópumeistaratitli sínum í Englandi árið 2005.

NORDICPHOTOS/AFP

knattspyrnunni undanfarið og náðu til að mynda að vinna sér

sæti á EM í fyrri eftir að hafa unnið Rússa í umspilsleikjum en laust sæti í úrslitakeppninni. Þar komu þeir öllum að óvörum þegar liðið vann Danmörku í lokaumferð riðlakeppninnar og tryggði sér þar með sæti í undanúrslitum keppninnar. Þar mætti liðið Þýskalandi sem reyndist of sterkur andstæðingur.

Liðið stendur einnig ágætlega í undankeppninni fyrir HM í Kína á næsta ári. Ef liðið nær fjórum stigum úr viðureignum sínum gegn Danmörku á næstunni mun liðið hafa tryggt sér farseðilinn til Kína.

Ísland mun á næsta ári halda úrslitakeppni Evrópumóts landsliða kvenna skipuð leikmönnum 19 ára og yngri á 60 ára afmæli KSÍ. - esá



TAKK FYRIR LEIKINN Cristiano Ronaldo og Gary Neville eftir leik Englands og Portúgals á HM.

NORDICPHOTOS/AFP

Yfirlýsing frá Man. United:

## Ronaldo er ekki til sölu

**FÓTBOLTI** Forráðamenn Manchester United hafa engan áhuga á að selja Portúgalann Cristiano Ronaldo sem hefur undanfarið lýst áhuga á að yfirgefa félagið og leika með annaðhvort Real Madrid eða Barcelona á Spáni. Ronaldo sagði að aðstæður væru ekki réttar svo að hann geti snúið aftur til félagsins en hann hefur mátt þola mikla gagnrýni fyrir ýmis umdeild atvik á HM, ekki síst hans meinta hlut í rauða spjaldinu sem Wayne Rooney fékk í leik Englands og Portúgals á HM.

„Cristiano skrifaði nýlega undir samning sem bindur hann við félagið til 2010 og félagið býst við að hann muni efna þann samning. Félagið mun ekki hlusta á nein tilboð í Cristiano,“ sagði í yfirlýsingu. - esá

Fyrstu deildarlið Sunderland:

## Hver tekur við?

**FÓTBOLTI** Peir eru ófáir sem hafa undanfarið verið nefndir sem kandidatar í stöðu knattspyrnu-stjóra hjá enska 1. deildarfélaginu Sunderland. Sá sem þykir líklegastur í augnablikinu er Sam Allardyce, stjóri Bolton, en forráðamenn þess félags hafa vísað því á bug. „Þetta eru bara sögusagnir,“ sagði talsmaður Bolton við BBC. Aðrir sem hafa verið orðaðir við stöðuna eru Martin O'Neill, Roy Keane, Alan Curbishley og Alex McLeish. - esá





GRIKKLAND Fær að taka þátt í mótum á vegum UEFA og FIFA. NORDICPHOTOS/AFP

Gleðitíðindi fyrir Grikkland:

## Banninu aflétt

**FÓTBOLTI** Alþjóðaknattspyrnusambandið FIFA hefur ákveðið að aflétta banninu sem það setti á Grikkland í síðustu viku. Samkvæmt því banni átti að meina Grikklandi allri þátttöku í mótum á vegum FIFA og UEFA, bæði landsliðinu og grískum félagsliðum. Ástæðan var sú að ríkisstjórn landsins var talin hafa of mikil áhrif innan knattspyrnuhreyfingarinnar í landinu.

Bannið var sett í síðustu viku en því hefur þegar verið aflétt eftir að gríska þingið ákvað að hætta afskiptum sínum af knattspyrnumálum. „Reglurnar í Grikklandi eru nú í samræmi við reglur FIFA og UEFA, því hefur banninu verið aflétt,“ sagði í fréttatilkynningu frá FIFA.

- egm

Beenhakker til Póllands:

## Rijsbergen tekur við af Leo

**FÓTBOLTI** Í fyrradag var það kunngjört að Leo Beenhakker hafði verið ráðinn landsliðsþjálfari Póllands en hann stýrði liði Trínídad og Tóbago á HM í sumar en íslenska landsliðið mætti liðinu í febrúar síðastliðnum í Lundúnum. Við starfi hans tekur aðstoðarþjálfarinn Wim Rijsbergen en hann lék með hollenska landsliðinu á HM 1974.

- esá

# Zidane baðst afsökunar

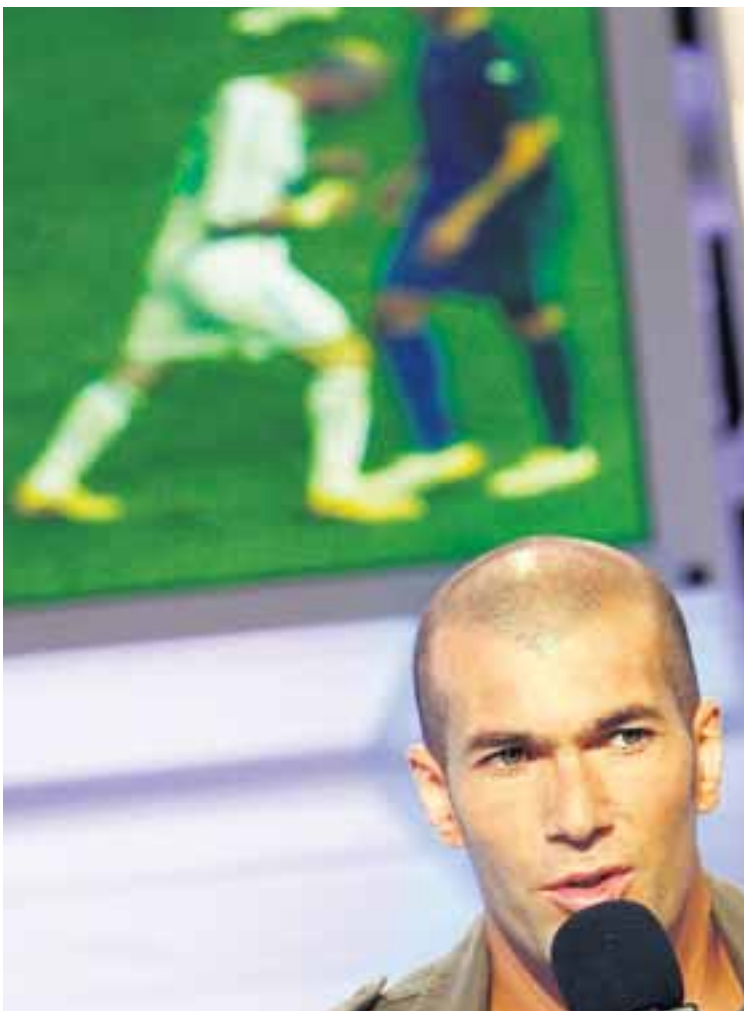
Zinedine Zidane sagði ekki nákvæmlega frá því í gær hvað Marco Materazzi sagði við hann í úrslitaleik HM. Hann baðst þó afsökunar á hegðun sinni.

**FÓTBOLTI** Franski knattspyrnumaðurinn Zinedine Zidane hélt blaðamannafund í gærkvöldi þar sem hann ræddi hið umdeilda atvik í úrslitaleik heimsmeistarakeppninnar þegar hann skallaði hinn ítalska Marco Materazzi í bringuna og fékk að líta rauða spjaldið. Zidane vildi ekki segja nákvæmlega frá því hvað það var sem Materazzi sagði sem varð til þess að hann brást svona við en sagði að það hefði verið mjög alvarlegt og snert móður hans og systur.

„Ég reyndi að hlusta ekki á hann en hann endurtók þetta aftur og aftur. Viðbrögð mín eru óafsakanleg en ég er enn á þeirri skoðun að Materazzi sé sá seki. Ég vil nota tækifærið og biðja öll börn sem urðu vitni að þessu afsökunar, svona á ekki að hegða sér,“ sagði Zidane á fundinum en þrátt fyrir atvikið var hann valinn maður heimsmeistarakeppninnar. Sepp Blatter, forseti FIFA, hefur reyndar gefið það í skyn að svo gæti farið að Zidane missi þann titil vegna hegðunar sinnar.

Materazzi sjálfur vill ekki gefa upp hvað hann sagði við Zidane en segir að það hafi verið ummæli sem fótboltamenn eigi að vera vanir að heyra í nánast hverjum leik. Á blaðamannafundinum í gær sagði Zidane að þetta atvik hefði ekki átt sér lengri aðdraganda og samskiptin milli þeirra tveggja hefðu hafist örfáum sekúndum áður en hann skallaði Materazzi í bringuna.

BBC fékk til sín varalesara til að skoða upptöku af atvikinu og er niðurstaða hans sú að Materazzi á að hafa sagt við Zidane: „Þú ert sonur hryðjuverkahóru,“ og hafa nokkrir aðrir varalesarar haldið því sama fram. Þá halda sumir fjölmiðlar því fram að Materazzi



ZIDANE Er hér á blaðamannafundinum í gær með atvikið í baksýn en hann segir að Materazzi hafi látið alvarleg orð falla um móður sína og systur. NORDICPHOTOS/AFP

hafi sagt: „Ég gerði þetta bara eins og mamma þín vill hafa það,“ eftir að hafa klipið í geirvörtu franska leikmannsins. Materazzi hefur

neitað báðum þessum ummælum en hann missti móður sína þegar hann var fjórtán ára gamall.

elvargeir@frettabladid.is



CISSE OG FRÚ Yfirgefa hér Elysee-torgið í París, eftir heimkomu franska landsliðsins frá HM, með Thierry Henry í baksýn. NORDICPHOTOS/AFP

Djibril Cisse:

## Lánaður til Marseille

**FÓTBOLTI** Franski sóknarmaðurinn Djibril Cisse gekk í gær frá lánsamningi við Marseille í heimalandi sínu. Líklegt er að Cisse skrifi síðan undir annan samning við Marseille sem er líklegt til að borga Liverpool átta milljónir punda fyrir kappann, eftir tímabilið.

„Þetta er mjög gott fyrir Djibril af því hann þarf að fá að spila. Það mun henta honum vel að fara aftur til Frakklands,“ sagði Rafael Benítez, stjóri Liverpool, um Cisse. Hann kostaði Liverpool fjórtán milljónir punda þegar hann kom frá Auxerre en hefur verið óheppinn með meiðsli og meðal annars fótbrotnað í tvígang. Hann getur byrjað að spila aftur í október þar sem hann er enn að jafna sig af seinna brotinu.

Liverpool er talið vera nálægt því að klófesta Daniel Alves, leikmann Sevilla, sem er hægri kantmaður. Þá má leiða líkur að því að Benítez snúi sér að hollenska sóknarmanninum Dirk Kuyt, sem hann hefur lengi haft augastað á.

- hph

## Riho baðkör á sérstöku kynningarverði



Columbia



Neo



Austin



Lima



Lusso



Nora



Seth



Taurus

Langar þig í bað?

**Egill Arnason hf**

Ármúli 8 - 108 Reykjavík  
595 0500 - www.egillarnason.is



**1329** kr. kg  
~~1899~~

Krónu lambagrillsneiðar

**1119** kr. kg  
~~1598~~

Krónu lambaframpart sneiðar

**30%**  
afsláttur

**749** kr. kg  
~~942~~

SS Pylsupartý  
Pylsur Remúlaði Sinnep  
Tómatsósa

**30%**  
afsláttur

*Krónan hentar þér!*

Toro Pizza Pronto  
**299** kr/stk

2 tilbúnir botnar  
+ sósa

**Hrefnukjötið**  
komið  
VEISLA Á GRILLID EÐA Á PÖNNUNA

**299** kr. kg  
~~598~~

Goða súpukjöt

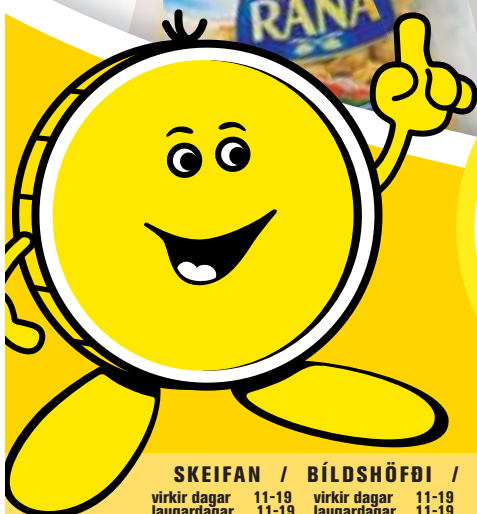
Tagliatelle  
Tortelloni  
Lasagne  
Cappalett

**25%**  
afsláttur  
Rana pasta 4 teg.

Fersk Jarðaber  
box  
**149** kr/pk

Konfektepli  
**149** kr/pk

Hunt's  
BBQ - sósa  
4 teg.  
**169** kr/stk



**Virk  
Sam-  
keppni**

SKEIFAN / BÍLDSHÖFÐI / HRINGBRAUT / BREIÐHOLT / NORÐURBRÚN / HVALEYRARBRAUT / MOSFELLSBÆR / SELFÖSS / VESTMANNAEYJAR / ÞORLÁKSHÖFN  
virkir dagar 11-19 laugardagar 11-19 sunnudagar 12-18  
virkir dagar 11-19 laugardagar 11-19 sunnudagar 12-19  
virkir dagar 11-19 laugardagar 11-19 lokað  
virkir dagar 11-19 laugardagar 11-21 sunnudagar 12-21  
virkir dagar 11-21 laugardagar 11-21 sunnudagar 12-21  
virkir dagar 11-21 laugardagar 11-21 sunnudagar 12-21  
virkir dagar 11-21 laugardagar 11-21 sunnudagar 12-21  
Allir dagar 12-23  
virkir dagar 11-19 föstudagar 11-20 laugardagar 11-19 sunnudagar lokað  
virkir dagar 11-19 laugardagar 11-19 sunnudagar lokað  
virkir dagar 11-19 laugardagar 11-19 sunnudagar lokað



# KRONAN

VIRK SAMKEPPNI

40%  
afsláttur

**389** kr. stk  
~~649~~

Móa kjúklingalæri  
magnpakkingar

30%  
afsláttur

**699** kr. stk  
~~999~~

Goða frosnir  
hamborgarar  
10 stk.

60%  
afsláttur

**120** kr. stk  
~~299~~

Móa kjúklingavængir  
magnpakkingar

30%  
afsláttur

Goða kæfur  
**130** kr/stk

**HOLLT  
&  
GOTT**

Moulinex Juice  
Master  
safapressa  
**5490**

Pepsi Max  
2 Ltr  
**119**  
kr/stk

Bounty  
eldhúsrúllur  
**389**  
kr/pk

Goða kæfur  
**130**  
kr/stk

Sunsweet  
ávextir  
**189**  
kr/stk

Barnamatur  
mikið úrval  
**79**  
kr/stk

Lífræn ræktun  
Organic Baby

Alltaf frábær tilboð alla daga



## ÚR BÍÓHEIMUM

Hver mælti og í hvaða kvikmynd?

„We'll probably head over there, right after we bury your mom. „

Svar: Mark í kvikmyndinni Garden State árið 2004.

# dagskrá



VIÐ TÆKIÐ: **BERGSTEINN SIGURÐSSON** SÁ ENDANN Á TEYGÐUM LOPA

## Loksins almennilegur Lífsháski

Annari seríu Lífsháska (Lost) lauk á Íslandi á mánudaginn (talsverðu eftir að henni lauk vestur í Ameríku). Fyrsta serían er með því allra besta sem sést hefur í sjónvarpi lengi en sú seinni ber þess greinileg merki að það var gefin skipun um að teygja lopann eins og hægt var og um miðbikið var atburðarásin komin á afskeiðisflan; endalaust slór á ströndinni og misáhugaverðar upprifjanir mismikilvægra persóna.

En undir lokin spýttu menn aldeilis í lófana og enduðu með bravur á æsispennandi hátt. Nú er bara að sjá hvort þeir haldi dampi í þriðju seríu, sem Ríkissjónvarpið má skammast til að byrja að sýna sem allra fyrst.

Sömu sögu er að segja um þættina Flóttinn (Prison Break) á Stöð tvö. Sennilega var tíu þáttum ofaukið í þeirri seríu en nú er boltinn loksins farinn að rúlla aftur. Þetta er reyndar klassískt dæmi um þætti



LOST Loksins fór eitthvað að gerast.

sem þola ekki meira en eina seríu.

Ég vakti fram eftir á þriðjudagskvöld og ákvað að horfa á Magna reyna að ganga í augun á Kananum á þriðjudagskvöld og hann kom bara skemmtilega á óvart. Hann var að minnsta kosti langt frá því að vera sístur þeirra sem komu fram. Það kemur reyndar á óvart hversu margir poppsöngvarar eru í keppninni miðað við rokkhundana sem skipa Supernova. En ég og hljómsveitin erum ósammála um ýmislegt; það má búast við að Johnny Cash hafi snúið sér í gröfni eins og þvottavél í þeytivindu þegar einn keppandinn misþyrmdi Ring of Fire af slíkri kúnst að fangaverðir í Abu Ghraib myndu roðna. Bandinu fannst þetta hins vegar vera „awesome“.

En þetta er ágætur þáttur, lagavalið til dæmis ólíkt skára en í Idolinu, og væri hann sýndur á kristilegri tíma er ekki loku fyrir það skotið að ég myndi bera mig eftir að sjá hann frekar en að láta kylfu ráða kasti.



▶ 22.25  
Drama

DESPERATE HOUSEWIVES



▶ 20.05  
Matreiðsla

JAMIE'S GREAT ITALIAN ESCAPE



▶ 20.30  
Gaman

TWINS



▶ 20.30  
Matreiðsla

VÖLLI SNÆR



▶ 7.00  
Dægurmál

ÍSLAND Í BÍTIÐ

### SIJÓNVARPIÐ

### 2

6.58 Ísland í bítíð 9.00 Bold and the Beautiful 9.20 Í finu fomi 9.35 Martha 10.20 Alf 10.45 3rd Rock from the Sun 11.10 Whose Line is it Anyway? 3 11.35 My Wife and Kids

12.00 Hádegisfréttir 12.25 Neighbours 12.50 Í finu fomi 13.05 My Sweet Fat Valentina 13.50 My Sweet Fat Valentina 14.35 Two and a Half Men 15.00 Related 16.00 Batman 16.25 Leðurblókumaðurinn 16.50 Fifi 17.00 Noddy 17.10 Yoko Yakamoto Toto 17.15 Bold and the Beautiful 17.40 Neighbours 18.05 Simpsons

### SIRKUS TV

### SKJÁREINN

7.00 6 til sjö (e) 8.00 Dr. Phil (e) 8.45 Östöðvandi tónlist

16.00 Run of the House (e) 16.25 Beautiful People (e) 17.15 Dr. Phil 18.00 6 til sjö (e)

### NFS

▶ 7.00 Ísland í bítíð 9.00 Fréttavaktin 11.40 Brot úr dagskrá

12.00 Hádegisfréttir / Markaðurinn / Íþróttir / Veður / Leiðarar dagblaða / Hádegisfréttavíðtal 13.00 Sportið 14.00 Fréttavaktin 17.00 5fréttir 18.00 Íþróttir og veður

16.25 Íþróttakvöld 16.40 Formúlukvöld 17.05 Leiðarljós 17.50 Táknmálsfréttir 18.00 Stundin okkar (9:31)

18.30 Sögurnar okkar (6:13) Jóhann G. Jóhannsson og Þóra Sigurðardóttir ferðast um Ísland og fjalla um merka staði sem tengjast þjóðsögum og alls kyns fólki og forynjum.

18.40 Andinn í bjöllunni

19.00 Fréttir, íþróttir og veður

19.35 Kastljós

20.10 Hálandahöfðinginn (7:10) (Monarch of the Glen VI)

21.15 Sporlaust (20:23) (Without a Trace)

22.00 Tíufréttir

▶ 22.25 Aðþrengdar eiginkonur (47:47) (Desperate Housewives II) Bandarísk þáttaröð um nágrannakonur í úthverfi sem eru ekki allar þar sem þær eru séðar. Atriði í þáttunum eru ekki við hæfi barna.

23.10 Lífsháski (49:49) 23.55 Kastljós 0.30 Dagskrárlök

18.30 Fréttir, íþróttir og veður

19.00 Ísland í dag

19.40 Svinasúpan (e)

▶ 20.05 Jamie's Great Italian Escape (1:6) (Italiuævintýri Jamie Olivers) Nýir og stórskemmtilegir matreiðsluþættir með hinum eina sanna Jamie Oliver. Ítalskur matur hefur alltaf verið í sérstöku uppáhaldi hjá þessum frægasta sjónvarpskokki í heimi.

20.30 Bones (12:22) (Bein) Nýr hörkuspennandi bandarískur sakamálaþáttur.

21.15 Footballers' Wives (2:8) (Ástir í boltanum)

22.00 For da Love of Money (Allt fyrir auna) Geggjuð gamanmynd, full af hippopotónlist. Bönnuð börnum.

23.40 Into the West (2:6) 1.10 Huff (5:13) (B. börnum) 2.05 The Package (Str. bönnuð börnum) 3.50 New Rose Hotel (Stranglega bönnuð börnum) 5.20 Fréttir og Ísland í dag 6.30 Tónlistarmyndbönd frá Popp TÍVÍ

18.30 Fréttir NFS

19.00 Ísland í dag

19.30 Sushi TV (5:10) (e)

20.00 Friends (15:17) (The One Where Estelle Dies)

▶ 20.30 Twins (7:18) (Halloween, Boo) Það er hrekjavökuvöld og Alan er að reyna að ná þeim sem hefur verið að-kasta eggjum í húsið hans.

21.00 Killer Instinct (7:13) (Game Over) Hörkuspennandi þættir um lögreglumenn í San Francisco. Lögregluáðurinn Jake Hale er ávittur af deild sinni eftir að félagi hans var drepinn við skyldustörf. Bönnuð börnum.

22.00 Pípóla (1:8)

22.30 X-Files (Ráðgátur)

23.20 Smallville (9:22) (e) 0.05 My Name is Earl (e) 0.30 Rescue Me (4:13) (e) 1.15 Weeds (4:10) (e) 1.45 Friends (15:17) (e)

19.00 Beverly Hills 90210

19.45 Melrose Place

▶ 20.30 Völlur Snær Undrakokkurinn Völundur er áhorfendum Skjás eins ekki að öllu ókunnugur og sumar sýnir Skjár einn glænýja þáttaröð um eldamennsku Völundar.

21.00 Everybody Hates Chris Gamanættir með svörtum húmor byggðir á æsku grínleikarans og uppistandarans Chris Rock.

21.30 Rock Star: Supernova Íslendingur er nú með í fyrsta sinn í einum vinsælasta þætti í heimi sem í ár er kenndur við hljómsveitina Supernova.

22.30 C.S.I.: Miami Sólin á Miami kemur ekki í veg fyrir að ódæðisverk séu framin. Sjarmörinn feimnislegi David Caruso er hér alveg frábær í hlutverki yfirvegaða lögreglumannsins Horatio Caine, en hann ásamt aðstoðarfólki sínu.

23.20 Jay Leno 0.05 America's Next Top Model V (e) 1.00 Beverly Hills 90210 (e) 1.45 Melrose Place (e) 2.30 Östöðvandi tónlist

18.30 Kvöldfréttir

19.00 Ísland í dag

19.40 Hrafnaþing Ingva Hrafns Jónssonar gerir upp fréttir dagsins á tæpingu-lausan hátt.

20.20 Brot úr fréttavakt

21.00 Fréttir

21.10 60 Minutes

22.00 Fréttir Fréttir og veður

22.30 Hrafnaþing Ingva Hrafns Jónssonar gerir upp fréttir dagsins á tæpingu-lausan hátt.

23.10 Kvöldfréttir 0.10 Fréttavaktin 3.10 Fréttavaktin 6.10 Hrafnaþing

### 2 BÍÓ STÖÐ 2 BÍÓ

6.20 Beethoven's 5th 8.00 Drumline 10.00 Under the Tuscan Sun 12.00 The Terminal 14.05 Beethoven's 5th 16.00 Drumline 18.00 Under the Tuscan Sun 20.00 The Terminal (Flugstöðin) Myndin er lauslega byggð á sönnunum atburðum og fjallar um Viktor Navorski, mann frá Austur-Evrópu, leikinn af Hanks, sem ferðast til Bandaríkjanna. Þegar hann er staddur á flugvellinum í New York berast þær fregnir frá heimalandi hans að

borgarauppreisn sé hafin þar og að ríkið sé ekki lengur til að forminu til sem eitt af þjóðríkjum heims. 22.05 Courage under Fire (e) (Hetjudáð) Mögnuð bíómynd um ofurstann Nathaniel Serling. Aðalhlutverk: Denzel Washington, Meg Ryan. 1996. Stranglega bönnuð börnum. 0.00 To Kill a King (Bönnuð börnum) 2.00 Scorched 4.00 Courage under Fire (e) (Stranglega bönnuð börnum)

### OMEGA

Dagskrá allan sólarhringinn.

### E! ENTERTAINMENT

12.00 E! News 12.30 The Daily 10 13.00 Child Star Confidential 13.30 10 Ways 14.00 THS Tara Reid 15.00 50 Best Chick Flicks: Sex, Cries & Videotape 17.00 Girls of the Playboy Mansion 17.30 Girls of the Playboy Mansion 18.00 E! News 18.30 The Daily 10 19.00 THS Kate Moss 20.00 101 Even Bigger Celebrity Oops! 21.00 Sexiest 22.00 Dr. 90210 23.00 Girls of the Playboy Mansion 23.30 Girls of the Playboy Mansion 0.00 THS Kate Moss 1.00 101 Even Bigger Celebrity Oops! 2.00 101 Most Shocking Moments in Entertainment 3.00 101 Most Shocking Moments in Entertainment

### AKSJÓN

Fréttabátturinn Korter er sýndur kl.18.15 og endursýndur á klukkutíma fresti til kl. 9.15

www.minnsirkus.is/pipola



SIRKUS TV

BYRJAR Í KVÖLD KL 22

# PÍPÓLA

## ÞÆR VORU RÁÐNAR

Þær Elín og Sigurbjörg slógu út yfir 400 manns sem sóttu um að stjórna mest spennandi sjónvarpsþætti sumarsins! Í þættinum Pípóla (merking: leika, dansa, spila) munu Elín og Sigurbjörg kanna hina ýmsu króka og kima íslensks samfélags. Þær setja sig í ólíkleg hlutverk í einn dag og leyfa þannig áhorfendum að kynnast lífi ólíkra hópa á reykvískum sumardögum.

FYLGSTU MEÐ!

Nú ná rúmlega 90% heimila landsins Sirkus TV. Sirkus er á rás 15 á ADSL, 69 á Breiðbandinu, 5 á Digital Íslandi en einnig er víða hægt að ná útsendingum stöðvarinnar með venjulegu loftneti.



**VIÐ MÆLUM MEÐ ...**

Ítalíuævintýri Jamies Oliver

**Stöð 2 kl. 20.05**

**Uppruni ítalskrar matargerðar**

Í þessari nýju þáttaröð sem nú er að hefjast heldur Jamie Oliver í pílagrímsferð til Ítalíu. Á námsárunum sérhæfði hann sig í ítalskri matargerð og því má segja að hann sé kominn á heimaslóðir. Jamie var í læri hjá hinum virta ítalska matreiðslumanni, Gennaro Contaldo, sem hann lítur enn á sem sinn lærimeistara og helsta áhrifavald. Markmið Jamies er að leita að uppruna nokkurra af þekktustu réttum ítalskrar matargerðar. Hann tekur hús á fólki sem hefur eldað þessa rétti kynslóð fram af kynslóð, kynnir sér rétta hráefnið og freistar þess að verða sér úti um hina einu sönnu uppskrift að sigildum ítölskum réttum.



**Sudoku dagsins**

Fylltu út í reitina þannig að hver lína, hver dálkur og hver 3x3 kassi rúmi allar tölurnar á bilinu 1 til 9. Sama talan má ekki koma fyrir tvisvar sinnum í sömu línu, sama dálki eða sama 3x3 kassa. Engin stærðfræðikunnátta er nauðsynleg þó leikið sé með tölum. Þrautin er leyst með rökhugsun og útsjónarsemi. Lausnir, ráðleggingar og upplýsingar eru á [www.sudoku.com](http://www.sudoku.com). Lausn þrautarinnar birtist á sama stað í blaðinu á morgun.

**Lausn á gátu gærdagsins**

4	7	1	3	6	2	8	9	5
8	9	5	7	1	4	2	6	3
3	2	6	5	9	8	4	1	7
5	3	7	6	8	9	1	2	4
6	1	4	2	7	3	5	8	9
9	8	2	1	4	5	3	7	6
7	5	8	9	3	1	6	4	2
2	4	9	8	5	6	7	3	1
1	6	3	4	2	7	9	5	8

			7	4				
7	2	9		3	5	1		
6						9		
	4		3	1				
8						7		
	3		5	8				
2						4		
3	9	6		1	7	2		
			2	9				



▶ 21.10

**Veruleiki**

SÆNSKU NÖRDARNIR



Leðurstóll með skemli **73.900**



Stækkanlegt glerborð **62.900**  
Stóll með leðuráferð **11.900**

o p i ð v i r k a d a g a 1 0 - 1 8 l a u g a r d a g a 1 1 - 1 6



**Vaxtalaus júlí**

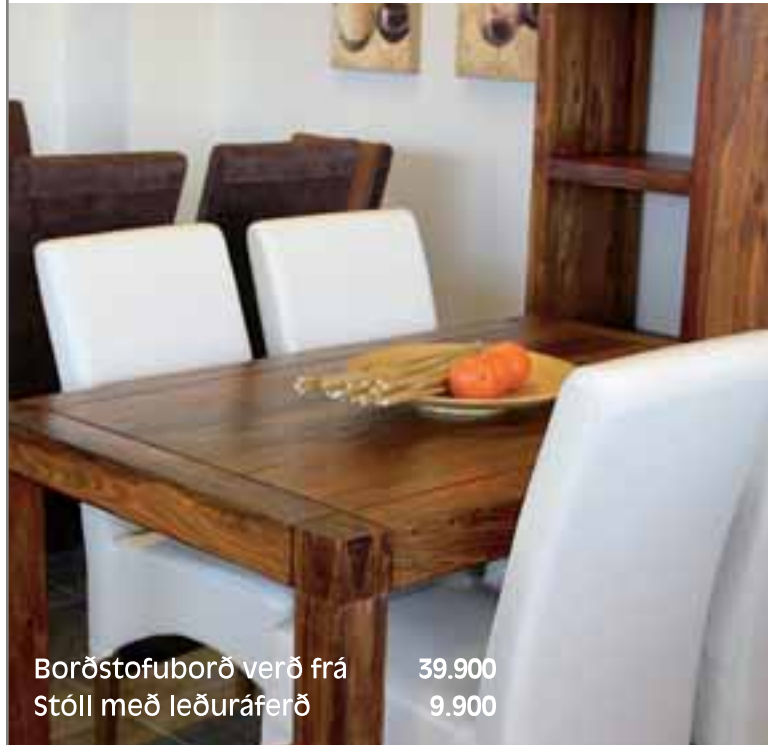
vaxtalausar raðgreiðslur allan júlí til allt að 12 mánaða



a r t

H Ú S G Ö G N

b æ j a r l i n d 6 2 0 1 k ó p a v o g i s í m i 5 5 4 6 3 0 0 w w w . m i r a a r t . i s



Borðstofuborð verð frá **39.900**  
Stóll með leðuráferð **9.900**



Mikið úrval af fallegum húsgögnum og gjafavöru

**18.00** Íþróttasþjallið **18.12** Sportið

- 18.30** HM 2006 (Mexikó – Íran)
- 20.10** US PGA í nærmynd (Inside the PGA)
- 20.40** World's strongest man 2005 Keppnin um sterkasta mann heims er ávalt skemmtileg. Mótið fór fram í Kína í nóvember á síðasta ári.
- ▶ **21.10** Sænsku nördarnir (FC Z) Hvað gerist þegar 15 nördar sem aldrei hafa fylgst með knattspyrnu né sparkað í fótbolta mynda knattspyrnulið? Þeir eru þjálfaðir af topp þjálfara í þrjá mánuði og að lokum mæta þeir besta liði Svíþjóðar.
- 22.00** A1 kappaksturinn 2005/2006

**22.55** 4 4 2 HM uppgjör dagsins.

**RÁS 1** FM 92,4/93,5

- 6.50** Bæn **7.05** Morgunvaktin **9.05** Laufskálinn **9.45** Morgunleikfimi **10.13** Músik og mas **11.03** Samfélagið í nærmynd
- 12.20** Fréttir **12.45** Veður **13.00** Sakamála-leikritið: Flugurnar hvísla **13.15** Á sumarvegi **14.03** Útvarpsagan **14.30** Parísardraumar **15.03** Tónlistarstundir í gömlu Reykjavík
- 16.13** Hlaupanótan **17.03** Víðsjá **18.25** Spegillinn **19.00** Á sumarvegi **19.30** Sumartónleikar evrópskra útvarpsstöðva **21.55** Orð kvöldsins **22.15** Tónlistarhornið **23.00** Töfra-teppið **0.10** Útvarpað á samtengdum rásum

**RÁS 2** FM 90,1/99,9

- 6.05** Morguntónar **6.30** Morgunútvarp Rásar 2 **9.05** Brot úr degi
- 12.03** Hádegisútvarp **12.20** Hádegisfréttir **12.45** Poppland **16.10** Síðdegisútvarpið
- 18.00** Kvöldfréttir **18.25** Spegillinn **19.00** Sjónvarpsfréttir **19.30** Á vellinum **22.10** Píku-popp **0.10** Popp og ról

**BYLGJAN** FM 98,9

- 7.00** Ísland í bitíð **9.00** Ívar Guðmundsson
- 12.00** Hádegisfréttir **12.20** Óskalagahádeggi **13.00** Rúnar Róberts **16.00** Reykjavík Síðdegis
- 18.30** Kvöldfréttir og Ísland í dag **19.30** Bjarni Ólafur / Ívar Halldórs **1.00** Ragnhildur Magnúsdóttir

**AÐRAR STÖÐVAR**

- FM 90,9 TALSTÖÐIN
- FM 99,4 ÚTVARP SAGA
- FM 95,7 FM957 / Topp tónl starstöð n
- FM 102,2 Útvarp Latibær / Fjölskyldu útvarp
- FM 102,9 Lindin / Kristlegt efni
- FM 96,7 Lítt Bylgjan / Tónlist og afþreying
- FM 105,5 Útvarp Boðun / Kristlegt efni
- FM 89,5 Kiss / Nýja bitíð í bænum
- FM 88,5 XA-Rádió / 12 spora efni
- FM 91,9 XFM / Tónlist og afþreying
- FM 97,7 X-ið / Enginn viðbjóður





## HRÓSIÐ

...fær Atli Guðnason, leikmaður FH, sem skoraði mark og tryggði FH 3-2 sigur á TMVMK Tallinn í sínum fyrsta Evrópuleik.

# Zidane er niðurbrotinn maður

„Samkvæmt innanbúðarmanni okkar hjá Zidane er hann miður sín yfir þessu og niðurbrotinn maður,“ segir Sigurjón Sighvatsson sem frumsýndi nýstárlega heimildarmynd um knattspyrnukappann fyrr á þessu ári. Fátt hefur vakið jafn mikla athygli og rauða spjaldið sem Zidane fékk þegar hann skallaði ítalska varnarjaxlinn Materazzi í úrslitaleik heimsmeistaramótsins í knattspyrnu. Kvikmyndin um Zidane er á margan hátt mjög óvenjuleg en hún gerist á rauntíma, í leik Real Madrid og Villarreal. Hið merkilega er að þar fær Frakkinn einnig að líta rauða spjaldið eftir að hafa lent í útistöðum við Quique Alvarez, leikmann Villarreal. „Því verður ekki neitað að þetta atvik í Þýskalandi hefur



aukið áhugann á myndinni,“ útskýrir Sigurjón. „Þrátt fyrir að leika mjög framarlega á vellinum hefur Zidane fengið fjórtán rauð spjöld á ferlinum en Sigurjón segir að sín fyrstu kynni af honum bendi alls ekki til þess að hann sé einhver skapofsamaður. „Þetta er mjög feiminn en um leið yfirvegaður maður með mikið keppnisskap,“ segir Sigurjón og bætir við að Zidane sé ákaflega stoltur af þessari mynd. „Hann hefur gefið okkur loforð um að kynna myndina með okkur í september og ég veit ekki betur en að það standi.“ - fgg

**AUKIN ATHYGLI** Sigurjón getur ekki neitað því að atvikið í Þýskalandi hafi aukið áhugann á heimildarmyndinni um Zidane.



**SKAPMAÐUR** Zidane hefur fengið fjórtán rauð spjöld á sínum ferli og í heimildarmyndinni fær hann að líta eitt slíkt eftir útistöður við Quique Alvarez.

FRÉTTABLAÐIÐ / GETTY IMAGES

1		2	3	4	5
6	7		8		
9		10		11	
12			13		
	14				15
16			17		
18		19		20	
21					

## LÁRÉTT

2 teikniblek 6 dreifa 8 X 9 heyskaparamboð 11 tveir eins 12 gabba 14 nuddast 16 einnig 17 arinn 18 fát 20 gangþófi 21 traðkaði.

## LÓÐRÉTT

1 lofttegund 3 utan 4 seinasti 5 niður 7 frammistaða 10 titill 13 flán 15 fita 16 margsinnis 19 eldsneyti.

## LAUSN

19 mól.  
7 árangur, 10 frú, 13 ras, 15 töl, 16 of.  
LÓÐRÉTT: 1 óson, 3 úr, 4 síðasti, 5 suð, 11, 21 tróð.  
narrá, 14 nást, 16 og, 17 stó, 18 fúm, 20  
LÁRÉTT: 2 túss, 6 sá, 8 tíu, 9 of, 11 dö, 12

## VEISTU SVARID

Svör við spurningum á bls. 8

- 1 Mumbai á Indlandi.
- 2 Syd Barrett.
- 3 Snædís Guðnadóttir.

**www.sturta.is**  
allan sólarhringinn!

Reykjavíkuvægur 64, Hamnarfjörður.  
**Fyrir hornið...**  
Sími: 565-5566  
sturta.is



GRÍMUR BRANDSSON Bendir á turninn þar sem klukkan var. Grímur vann á sínum tíma við að setja upp klukkuna.

FRÉTTABLAÐIÐ/HEIDA

BREYTINGAR VIÐ HLEMM: KLUKKURNAR ÚR SÉR GENGNAR

# Betra að vera klukkulaus en með vitlausu klukku

Klukkurnar sem staðið hafa við Hlemm eru horfnar. Ástæðan er einföld: „Klukkurnar voru ónýtar og við tókum þær niður. Úrverkið í þeim var úr sér gengið,“ segir Þórhallur Halldórsson, deildarstjóri farþegaþjónustu Strætó bs, sem sér um reksturinn á Hlemmi.

Hinar þríhyrndu klukkur sem gnæft hafa yfir torginu við Hlemm og mælt tímarn í næstum þrjá áratugi hafa ekki gengið sem skyldi upp á síðkastið.

„Klukkurnar hafa verið meira og minna bilaðar síðustu ár. Þær

hafa í raun gengið minna en meira,“ segir Þórhallur deildarstjóri. „Þegar þær gengu gengu þær sitt á hvað. Það var aldrei hægt að treysta á þær.“

Í stað klukkunnanna í turninum voru settar upp þrjár stafrænar klukkur innandyra. Gömlu klukkurnar í turninum eru hins vegar komnar í geymslu í stöðvum Strætó bs. við Kirkjusand og alls óvíst hvað verður um þær.

„Ég veit ekki hvað verður um klukkurnar en ég reikna alla-vega ekki með því að við setjum þær aftur upp. Ef eitthvað annað

kemur í staðinn verður það að vera huggulegra,“ segir Halldór hjá Strætó bs. „Það er nefnilega betra að vera klukkulaus en með vitlausu klukku.“

Klukkurnar við Hlemm voru settar upp í kringum 1975 þegar Strætisvagnar Reykjavíkur, betur þekktir sem SVR, tóku yfir húsnæðið við Hlemm. Síðan þá hefur fyrirtækið fengið nýtt nafn. Það er því óhætt að segja að klukkurnar sem staðið hafa við Laugaveg 107 muni tímana tvenna.

kristjan@frettabladid.is

## FRÉTTIR AF FÓLKI

Í nnan tíðar er von á fjölgun í fjölskyldu forseta Íslands, Ólafs Ragnars Grímssonar. **Tinna Ólafsdóttir**, dóttir hans, á von á öðru barni sínu með eiginmanninum Karli Pétri Jónssyni, sem starfar sem fulltrúi forstjóra Dagsbrúna. Fyrir eiga þau hjónakornin dótturina Katrínu Önnu sem er þriggja ára. Tinna er sögð vera komin rúmlega fjóra mánuði á leið og hafa þau tilkynnt sínum nánustu um þungunina. Karl Pétur vildi ekki ræða þetta við Fréttablaðið í gær, sagði einfaldlega að hann ræddi ekki einkamál fjölskyldu sinnar í fjölmiðlum.



Tónlistarmaðurinn **Sverrir Stormsker** er staddur á Íslandi um þessar mundir. Af og til hafa birst fréttir í fjölmiðlum af ferð Sverris um Asíu en þar hefur hann verið

síðasta árið eða þar um bil. Þetta mun þó verða stutt stopp því Sverrir ætlar aftur út til Taílands

bráðlega. Í Taílandi hefur hann náð sér í þarlanda konu sem hyggst flytjast með honum til Íslands innan tíðar.

Magni Ásgeirsson söng öðru sinni í Rockstar: Supernova aðfaranótt miðvikudags, að þessu sinni í beinni útsendingu á Skjá einum. Magni söng My Generation sem The Who gerðu frægt. Flutningur Magna mælist misjafnlega vel fyrir hjá Supernova-hljóm-sveitinni. Þannig var Jason Newsted ánægður með drenginn en Tommy Lee var ekki nógu sáttur. Miklar umræður eru um frammistöðu söngvaranna á spjallborði þáttarins og þar hefur meðal annars verið stofnaður þráður þar sem Magna er spáð sigri. Skiptar skoðanir eru um þetta, eins og lesa má á heimasíðunni rockstar.msn.com.



- hdm



**Á GRILLIÐ! NÝR HUMAR, LÚÐA, SÓLPURRKAÐUR SALTÞISKUR, SKÖTUSELUR OG KEILA.**



Gnoðarvogi 44, sími 588 8686  
opið alla laugardaga 11-14

# Íslensk barbie-dúkka á e-bay

Barbie-dúkka í íslenskum peysufötum er til sölu á uppboðsvefnum e-bay. Dúkkan var framleidd árið 1986 og er hluti af Heimsdúkkusafni Mattel-framleiðandans. Dúkkan er í upprunalegum umbúðum sem hafa aldrei verið opnaðar.

Að neðan er íslenska barbie-dúkkan í bláu pilsu og með hvíta svuntu en að ofan í hvítri skyrtu og bláum upphlut. Á höfði ber hún bláa skotthúfu. Auk dúkunnar fylgir landslagsveggmynd, kort og ferðahandbók af

Íslandi, peningar, passi og flugmiðar fyrir dúkkuna góðu í pakknum.

Um þrjúleitið í gær var hæsta boð í dúkkuna 25 dollarar, sem samsvarar tæpum tvö þúsund krónum en frestur til að bjóða í dúkkuna rennur út um klukkan hálf sjö í kvöld.

ÍSLENSK BARBIE  
Barbie-dúkkan í peysufötum sem er til sölu á e-bay.





# *Ný sending* **Beint á útsölu!**

*Nýtt kortatímabil*

**REGATTA**   
GREAT OUTDOORS™



**Opið**  
virka daga 10 – 18  
laugard. 11 - 16

# 50-80% *afsl.*

● ● **ÚTIVIST & SPORT**

*verslanir / hópa- og fyrirtækjapjónusta*

Reykjavík Faxafen 12 S. 533-1550. Akureyri Strandgata 3 S. 464-4450. Keflavík Hafnargata 25 S. 421-3322



# FRÉTTABLAÐIÐ

SÍMANÚMÉR FRÉTTABLAÐSINS: 550 5000, fax: 550 5099 Rítstjórn: 550 5005, fax: 550 5006, ritstjorn@frettabladid.is  
DREIFING: dreifing@posthusid.is Auglýsingadeild: auglysingar@frettabladid.is Veffang: visir.is

VIÐ SEGJUM FRÉTTIR

SMÁUGLÝSINGASÍMINN ER 550 5000

Á FERÐ  
OG FLUGI

með ferðatösku frá FAXE



EINN LÉTTUR, ÍSKALDUR **FAXE** TRAUSTUR FERÐAFÉLAGI



**BAKPANKAR**

JÓNS GNARR

## Mislyndi

Ég er ákaflega skapgóður maður að eðlisfari. Ég reyni yfirleitt að vera elskulegur við fólk og gefa því tíma minn. Ef ég er eitthvað lumpinn eða illa fyrirkallaður þá hringi ég gjarnan í fólk og bið það fyrirgefningar eða útskýri fyrir því. Flestir vina minna eru eins. En þó ekki allir.

Í gegnum tíðina hef ég eignast nokkra vini og kunningja sem eru mislyndir. Eina stundina eru þeir hvers manns hugljúfi en þá næstu kannski eins og snúid roð í hund. Þeir leyfa sér að vera leiðinlegir og láta eins og það sé allt í lagi og skipti hreinlega ekki máli. Þegar ég hitti þá þá fæ ég gjarnan kvíða vegna þess að ég veit ekki hvernig skapi þeir eru í þá stundina.

ÉG á einn vin sem ég hitti nokkuð reglulega. Hann er yfirleitt elskulegur og ljúfur. En svo getur hann líka verið fálátur, afundinn og hranalegur og þá líður mér eins og ég sé ekki vinur hans heldur einhver sem hann þolir hreinlega ekki. En það er alls ekki málið. Fleiri hafa sömu sögu að segja. Stundum lætur hann bara skap sitt og fýlu bitna á öðrum. Hann einfaldlega notar aðra til að fá útrás á þeim.

MÉR líður oft illa eftir þessi samskipti. Ég velti því stundum fyrir mér hvort ég hafi gert honum eitthvað. Stundum fýkur hreinlega í mig.

ÉG hef haft langlundargeð gagnvart þessu fólki og umborið það á þeim forsendum að það væri bara svona. Ég hef varið það fyrir gagnrýni annarra og leyft því að nota mig vegna þess að mér fannst ég ekki eiga neitt betra skilið. En ekki lengur. Ég er hættur því. Ég hef ekki þörf fyrir að eiga vini sem láta mér líða eins og ég sé hálfviti. Mér finnst of vænt um mig til að leyfa einhverjum egóistum að koma illa fram við mig. Þetta er ekki vinátta. Ef fólk finnst í lagi að vera leiðinlegt við mig eða mína þá er það einfaldlega ekki vinir mínir.

TÍMINN er dýrmætur. Ég hef ekki tíma í svona samskipti. Ég nenni ekki einu sinni að segja þessu fólki hvað það er leiðinlegt. Ég vil ekki eyða tíma í það. Heimurinn er fullur af elskulegu fólki sem er ekki að kafna í naflalónni af sjálfu sér. Og mig langar að eyða meiri tíma með því. Ég þakka því öllum leiðindapokum og sérviskupúkum fyrir samfylgdina í gegnum árin. Gangi ykkur vel.



## Taktu Frelsið með í ferðina.

Ferðafrelsið virkar alveg eins og Frelsið þitt hér heima!

Símtölin eru gjaldfærð samstundis og því færðu enga bakreikninga eftir heimkomuna. Núna þarftu ekki að skrá þig sérstaklega í Ferðafrelsi Og Vodafone og þú getur notað það í flestum löndum. Kynntu þér málið á [ogvodafone.is](http://ogvodafone.is) áður en þú leggur af stað.

Góða ferð.

Smelltu þér á [www.ogvodafone.is](http://www.ogvodafone.is), komdu í næstu verslun Og Vodafone eða hringdu í 1414 og fáðu nánari upplýsingar.

og

**vodafone**

Heyrumst!

## ÓKEYPIS ÍSETNING

2006 línan frá **Pioneer**



**Pioneer DEH-1800**

4 X 45 W mægnari • D40 Dieital • RDS Móttakari • FM/AM/LW • 18 stöðva minni



**Pioneer DEHP-4800MP - Spilar MP3/WMA/WAV**

Mosfet 4 X 50 W mægnari • Útvaro FM/AM/LW • 18 stöðva minni • 3 Banda tóniafarni

iPod tengi / DAB tengi\*

ALVÖRU  
GRÆJUR  
Í BÍLINN

**ORMSSON**

SÍÐUMÚLA 9 SMÁRALIND KEFLAVÍK AKUREYRI